

PDF ONLINE
parkside-diy.com

BENZÍNOVÁ ŘETĚZOVÁ PÍLA S ELEKTRICKÝM STARTOVÁNÍM PPBKS 56 B2
BENZÍNOVÁ REŤAZOVÁ PÍLA S ELEKTRICKÝM ŠTARTOVANÍM PPBKS 56 B2
BENZINES LÁNCFÚRÉSZ ELEKTROMOS INDÍTÁSSAL PPBKS 56 B2

(CZ)

Benzínová řetězová pila s elektrickým startováním

Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

Překlad originálního provozního návodu

**VAROVÁNÍ: PŘED POUŽITÍM SI POKYNY PEČLIVĚ
PŘEČTĚTE A BEZPEČNĚ UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ
POUŽITÍ.**

(HU)

Benzines láncfűrész elektromos indítással

Kezelési és biztonsági utasítások

Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása

**FIGYELMEZTETÉS: HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSAN
OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG BIZTONSÁGOS HELYEN A
KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ.**

(DK)

Benzinkædesav med elstart

Betjenings- og sikkerhedsforskrifter

Oversættelse af den originale driftsvejledning

**ADVARSEL: SKAL LÆSES NØJE FØR BRUG OG OPBEVARES
FORSVARLIGT FOR FREMTIDIG BRUG.**

(SK)

Benzínová reťazová pila s elektrickým štartovaním

Upozornenia k obsluhu a bezpečnostné upozornenia

Překlad originálního návodu na obsluhu

**VAROVANIE: PŘED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE A
USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE.**

(PL)

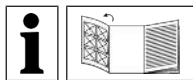
Benzynowa piła łańcuchowa

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji

**OSTRZEŻENIE: PRZECZYTAĆ DOKŁADNIE PRZED UŻYCIEM
I PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU DO
WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.**





CZ

Před čtením si rozložte stránku s obrázky a poté se seznámte se všemi funkcemi výrobku.

SK

Pred čítaním otvorte stranu s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami výrobku.

HU

Mielőtt megkezdi az olvasást, hajtsa ki az ábrákat tartalmazó oldalt, majd ismerkedjen meg alaposan a termék összes funkciójával.

PL

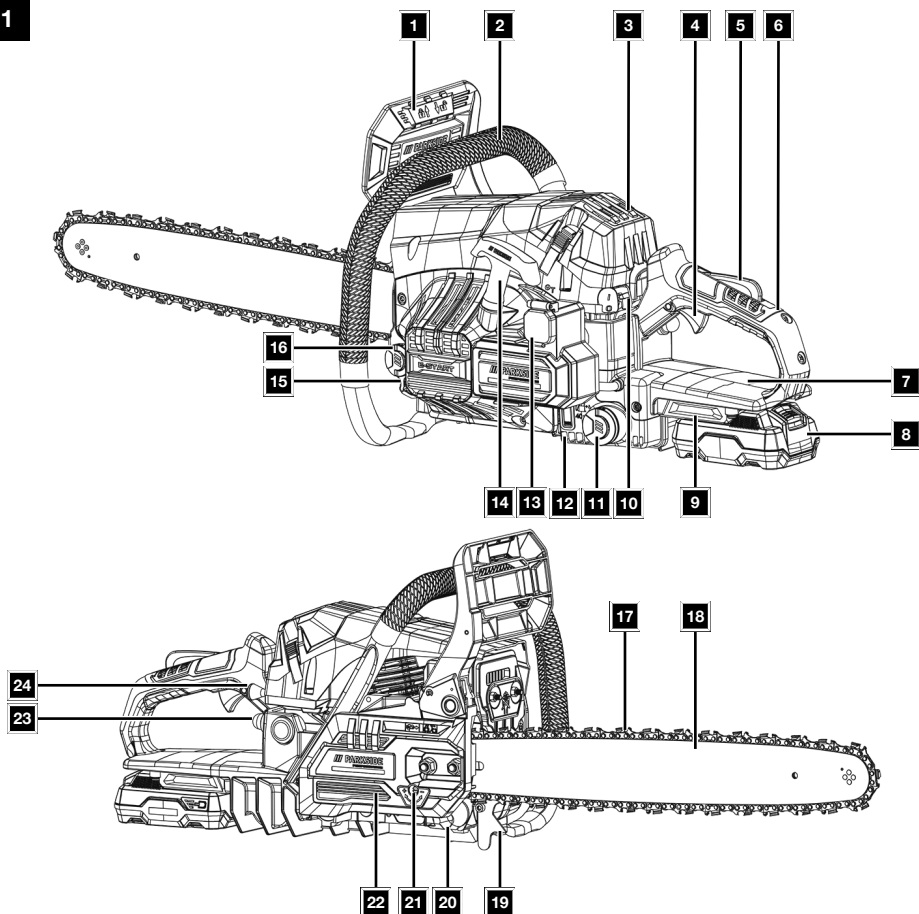
Przed przeczytaniem należy otworzyć stronę z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami produktu.

DK

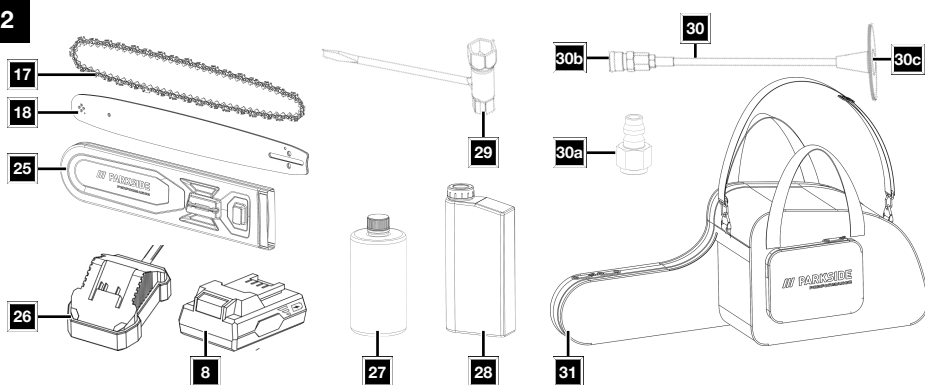
Klap siden med illustrationerne ud, og gør dig herefter fortrolig med alle produktets funktioner, før du begynder at læse teksten.

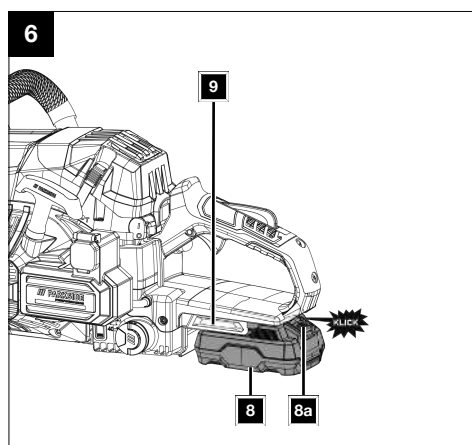
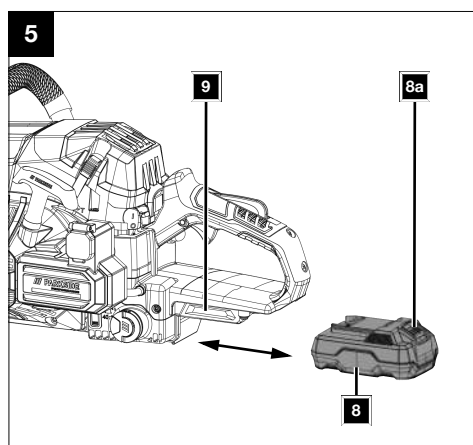
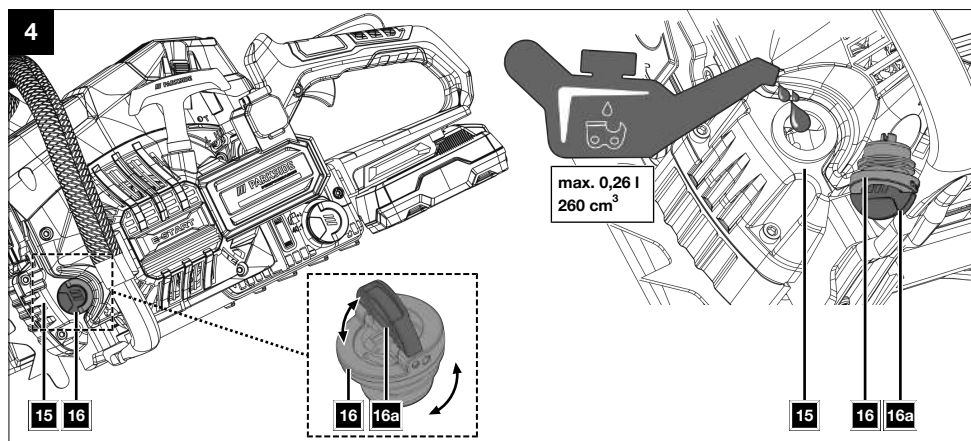
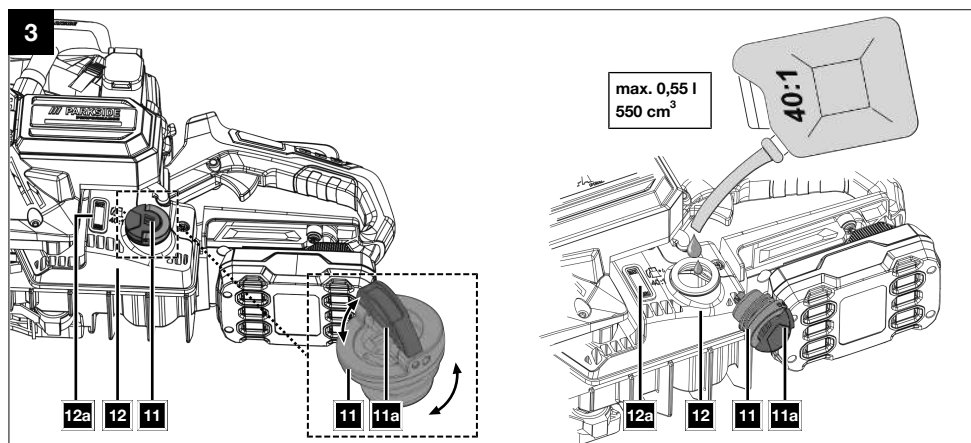
CZ	Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	1
SK	Upozornenia k obsluhu a bezpečnostné upozornenia	Strana	33
HU	Kezelési és biztonsági utasítások	Oldal	66
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	100
DK	Betjenings- og sikkerhedsforskrifter	Side	134

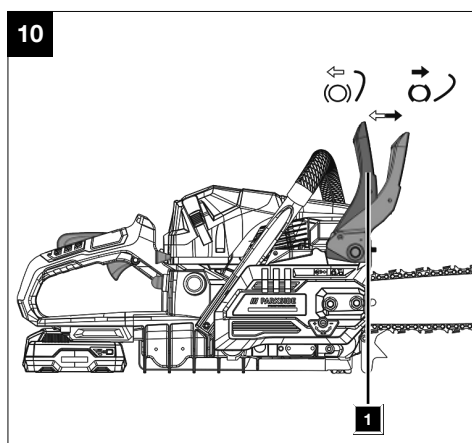
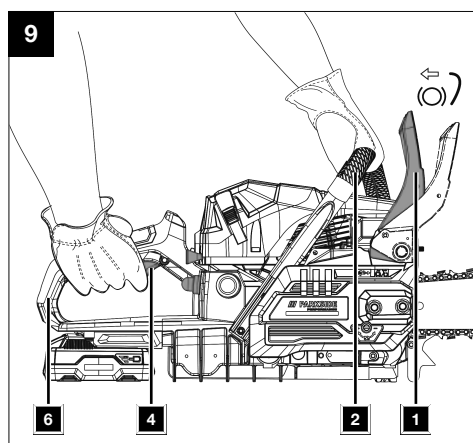
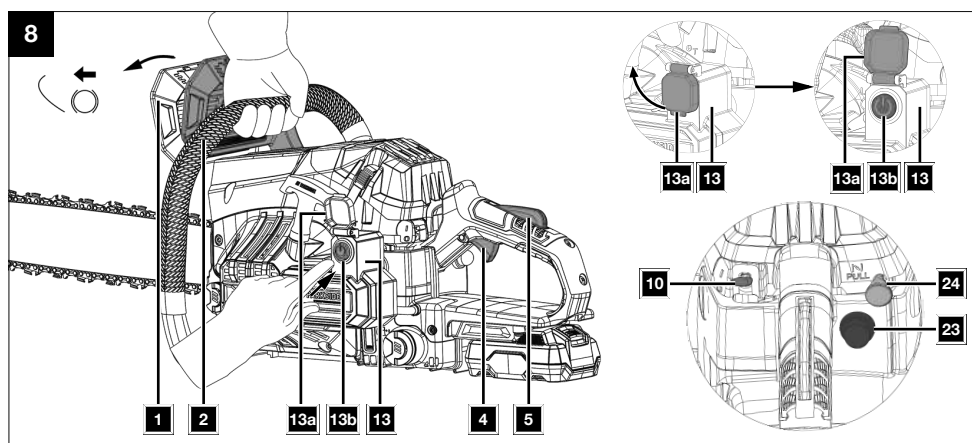
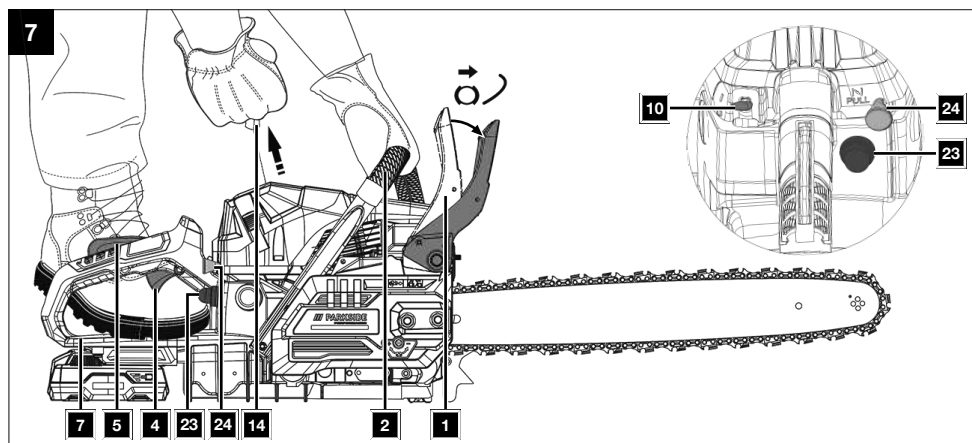
1

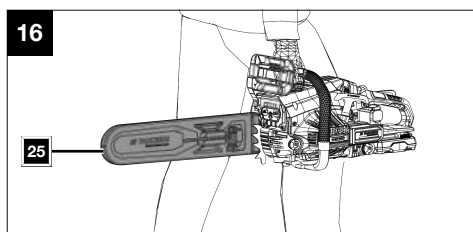
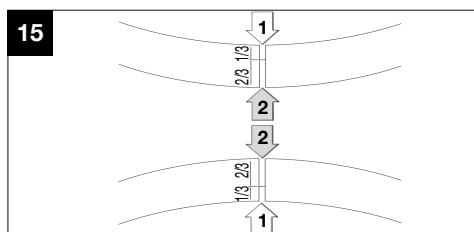
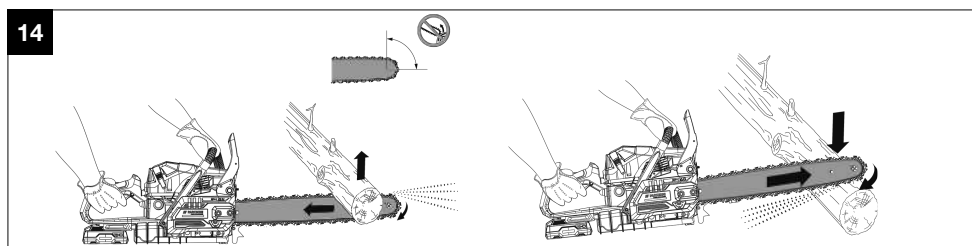
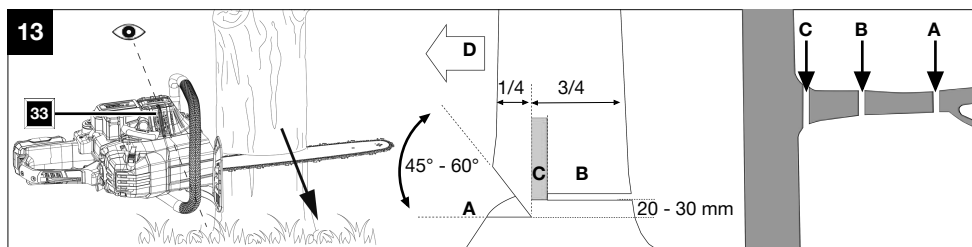
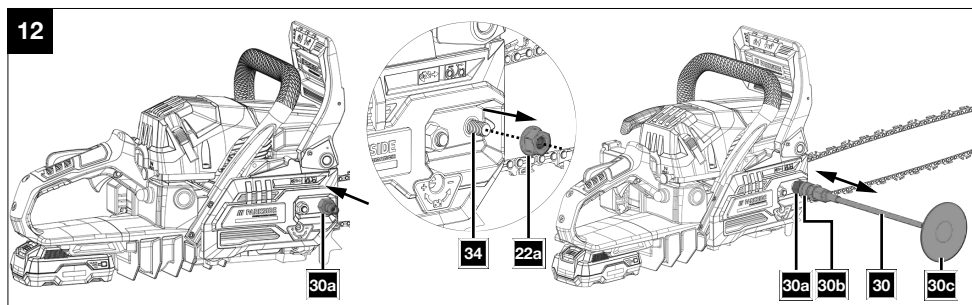
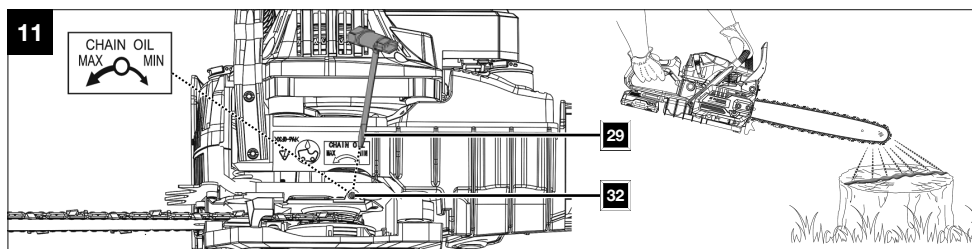


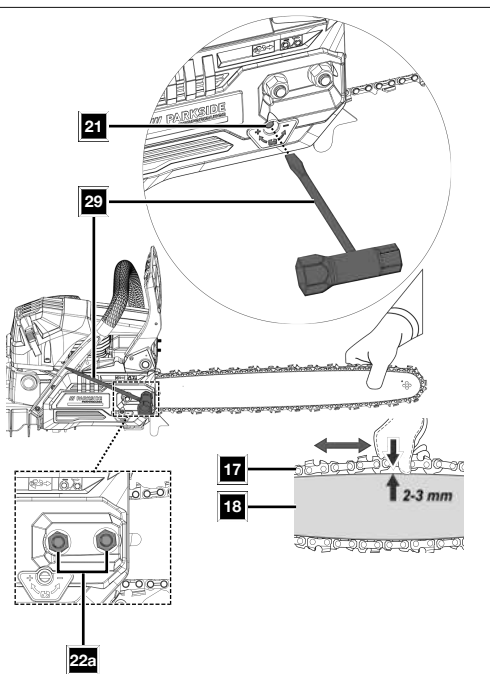
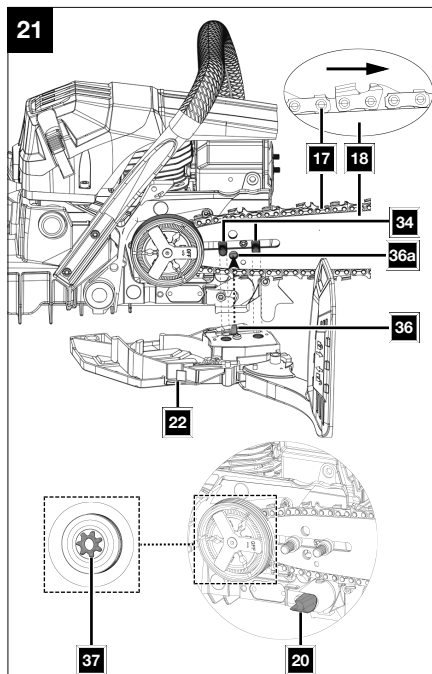
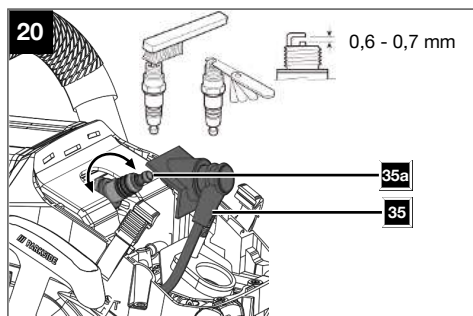
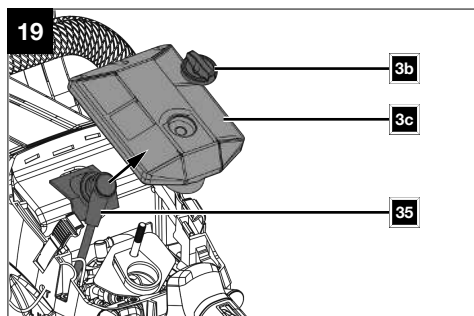
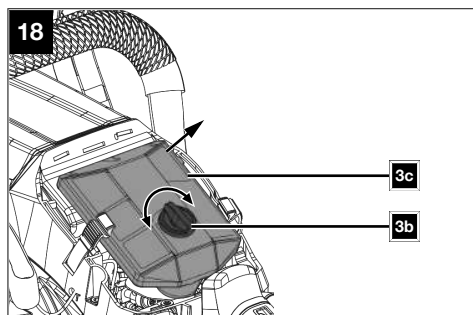
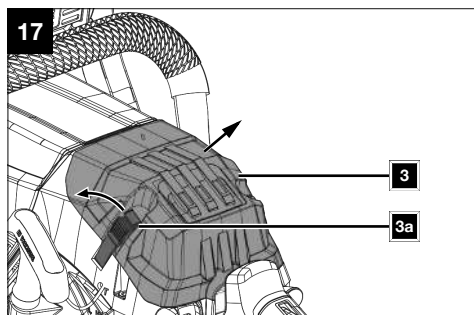
2











Obsah

1	Vysvětlení symbolů na výrobku.....	2
2	Stručné vysvětlení - Správné startování benzínové řetězové pily.....	4
3	Úvod.....	6
4	Popis výrobku (obr. 1-21).....	6
5	Rozsah dodávky (obr. 2).....	6
6	Použití v souladu s určením.....	7
7	Použití, které není v souladu s určením.....	7
8	Bezpečnostní pokyny.....	7
9	Technické údaje.....	10
10	Rozbalení.....	11
11	Před uvedením do provozu.....	12
12	Obsluha (obr. 1).....	14
13	Pracovní pokyny.....	17
14	Čištění a údržba.....	22
15	Skládování a přeprava.....	28
16	Oprava a objednávka náhradních dílů.....	28
17	Likvidace a recyklace.....	29
18	Odstraňování poruch.....	30
19	EU prohlášení o shodě.....	31
20	Záruční list.....	32
21	Rozpadový výkres.....	167

1 Vysvětlení symbolů na výrobku

POZOR

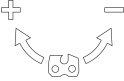
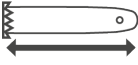
Před prvním uvedením do provozu si důkladně přečtěte tento návod k obsluze a bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní předpisy!

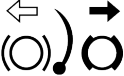
Doporučujeme absolvovat odborný bezpečnostní kurz „Osvědčení o absolvování školení o práci s motorovou pilou“ se školící normou pro danou zemi o používání a údržbě řetězové pily a také kurz první pomoci. Při delším nepoužívání a pro návlek byste měli ze začátku vždy dělat jednoduché řezy na bezpečně podepřeném dřevu, abyste se s řetězovou pilou znovu obeznámili.

Návod k obsluze pečlivě uschovejte!

Upozornění:

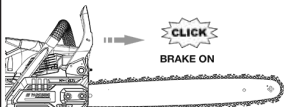
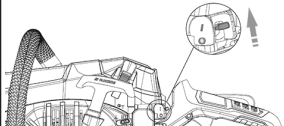
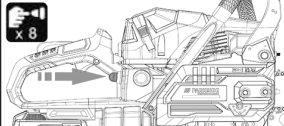
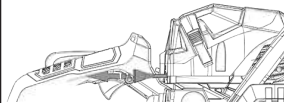
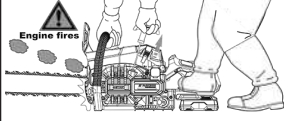
Upozorňujeme, že některé vnitrostátní předpisy, např. o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci nebo o životním prostředí, mohou omezovat používání řetězové pily.

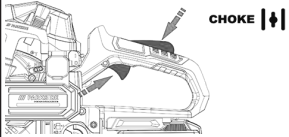
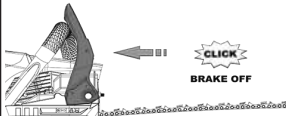
	Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny!		Stiskněte 8x palivové čerpadlo „Primer“.
	Pozor! Nedodržování bezpečnostních značek a výstražných upozornění umístěných na výrobku, a také nedodržování bezpečnostních a provozních pokynů může vést k vážným zraněním a dokonce k úmrtí.		Výrobek nikdy nevystavujte dešti. Výrobek se smí instalovat, skladovat a provozovat pouze za suchých okolních podmínek.
	Důležité je nošení ochranného oděvu pro ruce, předloktí, nohy a chodidla.		Délka lišty
	Noste ochrannou helmu s ochranou obličeje resp. ochranné brýle a ochranu sluchu.		Nastavení mazání řetězu
	Používejte ochranné rukavice.		Nastavení mazání řetězu.
	Noste pevnou obuv!		Šířka drážky.
	Pouze obouruční obsluha.		Směr chodu řetězu pily.
	Varování! Nebezpečí zpětného rázu (zpětné kopnutí). Chraňte se před zpětným rázem výrobku a zabraňte kontaktu s hrotem lišty.		Nastavení napnutí řetězu
	Otevřený oheň a kouření v blízkosti přístroje jsou přísně zakázány!		Délka řezu

	Varování před horkými povrchy.		Dělení řetězu.
	Pozor! Výfuk a ostatní části motoru se za provozu velmi silně zahřívají, nedotýkejte se jich!		Počet hnacích článků.
	Objem nádrže. Palivo: ROZ 95 / ROZ 98		Brzda řetězu (otevřená / zavřená).
 40:1	Palivová nádrž; směšovací poměr: 40 dílů paliva na 1 díl oleje		Uvolněte brzdu řetězu.
	Olej pro 2taktní motory: ISO L EGD / JASO FD		Aktivujte brzdu řetězu.
MIN MAX	Ukazatel stavu naplnění		Garantovaná hladina akustického výkonu výrobku.
 PULL	Spouštěcí páka (sytič) „studený start“		Výrobek odpovídá platným evropským směrnici.

2 Stručné vysvětlení - Správné startování benzínové řetězové pily

Studený start (krok 1–8) – Teplý start (krok 1–3, 7, 8)

1 	Odstraňte kryt lišty a řetězu (25) z lišty (18). Zatlačte přední ochranu rukou (1) dopředu, až zacvakne.
2 	Nastavte páčku pro zapnutí/vypnutí (10) do polohy „I“.
3 	8x stiskněte palivové čerpadlo „Primer“ (23).
4 	Vytáhněte sytič (24).
5 a 	Nastartujte řetězovou pilu pomocí startovacího lanka: 1. Zasuňte špičku boty do zadní ochrany rukou (7). 2. Podržte řetězovou pilu za přední rukojeť (2) a vytahujte pomalu startovací tažné lanko (14), až pocítíte odpor. 3. Nyní za startovací tažné lanko (14) rychle zatáhněte, až motor nastartuje. Pokud motor nenastartuje, opakujte postup, dokud motor krátce nenastartuje.
5b 	Nebo prostřednictvím elektrického startu: 1. Zasuňte akumulátor (8) do uložení akumulátoru (9). Akumulátor (8) slyšitelně zaklapne. 2. Vyklopte kryt (13a) nahoru a aktivujte elektrický startér (13b). 3. Stiskněte a držte elektrický startér (13b) na elektrické startovací jednotce (13) a podržte jej. Dokud je sytič (24) vytážený, motor se rozbíhá jen krátce a pak se opět vypne.
6 	Řetězová pila nemá startovací plynovou pojistku. Nevracejte vytáženou sytič (24) jednoduše zpět rukou polohy „Teplý start“, jinak by mohl motor nastartovat se zvýšeným volnoběhem.

7 	Jakmile se motor vypne, stiskněte pojistku plynové páčky (5) současně s plynovou páčkou (4). Sytič (24) skočí automaticky do provozní polohy „Teplý start“. Nastartujte řetězovou pilu podle kroků 5a/5b.
8 	Zatáhněte přední ochranu rukou (1) dozadu.

3 Úvod

Výrobce:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazník,

Přejeme vám mnoho radosti a úspěchu při práci s novým výrobkem.

Upozornění:

Výrobce tohoto výrobku neručí podle platného zákona o odpovědnosti za vady výrobku za škody, které vzniknou na tomto výrobku nebo jeho prostřednictvím v případě:

- Neodborná manipulace
- Nedodržování návodu k obsluze
- Opravy třetí osobou, neoprávněnými odborníky
- Montáž a výměna neoriginálních náhradních dílů
- Použití, které není v souladu s určením
- Výpadky elektrického zařízení v případě nedodržení elektrických předpisů a ustanovení VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Mějte na paměti:

Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku.

Obsahuje důležité pokyny, jak s výrobkem bezpečně, odborně a hospodárně pracovat, jak zabránit nebezpečí, ušetřit náklady na opravy, snížit prostoje a zvýšit spolehlivost a životnost výrobku. Kromě bezpečnostních ustanovení tohoto návodu k obsluze musíte bezpodmínečně dodržovat předpisy své země, které platí pro provoz výrobku.

Seznamte se před použitím výrobku se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny. Výrobek provozujte pouze v souladu s popisem a ve stanoveném rozsahu použití. Návod k obsluze uložte na vhodném místě a v případě předání výrobku třetím osobám předejte všechny podklady.

4 Popis výrobku (obr. 1-21)

1. Přední ochrana rukou (brzda řetězu)
2. Přední rukojeť
3. krytka vzduchového filtru
- 3a. Sponový uzávěr
- 3b. Šroub vzduchového filtru
- 3c. vzduchový filtr
4. Plynová páčka
5. Pojistka plynové páčky
6. Zadní rukojeť
7. Zadní ochrana rukou
8. Akumulátor
- 8a. Odblokovací tlačítko
9. Uložení akumulátoru
10. Páčka pro zapnutí/vypnutí
11. Víko nádrže

- 11a. Spona
12. palivová nádrž
- 12a. Ukazatel stavu naplnění
13. Jednotka elektrického startéru
- 13a. Kryt
- 13b. Elektrický startér
14. lankový startér
15. Olejová nádrž
16. Víčko olejové nádrže
- 16a. Spona
17. Řetěz pily
18. Lišta (vodící lišta)
19. Zubová opěrka (předmontovaná)
20. Zařízení pro zachycení řetězu
21. Napínací šroub řetězu
22. Kryt řetězového kolečka
- 22a. Upevňovací matice
23. Palivové čerpadlo „Primer“
24. Sytič
25. Kryt lišty a řetězu
26. Akumulátorová nabíječka
27. Olej na řetěz pily (bio)
28. Láhev na míchání benzínu a oleje
29. Montážní klíč
30. Řezací pomůcka
- 30a. Adaptérová matice
- 30b. Rychlospojka
- 30c. Koncový talíř
31. Převrtnávací taška
32. Regulační šroub (mazání řetězu pily)
33. Značka směru kácení
34. Vodící čep
35. konektor zapalovací svíčky
- 35a. zapalovací svíčka
36. Napínací kolík řetězu
- 36a. Otvor
37. Řetězové kolečko

5 Rozsah dodávky (obr. 2)

Pol.	Počet	Označení
8.	1 x	Akumulátor (2Ah)
17.	1 x	Řetěz pily (předmontovaný)
18.	1 x	Lišta (vodící lišta) (předmontovaná)
25.	1 x	Kryt lišty a řetězu
26.	1 x	Akumulátorová nabíječka
27.	1 x	Olej na řetěz pily (bio)
28.	1 x	Láhev na míchání benzínu a oleje
29.	1 x	Montážní klíč
30.	1 x	Řezací pomůcka
30a.	1 x	Adaptérová matice
31.	1 x	Převrtnávací taška
	1 x	Řetězová pila
	1 x	Provozní návod

6 Použití v souladu s určením

Řetězová pila je konstruována pouze pro řezání dřeva. Pro jakékoli další druhy použití (např. řezání zdiva, plastu nebo potravin) není výrobek určen.

Výrobek se smí používat pouze v souladu s určením. Jakékoli další použití kromě tohoto je v rozporu s určením. Za z toho vzniklé škody nebo zranění všeho druhu odpovídá uživatel a ne výrobce.

Součástí použití k určenému účelu je dodržování bezpečnostních pokynů a také montážní návod a provozní pokyny v návodu k obsluze.

Osoby, které výrobek používají a udržují, s ním musí být seznámeny a informovány o potenciálních nebezpečích.

Změny na výrobku zcela vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou.

Výrobek se smí provozovat jen s originálními díly a originálním příslušenstvím výrobce.

Je nutné dodržovat veškeré předpisy výrobce týkající se bezpečnosti, práce a údržby stroje, a také rozměry uvedené v technických datech.

Mějte na paměti, že naše výrobky nebyly v souladu s určením konstruovány pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme odpovědnost v případě, kdy se výrobek použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provozech, a při srovnatelných činnostech.

7 Použití, které není v souladu s určením

Na výrobku neprovádějte žádné změny. Může se tím ohrozit bezpečnost. Za z toho vzniklé škody nebo zranění všeho druhu odpovídá uživatel a ne výrobce.

První uživatelé se musí zaškolit, aby se obeznámili s vlastnostmi výrobku. Pro vlastní bezpečnost navštěvujte státní učební kurz ovládání motorové pily. Řetězovou pilu smí obsluhovat pouze osoby, které dovršily 18. rok života. Výjimkou je použití jako mladistvý, pokud se jedná o použití v rámci odborného výcviku k dosažení dovednosti pod dohledem školitele.

Osoby, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze, a osoby, které jsou pod vlivem alkoholu, drog nebo léků nebo jsou unavené či nemocné, nesmí výrobek obsluhovat.

Národní předpisy mohou omezit používání výrobku!

Vysvětlení signálních slov v návodu k obsluze

NEBEZPEČÍ

Signální slovo označující bezprostředně nastávající nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.

VAROVÁNÍ

Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.

OPATRNĚ

Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek lehké nebo středně těžké zranění, pokud se jí nezabrání.

POZOR

Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek poškození výrobku nebo vlastnictví/majetku.

8 Bezpečnostní pokyny

DŮLEŽITÉ

PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE

ULOŽTE PRO SVOU EVIDENCI

Návod k obsluze obsahuje důležitá upozornění pro bezpečnou, odbornou a ekonomickou práci s řetězovou pilou a zabránění nebezpečí.

8.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Při práci s výrobkem buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a postupujte vždy s rozvahou. Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Okamžitá nepozornost při používání výrobku může vést k vážným zraněním.

Návod k obsluze obsahuje důležitá upozornění pro bezpečnou, odbornou a ekonomickou práci s řetězovou pilou a zabránění nebezpečí.

- Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze vašeho výrobku a především dodržujte bezpečnostní pokyny.

- Varovné a upozorňovací štítky umístěné na výrobku poskytují důležitá upozornění pro bezpečný provoz.
- Kromě upozornění v návodu k obsluze je třeba dodržovat všeobecné bezpečnostní předpisy a zákonné předpisy prevence nehod.
- Držte obalové fólie mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení!
- Nedostatečně informovaní pracovníci obsluhy mohou v důsledku neodborného používání ohrozit sebe a jiné osoby. Pracovník obsluhy je odpovědný třetím osobám.
- Buďte při manipulaci s výrobkem velmi pozorní. Přístupujte k práci rozvážně a dávejte pozor na to, co děláte.
- Nepracujte déle než 10 minut v jednom kuse. Doporučuje se vkládat mezi jednotlivé pracovní operace pauzy 10 - 20 minut.
- Výrobek půjčujte pouze uživateli, kteří s ním mají zkušenosti. Přitom je nutné jim předat návod k obsluze.
- Některé řezací úkoly vyžadují speciální školení a zvláštní dovednosti. V případě pochybností se obraťte na odborníka.
- První uživatelé se musí zaškolit, aby se obeznámili s vlastnostmi výrobku. Pro vlastní bezpečnost navštěvujte státní učební kurz ovládání motorové pily.
- Při nepoužívání musí být výrobek odstaven tak, aby nebyl nikdo ohrožen. Chraňte před nepovolaným přístupem.
- Uživatel výrobku je odpovědný za veškeré nehody a ohrožení, které poškodí jiné osoby nebo jejich majetek.
- Děti, mladiství a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nesmějí řetězovou pilu obsluhovat. Výjimka platí pouze pro mladistvé nad 16 let v rámci výškolení pod dohledem odborníka.
- Myslete na to, že nesprávná údržba, použití nevhodných náhradních dílů, nebo odstranění či modifikace bezpečnostních zařízení mohou vést k prodloužené době brzdění řetězu, vyššímu stupni zpětného rázu, poškození výrobku a těžkým zraněním osob, které s ním pracují.
- Výrobek udržujte neustále v dobrém provozním stavu.
- Před uskladněním výrobek očistěte a proveďte údržbu.

VAROVÁNÍ

Před každým uvedením do provozu zapněte brzdou řetězu (zatlačte přední ochranu rukou dopředu).

VAROVÁNÍ

Držte řetězovou pilu vždy pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť. Držení řetězové pily opačně zvyšuje riziko zranění a nesmí se používat.

8.2 Osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP)

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí zranění!

Noste vždy osobní ochranné pomůcky (OOP)!

- Noste ochrannou helmu s ochranou obličeje resp. ochranné brýle a ochranu sluchu.
- Noste přiléhavý ochranný oděv s ochrannou vložkou proti proříznutí.
- Noste protiskluzovou bezpečnostní obuv.
- Používejte ochranné rukavice.

- Nenoste volný oděv nebo šperky, mohly by být zachyceny pohyblivými díly.
- Nenoste šátky, kravaty ani šperky
- V případě dlouhých vlasů noste vlasovou síťku.
- Noste při veškeré práci v lese ochrannou helmu. Poskytuje ochranu před padajícími větvemi. Pravidelně ochrannou helmu kontrolujte, zda není poškozená. Nejpozději po 5 letech je třeba ji vyměnit. Používejte pouze ověřené ochranné helmy.
- Ochrana obličeje resp. ochranné brýle zadrží piliny a dřevěné třísky. Aby se zamezilo poranění očí, je nutné při práci s výrobkem stále nosit ochranu obličeje resp. ochranné brýle.
- Používejte ochranu sluchu.
- Noste důkladné ochranné rukavice z odolného materiálu, jako např. kůže.
- Při řezání suchého dřeva noste protiprašnou masku. Může dojít k tvorbě řezného prachu.
- Při mazání řetězu se v důsledku odtékajícího oleje vytvoří lehká olejová stopa. Dbejte na směr větru a nevystavujte se zbytečně olejové mlze.
- Při práci na stromu může uživatel spadnout. Uživatel může být vážně zraněn nebo usmrcen. Používejte ochranné prostředky proti pádu.

8.3 Bezpečnost okolí

- Národní a/nebo obecní ustanovení mohou časově omezovat použití hlucných výrobků poháněných motorem. Informujte se o tom na příslušném obecním úřadu.

- Výrobek nesmí být provozován ve vnitřních prostorech nebo jiných špatně větráných oblastech. Hrozí nebezpečí udušení v důsledku jedovatých spalin/výparů mazacích olejů.
- V případě nevolnosti, bolestí hlavy nebo poruch vidění a závratí je třeba okamžitě přerušit práci. Tyto příznaky mohou být způsobeny mimo jiné příliš vysokou koncentrací výfukových plynů. Při řezání může vznikat také prach, např. dřevěný prach, výpary a kouř. Je třeba zajistit lepší větrání a nosit protiprachovou masku
- Pracujte pouze za denního světla.
- Nepracujte ani při nepříznivých povětrnostních podmínkách, jako např. za deště nebo větru. Hrozí přitom zvýšené riziko nehody!
- Udržujte svou pracovní oblast čistou a dobře osvětlenou. Pracovní oblasti, ve kterých je nepořádek nebo nejsou osvětlené, mohou vést k nehodám.
- Osoby by měly dodržovat bezpečnou vzdálenost alespoň 15 metrů od pracovní oblasti.
- Nikdy výrobek neprovazujte, pokud jsou v blízkosti lidé, zvláště děti, nebo zvířata.
- Nepracujte v blízkosti drátěných plotů nebo v oblastech s volnými starými dráty.
- Pokud pracujete v snadno vznítitelném prostředí, jako např. v suché trávě, připravte si hasicí prostředky. Hrozí nebezpečí požáru!

8.4 Vibrace

- Při práci v chladném prostředí noste teplé oblečení a udržujte ruce v teple a suchu.
- Provádějte pravidelné přestávky a pohybujte rukama, abyste podpořili krevní oběh.
- Omezte používání nástrojů s vysokými vibracemi za jeden den, rozdělte je na více dní. Udělejte si pracovní plán, který omezí zatížení vibracemi.
- Pravidelnou údržbou a pevnými díly na výrobku zajišťete co možná nejnižší vibrace výrobku.
- Opatřované součásti ihned vyměňte.
- Pravidelně střídajte svou polohu při práci. Pokud se výrobek provozuje resp. používá častěji, měli byste se spojit se svým specializovaným prodejcem a popř. si opatřit antivibrační příslušenství (rukojeti).

VAROVÁNÍ

V případě delší práce může v důsledku vibrací v rukou dojít k poruše prokrvení rukou (syndrom bílých prstů).

Syndrom bílých prstů je vaskulární onemocnění, při němž se křečovitě stahují malé krevní cévy v prstech rukou a nohou. Dotčené oblasti již nejsou dostatečně zásobovány krví, a proto vypadají velmi bledě. Časté používání vibrujících výrobků může u osob s narušením krevního oběhu (např. kuřáci, diabetici) způsobit poškození nervů.

Pokud zaznamenáte neobvyklé negativní účinky, okamžitě ukončete práci a poraďte se s lékařem.

8.5 Preventivní bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu

VAROVÁNÍ

Dávejte při práci pozor na zpětný ráz výrobku. Hrozí nebezpečí zranění. Zamezte zpětným rázům opatřeními a správnou technikou řezání.

- Kontakt s hrotem lišty může v mnohých případech vést k neočekávané, dozadu směřované reakci, při které je vodící lišta vymrštnuta nahoru a ve směru obsluhy.
- Zpětný ráz může nastat, pokud se špiče vodící lišty dotkne předmětu nebo pokud se ohne dřevo a řetěz pily se pevně sevře v řezu.
- Než je pilový řetěz veden v oblasti řezu, může dojít ke sklouznutí do strany nebo k poškození řetězové pily.
- (Pozor! Zvýšené riziko zpětného rázu!)
- Vzpříčení řetězu pily na horní hraně vodící lišty může řetězovou pilu nekontrolovaně prudce vrhnout zpět k obsluhující osobě.
- Vzpříčení řetězu pily na spodní hraně vodící lišty může řetězovou pilu nekontrolovaně prudce vytrhnout od směru obsluhující osoby.
- Buďte extrémně opatrní, když nasazujete řetěz řetězové pily k dalšímu řezání do již načatého řezu.
- Neřežte větve ani kusy dřeva, které mohou během řezání změnit polohu nebo u kterých se řez v průběhu řezání zavírá.
- Každá z těchto reakcí může vést k tomu, že ztratíte kontrolu nad pilou a možná se těžce zraníte. Nikdy se nespolehejte pouze na bezpečnostní zařízení zabudovaná na řetězové pile. Jako uživatel řetězové pily učinite různá opatření, abyste mohli pracovat bez nehod a zranění.
- Jako uživatel výrobku učinite různá opatření, abyste mohli pracovat bez nehod a zranění.

Zpětný ráz je důsledkem chybného nebo nesprávného používání pily. Tomu lze zabránit vhodnými preventivními opatřeními, popsány dále.

- Pilu držte pevně oběma rukama, přičemž palce a prsty obemkají rukojeť výrobku. Tělo a paže uveďte do takové polohy, ve které můžete zachytit síly zpětných rázů. Pokud byla učiněna vhodná opatření, může obsluha síly zpětných rázů zvládnout. Nikdy výrobek nepouštějte z rukou.
- **Zabraňte abnormálnímu držení těla a neřezejte nad úroveň ramen.** Tím je zabráněno nezamýšlenému dotyku špičky lišty a je umožněna lepší kontrola řetězové pily v neočekávaných situacích.
- **Používejte vždy výrobcem předepsané náhradní lišty a řetězy pily.** Nesprávné náhradní lišty a pilové řetězy mohou vést k přetržení řetězu anebo ke zpětnému rázu.
- **Držte se pokynů výrobce pro broušení a údržbu řetězu pily.** Příliš nízké hloubkové omezovače zvyšují sklony ke zpětnému rázu.
- Nikdy neřežte špičkou lišty. Hrozí nebezpečí zpětného rázu.
- Ujistěte se, že v oblasti řezání nejsou žádné hřebíky ani kousky kovu. Dávejte pozor zejména na hřebíky nebo kousky kovu v okolí oblasti řezání.
- Buďte také opatrní při řezání tvrdých dřev, v nichž se může řetěz pily zaseknout. Tím může dojít ke zpětnému rázu.
- Začněte řez plnou silou a během řezání udržujte řetězovou pilu stále v nejvyšší rychlosti.
- Postarejte se o to, aby na zemi neležely žádné předměty, o které byste mohli klopýtnout.

Zbytková rizika

Výrobek je zkonstruován podle stavu techniky a uznávaných bezpečnostně technických předpisů. Přesto se mohou během práce vyskytnout jednotlivá zbytková rizika.

- Poškození sluchu, pokud není používána předepsaná ochrana sluchu.
- Zbytková rizika lze minimalizovat, pokud budete dodržovat „bezpečnostní pokyny“ a „použití v souladu s určeným účelem“ a kompletní návod k obsluze.
- Používejte výrobek tak, jak je doporučeno v tomto návodu k obsluze. Tím zajistíte, že výrobek bude pracovat s optimálním výkonem.
- Kromě toho mohou přes všechna přijatá preventivní opatření existovat zbytková rizika, která nejsou zjevná.

NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Kontakt s řetězem pily může vést ke smrtelným řezným zraněním. Nikdy nezasahujte rukama do běžícího řetězu pily.

NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ ZPĚTNÉHO RÁZU!

Zpětný ráz může vést ke smrtelným řezným zraněním.

VAROVÁNÍ

NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

Řetěz a vodící lišta se za provozu zahřejí.

VAROVÁNÍ

Tento elektrický nástroj vytváří během druhu provozního režimu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých podmínek ovlivňovat aktivní nebo pasivní zdravotní implantáty. Pro snížení rizika vážných nebo smrtelných úrazů doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před obsluhou tohoto elektrického nástroje obrátily na svého lékaře nebo na výrobce zdravotního implantátu.

VAROVÁNÍ

V případě delší práce může v důsledku vibrací v rukou dojít k poruše prokrvení rukou (syndrom bílých prstů).

Syndrom bílých prstů je vaskulární onemocnění, při němž se křečovitě stahují malé krevní cévy v prstech rukou a nohou. Dotčené oblasti již nejsou dostatečně zásobovány krví, a proto vypadají velmi bledě. Časté používání vibrujících výrobků může u osob s narušením krevního oběhu (např. kuřáci, diabetici) způsobit poškození nervů.

Pokud zaznamenáte neobvyklé negativní účinky, okamžitě ukončete práci a poradte se s lékařem.

9 Technické údaje

Typ motoru	2 taktní motor chlazený vzduchem
Zdvihový objem	56 cm ³
Volnoběžné otáčky n_0	3100 ± 300 min ⁻¹
Otáčky n_{max}	11500 min ⁻¹
Výkon motoru	2,3 kW / 3,13 PS

Objem nádrže	0,55 l
Objem nádrže / olej	0,26 l
zapalovací svíčka	L8RTC/L8RTF
Rychlost řetězu	22 m/s
Vodící lišta	52 cm/18"
Délka řezu*	44 cm
Dělení řetězu	8,255 mm (0,325")
Počet zubů řetězového kola	7
Typ řetězu pily	Royal Garden .325.058-72
Typ vodící lišty	Royal Garden BE18-72-5810P
Tloušťka hnacího článku	1,47 mm (0,058")
Emise CO ²	646 g/kWh
Hmotnost (s prázdnou nádrží a bez řezací soupravy)	cca 6,3 kg
Hmotnost (s prázdnou nádrží a v kompletně smontovaném stavu)	cca 7,4 kg

Technické změny vyhrazeny!

* Skutečná délka řezu může být kratší než uvedená délka řezu.

Baterie/nabíječka

Technické údaje o baterii a nabíječce naleznete v příloženém návodu k obsluze.

POZOR

Výrobek je součástí řady Parkside X 20 V TEAM a lze jej provozovat s akumulátory z řady Parkside X 20 V TEAM. Akumulátory lze nabíjet pouze pomocí nabíječek řady Parkside X 20 V TEAM.

Hluk a vibrace

VAROVÁNÍ

Poukazuje se na rizika hlukové zátěže a doporučují se opatření k jejich minimalizaci. Na vyžádání je k dispozici analýza oktavového pásma, která umožňuje výběr vhodné ochrany sluchu.

Charakteristiky hlučnosti

Hodnoty hluku byly stanoveny podle normy ISO 22868.

Hladina akustického tlaku L_{pA}	97,3 dB
Nepřesnost měření K_{pA}	3 dB
Naměřená hladina akustického výkonu L_{wA}	108,4 dB
Zaručená hladina akustického výkonu L_{wA}	111 dB
Nepřesnost měření K_{wA}	3 dB

Charakteristiky vibrací (vibrace rukou a paží)

Hodnoty vibrací byly stanoveny podle normy ISO 22867.

Hodnota vibrací na zadní rukojeti	7,728 m/s ²
Hodnota vibrací na přední rukojeti	15,226 m/s ²
Kolísavost K	1,5 m/s ²

VAROVÁNÍ

Skutečná existující hodnota vibrací se může během používání výrobku lišit od hodnoty uváděné v návodu k obsluze resp. výrobcem. To může být způsobeno následujícími ovlivňujícími faktory, které je třeba vzít v úvahu před použitím nebo během něj:

- Je výrobek správně používán.
- Je typ řezu správný pro daný materiál nebo způsob jeho zpracování.
- Je výrobek v dobrém technickém stavu.
- Stav ostrosti řezného nástroje, resp. správný řezný nástroj.
- Jsou případná volitelná vibrační madla namontována a jsou pevně spojená s výrobkem.

10 Rozbalení

VAROVÁNÍ

Výrobek a balicí materiály nejsou dětská hračka!
S plastovými sáčky, fóliemi a drobným díly si nesmějí hrát děti! Hrozí nebezpečí spolknutí těchto věcí a udušení!

- Otevřete obal a výrobek opatrně vyjměte.
- Odstraňte balicí materiál a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte výrobek a díly příslušenství, zda nevykazují škody způsobené přepravou. Případné škody ihned nahláste přepravní společnosti, která vám výrobek dodala. Pozdější reklamace nebudou uznány.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.
- Před použitím se s výrobkem seznámte podle návodu k obsluze.
- Používejte u příslušenství a opotřebitelných a náhradních dílů pouze originální díly. Náhradní díly obdržíte u specializovaného prodejce.
- Uveďte při objednávání naše čísla výrobku a rovněž typ a rok výroby.

11 Před uvedením do provozu

POZOR

Montáž a nastavení výrobku provádějte vždy při vypnutém motoru a vyjměte konektor zapalovací svíčky.

POZOR

Výrobek se dodává bez směsi paliva a oleje. Před uvedením do provozu tedy musíte bezpodmínečně doplnit směs paliva a oleje. Používejte pouze směs bezolovnatého paliva (min. ROZ 95) a speciálního motorového oleje na 2taktní motory (JASO FD/ISO L EGD).

VAROVÁNÍ

Nikdy nepoužívejte palivo, které není smíchané s olejem pro 2taktní motory. To může způsobit trvalé poškození motoru a zánik záruky výrobce za tento produkt. Nikdy nepoužívejte palivovou směs, která je uskladněna déle než 90 dní.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení zdraví!

Dýchání výparů paliva/mazacího oleje a výfukových plynů může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.

- Nevdechujte výpary paliva/mazacího oleje a výfukové plyny.
- Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

VAROVÁNÍ

Paliva a palivové výpary jsou hořlavé a mohou způsobit vážná poškození při vdechnutí a na kůži. Při manipulaci s palivem je proto nutné být opatrný a zajistit dobré větrání.

VAROVÁNÍ

Palivo a směs paliva a oleje jsou vysoce hořlavé!

Upozornění:

- Postavte výrobek na rovnou, hladkou plochu.
- Před použitím se s výrobkem seznámte podle návodu k obsluze.

Před každým použitím nebo po pádu výrobku je nutné ji pečlivě zkontrolovat, zda není poškozená. Pokud zjistíte jakékoli poškození, musíte je neprodleně opravit vy nebo autorizované servisní středisko.

Aby byla zajištěna správná funkce a dlouhá trvanlivost výrobku, je třeba dodržovat následující body:

- Správné usazení vodící lišty.
- Směr montáže/chodu a bezvadný (ostrý) řetěz pily.
- Napnutí řetězu pily (u nového řetězu několikrát zkontrolujte a seřídte).
- Funkce mazání řetězu.
- Funkce brzdy řetězu.
- Funkce spojky (žádný pohyb řetězu ve volnoběhu).
- Bezvadný stav a úplnost ochranných zařízení a řezacího ústrojí.
- Pevné utažení veškerých šroubových spojů.
- Lehkost chodu všech pohyblivých dílů.

Potřebný nástroj:

- Montážní klíč (29)
- Hadr/tkanina*

* = není nutné zahrnuto v rozsahu dodávky!

11.1 Míchání paliva (obr. 2)

VAROVÁNÍ

Vyvarujte se přímého kontaktu pokožky s palivem a vdechování palivových výparů.

1. Motor se musí pohánět palivovou směsí z paliva a motorového oleje.
2. Používejte pouze směs bezolovnatého paliva (min. ROZ 95) a speciálního motorového oleje na 2taktní motory (JASO FD/ISO L EGD).
3. Palivovou směs namíchejte podle tabulky mísení paliva.
4. Nalijte vždy správné množství paliva a oleje pro 2taktní motory do přiložené lahve na míchání oleje a benzínu (28). Viz 11.1.1.
5. Následně lahev na míchání oleje a benzínu (28) dobře protřepejte.

11.1.1 Palivová směs

Upozornění:

Směs nepřipravujte přímo v nádrži.

Přilijte olej pro 2taktní motory podle tabulky mísení paliva.

Palivo	Olej pro 2taktní motory (1:40)
0,5 litru	12,5 ml

11.2 Doplnění paliva (obr. 3)

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru a výbuchu!

Palivo nalévejte pouze při vypnutém a vychladlém motoru. Když tankujete výrobek, nekuřte.

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru a výbuchu!

Palivo se může při plnění vznítit a případně vybuchnout. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

- Používejte vždy čerstvou směs paliva a oleje.
- Chraňte se před horkem, plameny a jiskrami.
- Plňte palivo pouze na volném prostranství.
- Používejte ochranné rukavice.
- Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima.
- Startujte výrobek ve vzdálenosti nejméně 3 m od místa plnění paliva.
- Dávejte pozor na netěsnosti. Pokud vyteče palivo, nestartujte motor.
- K tankování používejte vhodný trysčtýr nebo plnicí trubku, aby žádné palivo nemohlo vytéci na spalovací motor a kryt.

Nepřeplyňte palivovou nádrž!

Upozornění:

Po každém nalití paliva zkontrolujte také olej na řetěz pily.

1. Smíchejte palivo, jak je popsáno v 11.1.
2. Před plněním vždy vyčistěte oblast kolem víka nádrže (11), aby se do palivové nádrže (12) nedostala nečistota. Použijte k tomu suchý hadřík nepouštějící vlákna.
3. Položte výrobek na bok, aby víko nádrže (11) bylo nahoře.
4. Odklopte sponu (11a).
5. Víko nádrže (11) otevřete otáčením proti směru hodin. Víko nádrže (11) je spojené s pojistkou proti ztracení v palivové nádrži (12) a nemůže tak spadnout.
6. Nalijte do palivové nádrže palivovou směs. Při nalévání palivo nerozlijte a neplňte palivovou nádrž až po okraj.
7. Rozlité palivo vždy setřete.
8. Víko nádrže (11) zavřete otáčením ve směru hodinových ručiček.
9. Znovu přiklopte sponu (11a).

11.2.1 Kontrola stavu naplnění směsi paliva a oleje (obr. 1)

1. Zkontrolujte stav paliva pomocí ukazatele stavu na plnění (12a).
2. Doplněte palivo, pokud je hladina paliva příliš nízká.
 - Dbejte přitom na správný směšovací poměr!

11.3 Naplnění oleje na řetěz pily (27) (obr. 2, 4)

VAROVÁNÍ

Olej na řetěz pily nalévejte pouze při vypnutém a vychladlém motoru. Hrozí nebezpečí požáru!

Nikdy nepracujte bez mazání řetězu! Když běží řetěz pily nasucho, řezací souprava se v krátké době nenapravitelně zničí.

Před prací vždy zkontrolujte mazání řetězu.

Upozornění:

- Používejte pouze olej na řetěz pily. Přednostně biologicky odbouratelný olej.
 - Nepoužívejte použitý olej, motorový olej apod. Během práce zkontrolujte, zda mazání řetězu funguje.
1. Před plněním vždy vyčistěte oblast kolem víčka olejové nádrže (16), aby se do olejové nádrže (15) nedostala nečistota. Použijte k tomu suchý hadřík nepouštějící vlákna.
 2. Položte výrobek na bok, aby víčko olejové nádrže (16) bylo nahoře.
 3. Odklopte sponu (16a).
 4. Víčko olejové nádrže (16) otevřete otáčením proti směru hodin. Víčko olejové nádrže (16) je spojené s pojistkou proti ztracení v olejové nádrži (15) a nemůže tak spadnout.
 5. Do olejové nádrže (15) naplňte dodaný olej na řetěz pily (27). Při nalévání olej na řetěz pily (27) nerozlijte a neplňte olejovou nádrž (15) až po okraj.
 6. Rozlitý olej na řetěz pily (27) ihned setřete.
 7. Víčko olejové nádrže (16) zavřete otáčením ve směru hodinových ručiček.
 8. Znovu přiklopte sponu (16a).

11.4 Napnutí a kontrola řetězu pily (17) (obr. 1, 2, 12)

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při manipulaci s řetězem pily nebo lištou!

- Používejte neprořezné rukavice.

Upozornění:

- Nový řetěz pily se protahuje a musí se častěji dodatečně napínat. Pravidelně po každém řezu kontrolujte napnutí řetězu a upravte jej.
- 1. Před napnutím musíte trochu povolit obě upevňovací matice (22a) pomocí montážního klíče (29).
- 2. Otáčejte napínacím šroubem řetězu (21) pomocí montážního klíče (29) po směru hodinových ručiček, abyste zvýšili napnutí.
- 3. Pevně utáhněte obě upevňovací matice (22a) pomocí montážního klíče (29).
- 4. Řetěz pily (17) musí doléhat ke spodní straně lišty. Zkontrolujte, zda je možné řetěz pily (17) (při uvolnění brzdě řetězu, přední ochranu ruky (1) zatáhnout dozadu) natáhnout přes vodící lištu (18) rukou.

11.5 Vložení akumulátoru (8) do uložení akumulátoru (9) a vyjmutí z něho (obr. 5, 6)

OPATRNĚ

Nebezpečí zranění!

Akumulátor vkládejte až tehdy, když bude výrobek připraven k použití.

Vsazení akumulátoru

1. Ujistěte se, že je akumulátor (8) dostatečně nabitý.
2. Zasuňte akumulátor (8) do uložení akumulátoru (9). Akumulátor (8) slyšitelně zaklapne.

Vyjmutí akumulátoru

1. Stiskněte odblokovací páčku (8a) akumulátoru (8) a vytáhněte akumulátor (8) z uložení akumulátoru (9).

11.6 Bezpečnostní zařízení (obr. 1)

- **Brzda řetězu / přední ochrana rukou (1)**
 - Bezpečnostní zařízení, které řetěz pily okamžitě zastaví při zpětném rázu.
 - Brzdu řetězu lze ovládat i ručně.
 - Chrání levou ruku uživatele, když sklouzne z přední rukojeti.
- **Pojistka plynové páčky (5)**
 - Zabraňuje neúmyslnému přidání plynu. Plynovou páčku lze ovládat pouze tehdy, když je zároveň uvolněna pojistka plynové páčky.
- **Zadní ochrana rukou (7)**
 - Chrání ruku před velkými i menšími větvemi a před odsakujícím řetězem.
- **Řetěz pily (17) s nepatrným zpětným rázem**
 - Se speciálně vyvinutými bezpečnostními zařízeními vám pomáhá zachytit zpětný ráz.
- **Zubová opěrka (19)**

– Zvyšuje stabilitu, když se provádějí vertikální řezy, a usnadňuje řezání.

- **Zařízení pro zachycení řetězu (20)**

– Zachytí řetěz pily, pokud se přetrhne nebo vyskočí.

12 Obsluha (obr. 1)

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí zranění!

Noste vždy osobní ochranné pomůcky (OOP)!

- Noste ochrannou helmu s ochranou obličeje resp. ochranné brýle a ochranu sluchu.
- Noste přiléhavý ochranný oděv s ochrannou vložkou proti proříznutí.
- Noste protiskluzovou bezpečnostní obuv.
- Používejte ochranné rukavice.

VAROVÁNÍ

Dodržujte zákonné předpisy k nařízení o ochraně před hlukem.

Upozornění:

Řetězová pila nemá startovací plynovou pojistku.

Proto deaktivujte vytažený sytič (24) pouze pomocí pojistky plynové páčky (5) a plynové páčky (4).

Sytič (24) pak skočí automaticky do provozní polohy „Teplý start“.

Nevracejte vytaženou sytič (24) jednoduše zpět rukou polohy „Teplý start“, jinak by mohl motor nastartovat se zvýšeným volnoběhem.

Pracovní pokyny

Seznamte se před použitím s manipulací s řetězovou pilou.

Před každým použitím nebo po pádu výrobku je nutné ji pečlivě zkontrolovat, zda není poškozená. Pokud zjistíte jakékoli poškození, musíte je neprodleně opravit vy nebo autorizované servisní středisko.

Aby byla zajištěna správná funkce a dlouhá trvanlivost výrobku, je třeba dodržovat následující body:

- Správné usazení vodící lišty
- Zkontrolujte směr montáže / chodu a také řetěz pily, zda je bez vady (ostrý).
- Napnutí řetězu pily (u nového řetězu několikrát zkontrolujte a seřďte)
- Funkce mazání řetězu
- Funkce brzdy řetězu
- Zkontrolujte funkci spojky. Řetěz pily se při chodu naprázdno nesmí pohybovat.

- Těsnost pohonného systému
- Bezvadný stav a úplnost ochranných zařízení a řešení ústrojí
- Pevné utažení veškerých šroubových spojů.
- Lehkost chodu všech pohyblivých dílů.

12.1 Brzda řetězu (obr. 1, 7)

VAROVÁNÍ

Brzda řetězu se musí zkontrolovat před každým uvedením do provozu.

Brzda řetězu okamžitě zabrzdí pily při zpětném rázu.

VAROVÁNÍ

Poškození výrobku!

Zvýšené otáčky motoru po příliš dlouhou dobu při zablokované brzdě řetězu poškozuji motor a pohon řetězu pily.

Pokud by se řetěz pily přesto pohyboval, kontaktujte zákaznický servis.

12.1.1 Aktivujte brzdu řetězu / přední ochranu rukou (1)

1. Sklopte brzdu řetězu / přední ochranu rukou (1) ve směru lišty (18).

12.1.2 Uvolněte brzdu řetězu / přední ochranu rukou (1)

1. Přitáhněte brzdu řetězu / přední ochranu rukou (1) ve směru přední rukojeti (2).

12.1.3 Kontrola brzd řetězu / přední ochrany rukou (1)

1. Uvolněte brzdu řetězu/přední ochranu rukou (1) jak je popsáno pod 12.1.2.
2. Dbejte na to, aby byla přední ochrana rukou (1) prostá nečistot a bylo možné ji snadno pohybovat.
3. Držte řetězovou pilu pevně oběma rukama.
4. Zapněte řetězovou pilu, jak je popsáno v 12.2 a stiskněte plynovou páčku (4).
5. Sklopte brzdu řetězu / přední ochranu rukou (1) ve směru lišty (18). Řetěz pily (17) se musí okamžitě zastavit!
Pokud by se řetěz pily přesto pohyboval, nesmíte výrobek používat. Hrozí nebezpečí zranění v důsledku dobíhajícího řetězu pily (17). Kontaktujte zákaznický servis.

12.2 Spuštění motoru (obr. 7-10)

OPATRNĚ

Nebezpečí zranění!

Akumulátor vkládejte až tehdy, když bude výrobek připraven k použití.

VAROVÁNÍ

Před každým uvedením do provozu zapněte brzdu řetězu (zatlačte přední ochranu rukou dopředu).

POZOR

Lankový startér vytahujte vždy rovně. Když se lankový startér navíjí zpátky, pevně držte jeho rukojeť. Nechte nikdy lankový startér zaskočit zpátky.

12.2.1 Nastartování motoru bez elektrického startu (obr. 1, 7)

POZOR

- Procedural-instruction-alternateNedovolte, aby se lankový startér roztočil zpět. To může vést k poškození.
- Za studeného počasí může být nutné zopakovat startování několikrát.

12.2.1.1 Startování se studeným motorem

POZOR

Nedovolte, aby se lankový startér roztočil zpět. To může vést k poškození.

Upozornění:

Při vysokých venkovních teplotách se může stát, že je nutné startovat bez sytiče i při studeném motoru!

1. Před každým spuštěním zkontrolujte hladinu paliva a oleje na řetěz pily (viz oddíly 11.3 a 11.2). Ubezpečte se, že konektor zapalovací svíčky (35) je připojen k zapalovací svíčke (35a).
2. Odstraňte kryt lišty a řetězu (25) z lišty (18).
3. Postavte řetězovou pilu na stabilní a rovný podklad. Řetěz pily (17) se přitom nesmí dotýkat země.
4. Zatlačte přední ochranu rukou (1) dopředu, až zavcukne. Řetěz pily (17) je blokován brzdou řetězu.
5. Nastavte páčku pro zapnutí/vypnutí (10) do polohy „I“.
6. 8x stiskněte palivové čerpadlo „Primer“ (23).
7. Vytáhněte sytič (24) .
8. Zasuňte špičku boty do zadní ochrany rukou (7).

9. Podržte řetězovou pilu za přední rukojeť (2) a vytahujte pomalu lankový startér (14), až pocítíte odpor.
10. Nyní prudce zatáhněte za lankový startér (14) a motor nastartuje.
Dokud je sytič (24) vytažený (↗), motor se rozbíhá jen krátce a pak se opět vypne.
Pokud motor nenaskočí, postup opakujte.
11. Jakmile se motor vypne, stiskněte pojistku plynové páčky (5) současně s plynovou páčkou (4).
Sytič (24) skočí automaticky do provozní polohy „Teplý start“.
12. Nyní znovu rychle zatáhněte za lankový startér (14), až motor nastartuje.
13. Pokud motor ani po několika pokusech nenaskočí, přečtěte si 18.
14. Zatažením přední ochrany rukou (1) dozadu uvolněte brzdu řetězu.
15. Stiskněte pojistku plynové páčky (5) na zadní rukojeti (6) a ovládejte plynovou páčku (4). Řetěz pily (17) se rozběhne.
Pomocí plynové páčky (4) můžete plynule řídit otáčky. Čím dále plynovou páčku (4) tisknete, tím budou otáčky vyšší.

12.2.1.2 Startování s teplým motorem

(Výrobek byl zastavený na méně než 15–20 minut.)

1. Před každým spuštěním zkontrolujte hladinu paliva a oleje na řetěz pily (viz oddíly 11.3 a 11.2). Ubezpečte se, že konektor zapalovací svíčky (35) je připojen k zapalovací svíčke (35a).
2. Odstraňte kryt lišty a řetězu (25) z lišty (18).
3. Postavte řetězovou pilu na stabilní a rovný podklad. Řetěz pily (17) se přitom nesmí dotýkat země.
4. Zatlačte přední ochranu rukou (1) dopředu, až zcvakne. Řetěz pily (17) je blokován brzdou řetězu.
5. Nastavte páčku pro zapnutí/vypnutí (10) do polohy „I“.
6. 8x stiskněte palivové čerpadlo „Primer“ (23).
7. Sytič (24) se pro nastartování teplého motoru nemusí zatahovat.
8. Zasuňte špičku boty do zadní ochrany rukou (7).
9. Podržte řetězovou pilu za přední rukojeť (2) a vytahujte pomalu lankový startér (14), až pocítíte odpor.
10. Nyní prudce zatáhněte za lankový startér (14). Výrobek by měl nastartovat po 1–2 zatáhnutích. Pokud výrobek nenastartuje ani po 6 zatáhnutích, opakujte postup popsáný v 12.2.1.1 nebo 12.2.2.
11. Motor se spustí.
12. Zatažením přední ochrany rukou (1) dozadu uvolněte brzdu řetězu.
13. Stiskněte pojistku plynové páčky (5) na zadní rukojeti (6) a ovládejte plynovou páčku (4). Řetěz pily (17) se rozběhne.

Pomocí plynové páčky (4) můžete plynule řídit otáčky. Čím dále plynovou páčku (4) tisknete, tím budou otáčky vyšší.

12.2.2 Nastartování motoru s elektrickým startem (obr. 1, 6, 8, 9)

12.2.2.1 Startování se studeným motorem

1. Před každým spuštěním zkontrolujte hladinu paliva a oleje na řetěz pily (viz oddíly 11.3 a 11.2). Ubezpečte se, že konektor zapalovací svíčky (35) je připojen k zapalovací svíčke (35a).
2. Vložte akumulátor (8) podle popisu v 11.5 do uložení akumulátoru (9).
3. Odstraňte kryt lišty a řetězu (25) z lišty (18).
4. Postavte řetězovou pilu na stabilní a rovný podklad. Řetěz pily (17) se přitom nesmí dotýkat země.
5. Zatlačte přední ochranu rukou (1) dopředu, až zcvakne. Řetěz pily (17) je blokován brzdou řetězu.
6. Nastavte páčku pro zapnutí/vypnutí (10) do polohy „I“.
7. 8x stiskněte palivové čerpadlo „Primer“ (23).
8. Vytáhněte sytič (24) (↗).
9. Vyklopte kryt (13a) nahoru.
10. Stiskněte a držte elektrický startér (13b) na elektrické startovací jednotce (13) a podržte jej.
11. Motor se spustí.
Dokud je sytič (24) vytažený (↗), motor se rozbíhá jen krátce a pak se opět vypne.
Pokud motor nenaskočí, postup opakujte.
12. Jakmile se motor vypne, stiskněte pojistku plynové páčky (5) současně s plynovou páčkou (4).
Sytič (24) skočí automaticky do provozní polohy „Teplý start“.
13. Vyklopte kryt (13a) nahoru.
14. Nyní znovu stiskněte elektrický startér (13b), dokud motor nenastartuje.
15. Po nastartování výrobku můžete elektrický startér (13b) opět uvolnit.
16. Pokud motor ani po několika pokusech nenaskočí, přečtěte si 18.
17. Zatažením přední ochrany rukou (1) dozadu uvolněte brzdu řetězu.
18. Stiskněte pojistku plynové páčky (5) na zadní rukojeti (6) a ovládejte plynovou páčku (4). Řetěz pily (17) se rozběhne.
Pomocí plynové páčky (4) můžete plynule řídit otáčky. Čím dále plynovou páčku (4) tisknete, tím budou otáčky vyšší.

12.2.2.2 Startování s teplým motorem

1. Před každým spuštěním zkontrolujte hladinu paliva a oleje na řetěz pily (viz oddíly 11.3 a 11.2). Ubezpečte se, že konektor zapalovací svíčky (35) je připojen k zapalovací svíčke (35a).

- Vložte akumulátor (8) podle popisu v 11.5 do uložení akumulátoru (9).
- Odstraňte kryt lišty a řetězu (25) z lišty (18).
- Postavte řetězovou pilu na stabilní a rovný podklad. Řetěz pily (17) se přitom nesmí dotýkat země.
- Zatlačte přední ochranu rukou (1) dopředu, až zaskakne. Řetěz pily (17) je blokován brzdou řetězu.
- Nastavte páčku pro zapnutí/vypnutí (10) do polohy „I“.
- 8x stiskněte palivové čerpadlo „Primer“ (23).
- Vyklopte kryt (13a) nahoru.
- Stiskněte a držte elektrický startér (13b) na elektrické startovací jednotce (13) a podržte jej.
- Motor se spustí.
- Po nastartování výrobku můžete elektrický startér (13b) opět uvolnit.
- Zatažením přední ochrany rukou (1) dozadu uvolníte brzdu řetězu.
- Stiskněte pojistku plynové páčky (5) na zadní rukojeti (6) a ovládejte plynovou páčku (4). Řetěz pily (17) se rozběhne.
Pomocí plynové páčky (4) můžete plynule řídit otáčky. Čím dále plynovou páčku (4) tisknete, tím budou otáčky vyšší.

12.2.3 Provoz ve volnoběhu

POZOR

Ve volnoběhu musí být řetěz pily zastavený. Pokud by se řetěz pily otáčel, je třeba nastavit volnoběžné otáčky!

Upozornění:

- Pokud se řetěz pily ve volnoběhu pohybuje nebo motor při redukci plynu sám zhasne, je třeba provést seřízení karburátoru.
 - Viz Údržba seřízení karburátoru.
- Zapněte výrobek, jak je popsáno v 12.2.
 - Po jednom stisknutí plynové páčky (4) se rozběhne motor na neutráli.
 - Nechte motor krátce zahřát.

12.3 Kontrola a nastavení mazání řetězu (obr. 11)

Upozornění:

Před zahájením práce zkontrolujte hladinu oleje a funkci mazání řetězu.

Pokud nejsou žádné stopy oleje, vyčistěte případně olejovací otvor nebo nechte řetězovou pilu opravit v našem zákaznickém servisu.

- Naplňte olejovou nádrž (15) podle popisu v 11.3.

- Podržte řetězovou pilu běžícím ve středních otáčkách nad pařezem nebo vhodným podkladem. Pokud je mazání dostatečné, na pařezu nebo podkladu se vytvoří lehký olejový film.

Množství oleje snižte nebo zvýšte regulačním šroubem (32).

Použijte montážní klíč (29).

- Po směru hodinových ručiček - množství oleje se redukuje (-)
- Proti směru hodinových ručiček - množství oleje se zvyšuje (+)

12.4 Vypnutí motoru (obr. 1)

12.4.1 Sled kroků při nouzovém vypnutí

- Pokud je nutné výrobek okamžitě zastavit, nastavte páčku pro zapnutí/vypnutí (10) do polohy „0“ a podržte ji stisknutou v této poloze tak dlouho, až se motor zastaví.

12.4.2 Normální sled kroků

- Pusťte plynovou páčku (4). Motor přejde na volnoběžnou rychlost.
- Nastavte páčku pro zapnutí/vypnutí (10) do polohy „0“ a podržte ji stisknutou v této poloze tak dlouho, až se motor zastaví.

13 Pracovní pokyny

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí zranění!

Tento odstavec pojednává o základní technice práce v zacházení s výrobkem.

Zde poskytnuté informace nenahrazují dlouholeté vzdělávání a zkušenosti odborníka.

Vyvarujte se každé práce, pro kterou nejste dostatečně kvalifikováni!

Nerovnovážné zacházení s výrobkem může mít za následek vážná zranění až úmrtí!

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí zranění!

Řezání a kácení a veškeré s tím spojené práce směřují provádět pouze speciálně vyškolené a poučené osoby.

VAROVÁNÍ

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme nezkušeným uživatelům nekácet kmen stromu s délkou lišty, která je menší než průměr kmene.

Upozornění:

Dbejte před zapnutím na to, aby se výrobek nedotýkal žádných předmětů.

Dodržujte specifické předpisy pro kácení příslušné země a informujte se u příslušného úřadu.

- Dbejte na to, aby v důsledku padajících větví a stromů nemohl nikdo přijít k úhoně.
- V pracovní oblasti se smějí zdržovat pouze osoby, které jsou zapotřebí pro kácení.
- Pracovní oblast kolem kmene udržujte volnou a uklizenou, aby měli uživatelé zajištěný stabilní postoj.
- Únikové cesty udržujte volné a uklizené, aby bylo možné rychle opustit pracovní oblast.
- Neprovádějte kácení při silném větru, špatném počasí nebo špatné viditelnosti.
- Dodržujte vzdálenost od nejbližšího pracoviště nejméně 2 1/2 délky kmene.
- Pokud se pila dostane do styku s cizím tělesem, vypněte motor. Pilu zkontrolujte a případně opravte.
- Chraňte řetěz pily před nečistotou a pískem. Již malá množství nečistot mohou vést k rychlému otupení řetězu pily a zvyšují nebezpečí výskytu zpětného rázu.
- Nejdříve začnete při řezání menších kmínků stromů cvičit cit pro svůj výrobek, a pak teprve přejděte k těžším úkonům.
- Tlačte těleso řetězové pily proti kmeni stromu, když začnete s řezáním.
- Nechte pilu, ať pracuje pro vás. Vyvíjejte pouze lehký tlak směrem dolů.
- Abyste při výstupu řetězu pily ze dřeva neztratili nad výrobkem kontrolu, neměli byste na konci řezu vyvíjet na pilu žádný tlak.
- Neřežte dřevo ležící na zemi resp. nezkoušejte odřezat kořeny vyčnívající ze země.
- Zabraňte nestabilnímu držení těla. Zajistěte si stabilní postoj a vždy udržujte rovnováhu. Tak můžete elektrický nástroj v nečekaných situacích lépe udržet pod kontrolou.
- Máte lepší kontrolu, když řežete spodní stranou lišty (s tahajícím řetězem).
- Řetěz pily se během prořezávání nebo poté nesmí dotknout země ani jiného předmětu.
- Dodržujte také preventivní opatření proti zpětnému rázu (viz bezpečnostní pokyny).

13.1 Správné držení

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí zranění!

- Nikdy nepracujte na nestabilním podkladu!
- Nikdy nepracujte výše, než jsou vaše ramena!
- Nikdy nepracujte ze žebříků!
- Nikdy nepracujte v přílišném předklonu dopředu!
- Výrobek používejte pouze za příznivých povětrnostních a terénních podmínek!
- Stůjte oběma nohama bezpečně na zemi.
- Dávejte pozor na překážky v pracovním prostoru.
- Při práci je třeba vždy přístroj pevně držet oběma rukama!

13.2 Takto správně řežte!

- Vyvíjejte rovnoměrný tlak na výrobek, avšak ne nadměrnou silou.
- Přiložte výrobek podle možnosti zubovou opěrku na řezanou větev.
- Nikdy nepracujte bez zubové opěrky. Výrobek pila může strhnout obsluhující osobu dopředu.
- Zubovou opěrku používejte k řezání kmenů nebo silných větví.
- Používání zubové opěrky zvyšuje bezpečnost práce, snižuje osobní zatížení při práci a redukuje také vibrace.
- Pokud narazíte na cizí těleso. Vyhledejte poškozená místa na výrobek a proveďte nutné opravy, než sekačku znovu spustíte a začnete s ní pracovat. Pokud výrobek začne vibrovat neobvykle silně, je nutná okamžitá kontrola.

13.3 Techniky řezání

13.3.1 Řezání tahem

Při této technice se řeže spodní stranou řetězové lišty shora dolů.

Řetěz pily při tom posunuje výrobek dopředu pryč od uživatele. Přitom tvoří přední hrana výrobku podpěru, která zachycuje síly vznikající při řezání na kmenu stroju. Při řezání tahem má uživatel výrazně větší kontrolu nad výrobkem a může lépe zabránit zpětným rázům.

13.3.2 Řezání posuvem

NEBEZPEČÍ

Životu nebezpečná zranění!

Pokud se řetězová lišta vzpříčí, může být výrobek vyvrstven velkou silou k uživateli.

Pokud uživatel vlastní tělesnou silou nevyrovná dozadu působící sílu řetězu pily, hrozí nebezpečí, že se dřevem bude mít kontakt už jen špička řetězové lišty a bude následovat zpětný ráz.

Při této technice se řeže horní stranou vodící lišty zdola nahoru.

Řetěz pily při tom posouvá výrobek dozadu směrem k uživateli.

13.3.3 Zkracování

Zkracování je nařezávání skácených kmenů na malé kusy. Je-li to možné, měl by se kmen podložit větvemi, kládou nebo klínem.

- **Dbejte vždy na pevný postoj a používejte řetězovou pilu pouze tehdy, když stojíte na pevném, bezpečném a rovném podkladu.** Kluzký podklad nebo nestabilní plochy pro stání mohou vést ke ztrátě rovnováhy nebo ke ztrátě kontroly nad řetězovou pilou.
- Při řezání na svahu stůjte vždy nad větví. Dbejte na to, aby se řetěz pily nedotkl země. Po dokončení řezu počkejte, až se řetěz pily zastaví, a teprve poté výrobek vyjměte.
- Než přejdete od jednoho pracoviště ke druhému, vždy vypněte motor výrobku.

13.3.3.1 Montáž / demontáž řezací pomůcky (30) (obr. 12)

Montáž:

1. Demontujte přední upevňovací matici (22a) krytu řetězového kola (22).
Použijte montážní nástroj (29).
2. Namontujte adaptérovou matici (30a) na vodící čep (34).
Použijte montážní nástroj (29).
3. Zatáhněte za rychlospojku (30b) dozadu a nasadte řezací pomůcku (30) na adaptérovou matici (30a).
4. Uvolněte rychlospojku (30b).
5. Zkontrolujte pevné uložení řezací pomůcky (30).

Demontáž:

1. Zatáhněte rychlospojku (30b) dozadu a sejměte řezací pomůcku (30) z adaptérové matice (30a).
2. Adaptérová matice (30a) může zůstat namontovaná na vodícím čepu (34).

13.3.3.2 Správné použití řezací pomůcky (obr. 12)

- Používejte pouze na odvětvěné kmeny ležící vodorovně na zemi.

- Dávejte pozor na délku kmene a na síly, které by mohly uzavřít předchozí řeznou mezeru a přiskřípnout koncový talíř (30c). Pokud se koncový talíř (30c) zasekne, okamžitě zastavte řetězovou pilu, odpojte řezací pomůcku (30) a uvolněte sevření.
- Řezací pomůcka (30) může být k řetězové pile připojena pouze během zkracování. Při odvětvování a doplňování paliva do řetězové pily je nutné sejmout řezací pomůcku (30) (viz 13.3.3.1).
- Po přibližně 100 zkracováních zkontrolujte těsnost řezné pomůcky (30) a v případě potřeby ji dotáhněte. Použijte montážní nástroj (30).
- Dbejte na maximální čistotu adaptérové matice (30a) a rychlospojky (30b). Pokud má rychlospojka (30b) těžký chod, namažte ji.
- Vyvarujte se ohýbání, nárazů, stlačení, oděru apod. na řezací pomůcce (30). Řezací pomůcka (30) se musí pravidelně kontrolovat, zda není poškozená.

13.3.3.3 Kmen leží na zemi

- Řetěz pily se během prořezávání nebo poté nesmí dotknout země ani jiného předmětu.
- Kmen seshora úplně prořízněte.
- Pokud je možné kmen otočit, prořízněte jej ze 2/3. Poté kmen otočte a zbytek kmene shora prořízněte.

13.3.3.4 Kmen je na jednom konci podepřený

- Řežte napřed zespodu nahoru (horní stranou řetězové lišty) do 1/3 průměru kmene, abyste zabránili rozštípnutí.
- Pak řežte shora dolů (spodní stranou řetězové lišty) jedním řezem, abyste zabránili vzpříčení.

13.3.3.5 Kmen je na obou koncích podepřený

- Řežte napřed shora dolů (spodní stranou řetězové lišty) do 1/3 průměru kmene.
- Pak řežte zespodu nahoru (horní stranou řetězové lišty), až se řezy potkají.

13.3.3.6 Řezání na pracovním kozlíku

1. Výrobek držte pevně oběma rukama a vedte ho při řezání před tělem.
2. Když se kmen prořízne, vedte výrobek napravo vedle těla.
Levou ruku držte co nejvíce rovně. Dávejte pozor na padající kmen.
3. Postavte se tak, aby odříznutý kmen nepředstavoval žádné nebezpečí.
4. Dávejte pozor na nohy. Odříznutý kmen může při spadnutí způsobit zranění.
5. Dbejte na to, aby vaše tělo bylo v rovnováze a abyste měli stabilní postoj.

13.3.4 Odvětvování (obr. 1)

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění!

Při odvětvování dochází k mnoha úrazům.

1. Výrobek držte pevně oběma rukama a vedte ho při řezání před tělem.
2. Při provozu se nepředklánějte příliš daleko dopředu.
3. Neodřezávejte nikdy větvě, když stojíte na kmeni.
4. Mějte na zřeteli rozsah zpětného rázu, když jsou větve pod pnutím.

Odvětvování je označení pro odstraňování větších a menších větví z kmene.

- Opěrné větve odstraňujte až po zkracování.
- Větve, které jsou napnuté, je třeba řezat zdola nahoru, aby se zabránilo vzpříčení výrobku.
- Pracujte nalevo od kmene a co možná nejbližší k výrobku. Hmotnost výrobku pokud možno spočívá na kmeni.
- Měňte stanoviště, abyste odřezali větve z druhé strany kmene.
- Rozvětvené větve se přibližují zvlášť.
- Při odvětvování zatím nechte být větší, dolů směřující větve, které strom podpirají. Menší větve odřízněte jedním řezem.
- Dolů visící větve odstraňte nasazením řezu nad větví.
- Nikdy neodvětvujte výše než do výšky ramen.
- Zásadně mějte na paměti nebezpečí zpětně vyvrstvených větví.
- Nikdy neřežte hrotem lišty.
- Nikdy neřežte více větví najednou.
- Při odvětvování pokud možno opřete řetězovou pilu o zubovou opěrku (19).
- Mějte na paměti, že se řetězová pila na konci řezu může vlastní hmotností vychýlit. Není už opřena v řezu, proto ji příslušně vyrovnejte.
- Zaujměte pro odvětvování pevnou, stabilní a bezpečnou polohu.

13.3.4.1 Odvětvování po částech (obr. 1, 13)

Než provedete finální oddělovací řez, dlouhé resp. tlusté větve zkrátte. Řetěz pily (17) se jinak může snadno vzpříčit.

13.3.5 Vytvoření záseku

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí zranění!

Řezání a kácení a veškeré s tím spojené práce směřjí provádět pouze speciálně vyškolené a poučené osoby.

NEBEZPEČÍ

Na kácení stromů je třeba hodně zkušeností. Kácejte stromy pouze v případě, že umíte s výrobkem bezpečně zacházet. V žádném případě výrobek nepoužívejte, pokud se necítíte jistě.

NEBEZPEČÍ

Životu nebezpečná zranění!

- Nikdy neprořízněte kmen stromu úplně!
- Při kácení stůjte pouze stranou od káceného stromu!

NEBEZPEČÍ

Nekácejte stromy, pokud fouká silný nebo proměnlivý vítr, hrozí nebezpečí poškození majetku nebo pokud by strom mohl padnout na elektrické vedení.

NEBEZPEČÍ

Při kácení stromů je třeba dbát na to, aby nedošlo k ohrožení jiných osob, ke styku s napájecími vedeními a nebyly způsobeny žádné věcné škody. Pokud by se strom dostal do styku s napájecím vedením, je třeba ihned uvědomit energetický podniky.

NEBEZPEČÍ

Nikdy nevstupujte před strom, do kterého je udělaný zásek.

NEBEZPEČÍ

Jakmile strom začne padat, vytáhněte výrobek z řezu, zastavte motor, odložte výrobek a opusťte pracoviště ústupovou cestou. Dávejte pozor na padající větve a neklopýtněte.

- Dbejte na to, aby se v blízkosti pracovního prostoru nezdržovali žádní lidé ani zvířata. Bezpečná vzdálenost mezi káceným stromem a nejbližším pracovištěm musí činit 2 1/2 délky stromu.

- Dávejte pozor na směr pádu: Uživateli musí mít možnost bezpečného pohybu v blízkosti skáceného stromu, aby jej mohl snadno nařezat a odvětvit. Je třeba zamezit tomu, aby se padající strom zachytil o jiný. Respektujte přirozený směr pádu, závislý na sklonu a zakřivení stromu, směru větru a počtu větví.
- Malé stromy o průměru 15-18 cm lze obvykle skácel jedním řezem.
- Při řezání na svahu stůjíte vždy nad větví. Dbejte na to, aby se řetěz pily nedotkl země. Po dokončení řezu počkejte, až se řetěz pily zastaví, a teprve poté výrobek vyjměte.
- Při řezání na svahu stůjíte vždy nad kmenem stromu. Pro zachování plné kontroly v okamžiku „proříznutí“ snižte na konci řezu přítláčný tlak, aniž byste uvolnili pevný úchop rukojeti výrobku. Dbejte na to, aby se řetěz pily nedotkl země. Po provedení řezu počkejte, až se výrobek zastaví, a teprve poté jej odstraňte. Než přejdete od jednoho stromu ke druhému, vždy výrobek vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.
- U stromů s větším průměrem je nutné provést zásekové řezy a hlavní řez.
- Dávejte pozor, aby řetěz pily neuvízl v řezu. Větev nesmí prasknout ani se odštěpnout.
- Ze stromu je třeba odstranit nečistotu, kameny, volnou kůru, hřebíky, svorky a drát.

VAROVÁNÍ

Hned po dokončení řezání sklopte ochranu sluchu tak, abyste slyšeli tóny a varovné signály.

Upozornění:

Zásek určuje směr pádu káceného stromu.

1. Umístěte zásek v pravém úhlu ke směru pádu.
2. Řežte pokud možno co nejnižší u země.
3. Věnujte pozornost únikovým oblastem. Odstraňte podrost kolem stromu, abyste zajistili snadný ústup. Únikový rozsah by se měl nacházet s přesazením asi o 45° za plánovaným směrem pádu stromu.
4. Opřete řetězovou pilu o zubovou opěrku (19).

13.3.5.1 Stanovení směru kácení - pomoci značky na výrobku (obr. 13)

Řetězová pila je opatřena značkou směru kácení (33), která Vám pomáhá při vyrovnání motorové pily.

1. Přiložte řetězovou pilu ke kmeni. Značka směru kácení (33) Vám ukazuje pravděpodobný směr pádu stromu.

13.3.5.2 Umístění záseku (obr. 13)

1. Začněte napřed řezem záseku A. Hloubka záseku by měla činit cca 1/4 průměru kmene a být v úhlu 45° - 60°.

13.3.5.3 Kontrola směru kácení (obr. 1, 13)

1. Umístěte řetězovou pilu s lištou (18) do hloubi záseku.
2. Značka směru kácení (33) ukazuje pravděpodobný směr pádu.
3. V případě potřeby odpovídajícím způsobem dodatečně přifixujte zásek.

13.3.5.4 Provedení hlavního řezu (obr. 13)

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu!

Během provádění hlavního řezu B v žádném případě nenařizněte zlomovou lištu C, protože by se jinak strom mohl skácel nepředvídaným směrem!

Budte připraveni na to, že strom při pádu může v řezu nekontrolovaně „proklouznout“.

Budte připraveni na to, že strom při nárazu na zem může nekontrolovaně „odskočit“ některým směrem.

Abyste zabránili tomu, že se řetězová pila vzpříčí v hlavním řezu B, zatlučte včas do hlavního řezu B klíny z hliníku nebo plastu. Nepoužívejte železné klíny.

POZOR

Věcné škody!

Dejte pozor, aby klín nepřišel do styku s řetězem pily. Řetěz by se tím mohl silně poškodit.

1. Nasadte hlavní řez B o cca 2-3 cm výše než je vodorovný řez záseku A. Dbejte na to, aby byl hlavní řez B veden přesně vodorovně.
2. Ponechte před hlavním řezem B zlomovou lištu C, cca 1/10 průměru kmene. Zlomová lišta C působí jako kloubový závěs, vede strom k zemi a jistí ho před předčasným pádem.

13.3.5.5 Uvolnění zaseknuté řetězové pily

Pokud se řetězová pila během řezání zasekne, postupujte následovně:

1. Vypněte řetězovou pilu a zajistěte ji bezpečně ve směru do nitra stromu (tj. ke kmeni) nebo ji připevňte na samostatné lano.
2. Řetězovou pilu vytáhněte ze záseku, zatímco se větev nadzvedne pokud možno co nejvýš.
3. V případě potřeby použít ruční pilu nebo druhou řetězovou pilu, aby osvobodil zaseknutou řetězovou pilu tím, že ve vzdálenosti nejméně 30 cm od ní provede řez.

Bez ohledu na to, zda se k uvolnění zaseknuté řetězové pily použije ruční nebo jiná řetězová pila, měly by být uvolňovací řezy prováděny vždy směrem ven (ke špičce větve), aby řetězová pila nespadla zároveň s odřezanými kusy a nekomplikovala situaci ještě víc.

13.3.6 Opracování dřeva pod pnutím (obr. 1, 14)

POZOR

Věcné škody!

Ležící dřevo se nesmí naspodu místa řezu dotýkat země, jinak by se mohl řetěz pily poškodit.

Při opracování napnutého dřeva je bezpodmínečně nutné dodržet správné pořadí kroků. Jinak se může řetěz pily (17) vzpříčit nebo může dojít ke zpětnému rázu.

Dřevo pod pnutím se musí vždy napřed naříznout na straně tlaku. Teprve pak může následovat oddělovací řez na tažné straně

Tak se zamezí uvíznutí řetězu pily (17).

Zpětný náraz

- Vzpříčení řetězu pily (17) na horní hraně lišty (18) může řetězovou pilu nekontrolovaně prudce vrhnout zpět k obsluhující osobě.

Vtažení

- Vzpříčení řetězu pily (17) na spodní hraně lišty (18) může řetězovou pilu nekontrolovaně prudce vytrhnout od směru obsluhující osoby.

Bezpečná práce

- Udržujte výrobek v dobrém použitelném stavu, abyste zamezili úrazům.
- Je nutné každý den před použitím a po každém pádu či nárazu provádět kontrolu, aby se zjistila významná poškození nebo vady.
- Výrobek používejte v úrovni země, nikoliv na žebříku nebo na nezabezpečeném, nestabilním povrchu.
- Nenechte se zlákat k nepromyšlenému řezu. To by mohlo ohrozit jak Vás, tak ostatní osoby.
- Pravidelně střídejte svou polohu při práci. Delší používání výrobku může vést k poruchám prokrvení rukou vlivem vibrací. Dobu používání však můžete prodloužit pomocí vhodných rukavic nebo vkládáním pravidelných přestávek. Mějte na paměti, že osobní náchylnost ke špatnému prokrvování, nižší venkovní teploty nebo velká uchopovací síla při práci dobu používání snižují.

13.3.6.1 Kmen je ohnutý dolů (obr. 15)

1. Proveďte napřed odlehčovací řez 1 (cca 1/3 průměru kmene) na straně přitlaku.
2. Poté proveďte oddělovací řez 2 (cca 2/3 průměru kmene) na straně tahu.

13.3.6.2 Kmen je ohnutý nahoru (obr. 15)

1. Proveďte napřed odlehčovací řez 1 (cca 1/3 průměru kmene) na straně přitlaku.
2. Poté proveďte oddělovací řez 2 (cca 2/3 průměru kmene) na straně tahu.

13.4 Po použití

- Před odložením výrobek vždy vypněte a počkejte, dokud se úplně nezastaví.
- Nasadte kryt lišty a řetězu na lištu.
- Aktivujte brzdu řetězu.
- Výrobek nechte vychladnout.
- Pokud výrobek nepoužíváte, odpojte konektor zapalovací svíčky od zapalovací svíčky a od akumulátoru.

14 Čištění a údržba

VAROVÁNÍ

Nechte opravářské práce a údržbové práce, které nejsou popsané v tomto návodu k obsluze, provést ve specializované dílně. Používejte pouze originální náhradní díly.

VAROVÁNÍ

Nesprávná údržba nebo čištění mohou způsobit zranění!

VAROVÁNÍ

Při čištění, opravách a údržbě může výrobek nečekaně spustit, což může vést k zraněním a popáleninám.

- Vypněte výrobek.
- Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.
- Odstraňte akumulátor.
- Výrobek nechte vychladnout.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při manipulaci s řetězem pily nebo lištou!

- Používejte neprořezné rukavice.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí popálení!

Nedotýkejte se horkých tlumičů hluku nebo chladičů žebor.

Upozornění:

Všechny pokyny týkající se údržby a čištění je třeba provádět pravidelně nebo denně a před každým uvedením do provozu. Neodborná údržba může vést k vážným věcným škodám či újmě na zdraví. Pokud uživatel nemůže tuto práci provést sám, měl by se obrátit na odborného prodejce.

Po každém použití by se měl výrobek důkladně vyčistit.

- Čištění a údržbu provádějte pouze tak, jak je uvedeno v tomto návodu k obsluze. Práce dalšího rozsahu musí provádět odborný personál.

14.1 Čištění

1. Doporučíme výrobek vyčistit ihned po každém použití.
2. K čištění řetězu pily použijte štětec nebo smetáček a žádné kapaliny.
3. Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a tuku. Kluzké rukojeti a úchopné plochy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nástroje v nepředvídatelných situacích.
4. Rukojeti případně vyčistěte vlhkým hadříkem, vymáchaným v mýdlovém roztoku.
5. Udržujte ochranná zařízení, větrací štěrby a plášť motoru pokud možno bez prachu a nečistot. Otrěte výrobek čistou tkaninou* nebo jej vyfoukejte stlačeným vzduchem s nízkým tlakem*. Doporučíme výrobek vyčistit ihned po každém použití.
6. Větrací otvory musí být stále volné.
7. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by poškodit plastové díly výrobku. Dbejte na to, aby se dovnitř výrobku nemohla dostat žádná voda.
8. Vyčistěte drážku řetězové lišty pomocí štětce nebo stlačeným vzduchem.
9. Očistěte řetězové kolo.

* = není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

14.2 Údržba

Upozornění:

Provádějte pečlivou údržbu výrobku. Kontrolujte, zda pohyblivé díly fungují bezvadně a nejsou vzpříčené, zda nejsou prasklé nebo tak poškozené, že je omezena funkčnost výrobku. Poškozené díly nechte před použitím výrobku opravit.

Postavte výrobek na rovnou, hladkou plochu.

Potřebný nástroj:

- Montážní klíč (29)
- měděný drátěný kartáč*
- Spároměr*
- Měřidlo*
- Pilníková měrka*

- Kruhový pilník*
- Plochý pilník*

* = není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

14.2.1 Údržba vzduchového filtru (obr. 17, 18)

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru a výbuchu!

Při nesprávném čištění se palivo může vznítit a případně vybuchnout. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

- Vzduchový filtr čistěte pouze vyklepáním.
- Nikdy nečistěte vzduchový filtr benzínem nebo hořlavými rozpouštědly.

POZOR

Nebezpečí poškození!

Provoz motoru bez filtračního prvku nebo s poškozeným filtračním prvkem může způsobit poškození motoru.

- Nikdy nenechte motor běžet bez vzduchové filtrační vložky nebo s poškozenou vložkou. Nečistota tak vnikne do motoru, čímž může dojít k závažným poškozením motoru.

POZOR

Znečištěné vzduchové filtry snižují výkon motoru omezením přívodu vzduchu do karburátoru. Proto je nezbytná pravidelná kontrola.

Upozornění:

Vzduchový filtr by se měl kontrolovat po každých 25 provozních hodinách a podle potřeby vyčistit. Ve velmi zaprášeném prostředí je nutné kontrolovat vzduchový filtr často.

1. Sejměte kryt vzduchového filtru (3) otevřením sponových uzávěrů (3a).
2. Demontujte šroub vzduchového filtru (3b) a vyjměte vzduchový filtr (3c).
3. Vzduchový filtr (3c) čistěte pouze vyklepáním.
4. Vyměňte vadný vzduchový filtr (3c) za nový.
5. Znovu vložte vzduchový filtr (3c) a namontujte šroub vzduchového filtru (3b).
6. Nasaďte kryt vzduchového filtru (3) a zajistěte jej pomocí sponových uzávěrů (3a).

14.2.2 Údržba zapalovací svíčky (obr. 17-20)

Zkontrolujte zapalovací svíčku poprvé po 20 provozních hodinách, zda není znečištěná, a případně ji vyčistěte měděným kartáčem. Poté svíčku zapalování čistěte po každých 50 hodinách provozu.

1. Sejměte kryt vzduchového filtru (3) otevřením sporných uzávěrů (3a).
2. Demontujte šroub vzduchového filtru (3b) a vyjměte vzduchový filtr (3c).
3. Vyjměte konektor zapalovací svíčky (35) a demontujte zapalovací svíčku (35a). Použijte montážní klíč (29).
4. Z patice zapalovací svíčky (35a) odstraňte případnou nečistotu.
5. Proveďte vizuální kontrolu zapalovací svíčky (35a). Případné usazeniny odstraňte měděným drátěným kartáčem.
6. Zkontrolujte mezeru zapalovací svíčky. Vzdálenost elektrod nastavte pomocí spárové měrky na 0,6-0,7 mm.
7. Znovu namontujte zapalovací svíčku (35a) a dbejte, aby nebyla příliš utažená.
8. Nasadte následně konektor zapalovací svíčky (35) na zapalovací svíčku (35a).

14.2.3 Údržba seřízení karburátoru

Pokud se řetěz pily (17) ve volnoběhu pohybuje nebo motor při redukci plynu sám zhasne, je třeba provést seřízení karburátoru.

Upozornění:

Nechte seřízení karburátoru (např. volnoběžné otáčky) provádět pouze kvalifikovaný odborný personál, abyste zamezili poškození motoru.

14.2.4 Kontrola řetězového kolečka (37) (obr. 21)

1. Otáčením napínacího šroubu řetězu (21) proti směru hodinových ručiček uvolněte napnutí řetězu. Použijte montážní klíč (29).
2. Otáčejte upevňovací maticí (22a) proti směru hodinových ručiček pro odstranění krytu řetězového kola (22). Použijte montážní klíč (29).
3. Vyjměte lištu (18) a řetěz pily (17).
4. Zkontrolujte zářezové stopy na řetězovém kolečku (37) měřidlem.
5. Pokud jsou zářezové stopy hlubší než $a=0,5$ mm, výrobek nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce. Řetězové kolečko (37) se musí vyměnit.
6. Namontujte lištu (18) a řetěz pily (17) jak je popsáno pod 14.2.6.

14.2.5 Kontrola lišty (18) (obr. 21)

1. Otáčením napínacího šroubu řetězu (21) proti směru hodinových ručiček uvolněte napnutí řetězu. Použijte montážní klíč (29).
2. Otáčejte upevňovací maticí (22a) proti směru hodinových ručiček pro odstranění krytu řetězového kola (22). Použijte montážní klíč (29).
3. Vyjměte lištu (18) a řetěz pily (17).
4. Změřte hloubku drážky lišty (18) měřátkem na pilníkové měrce.
5. Lišta (18) se musí vyměnit, pokud souhlasí některý z následujících bodů:
 - Řetězová lišta je poškozená.
 - Naměřená hloubka drážky je menší než minimální hloubka drážky řetězové lišty (4 mm).
 - Drážka řetězové lišty je zúžená nebo roztažená.
6. Namontujte lištu (18) a řetěz pily (17) jak je popsáno pod 14.2.6.

14.2.6 Montáž/demontáž/výměna lišty (18) a řetězu pily (17) (obr. 21)

NEBEZPEČÍ

Možná vážná zranění v důsledku přetržení nebo odskočení řetězu pily!

- Nový řetěz pily nikdy neupevňujte na opotřebovaný řetězový pastorek nebo na poškozenou či opotřebovanou vodicí lištu. Řetěz pily by mohl odskočit nebo se přetrhnout.

VAROVÁNÍ

Noste vždy ochranné rukavice, když se dotýkáte řetězu pily. Nebezpečí zranění ostrými řezacími zuby!

POZOR

Montáž a nastavení výrobku provádějte vždy při vyprutém motoru a vyjměte konektor zapalovací svíčky.

Upozornění:

- Nový řetěz pily se protahuje a musí se častěji dodatečně napínat. Pravidelně po každém řezu kontrolujte napnutí řetězu a upravte jej.
- Používejte pouze řetězy pily a lišty, které jsou dimenzované na tento výrobek.
- Před výměnou řetězu pily vyčistěte drážku řetězové lišty, protože v případě usazených nečistot může řetěz pily vyskočit z lišty. Usazeniny také mohou nasáknout olej na řetěz. V důsledku toho by se olej na řetěz pily nedostal na spodní stranu lišty, nebo jen v malém množství, a mazání by bylo nedostatečné.

Podle stupně opotřebení lze lištu (18) obrátit.

1. Postavte výrobek na rovný stabilní podklad.
2. Zatahněte přední ochranu rukou (1) až na doraz dozadu pro uvolnění brzdy řetězu, je-li třeba.
3. Otáčením napínacího šroubu řetězu (21) proti směru hodinových ručiček uvolněte napnutí řetězu. Použijte montážní klíč (29).
4. Otáčejte upevňovacími maticemi (22a) proti směru hodinových ručiček pro odstranění krytu řetězového kola (22). Použijte montážní klíč (29).
5. Nasadte lištu (18) na oba vodičí čepy (34). Vodičí čepy (34) se musí nacházet v podélném otvoru na liště (18).
6. Vede řetěz pily (17) přes řetězové kolo (37) a zkontrolujte vyrovnaní řetězu pily (17). Na hrotu lišty (18) je vodičí kolečko, do jehož ozubení se musí vložit řetěz pily (17).
7. Trochu za lištu (18) zatahujte, abyste řetěz pily (17) lehce předpnuli.
8. Nasadte kryt řetězového kola (22). Dbejte na to, aby uvnitř uložený upínací kolík řetězu (36) zapadl do příslušného otvoru (36a) lišty (18). Přestavte popř. upínací šroub řetězu (21) pomocí montážního klíče (29).
9. Rukou našroubujte obě upevňovací matice (22a). Dávejte přitom pozor, abyste je ještě neutáhli příliš pevně.
10. Montážním klíčem (29) otáčejte upínací šroub řetězu (21) po směru hodinových ručiček, až spodní část řetězu pily (17) vklouzne do lišty (18). Řetěz pily (17) musí doléhat ke spodní straně lišty. Při uvolnění brzdě řetězu (1) musí být možné řetěz pily (17) natáhnout přes lištu (16) rukou.
11. Pevně utáhněte obě upevňovací matice (22a) pomocí montážního klíče (29).
12. Znovu zkontrolujte usazení řetězu pily (17) a napněte řetěz pily (17) podle popisu v 11.4.
13. Demontáž probíhá v opačném pořadí.

Upozornění:

U nového řetězu pily se síla napnutí po určité době snižuje. Proto musíte po prvních 5 řezech, ale nejpozději po 10 minutách řezání řetěz pily dopnout.

14.2.7 Ostření řetězu pily (17) a péče o něj

VAROVÁNÍ

Zuby řetězu pily jsou velmi ostré, abyste předešli nebezpečí zranění, používejte při manipulaci vždy silné rukavice!

Udržujte řetězovou pilu v dobrém provozním stavu, efektivní práce s řetězovou pilou je možná pouze tehdy, když je řetěz pily ostrý, dobře promazaný a správně napnutý.

Tím se snižuje i nebezpečí zpětného rázu.

Správně naostřený řetěz pily (17)

Správně naostřený řetěz pily (17) prochází dřevem bez námahy a vyžaduje velmi malý tlak. Nepracujte s tupým a poškozeným řetězem pily (17).

Zvyšuje to fyzickou náročnost, zvětšuje otřesy a vede k neuspokojivým výsledkům a vyššímu opotřebení.

- Řetěz pily (17) pravidelně čistěte.
- Zkontrolujte řetěz pily (17), zda nemá prasklé články a poškozené nýty.
- Ostření řetězu pily (17) by měl provádět pouze zkušený uživatel!
- Dodržujte níže uvedené úhly a rozměry.

Pokud není řetěz pily (17) správně nabroušen nebo má příliš malý hloubkoměr, hrozí vyšší riziko účinků zpětného rázu a z nich plynoucí zranění! Řetěz pily (17) nelze usadit na vodičí lištu (18). Proto je nejlepší řetěz pily (17) z vodičí lišty (18) sejmut a poté naostřit.

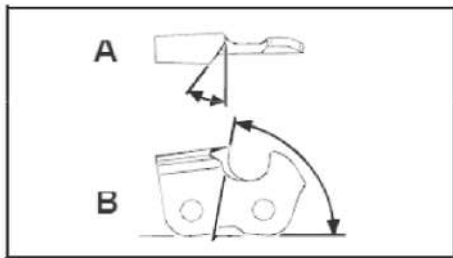
- Zvolte ostřící nástroj vhodný pro rozteč řetězu.

Rozteč řetězu (např. 3/8") je označena v hloubkoměru každého nože.

Na řetězy pily používejte pouze speciální pilníky!

Ostatní pilníky mají nesprávný tvar a broušení.

Vyberte průměr pilníku podle rozteče svého řetězu. Při ostření břitových článků bezpodmínečně dbejte na následující úhel.



A = úhel pilníku

B = úhel boční desky

Kromě toho je třeba úhel dodržet pro všechny břitové články.

Pokud jsou úhly nerovnoměrné, řetěz pily (17) poběží nepravidelně, rychle se opotřebuje a předčasně zničí.

Jelikož lze tyto požadavky splnit pouze dostatečnou a pravidelnou praxí:

1. Používejte vodítko pilníku.
2. Vodítko pilníku je třeba při ostření řetězu pily (17) použít ručně. Jsou na něm označeny správné úhly pilníku.
3. Podržte pilník ve vodorovné poloze (ve správném úhlu vůči vodící liště (18)) a pilujte podle úhlové značky na vodítku pilníku. Opřete držák pilníku o střechu zubu a omezovač hloubky.
4. Břitový článek pilujte vždy zevnitř ven.
5. Pilník ostří jen při pohybu dopředu. Při zpětném pohybu jej zvedněte.
6. Nedotýkejte se hnacích a spojovacích článků se pilníkem.
7. Pilník pravidelně otáčejte, abyste zabránili jednostrannému opotřebení.
8. Na odstranění otřepů z řezných hran si vezměte kus tvrdého dřeva.

Všechny břitové články musí mít stejnou délku, protože jinak budou mít i rozdílnou výšku.

Řetěz pily (17) se pak bude pohybovat nepravidelně a zvyšuje se nebezpečí, že se zničí.

14.2.8 Broušení řetězu pily (17)

VAROVÁNÍ

Zvýšené nebezpečí zranění v důsledku nesprávně nabroušeného řetězu pily!

V důsledku odchylek od uvedených rozměrů geometrie řezání při broušení se zvyšuje nebezpečí zpětného rázu výrobku.

- Řetěz pily nechte nabrousit u odborníka.

Řetěz pily lze nechat přebrousit v autorizované odborné dílně. Nepokoušejte se řetěz pily ostřit sami, nedisponujete-li vhodným nářadím a potřebnou zkušeností.

OPATRNĚ

K broušení řetězu jsou zapotřebí speciální nástroje, které zajistí, že řezné nástroje budou nabroušeny ve správném úhlu a do správné hloubky.

Po broušení musí mít všechny řezné články stejnou šířku a délku.

Upozornění:

Ostrý řetěz pily zaručuje optimální řezný výkon. Zakučuje se bez námahy do dřeva a zanechává velké dlouhé třísky.

Řetěz pily je tupý, když musíte řezací výstroj tlačit do dřeva a třísky jsou velmi malé. Pokud je řetěz pily velmi tupý, nevznikají vůbec žádné třísky, nýbrž jen dřevěný prach.

1. Při broušení by měl být řetěz pily (17) napnutý, aby bylo zajištěno správné nabroušení.
2. K nabroušení je zapotřebí kruhový pilník o průměru 4,8 mm.

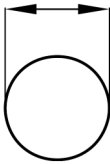
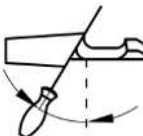
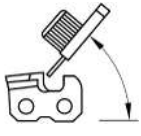
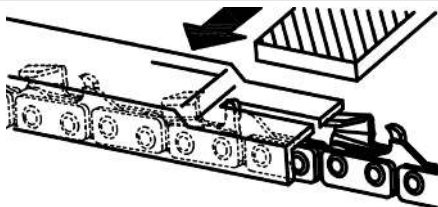
OPATRNĚ

Jiné průměry poškozují řetěz pily a mohou při práci představovat nebezpečí!

3. Bruste pouze zevnitř ven. Vedte kruhový pilník z vnitřní strany řezného zubu ven. Kruhový pilník nadzvedněte, když jej stahujete zpět.
4. Nejprve nabruste zuby na jedné straně. Potom otočte řetěz pily (17) a naostřete zuby na druhé straně.
5. Řetěz pily (17) je opotřebovaný a je nutné jej vyměnit za nový řetěz pily (17), když zbývají pouze cca 4 mm řezného zubu.
6. Po nabroušení musí být všechny řezací články stejné dlouhé a široké.
7. Po každém třetím broušení je nutné zkontrolovat hloubku broušení (mezní hloubku) a výšku opílovat plochým pilníkem. Mezní hloubka by měla být asi o 0,65 mm za řezným zubem. Po resetování zaokrouhlete mezní hloubku mírně dopředu.

* = není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

14.2.8.1 Návod na broušení řetězu

Typ řetězu pily	Průměr pilníku	Horní úhel	Dolní úhel	Horní úhel sklonu (55°)	Standardní hloubkoměr
					
		Upínací rotační úhelník	Upínací sklonový úhelník	Boční úhelník	
21PBX	cca 4,8 mm	30°	10°	85°	0,64 mm
					
Hloubkový doraz				Pilník	

14.2.9 Intervaly údržby

Zde uvedené údaje se vztahují na normální podmínky použití. Při ztížených podmínkách, např. silné prašnosti a delším denním pracovním dobám je nutné uvedené intervaly patřičně zkrátit.

Část výrobku	Akce	Před začátkem práce	Týdně	Při poruchách	Při poškození	V případě potřeby
Mazání řetězu	Kontrola	X				
Řetěz pily (17)	Zkontrolujte a dbejte na naostřený stav	X				
	Kontrolovat napnutí řetězu	X				
	ostření					X
Lišta (18)	Kontrola (opotřebení, poškození)	X				
	Čištění		X	X		
	Výměna				X	X

15 Skladování a přeprava

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění a popálení!

Výrobek se může neočekávaně nastartovat a způsobit zranění.

- Před všemi čistícími a údržbářskými pracemi vypněte motor.
- Nechte motor vychladnout.
- Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.
- Vyjměte akumulátor.

- Výrobek úplně vyprázdněte.
- Vyčistěte výrobek a zkontrolujte, zda není poškozený.

15.1 Skladování (obr. 2)

Uložte výrobek a jeho příslušenství na tmavém, suchém místě chráněném před mrazem a nedostupném pro děti.

Optimální skladovací teplota se pohybuje mezi 5 C a 30°C.

Výrobek uchovávejte v originálním balení.

Výrobek zakryjte, aby byl chráněn před prachem nebo vlhkostí. Návod k obsluze uchovávejte v blízkosti výrobku.

- Výrobek nikdy neskladujte s palivem v palivové nádrži v budově, v níž by se palivové výpary mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
 - Při delším skladování vyprázdněte palivovou nádrž odsávacím čerpadlem na palivo (není součástí rozsahu dodávky).
1. Při skladování vždy používejte ochranu lišty a řetězu (25).
 2. Montážní klíč (29) lze pro uskladnění připevnit na stranu ochrany lišty a řetězu (25).
 3. Výrobek skladujte v přepravní tašce (31).

15.2 Příprava k uskladnění

15.2.1 Vypuštění paliva pomocí odsávacího čerpadla na palivo (obr. 3)

VAROVÁNÍ

Neodstraňujte palivo v uzavřených prostorech, v blízkosti ohně a během kouření. Výpary mohou způsobit výbuch nebo požár.

Při delší době skladování se musí palivo vypustit.

Potřebný nástroj:

- Odsávací palivové čerpadlo*
- sběrná nádoba*

1. Sběrnou nádobu přidrže pod hadicí odsávacího čerpadla na palivo.
2. Položte výrobek na bok, aby víko nádrže (11) bylo nahore.
3. Odklopte sponu (11a).
4. Víko nádrže (11) otevřete otáčením proti směru hodin. Víko nádrže (11) je spojené s pojistkou proti ztracení v palivové nádrži (12) a nemůže tak spadnout.
5. Zasuňte hadici odsávacího čerpadla na palivo do palivové nádrže (12).
6. Palivovou nádrž vyprázdněte do schválené nádoby pomocí odsávacího čerpadla na palivo.
7. Víko nádrže (11) zavřete otáčením ve směru hodinových ručiček.
8. Znovu přiklopte sponu (11a).

15.3 Přeprava (obr. 1, 16)

- Při přepravě vždy používejte ochranu lišty a řetězu (25).
- Před každou přepravou, a to i na krátké vzdálenosti, výrobek vypněte. Během přepravy výrobek zajistěte (i na vozidlech) před převrácením, abyste zabránili ztrátě paliva, poškození nebo zranění.
- Noste výrobek pouze za přední rukojeť (2). Lišta (18) přitom směřuje dozadu, odvrácená od těla.
- Držte horký tlumič hluku od těla. Hrozí nebezpečí popálení!
- Při přepravě výrobku autem nebo podobným způsobem vždy používejte přepravní tašku (31).

16 Oprava a objednávka náhradních dílů

Po opravě nebo údržbě se přesvědčte, zda byly namontovány všechny bezpečnostní prvky a zda jsou v bezvadném stavu. Nebezpečné součásti skladujte mimo dosah jiných osob včetně dětí.

POZOR

Podle zákona o záruce na výrobky neručíme za škody způsobené neodbornými opravami nebo nevyužitím originálních náhradních dílů.

Obratť se na oddělení služeb zákazníkům nebo autorizovaného odborníka. Totéž platí i pro součásti příslušenství.

Náhradní díly a příslušenství obdržíte v našem servisním středisku. Naskenujte k tomu QR kód na titulní straně.

UPOZORNĚNÍ

Důležité upozornění v případě opravy

Při zpětné dodávce výrobku kvůli opravě pamatujte, že se výrobek z bezpečnostních důvodů smí do servisní stanice posílat jen tehdy, když neobsahuje palivo a olej.

16.1 Objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů je třeba vyplnit tyto údaje:

- Označení modelu
- Číslo výrobku
- Údaje na typovém štítku

Náhradní díly/příslušenství

Řezací pomůcka:	3910137002
Láhev na míchání benzínu a oleje:	7904800701
Olej na řetěz pily:	7910100745
Přepravní taška:	3910137003
Montážní klíč:	1910103076
Akumulátor:	
PAP 20 B1 Grizzly	7911200719
Nabíječka (neplatí pro č. výrobku: 3910137979):	
PLG 20 C1 Grizzly	7911200720
Přípustné řezací soupravy:	
Lišta 18“:	
Royal Garden BE18-72-5810P	3910137001
Lišta 20“:	
Kangxin BE20-76-5812P	7910100724
Oregon 208PXBK095 (546876)	7910100718
Řetězy pily 18“:	
Royal Garden .325.058-72	7910100721
Řetězy pily 20“:	
Kangxin .325.058.76	7910100723
Oregon 21BPX078X	7910100717

16.2 Servisní informace

Je nutno dbát na to, že v případě tohoto výrobku následující díly podléhají opotřebení, které je dáno používáním nebo se tak děje přirozeně, příp. že na následující díly je pohlíženo jako na spotřební materiál.

Opotřebitelné díly*: Řetěz pily, vodící lišta, řetězové kolo, olej na řetěz pily, motorový olej, zubová opěrka, zachytňné zařízení řetězu, zapalovací svíčka, vzduchový filtr,

* = není v rozsahu dodávky!

17 Likvidace a recyklace

Upozornění k obalu



Balící materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Upozornění k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG)



Odpadní elektrická a elektronická zařízení nepatří do domovního odpadu, ale musí se sbírat a likvidovat odděleně!

- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou napevno zabudované ve starém přístroji, musí být před odevzdáním bez poškození vyjmuty! Jejich likvidaci upravuje zákon o bateriích.
- Majitelé nebo uživatelé elektrických a elektronických zařízení jsou ze zákona povinni je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za vymazání svých osobních údajů ze starého zařízení určeného k likvidaci!
- Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se odpadní elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.
- Elektrická a elektronická zařízení můžete bezplatně odevzdat na následujících místech:
 - Veřejné skládky nebo sběrná místa odpadů (např. obecní stavební dvory)
 - LIDL nabízí možnosti vrácení přímo na pobočkách a v obchodech. Vrácení a likvidace jsou pro Vás zdarma.
 - Až tři kusy elektroodpadu od jednoho typu spotřebiče s délkou hrany maximálně 25 cm lze bezplatně vrátit výrobci, aniž by bylo nutné předtím zakoupit nový spotřebič od výrobce nebo jej odevzdat na jiném autorizovaném sběrném místě ve vašem okolí.
 - Pro další doplňující podmínky zpětného odběru výrobců a distributorů se obraťte na příslušný zákaznický servis.
- V případě, že výrobce dodá nový elektrospotřebič do soukromé domácnosti, může na žádost koncového uživatele zajistit bezplatný sběr elektroodpadu. Za tímto účelem kontaktujte zákaznický servis výrobce.
- Tato prohlášení se vztahují pouze na přístroje instalované a prodávané v zemích Evropské unie a podléhající evropské směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou pro likvidaci elektroodpadu platit jiné předpisy.

Pokyny k lithio-iontovým akumulátorům



Akumulátor před likvidací přístroje demontujte!

- Nevyhazujte akumulátor do domovního odpadu, do ohně (nebezpečí výbuchu) ani vody. Poškozené akumulátory mohou poškodit životní prostředí a vaše zdraví, pokud z nich uniknou toxické výpary nebo kapaliny.
- Vadné nebo vypotřebované akumulátory musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2023/1542/ES.
- Přístroj a nabíječku odevzdejte ve sběrném centru pro recyklaci. Použité plastové a kovové části lze oddělit podle druhu a předat je tak k recyklaci.
- Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme zakrýt póly lepicí páskou, aby byly chráněny před zkratem. Akumulátor neotvírejte.

- Akumulátory zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Odevzdejte akumulátory ve sběrně starých baterií, kde budou předány k ekologické recyklaci. Informujte se o tomto u místní společnosti zabývající se likvidací odpadu.

O možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám podá informace správa vaší obce nebo vašeho města.

Paliva a oleje

- Před likvidací výrobku je nutné vyprázdnit palivovou nádrž a nádrž na motorový olej!
- Palivo a motorový olej nepatří do domovního odpadu nebo odtoku, ale musí se zachycovat a likvidovat odděleně!
- Prázdné zásobníky oleje a paliva musí být zlikvidovány ekologicky.

18 Odstraňování poruch

Následující tabulka zobrazuje příznaky vad a popisuje, jak lze vady odstranit, pokud výrobek nepracuje správně. Pokud nemůžete problém takto lokalizovat a odstranit, obraťte se na svou servisní dílnu.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Motor nespustí nebo startuje, ale dále neběží.	Chybný proces startování.	Řiďte se pokyny v tomto návodu.
	Chybně nastavená směs v karburátoru.	Nechte karburátor seřídit autorizovaným zákaznickým servisem.
	Začazená zapalovací svíčka.	Vyčistěte/seříďte zapalovací svíčku nebo vyměňte.
	Ucpaný palivový filtr.	Vyměňte palivový filtr.
Motor naskočí, nepracuje ale na plný výkon	Znečištěný vzduchový filtr	Vyčistěte vzduchové filtry
Motor běží nepravidelně	Nesprávná vzdálenost elektrod na zapalovací svíčce	Vyčistěte zapalovací svíčku a nastavte vzdálenost elektrod, nebo vložte novou zapalovací svíčku
Začouzená nebo vlhká zapalovací svíčka	Nesprávné seřízení karburátoru	Nechte seřídit karburátor a popř. vyčistěte svíčky nebo vyměňte za nové

19 EU prohlášení o shodě

Příklad originálního prohlášení o shodě

Výrobce:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že zde popsaný výrobek odpovídá platným směrnici a normám.

Značka:

Název výrobku:

PARKSIDE PERFORMANCE

**Benzínová řetězová pila s
elektrickým startováním -**

PPBKS 56 B2

3910137974,

3910137976-3910137980,

39101379915, 39101379959

Č. IAN

Sériové č.

478539_2410

01001-27003

Směrnice EU:

2014/30/EU, 2006/42/ES, 2000/14/ES, 2005/88/ES,
2016/1628/EU, 2011/65/EU*,

* Výše popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 pro omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité normy:

EN ISO 11681-1:2022; EN ISO 14982:2009

2006/42/EG - Příloha IV

Notifikovaná osoba:

TÜV SÜD
Product Service GmbH
Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München
Německo

Číslo:

0123

Číslo certifikátu:

M6A 011284 0539

2000/14/EG_2005/88/EG – Příloha: V

Zaručená

hladina akustického výkonu (L_{WA}):

111 dB

Naměřená

hladina akustického výkonu (L_{WA}):

108,4 dB

2016/1628/EU

Emise. Č.:

e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0632*00

Pracovník pověřený dokumentací:

Tobias Ihle

Günzburger Str. 69

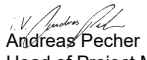
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 18.02.2025



Simon Schünk

Division Manager Product Center



Andreas Pecher

Head of Project Management

Záruční list

Važena zakaznice, vážený zakazníku,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, velice toho litujeme a prosíme Vás, abyste se obrátili na náš zákaznický servis, jehož adresa je uvedena na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na níže uvedeném servisním čísle. Pro uplatňování nároků na záruku platí následující:

- Tyto záruční podmínky upravují dodatečný záruční servis. Vašich zákonných nároků na záruku se tato záruka netýká. Náš záruční servis je pro Vás bezplatný.
- Záruční servis se vztahuje výhradně na nedostatky, které lze odvodit z vad materiálu nebo výrobních vad a je také omezen pouze na odstranění těchto nedostatků, resp. výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Záruční smlouva tak není realizována, pokud byl přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech. Z naší záruky je dále vyloučeno poskytnutí náhrady za dopravní škody, škody způsobené nedodržováním montážního návodu nebo z důvodů neodborné instalace, nedodržování návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh proudu), nedovoleného nebo neodborného používání (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených vložných nástrojů nebo příslušenství), nedodržování pokynů pro údržbu a bezpečnostních pokynů, vniknutí cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach), použití násilí nebo poškození v důsledku cizích vlivů (jako např. škody způsobené pádem), jakož také běžného opotřebení způsobeného používáním.

Nárok na záruku zaniká, pokud bylo do přístroje již zasahováno

- Záruční doba činí 5 roky a začíná datem koupě přístroje. Nároky na záruku před vypršením záruční doby je třeba uplatňovat během dvou týdnů od zjištění defektu. Uplatňování nároků na záruku po vypršení záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede k prodloužení záruční doby, ani k zahájení nové záruční doby za provedený výkon pro přístroj nebo pro případné zamontované náhradní díly. Toto platí také v případě servisu v místě Vašeho bydliště.
- Pro uplatnění nároku ze záruky se prosím obraťte na adresu servisu uvedenou dole. Pokud se reklamáce uplatňuje v záruční době, dáme Vám k dispozici formulář pro vrácení, pomocí kterého nám můžete vadný přístroj zdarma zaslat zpět. Popište nám prosím pokud možno přesně důvod reklamáce. Je-li defekt přístroje v našem záručním servisu obsažen, obdržíte obratem opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě rádi za úhradu nákladů odstraníme defekty na přístroji, které nespadají nebo již nespadají do rozsahu záruky. K tomu nám přístroj prosím zašlete na naši servisní adresu.

Postup v případě záruky

Abyste zajistili rychlé vyřízení své žádosti, postupujte podle níže uvedených pokynů:

- Pro všechny dotazy si prosím připravte účtenku a číslo výrobku (např. IAN 478539_2410) jako doklad o nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, na rytině na výrobku, na titulní straně návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- V případě chyb funkce nebo jiných závad se nejprve telefonicky nebo e-mailem obraťte na níže uvedené servisní oddělení.
- Poté můžete bezplatně zaslat výrobek označený jako vadný na adresu servisu, přiložit doklad o koupi (účtenku) a uvést, o jakou vadu se jedná a kdy k ní došlo.
- Tyto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na stránkách parkside-diy.com. Tento QR kód vás přenese přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávací masky vyhledejte návody k obsluze. Zadejte číslo výrobku (IAN) 478539_2410, abyste získali přístup k návodu k obsluze vašeho výrobku.



Kontakt na servis (CZ):

Jméno: S&E Solutions s.r.o. - Zahrada v akci
Moravská 1278
CZ - 57001 Litomyšl
Telefon: 00800 4003 4003
E-mail: service.CZ@schepach.com
Sídlo: Česká republika

Obsah

1	Vysvetlenie symbolov na výrobku.....	34
2	Stručné vysvetlenie – Správne štartovanie benzínovej reťazovej pily.....	36
3	Úvod.....	38
4	Popis výrobku (obr. 1 – 21)	38
5	Rozsah dodávky (obr. 2)	38
6	Použitie v súlade s určením	39
7	Použitie v rozpore s určením.....	39
8	Bezpečnostné upozornenia	39
9	Technické údaje.....	42
10	Vybalenie.....	43
11	Pred uvedením do prevádzky	44
12	Obsluha (obr. 1).....	46
13	Pracovné pokyny	49
14	Čistenie a údržba	54
15	Skladovanie a preprava	60
16	Oprava a objednávanie náhradných dielov.....	60
17	Likvidácia a recyklácia	61
18	Odstraňovanie porúch	62
19	EÚ vyhlásenie o zhode.....	63
20	Záručný list.....	64
21	Rozložený výkres	167

1 Vysvetlenie symbolov na výrobku

POZOR

Pred prvým uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné predpisy!

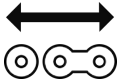
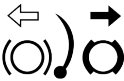
Odporúčame navštíviť odborný bezpečnostný kurz „Certifikát o účasti na kurze pre motorové pily“ so školicím štandardom typickým pre danú krajinu o používaní, údržbe reťazovej pily, ako aj kurz prvej pomoci. Po dlhšom nepoužívaní a cvične by ste mali, skôr než začnete, vždy vykonať jednoduché kroky v bezpečne podporeto dreve, aby ste sa opäť oboznámili s používaním reťazovej pily.

Návod na obsluhu uchovávajte na bezpečnom mieste!

Upozornenie:

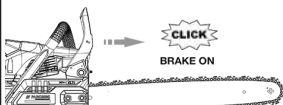
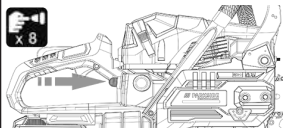
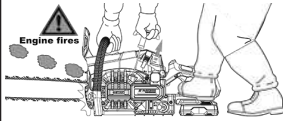
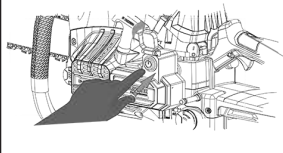
Upozorňujeme, že niektoré národné predpisy, ako napríklad o ochrane pri práci, o ochrane životného prostredia, môžu obmedziť používanie reťazovej pily.

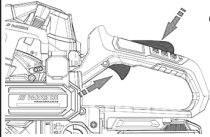
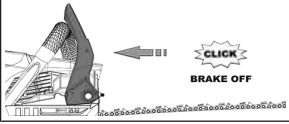
	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia a dodržiavajte ich!		8x stlačte palivové čerpadlo „Primer“.
	Pozor! Nerešpektovanie bezpečnostných značiek a výstražných upozornení na výrobku a nedodržiavanie bezpečnostných a prevádzkových upozornení môže viesť k vážnym poraneniam alebo dokonca k smrti.		Výrobok nevystavujte dažďu. Výrobok sa smie umiestniť, uskladniť a prevádzkovať len v suchých okolitých podmienkach.
	Dôležité je nosiť ochranný odev na ruky, predlaktia, nohy a chodidlá.		Dĺžka lišty
	Noste ochrannú prilbu s ochranou tváre resp. s ochrannými okuliarmi a ochranou sluchu.		Nastavenie mazania reťaze
	Noste ochranné rukavice.		Nastavenie mazania reťaze.
	Noste pevnú obuv!		Šírka drážky.
	Len na obojručnú obsluhu.		Smer chodu pilovej reťaze.
	Varovanie! Nebezpečenstvo spätného nárazu (kickback). Dávajte pozor na spätný náraz výrobku a zabráňte kontaktu s hrotom lišty.		Nastavenie napnutia reťaze

	Je prísne zakázané požívať v blízkosti stroja otvorený plameň alebo fajčiť!		Dĺžka rezu
	Varovanie pred horúcimi povrchmi.		Rozstup reťaze.
	Pozor! Výfuk a iné diely motora sa počas prevádzky veľmi zohrejú, nedotýkajte sa ich!		Počet hnacích článkov.
	Objem nádrže. Palivo: ROZ 95/ROZ 98		Brzda reťaze (otvorená/zatvorená).
 +  40:1	Palivová nádrž; zmiešavací pomer: 40 dielov paliva na 1 diel oleja		Uvoľnite brzdu reťaze.
	Motorový olej pre 2-taktné motory: ISO L EGD / JASO FD		Aktivujte brzdu reťaze.
MIN MAX	Ukazovateľ hladiny náplne		Zaručená hladina akustického výkonu výrobku.
 PULL	Štartovacia páka (sýtič) „Studený štart“		Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.

2 Stručné vysvetlenie – Správne štartovanie benzínovej reťazovej pily

Studený štart (krok 1–8) – teplý štart (krok 1–3, 7, 8)

1 	Odstráňte ochranu lišty a reťaze (25) z lišty (18). Potlačte prednú ochranu rúk (1) dopredu, kým nezapadne.
2 	- Prestavte zapínaciu/vypínaciu páčku (10) do polohy „I“.
3 	- Stlačte 8x palivové čerpadlo „Primer“ (23).
4 	Vytiahnite sýtič (24).
5 a 	Naštartujte reťazovú pílu štartérom s lankovým tiahlom: 1. Umiestnite svoju špičku topánky do zadnej ochrany rúk (7). 2. Pevne držte reťazovú pílu za prednú rukoväť (2) a pomaly vytiahnite štartovacie tiahlo (14) až po prvý odpor. 3. Teraz rýchlo priťahujte štartovacie tiahlo (14), kým sa nenaštartuje motor. Ak by sa motor nenaštartoval, opakujte proces, kým motor krátko nenaštartuje.
5b 	Alebo cez elektrické štartovanie: 1. Zasuňte akumulátor (8) do uchytenia akumulátora (9). Akumulátor (8) počuťne zapadne. 2. Vyklopte kryt (13a) nahor a stlačte elektrický štartér (13b). 3. Stlačte a podržte elektrický štartér (13b) na jednotke elektrického štartéra (13). Kým je sýtič (24) vytiahnutý, motor sa rozbehne len nakrátko a znova sa vypne.
6 	Reťazová píla nemá štartovaciu plynovú poistku. Vytiahnutý sýtič (24) jednoducho rukou nezasúvajte späť do polohy „Teplý štart“, inak by motor mohol naštartovať so zvýšeným chodom naprázdno.

7 	Len čo sa motor vypne, stlačte spolu blokovanie plynovej páky (5) a plynovú páku (4). Sýtič (24) automaticky preskočí do prevádzkovej polohy „Teplý štart“. Naštartujte reťazovú pílu podľa opisu v kroku 5a/5b.
8 	Potiahnite prednú ochranu rúk (1) dozadu.

3 Úvod

Výrobca:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazník,

Želáme vám veľa zábavy a úspechov pri práci s vaším novým výrobkom.

Upozornenie:

Výrobca tohto výrobku neručí podľa platného zákona o ručení za výrobok za škody, ktoré vzniknú na tomto výrobku alebo budú spôsobené týmto výrobkom pri:

- neodbornom zaobchádzaní,
- nedodržívaní návodu na obsluhu,
- opravách tretími stranami, nie autorizovanými odborníkmi,
- montáži a výmene neoriginálnych náhradných dielov,
- používaní v rozpore s určením,
- výpadkoch elektrického zariadenia pri nedodržívaní elektrických predpisov a ustanovení VDE 0100, DIN 57113/VDE0113.

Dodržiavajte:

Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku.

Obsahuje dôležité pokyny, ako máte s výrobkom pracovať bezpečne, odborne a ekonomicky, ako máte predchádzať nebezpečenstvám, ušetriť náklady na opravu, znížiť doby výpadkov a zvýšiť spoľahlivosť a životnosť výrobku. Okrem bezpečnostných ustanovení tohto návodu na obsluhu musíte bezpodmienečne dodržiavať predpisy svojej krajiny platné pre prevádzku výrobku.

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozoreniami. Výrobok prevádzkujte len tak, ako je popísané, a v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu uchovajte na bezpečnom mieste a pri odovzdávaní výrobku tretím osobám odovzdajte všetky dokumenty.

4 Popis výrobku (obr. 1 – 21)

1. Predná ochrana rúk (brzda refaze)
2. Predná rukoväť
3. Kryt vzduchového filtra
- 3a. Svorkový uzáver
- 3b. Skrutka vzduchového filtra
- 3c. Vzduchový filter
4. Plynová páka
5. Blokovanie plynovej páky
6. Zadná rukoväť
7. Zadná ochrana rúk
8. Akumulátor
- 8a. Odblokovacie tlačidlo
9. Uchytenie akumulátora

10. Zapínacia/vypínacia páčka
11. Veko palivovej nádrže
- 11a. Spona
12. Palivová nádrž
- 12a. Ukazovateľ hladiny náplne
13. Jednotka elektrického štartéra
- 13a. Kryt
- 13b. Elektrický štartér
14. Štartér s lankovým tiahom
15. Olejová nádrž
16. Veko olejovej nádrže
- 16a. Spona
17. Pílová refaz
18. Lišta (vodiaca lišta)
19. Ozubený doraz (predmontovaný)
20. Zachytávač refaze
21. Napínacia skrutka refaze
22. Kryt refazového kola
- 22a. Upevňovacia matica
23. Palivové čerpadlo „Primer“
24. Sýtič
25. Ochrana lišty a refaze
26. Nabíjačka akumulátora
27. Olej na pílové refaze (bio)
28. Zmiešavacia fľaša na olej/benzín
29. Montážny kľúč
30. Skracovacia pomôcka
- 30a. Adaptérová matica
- 30b. Rýchlospojka
- 30c. Koncový tanier
31. Odnosná taška
32. Regulačná skrutka (mazanie refazovej lišty)
33. Označenie pádu
34. Vodiaci čap
35. Konektor zapalovacej sviečky
- 35a. Zapalovacia sviečka
36. Upínací kolík refaze
- 36a. Vrtanie
37. Refazové koleso

5 Rozsah dodávky (obr. 2)

Pol.	Počet	Označenie
8.	1 x	Akumulátor (2Ah)
17.	1 x	Pílová refaz (predmontovaná)
18.	1 x	Lišta (vodiaca lišta) (predmontovaná)
25.	1 x	Ochrana lišty a refaze
26.	1 x	Nabíjačka akumulátora
27.	1 x	Olej na pílové refaze (bio)
28.	1 x	Zmiešavacia fľaša na olej/benzín
29.	1 x	Montážny kľúč
30.	1 x	Skracovacia pomôcka
30a.	1 x	Adaptérová matica
31.	1 x	Odnosná taška
	1 x	Refazová píla
	1 x	Návod na obsluhu

6 Použitie v súlade s určením

Reťazová píla je konštruovaná len na pílenie dreva. Pre všetky ostatné typy použitia (napr. rezanie muriva, plastu alebo potravín) nie je výrobok určený.

Výrobok sa smie používať iba v súlade so svojím určením. Každé iné použitie presahujúce určenie je považované za používanie v rozpore s určením. Za škody z neho vzniknuté alebo poranenia akéhokoľvek druhu ručí používateľ, a nie výrobca.

Súčasťou používania v súlade s určením je aj dodržiavanie bezpečnostných upozornení, ako aj návodu na montáž a prevádzkových pokynov v návode na obsluhu.

Osoby, ktoré používajú a udržiavajú výrobok, musia byť oboznámené s výrobkom a možnými nebezpečenstvami.

Zmeny na výrobku úplne vylučujú ručenie výrobcu za škody, ktoré tým vzniknú.

Výrobok sa smie používať iba s originálnymi dielmi a originálnym príslušenstvom od výrobcu.

Musia sa dodržiavať bezpečnostné, pracovné predpisy a predpisy týkajúce sa údržby, ako aj rozmery uvedené v technických údajoch.

Majte na pamäti, že naše výrobky neboli v súlade s určením skonštruované na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie. Ak sa výrobok používa v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch, ako aj na podobné činnosti, nepreberáme žiadnu záruku.

7 Použitie v rozpore s určením

Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Môže tým byť ohrozená bezpečnosť. Za škody z neho vzniknuté alebo poranenia akéhokoľvek druhu ručí používateľ, a nie výrobca.

Prví používatelia musia byť poučení, aby sa oboznámili s vlastnosťami výrobku. Pre Vašu bezpečnosť navštívte štátne školenia o motorových pilách. Reťazovú pílu smú prevádzkovať len tie osoby, ktoré dosiahli 18. rok života. Výnimka je používanie mladistvými, ak sa toto používanie vykonáva v rámci odbornej prípravy na dosiahnutie zručnosti pod dohľadom školiteľa.

Osoby, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu, ako aj osoby pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo ktoré sú unavené alebo choré, nesmú výrobok prevádzkovať.

Národné regulácie môžu obmedziť použitie výrobku!

Vysvetlenie signálnych slov v návode na obsluhu

NEBEZPEČENSTVO

Signálne slovo na označenie bezprostredne hroziacej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

VAROVANIE

Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

OPATRNE

Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému poraneniu.

POZOR

Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k materiálnym škodám na výrobku alebo majetku/vlastníctve.

8 Bezpečnostné upozornenia

DÔLEŽITÉ

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE

USCHOVAJTE PRE SVOJU EVIDENCIU

Návod na obsluhu obsahuje dôležité pokyny, ako bezpečne a odborne pracovať s reťazovou pilou a ako možno zabrániť nebezpečenstvám.

8.1 Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- **Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a s výrobkom pracujte rozvážne. Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Jediná chvíľka nepozornosti pri používaní výrobku môže viesť k závažným poraneniam.**

Návod na obsluhu obsahuje dôležité pokyny, ako bezpečne a odborne pracovať s reťazovou pilou a ako možno zabrániť nebezpečenstvám.

- Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu vášho výrobku a dbajte obzvlášť na bezpečnostné upozornenia.
- Výstražné a informačné štítky umiestnené na výrobku poskytujú dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnej prevádzky.
- Okrem upozornení v návode na obsluhu prihladiajte aj na všeobecné bezpečnostné predpisy a predpisy na prevenciu proti nehodám.
- Baliace fólie uchovávajte mimo dosah detí, vzniká nebezpečenstvo zadusenia!
- Nedostatočne informovaná obsluha môže ohroziť samú seba a iné osoby v dôsledku neodborného použitia. Obsluha je zodpovedná za tretie osoby.
- Pri manipulácii s výrobkom buďte veľmi opatrní. Pracujte rozumne a venujte veľkú pozornosť tomu, čo robíte.
- Nepracujte dlhšie ako 10 minút na jednom kuse. Medzi pracovnými pohybmi sa odporúča prestávka 10 – 20 minút.
- Výrobok požičiavajte iba používateľom, ktorí majú s výrobkom skúsenosti. Návod na obsluhu je potrebné odovzdať.
- Niektoré rezacie úlohy si vyžadujú špeciálne školenie a zvláštne zručnosti. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na odborníka.
- Prví používatelia musia byť poučení, aby sa oboznámili s vlastnosťami výrobku. Pre Vašu bezpečnosť navštívte štátne školenia o motorových pilách.
- Výrobok sa musí v prípade nepoužívania odstavíť tak, aby nikto nebol ohrozený. Zaisťte pred neoprávneným prístupom.
- Používateľ výrobku je zodpovedný za všetky nehody a nebezpečenstvá, ktoré by mohli ohroziť iné osoby alebo ich majetok.
- Deti, mládež a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami nesmú reťazovú pílu používať. Výnimky vznikajú len pre mládež nad 16 rokov v rámci vzdelávania pod dohľadom odborníka.
- Dávajte pozor, nesprávna údržba, používanie neschválených náhradných dielov alebo odstránenie či úprava bezpečnostných zariadení môžu viesť dlhšej dobe brzdenia reťaze, vyššiemu stupňu spätného rázu a ku škodám na výrobku a ťažkým poraneniam osôb, ktoré s výrobkom pracujú.
- Výrobok udržiavajte vždy v dobrom prevádzkovom stave.
- Čistite a udržiavajte výrobok pred uskladnením.

VAROVANIE

Pred každým uvedením do prevádzky zapnite brzdú reťaze (potlačte prednú ochranu rúk dopredu).

VAROVANIE

Reťazovú pílu vždy držte pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť. Držanie reťazovej píly s opačným pracovným uchopením zvyšuje riziko poranení a nesmie sa používať.

8.2 Osobné ochranné prostriedky (OOP)

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia!

Vždy noste osobné ochranné prostriedky (OOP)!

- Noste ochrannú prilbu s ochranou tváre, resp. s ochrannými okuliarmi a ochranou sluchu.
- Noste tesne priliehajúci ochranný odev s ochrannou vložkou proti prerezaníu.
- Noste protišmykovú bezpečnostnú obuv.
- Noste ochranné rukavice.

- Nenoste voľné oblečenie ani šperky, mohli by byť zachytené pohyblivými časťami.
- Nenoste šál, kravatu a šperky
- Pri dlhých vlasoch noste sieťku na vlasy.
- Pri všetkých prácach v lese noste ochrannú prilbu. Táto ponúka ochranu pred padajúcimi konármi. Ochrannú prilbu pravidelne kontrolujte ohľadom poškodení. Najneskôr po 5 rokoch sa táto musí vymeniť. Používajte len otestované ochranné prilby.
- Ochrana tváre alebo ochranné okuliare zabraňujú pilinám a štiepkam. Aby ste zabránili poraneniam očí, musíte neustále pri prácach s výrobkom nosiť ochranu tváre, resp. ochranné okuliare.
- Noste ochranu sluchu.
- Noste hrubé ochranné rukavice z odolného materiálu, ako napr. z kože.
- Pri pílení suchého dreva noste ochrannú masku proti prachu. Môže dôjsť k tvorbe pilového prachu.
- Pri mazaní reťaze sa z vytekajúceho oleja tvorí ľahká olejová stopa. Dbajte na smer vetra a nevystavujte sa zbytočne mazacej olejovej hmle.
- Pri práci na strome môže používateľ spadnúť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo smrti používateľa. Noste výstroj na istenie proti pádu.

8.3 Bezpečnosť okolia

- Národné a/alebo komunálne predpisy môžu obmedziť časovo používanie výrobkov poháňaných motorom, ktoré vytvárajú hluk. Pre viac informácií kontaktujte vašu komunálnu správu.

- Výrobok sa nesmie prevádzkovať vo vnútorných priestoroch alebo zle vetraných priestoroch. Vzniká nebezpečenstvo zadusenía v dôsledku jedovatých spalín/výparov z mazacieho oleja.
- Pri nevoľnosti, bolestiach hlavy alebo poruchách videnia a tiež pri závratoch okamžite prestaňte pracovať. Tieto symptómy môžu byť okrem iného spôsobené príliš vysokou koncentráciou spalín. Pri pílení môže vzniknúť aj prach, napr. drevný prach, výpary a dym. Je potrebné pri tom zabezpečiť lepšie vetranie a nosiť protiprachovú masku
- Pracujte len pri dennom svetle.
- Nepracujte tiež v nepriaznivých poveternostných podmienkach, ako je napr. dážď alebo vietor. Tu vzniká zvýšené riziko nehody!
- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený. Neporiadok a neosvetlené pracovné priestory môžu viesť k úrazom.
- Osoby by mali dodržiavať bezpečnostnú vzdialenosť minimálne 15 metrov od pracovnej oblasti.
- Výrobok nikdy neprevádzkujte, ak sú v blízkosti ľudí, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- Nepracujte v blízkosti drôtených plotov alebo v oblastiach s voľným starým drôtom.
- Ak sa nachádzate vo veľmi horľavom prostredí, ako je napr. práca na suchej tráve atď., majte vždy pripravené hasiace prostriedky. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!

8.4 Vibrácie

- Pri prácach v studenom prostredí noste teplý odev a udržiavajte svoje ruky v teple a suchu.
- Pravidelne si robte prestávky a pohybujte pritom rukami, aby ste podporili ich prekrvenie.
- Obmedzte použitie nástrojov s vysokými vibráciami za deň a rozložte ho na viac dní. Urobte si pracovný plán, ktorý obmedzuje vibračné zaťaženie.
- Pravidelnou údržbou a pevnými dielmi na výrobku sa postarajte o čo najmenšie vibrácie výrobku.
- Opotrebované konštrukčné diely bezodkladne vymeňte.
- Pravidelne meňte pracovnú polohu. Ak sa výrobok nasadzuje, resp. používa častejšie, spojte sa s vaším špecializovaným predajcom a prípadne si obstarajte antivibračné príslušenstvo (rukoväti).



VAROVANIE

Pri dlhších prácach môže z dôvodu vibrácií dôjsť v rukách obsluhujúcej osoby k poruchám prekrvenia (syndróm bielych prstov).

Syndróm bielych prstov je cievné ochorenie, pri ktorom sa v záchvatoch krčovito sťahujú cievy na prstoch na rukách a nohách. Postihnuté oblasti už nie sú dostatočne zásobované krvou a preto sa zdajú extrémne bledé. Časté používanie vibrujúcich výrobkov môže u osôb, ktorých prekrvenie je narušené (napr. fajčiari, diabetici), vyvolať nervové poškodenia.

Ak spozorujete neobvyklé zhoršenia stavu prstov, okamžite ukončite prácu a vyhľadajte lekára.

8.5 Vhodné opatrenia proti spätnému nárazu



VAROVANIE

Pri prácach dbajte na spätný náraz výrobku. Hrozí nebezpečenstvo poranenia. Opatrnosťou a správnu technikou rezania sa vyhnute spätným nárazom.

- Dotyk s hrotom lišty môže v niektorých prípadoch viesť k neočakávanej reakcii smerujúcej dozadu, pri ktorej sa vodiaca lišta odrazí nahor v smere používateľa.
- Spätný náraz sa môže vyskytnúť, keď sa hrot vodiacej lišty dotkne predmetu alebo keď sa ohne drevo a pilová reťaz sa zasekne v reze.
- Predtým, ako sa pilová reťaz umiestni do oblasti rezu, môže motorová píla skĺznuť do strany alebo odskočiť.
- (Pozor! Zvýšené riziko spätného nárazu!)
- Zaseknutie pilovej reťaze na hornej hrane vodiacej lišty môže reťazovú pílu nekontrolovane a rýchlo odraziť v smere používateľa.
- Zaseknutie pilovej reťaze na dolnej hrane vodiacej lišty môže reťazovú pílu nekontrolovane a rýchlo stiahnuť mimo smer ovládania.
- Buďte extrémne opatrní, keď používate pilový reťaz reťazovej píly na ďalšie pílenie v už začatom reze.
- Nepíľte žiadne konáre alebo kusy dreva, ktoré by mohli počas pílenia zmeniť polohu alebo pri ktorom sa rez v procese pílenia zavrie.
- Každá z týchto reakcií môže viesť k tomu, že stratíte kontrolu nad pilou a pravdepodobne sa ťažko poraníte. Nespoliehajte sa výhradne na bezpečnostné zariadenia zabudované v reťazovej pile. Ako používateľa reťazovej píly by ste mali vykonať rôzne opatrenia, aby ste mohli pracovať bez úrazu a poranenia.
- Ako používateľa výrobku by ste mali vykonať rôzne opatrenia, aby ste mohli pracovať bez úrazu a poranenia.

Spätňý náraz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného používania píly. Je možné sa mu vyhnúť prostredníctvom vhodných opatrení uvedených v nasledujúcom popise.

- Pílu pevne držte obidvomi rukami, pričom palce a prsty obopínajú rukoväť výrobku. Svoje telo a ramená uveďte do polohy, v ktorej dokážete odolať silám spätného nárazu. Ak sa vykonajú vhodné opatrenia, používateľ dokáže ovládnuť silu spätného rázu. Výrobok nikdy nepúšťajte.
- **Vyhňte sa abnormálnemu držaniu tela a nepíľte nad výškou ramien.** Zabráni sa tým náhodnému kontaktu s hrotom lišty a umožní sa lepšia kontrola reťazovej píly v neočakávaných situáciách.
- **Vždy používajte iba výrobcom predpísané náhradné lišty a pílové reťaze.** Nesprávne náhradné lišty a pílové reťaze môžu viesť k roztrhnutiu reťaze a/alebo k spätnému rázu.
- **Držte sa pokynov výrobcu pre ostrenie a údržbu pílovej reťaze.** Príliš nízke obmedzovače hĺbky zvyšujú náchylnosť k spätnému rázu.
- Nikdy nepíľte hrotom lišty. Vznikne nebezpečenstvo spätného nárazu.
- Uistite sa, že sa v oblasti rezania sa nenachádzajú klince alebo kovové časti. Dbajte obzvlášť na klince alebo železné časti okolo oblasti rezania.
- Budte mimoriadne opatrní pri pílení tvrdého dreva, pri ktorom sa pílová reťaz môže zaseknúť. Tým môže dôjsť k spätnému nárazu.
- Začnite rezať plnou silou a udržujte reťazový pílu počas pílenia vždy na najvyššej rýchlosti.
- Postarajte sa o to, aby na zemi neležali žiadne predmety, o ktoré by ste mohli zakopnúť.

Zvyškové riziká

Výrobok je skonštruovaný podľa aktuálneho stavu techniky a uznávaných bezpečnostno-technických pravidiel. Napriek tomu sa môžu pri práci vyskytnúť jednotlivé zvyškové riziká.

- Poškodenie sluchu, ak sa nenosí predpísaná ochrana sluchu.
- Zvyškové riziká je možné minimalizovať, ak sa spolu dodržiavajú „bezpečnostné upozornenia“ a „použitie v súlade s určením“, ako aj návod na obsluhu.
- Výrobok používajte tak, ako je odporúčané v tomto návode na obsluhu. Tak dosiahnete, že váš výrobok bude podávať optimálne výkony.
- Napriek všetkým prijatým opatreniam môžu pretrvávajúť zvyškové riziká, ktoré nie sú očividné.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Kontakt s pílovou reťazou môže viesť k smrteľným rezným poraneniam. Nikdy nesiahajte rukami do bežiacjej pílovej reťaze.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO SPÄTNÉHO NÁRAZU!

Spätňý náraz môže viesť k smrteľným rezným poraneniam.

⚠ VAROVANIE

NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!

Reťaz a vodiaca lišta sa počas prevádzky zahrievajú.

⚠ VAROVANIE

Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne alebo pasívne implantáty. Na zníženie nebezpečenstva závažných alebo smrteľných poranení odporúčame osobám s implantátmi prekonzultovať situáciu so svojim lekárom a výrobcom implantátu ešte predtým, ako začnú obsluhovať elektrické náradie.

⚠ VAROVANIE

Pri dlhších prácach môže z dôvodu vibrácií dôjsť v rukách obsluhujúcej osoby k poruchám prerušenia (syndróm bielych prstov).

Syndróm bielych prstov je cievne ochorenie, pri ktorom sa v záchvatoch krčovitó sťahujú cievy na prstoch na rukách a nohách. Postihnuté oblasti už nie sú dostatočne zásobované krvou a preto sa zdajú extrémne bledé. Časté používanie vibrujúcich výrobkov môže u osôb, ktorých prerušenie je narušené (napr. fajčiari, diabetici), vyvolať nervové poškodenia.

Ak spozorujete neobvyklé zhoršenia stavu prstov, okamžite ukončíte prácu a vyhľadajte lekára.

9 Technické údaje

Typ motora	2-taktový motor/ chladený vzduchom
Zdvihový objem	56 cm ³
Otáčky pri chode naprázdno n_0	3100 ± 300 min ⁻¹
Otáčky n_{max}	11500 min ⁻¹
Výkon motora	2,3 kW/3,13 PS

Objem nádrže	0,55 l
Objem nádrže/olej	0,26 l
Zapaľovacia sviečka	L8RTC/L8RTF
Rýchlosť reťaze	22 m/s
Vodiaca lišta	52 cm/18"
Dĺžka rezu*	44 cm
Rozstup reťaze	8,255 mm (0,325")
Počet zubov reťazového kolesa	7
Typ pílovej reťaze	Royal Garden .325.058-72
Typ vodiacej lišty	Royal Garden BE18-72-5810P
Hrúbka vodiacej pätky	1,47 mm (0 058")
Emisie CO ²	646 g/kWh
Hmotnosť (s prázdnu nádržou a bez rezacej súpravy)	cca 6,3 kg
Hmotnosť (s prázdnu nádržou a kompletne zmontovaná)	cca 7,4 kg

Technické zmeny vyhradené!

* Skutočná dĺžka rezu môže byť menšia ako uvedená dĺžka rezu.

Akumulátor/nabíjačka

Technické údaje o akumulátore a nabíjačke môžete nájsť v priloženom návode na obsluhu.

POZOR
Výrobok je časťou série Parkside X 20 V TEAM a môže sa prevádzkovať s akumulátormi série Parkside X 20 V TEAM. Akumulátory sa smú nabíjať iba nabíjačkami série Parkside X 20 V TEAM.

Hluk a vibrácie

 VAROVANIE
Upozorňujeme na riziká zaťaženia hlukom a odporúčame opatrenia na ich minimalizáciu. Na požiadanie pripravíme analýzu oktavových pásiem, aby sme vám umožnili výber vhodnej ochrany sluchu.

Hodnoty hluku

Hodnoty emisie hluku boli určené podľa ISO 22868.

Hladina akustického tlaku L _{PA}	97,3 dB
Neistota merania K _{PA}	3 dB
Nameraná hladina akustického výkonu L _{WA}	108,4 dB
Zaručená hladina akustického výkonu L _{WA}	111 dB
Neistota merania K _{WA}	3 dB

Parametre vibrácií (vibrácia ruka-rameno)

Hodnoty vibrácií boli určené podľa ISO 22867.

Hodnota vibrácií nazadnej rukoväti	7,728 m/s ²
Hodnota vibrácií naprednej rukoväti	15,226 m/s ²
Neistota K	1,5 m/s ²

 VAROVANIE
Skutočná hodnota emisií vibrácií počas používania výrobku sa môže odlišovať od hodnôt uvedených v návode na obsluhu, resp. výrobcom. Môžu to spôsobovať nasledujúce ovplyvňujúce faktory, ktoré sa majú brať do úvahy pred každým použitím, resp. počas každého používania:

- Výrobok sa používa správne.
- Druh rezania, resp. obrábania materiálu, je správny.
- Prevádzkový stav výrobku je v poriadku.
- Stav naostrenia rezného nástroja, resp. správny rezný nástroj.
- Rukoväti, príp. voliteľné vibračné rukoväti, sú namontované a pevne upevnené na výrobku.

10 Vybalenie

 VAROVANIE
Výrobok a baliace materiály nie sú hračky pre deti!
Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a zadusenía!

- Otvorte balenie a opatrne vyberte výrobok.
- Odstráňte baliaci materiál, ako aj obalové a prepravné poistky (ak sú použité).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte výrobok a diely príslušenstva, či nedošlo k škodám pri preprave. Prípadné škody okamžite nahláste dopravnej spoločnosti, ktorá výrobok dodala. Neskoršie reklamácie nebudú uznané.
- Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.
- Pred použitím sa oboznáňte s výrobkom na základe návodu na obsluhu.
- Pri príslušenstve, ako aj pri dieloch podliehajúcich opotrebovaniu a náhradných dieloch, používajte iba originálne diely. Náhradné diely získate u svojho špecializovaného predajcu.
- Pri objednávkach uvádzajte naše čísla výrobkov, ako aj typ a rok výroby výrobku.

11 Pred uvedením do prevádzky

POZOR

Montáž a nastavenia na výrobku vždy vykonávajte pri vypnutom motore a vytiahnite konektor zapalovacej sviečky.

POZOR

Výrobok sa dodáva bez zmesi paliva a oleja. Pred uvedením do prevádzky preto bezpodmienečne naplňte zmes paliva a oleja. Používajte iba zmes bezolovnatého paliva (min. ROZ 95) a špeciálneho motorového oleja pre 2-taktné motory (JASO FD/ISO L EGD).

VAROVANIE

Nikdy nepoužívajte palivo, ktoré nie je zmiešané s 2-taktným olejom. Môže to spôsobiť trvalé poškodenie motora a vylučuje záruku výrobcu na tento výrobok. Nikdy nepoužívajte palivovú zmes, ktorá bola skladovaná dlhšie ako 90 dní.

VAROVANIE

Ohrozenie zdravia!

Vdýchnutie výparov paliva/mazacieho oleja a spalín môže viesť k ťažkým poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.

- Nevdychujte výpary paliva/mazacieho oleja a spaliny.
- Výrobok prevádzkujte len v exteriéri.

VAROVANIE

Palivá a palivové výpary sú horľavé a pri vdychovaní a na pokožke môžu spôsobiť ťažké poškodenia. Pri zaobchádzaní s palivami preto dbajte na opatrnosť a zabezpečte dobré vetranie.

VAROVANIE

Palivo a zmes paliva a oleja sú vysoko zápalné!

Upozornenia:

- Umiestnite výrobok na rovnú, priamu plochu.
- Pred použitím sa oboznámte s výrobkom na základe návodu na obsluhu.

Pred každým použitím alebo po páde výrobku je nutné ho dôkladne skontrolovať, či nie je poškodený. Ak zistíte nejaké poškodenie, musíte ho okamžite opraviť vy alebo autorizované servisné stredisko.

Aby výrobok fungoval bezchybne a mal dlhú životnosť, je potrebné dodržiavať nasledujúce body:

- Správne uloženie vodiacej lišty.
- Smer montáže/smer chodu, ako aj bezchybnú (ostrú) pilovú reťaz.
- Napnutie pilovej reťaze (pri novej reťazi ju niekoľkokrát skontrolujte a dodatočne nastavte).
- Funkciu mazania reťaze.
- Funkciu brzdy reťaze.
- Funkciu spojky (refaz sa v chode naprázdno nepohybuj).
- Bezchybný stav a úplnosť ochranných zariadení a rezacieho prípravku.
- Pevné utiahnutie všetkých skrutkových spojov.
- Lahkosť chodu všetkých pohyblivých dielov.

Potrebné náradie:

- Montážny kľúč (29)
- Utierka/handrička*

* = nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

11.1 Zmiešavanie paliva (obr. 2)

VAROVANIE

Zabráňte priamemu kontaktu pokožky s palivom a vdychovaniu výparov z paliva.

1. Motor sa prevádzkuje palivovou zmesou z paliva a motorového oleja.
2. Používajte iba zmes bezolovnatého paliva (min. ROZ 95) a špeciálneho motorového oleja pre 2-taktné motory (JASO FD/ISO L EGD).
3. Palivovú zmes namiešajte podľa tabuľky na miešanie paliva.
4. Do priloženej zmiešavacej fľaše na olej/benzín (28) nalejte správne množstvo paliva a oleja pre 2-taktné motory. Pozri 11.1.1.
5. Následne dobre pretrepte zmiešavaciu fľašu na olej/benzín (28).

11.1.1 Palivová zmes

Upozornenie:

Palivovú zmes nemiešajte v nádrži.

Nalejte 2-taktný olej podľa tabuľky na miešanie paliva.

Palivo	Motorový olej pre 2-taktné motory (1:40)
0,5 litra	12,5 ml

11.2 Naplnenie paliva (obr. 3)

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Palivo plňte len pri vypnutom a vychladnutom motore. Pri tankovaní výrobku nefajčite.

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Palivo sa môže pri plnení vznietiť a prípadne vybuchnúť. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.

- Vždy používajte čerstvú zmes paliva a oleja.
- Udržiavajte ho v dostatočnej vzdialenosti od tepla, plameňov a iskier.
- Palivo doplňajte len v exteriéri.
- Noste ochranné rukavice.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
- Spustite výrobok vo vzdialenosti min. 3 m od miesta plnenia palivom.
- Dbajte na netesnosti. Ak palivo vyteká, nespúšťajte motor.
- Na tankovanie používajte vhodný lievik alebo plniacu rúru, aby sa palivo nedostalo na spaľovací motor a kryt.

Palivovú nádrž neprepínajte!

Upozornenie:

Po každom plnení palivom skontrolujte aj olej na píllovej reťaze.

1. Zmiešajte palivo podľa opisu v kapitole 11.1.
2. Pred plnením vždy vyčistite oblasť okolo veka palivovej nádrže (11), aby sa do palivovej nádrže (12) nedostala žiadna nečistota. Použite na to suchú handru neuvolňujúcu vlákna.
3. Položte výrobok na bok tak, aby uzáver nádrže (11) smeroval nahor.
4. Vyklopte strmeň (11a).
5. Veko palivovej nádrže (11) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek a otvorte ho. Veko palivovej nádrže (11) je pripojené k poistke proti strate v palivovej nádrži (12) a nemôže preto vypadnúť.
6. Do palivovej nádrže nalejte správnu palivovú zmes. Pri tankovaní nerozlievajte palivo a nenapĺňajte palivovú nádrž po okraj.
7. Rozliate palivo vždy poutierajte.
8. Otočte uzáver nádrže (11) v smere hodinových ručičiek, aby ste ho uzavreli.
9. Strmeň (11a) znovu priklopte.

11.2.1 Kontrola výšky hladiny zmesi paliva a oleja (obr. 1)

1. Skontrolujte hladinu paliva na ukazovateli hladiny náplne (12a).
2. Ak je hladina paliva príliš nízka, doplňte palivo.
 - Dbajte pritom na správny zmiešavací pomer!

11.3 Plnenie oleja na píllovej reťaze (27) (obr. 2, 4)

VAROVANIE

Olej na píllovej reťaze plňte len pri vypnutom a vychladnutom motore. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!

Nikdy nepracujte bez mazania reťaze! Pri suchej bežiacей píllovej reťazi sa nenapraviteľne poškodí rezačia súprava v krátkom čase.

Pred prácou vždy skontrolujte mazanie reťaze.

Upozornenie:

- Používajte iba olej na píllovej reťaze. Zvlášť biologicky rozložiteľný.
 - Nepoužívajte starý olej, motorový olej atď. Počas práce kontrolujte, či mazanie reťaze funguje.
1. Pred plnením vždy vyčistite oblasť okolo veka olejovej nádrže (16), aby sa do olejovej nádrže (15) nedostala žiadna nečistota. Použite na to suchú handru neuvolňujúcu vlákna.
 2. Položte výrobok na bok tak, aby veko olejovej nádrže (16) smerovalo nahor.
 3. Vyklopte strmeň (16a).
 4. Veko olejovej nádrže (16) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek a otvorte ho. Veko olejovej nádrže (16) je pripojené k poistke proti strate v olejovej nádrži (15) a nemôže preto vypadnúť.
 5. Do olejovej nádrže (15) naplňte dodaný olej na píllovej reťaze (27). Pri plnení nerozlievajte olej na píllovej reťaze (27) a nenapĺňajte olejovú nádrž (15) po okraj.
 6. Rozliaty olej na píllovej reťaze (27) okamžite poutierajte.
 7. Otočte veko olejovej nádrže (16) v smere hodinových ručičiek, aby ste ho uzavreli.
 8. Strmeň (16a) znovu priklopte.

11.4 Napnutie a kontrola píllovej reťaze (17) (obr. 1, 2, 12)

VAROVANIE

Keď manipulujete s píllovou reťazou alebo lištou, hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Noste ochranné rukavice odolné proti prerezaniam.

Upozornenie:

- Nová pilová reťaz sa predĺži a musí sa častejšie napnúť. Pravidelne po každom rezaní skontrolujte napnutie reťaze a nastavte ho.
- 1. Pred napnutím sa musia obe upevňovacie matice (22a) mierne uvoľniť pomocou montážneho kľúča (29).
- 2. Otáčajte napinaciu skrutku reťaze (21) pomocou montážneho kľúča (29) v smere hodinových ručičiek, aby ste zvýšili napnutie.
- 3. Uťahnite obe upevňovacie matice (22a) pomocou montážneho kľúča (29).
- 4. Pilová reťaz (17) musí byť umiestnená na spodnej strane lišty. Skontrolujte, či sa dá pilová reťaz (17) (pri uvoľnenej brzde reťaze, potlačte prednú ochranu rúk (1) smerom vzad) ručne vytiahnuť cez vodiacu lištu (18).

11.5 Vloženie/odobratie akumulátora (8) do/z uchytenia akumulátora (9) (obr. 5, 6)

OPATRNE

Nebezpečenstvo poranenia!

Akumulátor nevkladajte, kým nie je výrobok pripravený na použitie.

Vloženie akumulátora

1. Zabezpečte, aby bol akumulátor (8) dostatočne nabíť.
2. Zasuňte akumulátor (8) do uchytenia akumulátora (9). Akumulátor (8) počutefne zapadne.

Odobratie akumulátora

1. Stlačte odblokovacie tlačidlo (8a) akumulátora (8) a vytiahnite akumulátor (8) z uchytenia akumulátora (9).

11.6 Bezpečnostné zariadenia (obr. 1)

• Brzda reťaze/predná ochrana rúk (1)

- Bezpečnostné zariadenie, ktoré v prípade spätného nárazu okamžite zastaví pilovú reťaz.
- Brzdu reťaze je možné ovládať aj manuálne.
- Chráni ľavú ruku obsluhy, ak skĺzne z prednej rukoväti.

• Blokovanie plynovej páky (5)

- Zabráňuje neúmyselnému pridaniu plynu. Plynovú páku je možné stlačiť, len ak bolo vedome uvoľnené blokovanie plynovej páky.

• Zadná ochrana rúk (7)

- Chráni ruku pred konármi a vetvami a odskakujúcou reťazou.

• Pilová reťaz (17) s nízkym spätným nárazom

- Pomáha vám spolu špeciálne vyvinutými bezpečnostnými zariadeniami zachytiť spätné nárazy.

• Ozubený doraz (19)

- Posilňuje stabilitu, ak sa vykonávajú vertikálne rezy, a uľahčuje pílenie.

• Zachytávač reťaze (20)

- Zachytí pilovú reťaz, ak by sa roztrhla alebo odskočila.

12 Obsluha (obr. 1)

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia!

Vždy noste osobné ochranné prostriedky (OOP)!

- Noste ochrannú prilbu s ochranou tváre, resp. s ochrannými okuliarmi a ochranou sluchu.
- Noste tesne priliehajúci ochranný odev s ochrannou vložkou proti prerezaníu.
- Noste protišmykovú bezpečnostnú obuv.
- Noste ochranné rukavice.

VAROVANIE

Dodržiavajte zákonné ustanovenia k nariadeniu na ochranu proti hluku.

Upozornenie:

Reťazová píla nemá štartovaciu plynovú poistku.

Preto deaktivujte vytiahnutý sýtič (24) len pomocou blokovania plynovej páky (5) a plynovej páky (4).

Sýtič (24) potom automaticky preskočí do prevádzkovej polohy „Teplý štart“.

Vytiahnutú sýtič (24) jednoducho rukou nezasúvajte späť do polohy „Teplý štart“, inak by motor mohol naštartovať so zvýšeným chodom naprázdno.

Pracovné pokyny

Pred použitím sa oboznámte so zaobchádzaním s reťazovou pilou.

Pred každým použitím alebo po páde výrobku je nutné ho dôkladne skontrolovať, či nie je poškodený. Ak zistíte nejaké poškodenie, musíte ho okamžite opraviť vy alebo autorizované servisné stredisko.

Aby výrobok fungoval bezchybne a mal dlhú životnosť, je potrebné dodržiavať nasledujúce body:

- správne uloženie vodiacej lišty,
- Skontrolujte smer montáže/chodu, ako aj bezchybnú (ostrú) pilovú reťaz.
- napnutie pilovej reťaze (pri novej reťazi ju niekoľkokrát skontrolujte a dodatočne nastavte),

- funkciu mazania reťaze,
- funkciu brzdy reťaze,
- Prekontrolujte funkciu spojky. Pílová reťaz sa v chode naprázdno nesmie pohybovať.
- tesnosť palivového systému,
- bezchybný stav a úplnosť ochranných zariadení a rezacieho prípravku,
- Pevné utiahnutie všetkých skrutkových spojov.
- Lahkosť chodu všetkých pohyblivých dielov.

12.1 Brzda reťaze (obr. 1, 7)

VAROVANIE

Brzda reťaze sa musí pred každým uvedením do prevádzky skontrolovať.

Brzda reťaze okamžite brzdí pílovú reťaz pri spätnom náraze.

VAROVANIE

Poškodenie výrobku!

Zvýšené otáčky motora v dôsledku príliš dlhšej doby pri blokovaní brzdy reťaze poškodzuje motor a pohon pílovej reťaze.

Ak sa pílová reťaz napriek tomu stále pohybuje, kontaktujte zákaznícky servis.

12.1.1 Aktivácia brzdy reťaze/prednej ochrany rúk (1)

1. Nakloňte brzdu reťaze/prednú ochranu rúk (1) v smere lišty (18).

12.1.2 Uvoľnenie brzdy reťaze/prednej ochrany rúk (1)

1. Potiahnite brzdu reťaze/prednú ochranu rúk (1) v smere prednej rukoväti (2).

12.1.3 Kontrola brzdy reťaze/prednej ochrany rúk (1)

1. Uvoľnite brzdu reťaze/prednú ochranu rúk podľa nižšie uvedeného opisu (1) 12.1.2.
2. Dávajte pozor na to, aby predná ochrana rúk (1) bola zbavená nečistoty a mohla sa ľahko pohybovať.
3. Reťazovú pílu pevne držte oboma rukami.
4. Zapnite reťazovú pílu podľa opisu v kapitole 12.2 a stlačte plynovú páku (4).
5. Nakloňte brzdu reťaze/prednú ochranu rúk (1) v smere lišty (18). Pílová reťaz (17) sa musí okamžite zastaviť!
Ak sa pílová reťaz stále pohybuje, výrobok nesmie-

te používať. Hrozí nebezpečenstvo poranenia v dôsledku dobiehajúcej pílovej reťaze (17). Kontaktujte zákaznícky servis.

12.2 Naštartovanie motora (obr. 7 – 10)

OPATRNE

Nebezpečenstvo poranenia!

Akumulátor nevkladajte, kým nie je výrobok pripravený na použitie.

VAROVANIE

Pred každým uvedením do prevádzky zapnite brzdu reťaze (potlačte prednú ochranu rúk dopredu).

POZOR

Štartér s lankovým tiahom vždy vyťahujte rovno. Pevne držte rukoväť štartér s lankovým tiahom, keď sa štartér s lankovým tiahom opäť vtiahne. Nikdy nenechajte štartér s lankovým tiahom rýchlo sa vrátiť späť.

12.2.1 Naštartovanie motora bez elektrického štartovania (obr. 1, 7)

POZOR

- Nenechajte štartér s lankovým tiahom rýchlo sa vrátiť späť. Môže to viesť k poškodeniam.
- Pri chladnom počasi môže byť potrebné zopakovať štartovanie viackrát.

12.2.1.1 Štartovanie pri studenom motore

POZOR

Nikdy nenechajte štartér s lankovým tiahom rýchlo sa vrátiť späť. Môže to viesť k poškodeniam.

Upozornenie:

Pri vysokých vonkajších teplotách sa môže stať, že je nutné naštartovať aj pri studenom motore bez sýtiča!

1. Pred naštartovaním skontrolujte hladinu paliva a oleja na pílovej reťaze (pozri odseky 11.3 a 11.2). Uistite sa, že je konektor zapalovacej sviečky (35) pripojený k zapalovacej sviečke (35a).
2. Odstráňte ochranu lišty a reťaze (25) z lišty (18).
3. Položte reťazovú pílu na stabilný a rovný podklad. Pílová reťaz (17) sa pritom nesmie dotýkať zeme.
4. Potlačte prednú ochranu rúk (1) dopredu, kým nezapadne. Pílovú reťaz (17) blokuje brzda reťaze.

5. - Prestavte zapínaciu/vypínaciu páčku (10) do polohy „I“.
6. - Stlačte 8x palivové čerpadlo „Primer“ (23).
7. Vytiahnite sýtič (24) (↗).
8. Umiestnite svoju špičku topánky do zadnej ochrany rúk (7).
9. Pevne držte reťazovú pílu za prednú rukoväť (2) a pomaly vytiahnite štartér s lankovým tiahlom (14) až po prvý odpor.
10. Teraz rýchlo pritiahnite štartér s lankovým tiahlom (14), kým sa nenašartuje motor.
Kým je sýtič (24) vytiahnutý (↗), motor sa rozbehne len nakrátko a znova sa vypne.
Ak by sa motor nenašartoval, zopakujte proces.
11. Len čo sa motor vypne, stlačte spolu blokovanie plynovej páky (5) a plynovú páku (4).
Sýtič (24) automaticky preskočí do prevádzkovej polohy „Teplý štart“.
12. Teraz znova rýchlo potiahnite štartér s lankovým tiahlom (14), kým sa nenašartuje motor.
13. Ak motor nenaskočí ani po viacerých pokusoch, prečítajte si kapitolu 18.
14. Uvoľnite brzdú reťaze tým, že potiahnete prednú ochranu rúk (1) dozadu.
15. Stlačte blokovanie plynovej páky (5) na zadnej rukoväti (6) stlačte plynovú páku (4). Pílová reťaz (17) sa rozbehne.
Pomocou plynovej páky (4) môžete plynule regulovať otáčky. Čím ďalej stláčate plynovú páku (4), tým vyššie sú otáčky.

12.2.1.2 Štartovanie pri teplom motore

(Výrobok bol odstavený menej ako 15 – 20 minút.)

1. Pred naštartovaním skontrolujte hladinu paliva a oleja na pílovej reťaze (pozri odseky 11.3 a 11.2). Uistite sa, že je konektor zapalovacej sviečky (35) pripojený k zapalovacej sviečke (35a).
2. Odstráňte ochranu lišty a reťaze (25) z lišty (18).
3. Položte reťazovú pílu na stabilný a rovný podklad. Pílová reťaz (17) sa pritom nesmie dotýkať zeme.
4. Potlačte prednú ochranu rúk (1) dopredu, kým nezapadne. Pílovú reťaz (17) blokuje brzda reťaze.
5. - Prestavte zapínaciu/vypínaciu páčku (10) do polohy „I“.
6. - Stlačte 8x palivové čerpadlo „Primer“ (23).
7. Sýtič (24) sa nemusí potiahnuť pri štarte teplého motora.
8. Umiestnite svoju špičku topánky do zadnej ochrany rúk (7).
9. Pevne držte reťazovú pílu za prednú rukoväť (2) a pomaly vytiahnite štartér s lankovým tiahlom (14) až po prvý odpor.

10. Teraz rýchlo pritiahnite štartér s lankovým tiahlom (14). Výrobok by sa mal spustiť po 1 – 2 potiahnutiach. Ak sa výrobok nespustil ani po 6 potiahnutiach, zopakujte proces uvedený v kapitole 12.2.1.1 alebo 12.2.2.

11. Motor sa naštartuje.
12. Uvoľnite brzdú reťaze tým, že potiahnete prednú ochranu rúk (1) dozadu.
13. Stlačte blokovanie plynovej páky (5) na zadnej rukoväti (6) stlačte plynovú páku (4). Pílová reťaz (17) sa rozbehne.
Pomocou plynovej páky (4) môžete plynule regulovať otáčky. Čím ďalej stláčate plynovú páku (4), tým vyššie sú otáčky.

12.2.2 Naštartovanie motora s elektrickým štartovaním (obr. 1, 6, 8, 9)

12.2.2.1 Štartovanie pri studenom motore

1. Pred naštartovaním skontrolujte hladinu paliva a oleja na pílovej reťaze (pozri odseky 11.3 a 11.2). Uistite sa, že je konektor zapalovacej sviečky (35) pripojený k zapalovacej sviečke (35a).
2. Vložte akumulátor (8) do uchytenia akumulátora (9) podľa opisu v kapitole 11.5.
3. Odstráňte ochranu lišty a reťaze (25) z lišty (18).
4. Položte reťazovú pílu na stabilný a rovný podklad. Pílová reťaz (17) sa pritom nesmie dotýkať zeme.
5. Potlačte prednú ochranu rúk (1) dopredu, kým nezapadne. Pílovú reťaz (17) blokuje brzda reťaze.
6. - Prestavte zapínaciu/vypínaciu páčku (10) do polohy „I“.
7. - Stlačte 8x palivové čerpadlo „Primer“ (23).
8. Vytiahnite sýtič (24) (↗).
9. Vyklopte kryt (13a) nahor.
10. Stlačte a podržte elektrický štartér (13b) na jednotke elektrického štartéra (13).
11. Motor sa naštartuje.
Kým je sýtič (24) vytiahnutý (↗), motor sa rozbehne len nakrátko a znova sa vypne.
Ak by sa motor nenašartoval, zopakujte proces.
12. Len čo sa motor vypne, stlačte spolu blokovanie plynovej páky (5) a plynovú páku (4).
Sýtič (24) automaticky preskočí do prevádzkovej polohy „Teplý štart“.
13. Vyklopte kryt (13a) nahor.
14. Teraz znova stlačte elektrický štartér (13b), kým sa naštartuje motor.
15. Po spustení výrobku môžete elektrický štartér (13b) opäť pustiť.
16. Ak motor nenaskočí ani po viacerých pokusoch, prečítajte si kapitolu 18.
17. Uvoľnite brzdú reťaze tým, že potiahnete prednú ochranu rúk (1) dozadu.

18. Stlačte blokovanie plynovej páky (5) na zadnej rukoväti (6) stlačte plynovú páku (4). Pílová refaz (17) sa rozbehne.
Pomocou plynovej páky (4) môžete plynule regulovať otáčky. Čím ďalej stláčate plynovú páku (4), tým vyššie sú otáčky.

12.2.2.2 Štartovanie pri teplom motore

1. Pred naštartovaním skontrolujte hladinu paliva a oleja na pílovej refaze (pozri odseky 11.3 a 11.2). Uistite sa, že je konektor zapalovacej sviečky (35) pripojený k zapalovacej sviečke (35a).
2. Vložte akumulátor (8) do uchytenia akumulátora (9) podľa opisu v kapitole 11.5.
3. Odstráňte ochranu lišty a refaze (25) z lišty (18).
4. Položte refazovú pílu na stabilný a rovný podklad. Pílová refaz (17) sa pritom nesmie dotýkať zeme.
5. Potlačte prednú ochranu rúk (1) dopredu, kým nezapadne. Pílovú refaz (17) blokuje brzda refaze.
6. - Prestavte zapínaciu/vypínaciu páčku (10) do polohy „I“.
7. - Stlačte 8x palivové čerpadlo „Primer“ (23).
8. Vyklapte kryt (13a) nahor.
9. Stlačte a podržte elektrický štartér (13b) na jednotke elektrického štartéra (13).
10. Motor sa naštartuje.
11. Po spustení výrobku môžete elektrický štartér (13b) opäť pustiť.
12. Uvoľnite brzdú refaze tým, že potiahnete prednú ochranu rúk (1) dozadu.
13. Stlačte blokovanie plynovej páky (5) na zadnej rukoväti (6) stlačte plynovú páku (4). Pílová refaz (17) sa rozbehne.
Pomocou plynovej páky (4) môžete plynule regulovať otáčky. Čím ďalej stláčate plynovú páku (4), tým vyššie sú otáčky.

12.2.3 Prevádzka v chode naprázdno

POZOR

Počas chodu naprázdno musí byť pílová refaz zastavená. Ak sa pílová refaz otáča, nastavte otáčky pri chode naprázdno!

Upozornenie:

- Ak sa pílová refaz pohybuje v chode naprázdno alebo motor pri ubratí plynu sám od seba zhasne, musí sa vykonať nastavenie karburátora.
 - Pozri Údržba nastavení karburátora.
1. Zapnite výrobok podľa opisu v kapitole 12.2.
 2. Po jednom stlačení plynovej páky (4) beží motor na voľnobeh.
 3. Nechajte motor nakrátko zahrievať.

12.3 Kontrola a nastavenie mazania refaze (obr. 11)

Upozornenia:

Pred začatím práce skontrolujte hladinu oleja a funkciu mazania refaze.

Ak nie sú prítomné žiadne stopy po oleji, prípadne vyčistite priepust oleja alebo nechajte refazovú pílu opraviť našim zákazníckym servisom.

1. Naplňte olejovú nádrž (15) podľa opisu v kapitole 11.3.

2. Počas prevádzky udržiavajte refazovú pílu na stredných otáčkach nad spíleným pňom alebo vhodným podkladom. Ak je mazanie dostatočné, vytvorí sa mierny olejový film na pni alebo na podklade.

Pomocou regulačnej skrutky (32) môžete zvýšiť alebo znížiť množstvo oleja.

Použite montážny kľúč (29).

- V smere hodinových ručičiek – množstvo oleja sa zniží (-)
- Proti smeru hodinových ručičiek – množstvo oleja sa zvýši (+)

12.4 Vypnutie motora (obr. 1)

12.4.1 Postup pri núdzovom vypnutí

1. Ak je nutné okamžité zastavenie výrobku, prestavte zapínaciu/vypínaciu páčku (10) do polohy „0“ a v tejto polohe ju držte stlačenú, kým sa nezastaví motor.

12.4.2 Bežný postup

1. Pustíte plynovú páku (4). Motor ďalej beží rýchlosťou pri voľnobehu.
2. Prestavte zapínaciu/vypínaciu páčku (10) do polohy „0“ a v tejto polohe ju držte stlačenú, kým sa nezastaví motor.

13 Pracovné pokyny



NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia!

Tento odsek obsahuje informácie o základnej pracovnej technike pri zaobchádzaní s výrobkom.

Tu uvedené informácie nenahrádzajú dlhoročné vzdelanie a skúsenosti odborníka.

Vyhňte sa akejkoľvek práci, na ktorú nie ste dostatočne kvalifikovaní!

Nerozvážne zaobchádzanie s výrobkom môže mať za následky ťažké poranenia a smrť!

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia!

Pílenie a výrub, ako aj všetky s tým spojené práce, smú vykonávať len špeciálne vzdelané a vyškolené osoby.

VAROVANIE

Z bezpečnostných dôvodov neodporúčame nesúkúseným používateľom rúbať kmeň stromu s dĺžkou lišty, ktorá je menšia ako priemer kmeňa.

Upozornenia:

Pred zapnutím dbajte na to, aby sa výrobok nedotýkal žiadnych predmetov.

Dodržiavajte špecifické predpisy danej krajiny pre výrub a informujte sa na príslušných úradoch.

- Dbajte na to, aby nikto neprišiel k ujme v dôsledku padajúcich konárov a stromov.
- V pracovnej oblasti sa smú zdržiavať len osoby poverené výrubom.
- Vždy udržiavajte pracovnú oblasť v okolí kmeňa voľnú a čistú tak, aby bolo pre používateľov zaistené bezpečné miesto.
- Udržiavajte únikové cesty voľné a čisté, aby ste mohli pracovnú oblasť urýchlene opustiť.
- Nevýkonávajte výrub pri silných poveternostných podmienkach, vzhľadom počasí alebo zlej viditeľnosti.
- Dodržiavajte vzdialenosť najmenej 2 1/2 dĺžky stroju od najbližšieho pracoviska.
- Ak sa píla dostane do kontaktu s cudzím predmetom, vypnite motor. Skontrolujte pílu, popri prípade ju opravte.
- Chráňte pilovú reťaz pred nečistotami a pieskom. Aj malé množstvá nečistôt môžu pilovú reťaz rýchlo otupiť a zvýšiť nebezpečenstvo reakcie spätného nárazu.
- Predtým ako budete vykonávať ťažšie úlohy, začnite s pílením menších kmeňov na precvičenie, aby ste sa s výrobkom trochu viac oboznámili.
- Keď začínate s pílením, zatlačte teleso reťazovej pily proti kmeňu.
- Nechajte pílu pracovať za vás. Vyvíjajte len ľahký tlak smerom nadol.
- Aby ste pri výstupe pilovej reťaze z dreva nestratili kontrolu nad výrobkom, nemali by ste na konci rezu vyvíjať žiadny tlak na pílu.
- Nikdy nepíľte drevo ležiace na zemi, resp. nikdy sa nepokúšajte píliť korene vyčnievajúce zo zeme.
- Vyhybajte sa abnormálnemu držaniu tela. Zaisťte si bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Vďaka tomu budete môcť elektrické náradie lepšie kontrolovať pri neočakávaných situáciách.

- Lepšiu kontrolu budete mať, keď budete píliť dolnou stranou lišty (s ťahajúcou reťazou).
- Pilová reťaz sa počas pílenia alebo po ňom nesmie dotknúť zemského povrchu ani iného predmetu.
- Dodržiavajte aj bezpečnostné opatrenia proti spätnému rázu (pozri bezpečnostné upozornenia).

13.1 Správne držanie

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia!

- Nikdy nepracujte na nestabilných podkladoch!
- Nikdy nepracujte nad výškou ramien!
- Nikdy nepracujte na rebrioch v stoj!
- Nepracujte príliš prehnúti dopredu!
- Výrobok používajte len za vhodných poveternostných a terénnych podmienok!
- Stojte oboma nohami pevne na zemi.
- Dávajte pozor na prekážky v pracovnej oblasti.
- Pri práci držte výrobok vždy pevne oboma rukami!

13.2 Takto sa píli správne!

- Na výrobok pôsobte rovnomerným tlakom, avšak nie nadmernou silou.
- Výrobok podľa možnosti priložte ozubeným dorazom ku konáru, ktorý chcete píliť.
- Nikdy nepracujte bez ozubeného dorazu. Výrobok môže trhnúť obsluhu dopredu.
- Používajte ozubený doraz na rezanie kmeňov strojov alebo hrubých konárov.
- Používanie ozubeného dorazu zvyšuje bezpečnosť pri práci, znižuje osobné zaťaženie pri práci a tiež znižuje vibrácie.
- Ak ste narazili na cudzí predmet. Vyhľadajte poškodenia na výrobku a vykonajte potrebné opravy pred opätovným spustením a ďalšími prácami s výrobkom. V prípade, že výrobok začne nezvyčajne silno vibrovať, je potrebná okamžitá kontrola.

13.3 Techniky pílenia

13.3.1 Ťahacie pílenie

Pri tejto technike sa píli spodnou stranou reťazovej lišty zhora nadol.

Pilová reťaz pritom posúva výrobok dopredu smerom od používateľa. Predná hrana výrobku pritom tvorí podporu, ktorá zachytáva sily vznikajúce pri pílení na kmeni stromu. Pri ťahacom pílení má používateľ podstatne väčšiu kontrolu nad výrobkom a dokáže lepšie zabrániť spätným rázom.

13.3.2 Posuvné pílenie

NEBEZPEČENSTVO

Život ohrozujúce poranenia!

Ak sa reťazová lišta spriechi, výrobok sa môže veľkou silou vymrštiť k používateľovi.

Ak používateľ svojou fyzickou silou nevyrovná silu pílovej reťaze vykonávajúcu posun dozadu, vzniká nebezpečenstvo, že kontakt s drevom bude mať iba hrot reťazovej lišty a dôjde tak k spätnému nárazu.

Pri tejto technike sa pili hornou stranou vodiacej lišty zdola nahor.

Pílová reťaz pritom posúva výrobok dozadu k používateľovi.

13.3.3 Skracovanie

Skracovanie je pílenie vyrúbaných kmeňov stromov na malé časti. Ak je to možné, kmeň by mal byť podložený a podporený vetvami, hranolmi alebo klinmi.

- **Vždy dbajte na pevný postoj a reťazovú pílu používajte iba vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom podklade.** Klzký podklad alebo nestabilná plocha na státie môže viesť k strate rovnováhy alebo k strate kontroly nad reťazovou pílou.
- Pri pílení vo svahu vždy stojte nad konárom. Dbajte na to, aby sa pílová reťaz nedotkla zeme. Po dokončení rezu počkajte, kým sa reťaz píly zastaví, a až potom odstráňte výrobok.
- Motor výrobku vypnite vždy skôr, ako prejdete od pracoviska k pracovisku.

13.3.3.1 Montáž/demontáž skracovacej pomôcky (30) (obr. 12)

Montáž:

1. Demontujte prednú upevňovaciu maticu (22a) kryt reťazového kolesa (22). Použite montážny nástroj (29).
2. Namontujte adaptérovú maticu (30a) na vodiaci čap (34). Použite montážny nástroj (29).
3. Potiahnite rýchlospojku (30b) dozadu a nasuňte skracovaciu pomôcku (30) na adaptérovú maticu (30a).
4. Pustite rýchlospojku (30b).
5. Skontrolujte pevné uloženie skracovacej pomôcky (30).

Demontáž:

1. Potiahnite rýchlospojku (30b) dozadu a odstráňte skracovaciu pomôcku (30) z adaptérovej matice (30a).
2. Adaptérová matica (30a) môže zostať namontovaná na vodiacom čape (34).

13.3.3.2 Správne použitie skracovacej pomôcky (obr. 12)

- Používajte ju len na odvetvených kmeňoch, ktoré ležia vodorovne na zemi.
- Dbajte na dĺžku kmeňa a na sily, ktoré by mohli uzavrieť predchádzajúcu reznú medzeru a vzpriechť koncový tanier (30c). Ak sa vzpriechi koncový tanier (30c), okamžite zastavte reťazovú pílu, odpojte skracovaciu pomôcku (30) a uvoľníte vzpriechenie.
- Skracovacia pomôcka (30) smie byť na reťazovej píle upevnená len počas skracovania. Pri odvetvovaní a tankovaní reťazovej píly musí byť skracovacia pomôcka (30) odstránená (pozri 13.3.3.1).
- Po približne 100 skracovaniach skontrolujte pevné uloženie skracovacej pomôcky (30) a prípadne ju dotiahnite. Použite montážny nástroj (30).
- Dbajte na maximálnu čistotu na adaptérovej matici (30a) a rýchlospojke (30b). Ak ide rýchlospojka (30b) sťažka, namažte ju.
- Na skracovacej pomôcke (30) sa vyvarujte ohybu, nárazom, stlačeniu, oderom atď. Skracovacia pomôcka (30) sa musí pravidelne kontrolovať na prítomnosť poškodení.

13.3.3.3 Kmeň leží na zemi

- Pílová reťaz sa počas pílenia alebo po ňom nesmie dotknúť zemského povrchu ani iného predmetu.
- Prejdite pílou cez celý kmeň smerom zhora.
- Ak je možné kmeň otočiť, prepílte ho do 2/3. Kmeň potom obráťte a prepílte zvyšok kmeňa zhora.

13.3.3.4 Kmeň je na jednom konci podporený

- Najprv prepílte 1/3 priemeru kmeňa zdola nahor (hornou časťou reťazovej lišty), aby ste zabránili rozštípeniu.
- Potom pílte zhora nadol (spodnou stranou reťazovej lišty) smerom k prvému rezu, aby ste zabránili zaseknutiu.

13.3.3.5 Kmeň je podporený na oboch koncoch

- Najprv prepílte 1/3 priemeru kmeňa zhora nadol (spodnou časťou reťazovej lišty).
- Následne pílte zdola nahor (hornou stranu reťazovej lišty), kým sa rezy nestretnú.

13.3.3.6 Pílenie na pracovnom stojane

1. Výrobok pevne držte obidvomi rukami a vedte ho počas pílenia od tela.
2. Keď je kmeň prepílený, výrobok vedte vpravo popri tele. Držte ľavé rameno čo najrovnejšie. Dávajte pozor na padajúci kmeň.
3. Postavte sa tak, aby odpílený kmeň nepredstavoval nebezpečenstvo.
4. Dávajte pozor na svoje nohy. Odpílený kmeň by pri spadnutí mohol spôsobiť poranenia.

5. Dbajte na to, aby ste mali telo v rovnováhe a bezpečné držanie tela.

13.3.4 Odvetvovanie (obr. 1)

VARIOVANIE

Nebezpečenstvo poranenia!

Mnohé úrazy sa stanú pri odvetvovaní.

1. Výrobok pevne držte obidvomi rukami a vedte ho počas pílenia od tela.
2. Pri prevádzke sa nepredkláňajte príliš ďaleko.
3. Konáre nikdy nepíľte, ak stojíte na kmeni stromu.
4. Ak sú konáre napnuté, sledujte oblasť spätného rázu.

Odvetvovanie je označenie pre odstraňovanie konárov a vetiev zo stromu.

- Podporné vetvy odstráňte až po skrátení.
- Napnuté konáre sa musia píliť zdola nahor, aby sa zabránilo zaseknutiu výrobku.
- Pracujte vľavo od kmeňa a čo najbližšie k výrobku. Hmotnosť výrobku podľa možnosti spočíva na kmeni.
- Zmeňte stanovisko, aby ste odpílili konáre na druhej strane kmeňa.
- Rozvetvené konáre sa skracujú jednotlivo.
- Pri odvetvovaní nechajte väčšie, nadol smerujúce konáre, ktoré podopierajú strom, najskôr stáť. Menšie konáre oddelte rezom.
- Odstráňte konáre visiace nadol rezom nad konárom.
- Nikdy neodstraňujte konáre vo výške presahujúcej výšku ramien.
- Dbajte na nebezpečenstvo v dôsledku konárov švihajúcich naspäť.
- Nepíľte hrotom lišty.
- Nepíľte naraz viacero konárov.
- Podoprite reťazový pílu pri odvetvovaní ozubeným dorazom (19).
- Dbajte na to, aby sa na konci rezu mohla reťazová píla pohybovať v dôsledku svojej vlastnej váhy. V reze už nie je podopretá, preto ju zodpovedajúco držte.
- Zaujmite pevnú, stabilnú a bezpečnú pozíciu pre odvetvovanie.

13.3.4.1 Odvetvovacie práce v úsekoch (obr. 1, 13)

Skráťte dlhé, resp. hrubé konáre predtým, než usku-točíte posledný deliaci rez. Inak sa môže pílová reťaz (17) zaseknúť.

13.3.5 Vytvorenie zárezu

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia!

Pílenie a výrub, ako aj všetky s tým spojené práce, smú vykonávať len špeciálne vzdelané a vyskolené osoby.

NEBEZPEČENSTVO

Na stínanie stromov je potrebné mať veľa skúseností. Stínajte stromy len vtedy, ak si ste istí manipuláciou s výrobkom. Ak sa cítite neistí, v žiadnom prípade výrobok nepoužívajte.

NEBEZPEČENSTVO

Život ohrozujúce poranenia!

- Kmeň stromu nikdy neprepíľte úplne!
- Pri stínaní stojte iba na boku stromu, ktorý idete stínať!

NEBEZPEČENSTVO

Nestínajte strom, ak fúka silný a premenlivý vietor, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia majetku alebo ak by strom mohol zasiahnuť elektrické vedenia.

NEBEZPEČENSTVO

Pri stínaní stromov treba dávať pozor na to, aby nebezpečenstvu neboli vystavené iné osoby, neboli trafené napájacie vedenia a neboli spôsobené vecné škody. Ak sa strom dostane do kontaktu s napájacím vedením, musíte okamžite upovedomiť dodávateľa elektrickej energie.

NEBEZPEČENSTVO

Nikdy nevstupujte pred strom, ktorý je narezaný.

NEBEZPEČENSTVO

Akonáhle začne strom padať, vytiahnite výrobok z rezu, vypnite motor, položte výrobok a opustite pracovisko po ústupovej ceste. Dávajte pozor na padajúce vetvy a nezakopnite.

- Dávajte pozor, aby sa v blízkosti pracovnej oblasti nevyskytovali žiadni ľudia ani zvieratá. Bezpečná vzdialenosť medzi stromom určeným na výrub a najbližším pracoviskom musí byť 2 1/2 dĺžky stro-mu.

- Dávajte pozor na smer pádu: Používateľ sa musí v okolí stínaného stromu pohybovať bezpečne, aby mohol strom jednoducho skrútiť a odstrániť konáre. Musí sa zabrániť tomu, aby padajúci strom zasiahol ďalší strom. Dbajte na prirodzený smer pádu, ktorý závisí od sklonu a zakrivenia stromu, smeru vetra a počtu konárov.
- Malé stromy s priemerom 15 – 18 cm sa zvyčajne dajú odpiliť jedným rezom.
- Pri pílení vo svahu vždy stojte nad konárom. Dbajte na to, aby sa pilová reťaz nedotkla zeme. Po dokončení rezu počkajte, kým sa reťaz pily zastaví, a až potom odstráňte výrobok.
- Pri pílení vo svahu vždy stojte nad kmeňom stromu. Aby ste si v momente „preplenia“ udržali úplnú kontrolu, na konci rezu znížte prítlačnú silu bez toho, aby ste uvoľnili pevné uchopenie rukovätí výrobku. Dbajte na to, aby sa pilová reťaz nedotkla zeme. Po dokončení rezu počkajte na zastavenie výrobku, predtým ako odiaľ odstránite výrobok. Keď sa presúvate od stromu k stromu, vždy vypnite výrobok a vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Pri stromoch s väčším priemerom sa musí začať zásekmi a hlavným rezom.
- Dávajte pozor na to, aby sa pilová reťaz nezasekla v reze. Konár sa nesmie zlomiť ani rozštiepiť.
- Zo stromu musíte odstrániť nečistoty, kamene, volnú kôru, klince, svorky a drôty.

VAROVANIE

**Hneď po ukončení pílenia vyklopte ochranu slu-
chu, aby ste mohli počuť tóny a varovné signály.**

Upozornenie:

Zárez určuje smer pádu stromu, ktorý sa má vyťať.

1. Urobte zárez v pravom uhle k smeru pádu.
2. Píľte čo možno najbližšie k zemi.
3. Dbajte na únikové oblasti. Odstráňte krovie okolo stromu, aby ste zaistili ľahký spätný pohyb. Úniková oblasť by mala byť približne 45° za plánovaným smerom pádu.
4. Podoprite reťazovú pílu ozubeným dorazom (19).

13.3.5.1 Určenie smeru pádu – s označením na výrobku (obr. 13)

Reťazová píla disponuje označením pádu (33), ktoré Vám pomáha pri vyrovnaní motorovej pily.

1. Umiestnite reťazovú pílu na kmeň. Označenie pádu (33) vám ukazuje pravdepodobný smer pádu stromu.

13.3.5.2 Vytvorenie zárezu (obr. 13)

1. Najskôr začnite rezom v zárese A. Hĺbka zárezu by mala byť cca 1/4 priemeru stromu a mala by mať uhol 45° – 60°.

13.3.5.3 Kontrola smeru pádu (obr. 1, 13)

1. Reťazovú pílu s lištou (18) vložte do otvoru zárezu.
2. Označenie pádu (33) ukazuje pravdepodobný smer pádu.
3. Ak je to potrebné, zárez príslušným spôsobom orežte.

13.3.5.4 Vykonanie hlavného rezu (obr. 13)



VAROVANIE

Nebezpečenstvo nehody!

V žiadnom prípade nepíľte nedorez C počas hlavného rezu B, pretože inak by strom mohol spadnúť do v nepredpokladanom smere pádu!

Buďte pripravený na to, že sa strom pri páde na rez môže nekontrolovane „pošmyknúť“.

Buďte pripravený na to, že strom pri náraze na zem môže nekontrolovane „skočiť“ do iného smeru.

Aby ste zabránili zaseknutiu reťazovej pily v hlavnom reze B, zarazte klin z hliníka alebo plastu do hlavného rezu B. Nepoužívajte železné klíny.

POZOR

Vecné škody!

Dbajte na to, aby klin neprišiel do kontaktu s pilovou reťazou. Mohla by sa tým silno poškodiť.

1. Nastavte hlavný rez B o cca 2 – 3 cm vyššie ako vodorovný rez zárezu A. Dbajte na to, aby hlavný rez B bol vedený presne vodorovne.
2. Nechajte cca 1/10 priemeru stromu nedorez C pred hlavným rezom B. Nedorez C vedie strom ako „záves“ smerom k zemi a zaisťuje ho proti predčasnému pádu.

13.3.5.5 Uvoľnenie zaseknutej reťazovej pily

Ak sa reťazová píla počas rezania zasekne, postupujte nasledovne:

1. Vypnite reťazovú pílu a pripevnite ju k vnútornej strane kmeňa stromu (tzn. ku kmeňu stromu) alebo k samostatnému lanu na náradie.
2. Vytiahnuť reťazovú pílu zo zárezu a zároveň zdvihnúť konár tak ďaleko, ako je potrebné.
3. V prípade potreby uvoľniť zaseknutú reťazovú pílu pomocou ručnej pily alebo druhej reťazovej pily tak, že sa reže aspoň 30 cm od zaseknutej reťazovej pily.

Bez ohľadu na to, či sa na uvoľnenie zaseknutej reťazovej pily použije ručná alebo reťazová píla, rezy na uvoľnenie reťazovej pily by sa mali vždy vykonávať zvonku (smerom ku koncom konárov), aby reťazová píla nespadla spolu s odpílenými časťami a ešte viac neskomplikovala situáciu.

13.3.6 Spracovanie dreva pod napätím (obr. 1, 14)

POZOR

Vecné škody!

Ležiace drevo sa nesmie dotýkať zeme na spodnej strane miesta rezu, pretože inak sa môže poškodiť pilová reťaz.

Správna postupnosť pri spracovaní dreva pod napätím sa musí bezpodmienečne dodržiavať. Inak sa môže pilová reťaz (17) zaseknúť alebo môže dôjsť k spätnému nárazu.

Drevo pod napätím sa musí najskôr narezať na tlačenej strane. Až potom sa môže vykonať deliaci rez na strane ťahu.

Tým sa zabráni zachyteniu pilovej reťaze (17).

Spätný náraz

- Zaseknutie pilovej reťaze (17) na hornej hrane vodiacie lišty (18) môže reťazovú pilu nekontrolovane a rýchlo odraziť v smere používateľa.

Vtiahnutie

- Zaseknutie pilovej reťaze (17) na dolnej hrane vodiacie lišty (18) môže reťazovú pilu nekontrolovane a rýchlo stiahnuť mimo smer ovládania.

Bezpečná práca

- Výrobok udržiajte v dobrom prevádzkovom stave, aby ste sa vyhli poraneniam.
- Pred použitím a po spadnutí alebo iných nárazoch je potrebné vykonávať denné inšpekcie, aby sa zistili významné poškodenia alebo chyby.
- Nepoužívajte výrobok vo výške zeme, ak stojíte na rebríku alebo na nebezpečnom, nestabilnom mieste.
- Nenechajte sa zviazať na vykonanie nepremyslených rezov. To by mohlo ohroziť vás aj iných.
- Pravidelne meňte pracovnú polohu. Pri dlhšom používaní výrobku môže dôjsť ku poruche prerušenia rúk v dôsledku vibrácií. Dobu používania môžete predĺžiť vhodnými rukavicami alebo pravidelnými prestávkami. Buďte si vedomý toho, že vaša osobná predispozícia zlého krvného obehu, nízke vonkajšie teploty alebo vysoké sily prílnavosti skrátujú dobu používania.

13.3.6.1 Kmeň stromu je ohnutý nadol (obr. 15)

1. Najskôr vykonajte odvetvovací rez 1 (cca 1/3 priemeru kmeňa) na strane tlaku.
2. Potom vykonajte deliaci rez 2 (cca 2/3 priemeru kmeňa) na strane ťahu.

13.3.6.2 Kmeň stromu je ohnutý nahor (obr. 15)

1. Najskôr vykonajte odvetvovací rez 1 (cca 1/3 priemeru kmeňa) na strane tlaku.

2. Potom vykonajte deliaci rez 2 (cca 2/3 priemeru kmeňa) na strane ťahu.

13.4 Po použití

- Pred odložením výrobku ho vždy vypnite a počkajte, kým sa zastaví.
- Nasadte na lištu ochranu lišty a reťaze.
- Aktivujte brzdzu reťaze.
- Nechajte výrobok vychladnúť.
- Ak výrobok nepoužívate, odstráňte konektor zapalovacej sviečky zo zapalovacej sviečky a akumulátora.

14 Čistenie a údržba

VAROVANIE

Opravné a údržbové práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode na obsluhu, nechajte vykonať v odbornej dielni. Používajte len originálne náhradné diely.

VAROVANIE

Neodborné údržbové alebo čistiace práce môžu mať za následok poranenia!

VAROVANIE

Počas čistenia, opráv a údržby sa môže výrobok neočakávane spustiť a spôsobiť tým poranenia a popáleniny.

- Vypnite výrobok.
- Konektor zapalovacej sviečky vytiahnite zo zapalovacej sviečky.
- Vyberte akumulátor.
- Nechajte výrobok vychladnúť.

VAROVANIE

Keď manipulujete s pilovou reťazou alebo lištou, hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Noste ochranné rukavice odolné proti prerezaniam.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo popálenia!

Nedotýkajte sa horúceho tlmíča zvuku, valca a chladiacich rebier.

Upozornenia:

Všetky pokyny ohľadne údržby a čistenia sa musia vykonávať pravidelne, resp. denne a pred každým uvedením do prevádzky. Neodborná údržba môže mať za následok veľké vecné škody a ťažké poranenia osôb. Ak používateľ nedokáže tieto práce vykonať sám, mal by sa obrátiť na špecializovaného predajcu.

Po každom použití by sa mal výrobok dôkladne vyčistiť.

- Vykonávajte čistiace a údržbové práce len tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu. Ďalšie práce musí vykonať odborný personál.

14.1 Čistenie

1. Výrobok odporúčame čistiť bezprostredne po každom použití.
2. Na čistenie pílovej refaze používajte štetec alebo metličku, a nie kvapaliny.
3. Rukoväti a uchopovacie plochy rukovätí udržiavajte vždy suché, čisté a bez oleja a tuku. Klzké rukoväti a uchopovacie plochy rukovätí neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.
4. Rukoväti prípadne vyčistíte vlhkou handrou namočenou v mydlovom lúhu.
5. Ochranné zariadenia, vzduchové štrbiny a teleso motora udržiavajte podľa možností bez prachu a nečistôt. Výrobok vydrhnite čistou handričkou* alebo vyfúkajte stlačeným vzduchom* pri nízkom tlaku. Výrobok odporúčame čistiť bezprostredne po každom použití.
6. Vetracie otvory musia byť vždy voľné.
7. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, mohli by poškodiť plastové diely výrobku. Dbajte na to, aby sa do vnútra výrobku nedostala voda.
8. Drážku refazovej lišty vyčistite pomocou štetca alebo stlačeným vzduchom.
9. Vyčistite refazové koleso.

* = nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

14.2 Údržba

Upozornenia:

Vykonávajte dôkladnú údržbu výrobku. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú bezchybne a nie sú zablokované a či nie sú diely zlomené alebo natolko poškodené, že by mohla byť negatívne ovplyvnená funkcia výrobku. Pred použitím výrobku dajte poškodené diely opraviť.

Umiestnite výrobok na rovnú, priamu plochu.

Potrebné náradie:

- Montážny kľúč (29)
- Kefa s medenými štetinami*
- Škáromer*
- Porovnávaci kaliber*

- Kontrolná mierka*
- Kruhovité pilníky*
- Ploché pilník*

* = nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

14.2.1 Údržba vzduchového filtra (obr. 17, 18)



NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Palivo sa môže pri nesprávnom čistení vznietiť a prípadne vybuchnúť. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.

- Vyčistíte vzduchový filter len vyklepaním.
- Nikdy nečistíte vzduchový filter benzínom alebo horľavými rozpúšťadlami.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia!

Prevádzka motora bez filtračnej vložky alebo s poškodenou filtračnou vložkou môže viesť k poškodeniam motora.

- Nikdy nenechajte bežať motor bez vložky vzduchového filtra alebo s poškodenou vložkou vzduchového filtra. Nečistoty sa tak dostanú do motora, čím môžu vzniknúť závažné poškodenia motora.

POZOR

Znečistené vzduchové filtre znižujú výkon motora vplyvom príliš malého prívodu vzduchu ku karburátoru. Preto je nevyhnutná pravidelná kontrola.

Upozornenie:

Vzduchový filter by sa mal kontrolovať každých 25 prevádzkových hodín a v prípade potreby vymeniť. Vzduchový filter sa pri veľmi prašnom vzduchu musí kontrolovať častejšie.

1. Zložte kryt vzduchového filtra (3) otvorením svorkového uzáveru (3a).
2. Demontujte skrutku vzduchového filtra (3b) a odstráňte vzduchový filter (3c).
3. Vyčistite vzduchový filter (3c) len vyklepaním.
4. Vymeňte poškodený vzduchový filter (3c) za nový.
5. Vložte späť vzduchový filter (3c) a namontujte skrutku vzduchového filtra (3b).
6. Nasadte kryt vzduchového filtra (3) a zafixujte ho svorkovými uzávermi (3a).

14.2.2 Údržba zapalovacej sviečky (obr. 17 – 20)

Skontrolujte zapalovaciu sviečku až po 20 prevádzkových hodinách ohľadom znečistenia a vyčistite ho prípadne pomocou kefy z medeného drôtu. Údržbu zapalovacej sviečky vykonávajte každých 50 prevádzkových hodín.

1. Zložte kryt vzduchového filtra (3) otvorením svorkového uzáveru (3a).
2. Demontujte skrutku vzduchového filtra (3b) a odstráňte vzduchový filter (3c).
3. Odstráňte konektor zapalovacej sviečky (35) a demontujte zapalovaciu sviečku (35a). Použite montážny kľúč (29).
4. Odstráňte akúkoľvek nečistotu z podstavca zapalovacej sviečky (35a).
5. Zapalovaciu sviečku (35a) vizuálne skontrolujte. Medenou drôtenou kefou odstráňte prípadne sa vyskytujúce usadeniny.
6. Skontrolujte medzeru zapalovacej sviečky. Pomocou škáromera nastavte vzdialenosť elektród na 0,6 – 0,7 mm.
7. Znovu namontujte zapalovaciu sviečku (35a) a dbajte na to, aby ste ju neutiahli príliš pevno.
8. Následne nasadíte konektor zapalovacej sviečky (35) na zapalovaciu sviečku (35a).

14.2.3 Údržba nastavení karburátora

Ak sa pílavý reťaz (17) pohybuje v chode naprázdno alebo motor pri ubratí plynu sám od seba zhasne, musí sa vykonať nastavenie karburátora.

Upozornenie:

Nechajte vykonať nastavenia karburátora (napr. otáčky pri chode naprázdno) len kvalifikovanému odbornému personálu, aby ste zabránili poškodeniam motora.

14.2.4 Kontrola reťazového kolesa (37) (obr. 21)

1. Napínaciu skrutku reťaze (21) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste uvoľnili napnutie reťaze. Použite montážny kľúč (29).
2. Upevňovaciu maticu (22a) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste odstránili kryt reťazového kolesa (22). Použite montážny kľúč (29).
3. Odstráňte lištu (18) a pílavý reťaz (17).
4. Pomocou porovnávacieho kalibra skontrolujte stopu zábehu na reťazovom kolese (37).
5. Ak sú stopy zábehu hlbšie ako $a=0,5$ mm, výrobok nepoužívajte a vyhládajte špecializovaného predajcu. Reťazové koleso (37) sa musí vymeniť.
6. Namontujte lištu (18) a pílavý reťaz (17) podľa opisu v kapitole 14.2.6.

14.2.5 Kontrola lišty (18) (obr. 21)

1. Napínaciu skrutku reťaze (21) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste uvoľnili napnutie reťaze. Použite montážny kľúč (29).
2. Upevňovaciu maticu (22a) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste odstránili kryt reťazového kolesa (22). Použite montážny kľúč (29).
3. Odstráňte lištu (18) a pílavý reťaz (17).
4. Pomocou meracej tyče kontrolnej mierky zmerajte hĺbku drážky lišty (18).
5. Lišta (18) sa musí vymeniť, ak platí jeden z nasledujúcich bodov:
 - Reťazová lišta je poškodená.
 - Nameraná hĺbka drážky je menšia ako minimálna hĺbka drážky reťazovej lišty (4 mm).
 - Drážka reťazovej lišty je zúžená alebo roztiahnutá.
6. Namontujte lištu (18) a pílavý reťaz (17) podľa opisu v kapitole 14.2.6.

14.2.6 Montáž/demontáž/výmena lišty (18) a pílavej reťaze (17) (obr. 21)



NEBEZPEČENSTVO

Pretrhnutie alebo vyskočenie pílavej reťaze môže spôsobiť ťažké poranenia!

- Novú pílavú reťaz nikdy neupevňujte na opotrebovaný reťazový pastorok ani na poškodenú alebo opotrebovanú vodiacu lištu. Pílavá reťaz by mohla vyskočiť alebo sa pretrhnúť.



VAROVANIE

Vždy noste ochranné rukavice, keď sa dotýkate pílavej reťaze. Nebezpečenstvo poranenia spôsobené ostrými reznými zubami!

POZOR

Montáž a nastavenia na výrobku vždy vykonávajte pri vypnutom motore a vytiahnite konektor zapalovacej sviečky.

Upozornenia:

- Nová pílavá reťaz sa predlži a musí sa častejšie napnúť. Pravidelne po každom rezaní skontrolujte napnutie reťaze a nastavte ho.
- Používajte iba pílavé reťaze a lišty, ktoré sú dimenzované pre tento výrobok.
- Pred výmenou pílavej reťaze vyčistite drážku reťazovej lišty, pretože pri prítomných usadeninách nečistôt môže vyskočiť pílavá reťaz z lišty. Usadeniny môžu nasávať aj olej na pílavé reťaze. Následkom by bolo to, že sa olej na pílavé reťaze nedostane na dolnú stranu lišty alebo sa na ňu dostane iba sčasti a zabráni sa mazaniu.

Lišta (18) sa môže obrátiť v závislosti od opotrebovania.

1. Postavte výrobok na rovný, stabilný podklad.
2. V prípade potreby potiahnite prednú ochranu rúk (1) dozadu až na doraz, aby ste uvoľnili brzdú refaze.
3. Napínací skrutku refaze (21) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste uvoľnili napnutie refaze. Použite montážny kľúč (29).
4. Upevňovacie matice (22a) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste odstránili kryt refazového kolesa (22). Použite montážny kľúč (29).
5. Nasadte lištu (18) na oba vodiace čapy (34). Vodiace čapy (34) sa musia nachádzať v pozdĺžnom otvore na lište (18).
6. Vedte pilový refaz (17) okolo refazového kolesa (37) a skontrolujte vyrovnanie pilovej refaze (17). Na hrote lišty (18) sa nachádza vodiace koliesko, do ktorého sa musí vložiť ozubenie pilovej refaze (17).
7. Zľahka potiahnite lištu (18), aby sa pilový refaz (17) mierne napla.
8. Nasadte kryt refazového kolesa (22). Dbajte na to, aby upínací kolík refaze (36) ,nachádzajúci sa vo vnútri, pasoval do vhodného otvoru (36a) lišty (18). Prípadne prestavte napínací skrutku refaze (21) pomocou montážneho kľúča (29).
9. Zaskrutkujte obe upevňovacie matice (22a) ručne. Dbajte na to, aby ste tieto ešte pevne neutiahli.
10. Montážnym kľúčom (29) otočte napínací skrutku refaze (21) v smere hodinových ručičiek, kým sa spodná časť pilovej refaze (17) nezasunie do lišty (18). Pilový refaz (17) musí byť umiestnená na spodnej strane lišty. Pri uvoľnení brzdy refaze (1) sa musí pilový refaz (17) potiahnuť ručne cez lištu (16).
11. Uťahnite obe upevňovacie matice (22a) pomocou montážneho kľúča (29).
12. Znova skontrolujte uloženie pilovej refaze (17) a napnite pilový refaz (17) podľa opisu v kapitole 11.4.
13. Demontáž sa uskutočňuje v opačnom poradí.

Upozornenie:

Pri novej pilovej refazi sa po napínaciu sila po určitom čase zníži. Preto musíte pilový refaz znova napnúť po prvých 5 krokoch, najneskôr po 10 minútach pílenia.

14.2.7 Ostrenie a ošetrovanie pilovej refaze (17)

VAROVANIE

Zuby pilovej refaze sú veľmi ostré. Aby ste predišli riziku poranenia, pri manipulácii vždy noste hrubé rukavice!

Udržiavajte refazovú pilu v dobrom prevádzkovom stave, efektívna práca s refazovou pilou je možná iba v prípade, ak je pilová refaz ostrá, dobre namazaná a správne napnutá.

Znižuje sa tak aj nebezpečenstvo spätného nárazu.

Správne naostrená pilová refaz (17)

Správne naostrená pilová refaz (17) prechádza drevom bez námahy a potrebuje pritom veľmi malý tlak. Nepracuje s tupou ani poškodenou pilovou refazou (17).

Táto zvyšuje fyzickú námahu, zväčšuje otrasy a vedie k neuspokojivým výsledkom a väčšiemu opotrebovaniu.

- Pilový refaz (17) pravidelne čistite.
- Pilový refaz (17) prekontrolujte ohľadom prasklín na článkoch a poškodených nitov.
- Ostrenie pilovej refaze (17) by mali vykonávať iba skúsení používatelia!
- Dodržte uhly a rozmery uvedené dole.

Ak pilová refaz (17) nie je správne naostrená alebo ak je hĺbková mierka príliš malá, vzniká zvýšené riziko efektov spätného nárazu a poranení z toho vyplývajúcich! Pilová refaz (17) sa na vodiacej lište (18) nedá zafixovať. Preto je najlepšie, aby ste pilový refaz (17) zložili z vodiacej lišty (18) a potom ju naostřili.

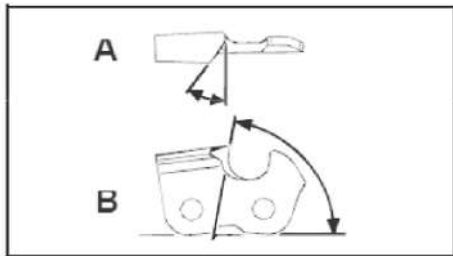
- Zvoľte ostriaci nástroj vhodný pre rozstup refaze.

Rozstup refaze (napr. 3/8") je označený v hĺbkovej mierke každého zuba.

Používajte iba špeciálne pilníky pre pilové refaze!

Iné pilníky majú nesprávny tvar a nesprávny výbrus.

Priemer pilníka zvoľte podľa rozstupu refaze. Pri ostrení rezacích článkov bezpodmienečne dodržte aj nasledujúce uhly.



A = uhol pilníka

B = uhol bočnej platničky

Uhol sa okrem toho musí zachovať pre všetky rezacie články.

Pri nerovnomerných uhloch sa bude pílová reťaz (17) pohybovať nerovnomerne, rýchlo sa opotrebuje a predčasne sa zničí.

Pretože tieto požiadavky je možné splniť iba s dostatočným a pravidelným cvikom:

1. Používajte držiak pilníka.
2. Držiak pilníka sa pri ostrení pílovej reťaze (17) musí nasadiť ručne. Na držiaku sú označené správne uhly pilníka.
3. Pilník držte vodorovne (v správnom uhle k vodiacej lište (18)) a pilníkujte podľa značky uhla na držiaku pilníka. Držiak pilníka podprite na streche zuba a na obmedzovači hĺbky.
4. Rezací článok vždy opilujte zvnútra smerom von.
5. Pilník ostrí iba pri pohybe vpred. Pri spätnom pohybe ho nadvihnite.
6. Nedotýkajte sa pilníkom hnacích a spojovacích článkov.
7. Pilník pravidelne otáčajte, aby ste predišli jednostrannému opotrebovaniu.
8. Vezmite kúsok tvrdého dreva, aby ste z rezných hrán odstránili ostrapky.

Všetky rezacie články musia mať rovnakú dĺžku, pretože inak budú aj rôzne vysoké.

Pílová reťaz (17) sa vplyvom toho bude pohybovať nerovnomerne a zvyšuje to nebezpečenstvo jej zničenia.

14.2.8 Ostrenie pílovej reťaze (17)

VAROVANIE

Zvýšené nebezpečenstvo úrazu v dôsledku nesprávne naostrenej pílovej reťaze!

Odchýlky od rozmerových údajov geometrie reznej hrany počas ostrenia zvyšujú riziko spätného nárazu výrobku.

- Pílovú reťaz nechajte naostriť odborníkom.

Pílovú reťaz si môžete dať nabrúsiť v každej autorizovanej odbornej dielni. Ak nemáte vhodný nástroj a potrebné skúsenosti, pílovú reťaz sa nepokúšajte nebrúsiť sami.

OPATRNE

Na naostrenie reťaze sú potrebné špeciálne nástroje, aby sa rezné nástroje naostrili v správnom uhle a v správnej hĺbke.

Po naostrení musia mať všetky rezacie články rovnakú šírku a dĺžku.

Upozornenia:

Ostrá pílová reťaz zaručuje optimálny rezný výkon. Bez námahy sa prejde drevom a zanechá za sebou veľké, dlhé triesky.

Pílová reťaz je tupá, keď musíte rezacie vybavenie tlačiť cez drevo a triesky sú veľmi malé. Ak je pílová reťaz veľmi tupá, tak nevznikajú vôbec žiadne triesky, ale len drevný prach.

1. Pri ostrení by mala byť pílová reťaz (17) pevne napnutá, aby sa dala správne naostriť.
2. Na ostrenie je potrebný kruhový pilník s priemerom 4,8 mm.

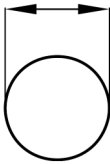
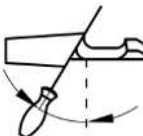
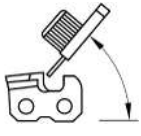
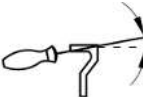
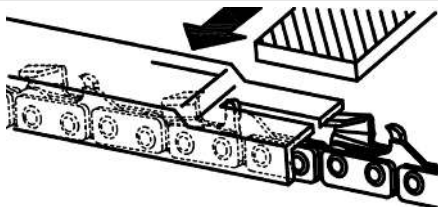
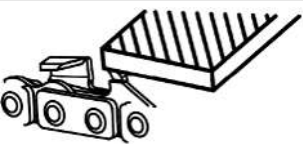
OPATRNE

Iné priemery poškodzujú pílovú reťaz a môžu viesť k ohrozeniu zdravia pri práci!

3. Ostrite len smerom zvnútra von. Vedte kruhové pilníky z vnútornej strany rezného zuba smerom von. Pri tahaní späť kruhové pilníky nadvihnite.
4. Najskôr naostríte zuby na jednej strane. Potom obráťte pílovú reťaz (17) a naostríte zuby na druhej strane.
5. Pílová reťaz (17) je opotrebovaná a musí sa vymeniť za novú pílovú reťaz (17), keď zostáva len cca 4 mm rezného zubu.
6. Po ostrení musia mať všetky rezné články rovnakú šírku a dĺžku.
7. Po každom treťom ostrení je nutné skontrolovať hĺbku ostrenia (obmedzenie hĺbky) a výšku dopilovať pomocou plochého pilníka. Obmedzenie hĺbky by malo byť od rezného zuba vzdialené cca 0,65 mm. Po nastavení do pôvodného stavu trochu zaokrúhlite obmedzenie hĺbky dopredu.

* = nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

14.2.8.1 Návod na ostrenie reťaze

Typ pílovej reťaze	Priemer pilníka	Horný uhol	Dolný uhol	Horný uhol sklonu (55°)	Štandardná hĺbka
					
		Uhol natočenia pri upnutí	Uhol sklonu pri upnutí	Bočný uhol	
					
21PBX	cca 4,8 mm	30°	10°	85°	0,64 mm
					
Hĺbkový doraz				Pilník	

14.2.9 Údržbové intervaly

Tu uvedené údaje sa vzťahujú na bežné podmienky použitia. Pri ťažších podmienkach, ako napr. silná tvorba prachu a dlhšie denné pracovné časy sa musia uvedené intervaly skrátiť.

Časť výrobku	Akcia	Pred začiatkom práce	Týždenne	V prípade porúch	V prípade poškodení	V prípade potreby
Mazanie reťaze	Kontrola	X				
Pilová reťaz (17)	Kontrola a zohľadnenie stavu ostrenia	X				
	Kontrola napnutia reťaze	X				
	Ostrenie					X
Lišta (18)	Kontrola (opotrebovanie, poškodenie)	X				
	Čistenie		X	X		
	Výmena				X	X

15 Skladovanie a preprava

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia a popálenia!

Výrobok sa môže nečakane spustiť a spôsobiť tak poranenia.

- Pred všetkými čistiacimi a montážnymi prácami vypnite motor.
- Nechajte vychladnúť motor.
- Vytiahnite konektor zapalovacej sviečky zo zapalovacej sviečky.
- Odoberte akumulátor.

- Úplne vyprázdňte výrobok.
- Výrobok vyčistite a skontrolujte, či nie je poškodený.

15.1 Uskladnenie (obr. 2)

Výrobok a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a mieste bez mrazu, ktoré nie je prístupné deťom.

Optimálna skladovacia teplota je 5 °C až 30 °C.

Uchovávajúte výrobok v originálnom balení.

Výrobok zakryte na ochranu pred prachom alebo vlhkosťou. Návod na obsluhu uschovajte pri výrobku.

- Nikdy neuschovávajúte výrobok s palivom v palivovej nádrži v budove, v ktorej môže dôjsť ku kontaktu výparov paliva s otvoreným ohňom alebo iskrami.
 - V prípade dlhšieho skladovania vyprázdňte palivovú nádrž pomocou pumpy na odsávanie paliva (nie je v rozsahu dodávky).
1. Pri uskladnení vždy používajte kryt lišty a reťaze (25).
 2. Montážny kľúč (29) sa môže za účelom uschovania umiestniť zboku na kryt lišty a reťaze (25).
 3. Uskladnite výrobok v odnosnej taške (31).

15.2 Príprava na uskladnenie

15.2.1 Vypustenie paliva pomocou pumpy na odsávanie paliva (obr. 3)

VAROVANIE

Neodstraňujte palivo v uzavretých priestoroch, v blízkosti ohňa alebo pri fajčení. Plynové výpary môžu spôsobiť výbuchy alebo požiar.

Pri dlhšom skladovaní sa musí vypustiť palivo.

Potrebné náradie:

- odsávacie čerpadlo paliva*,
- Zberná nádoba*

1. Držte zbernú nádobu pod hadicou pumpy na odsávanie paliva.
2. Položte výrobok na bok tak, aby uzáver nádrže (11) smeroval nahor.
3. Vyklopte strmeň (11a).
4. Veko palivovej nádrže (11) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek a otvorte ho. Veko palivovej nádrže (11) je pripojené k poistke proti strate v palivovej nádrži (12) a nemôže preto vypadnúť.
5. Do palivovej nádrže (12) zasuňte hadicu pumpy na odsávanie paliva.
6. Vyprázdňte palivovú nádrž pomocou pumpy na odsávanie paliva do prípustnej nádoby.
7. Otočte uzáver nádrže (11) v smere hodinových ručičiek, aby ste ho uzavreli.
8. Strmeň (11a) znovu priklapte.

15.3 Preprava (obr. 1, 16)

- Pri preprave vždy používajte kryt lišty a reťaze (25).
- Výrobok pred každou prepravou vypnite aj pri krátkych trasách. Počas prepravy zaistite výrobok (aj vo vozidlách) proti preklopeniu, aby ste zabránili strate paliva, škodám alebo poraneniam.
- Výrobok prenášajte len za prednú rukoväť (2). Lišta (18) ukazuje pritom smerom dozadu, preč od tela.
- Horúci tlmič zvuku držte ďalej od tela. Vzniká nebezpečenstvo popálenia!
- Ak prepravujete výrobok autom alebo iným prostriedkom., vždy použite odnosnú tašku (31).

16 Oprava a objednávanie náhradných dielov

Po oprave alebo údržbe sa uistite, že sú namontované všetky bezpečnostné diely a v bezchybnom stave. Diely, ktoré môžu spôsobovať nebezpečenstvá, uchovávajúte mimo dosahu iných osôb a detí.

POZOR

Podľa zákona o zodpovednosti za chyby výrobkov neručíme za chyby, ktoré boli spôsobené neodbornými opravami alebo nepoužívaním originálnych náhradných dielov.

Poverte zákaznícky servis alebo autorizovaného odborníka. To isté platí aj pre diely príslušenstva.

Náhradné diely a príslušenstvo získate v našom servisnom centre. Za týmto účelom naskenujte QR kód na titulnej strane.

UPOZORNENIE

Dôležité upozornenie pre prípad opravy

V prípade zasielania výrobku na opravu majte na pamäti, že výrobok sa z bezpečnostných dôvodov musí zasielať na servisnú stanicu bez oleja a paliva.

16.1 Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Označenie modelu
- Číslo výrobku
- Údaje typového štítku

Náhradné diely/príslušenstvo

Skracovacia pomôcka:	3910137002
Zmiešavacia fľaša na olej/benzín:	7904800701
Olej na pilové reťaze:	7910100745
Odnosná taška:	3910137003
Montážny kľúč:	1910103076
Akumulátor:	
PAP 20 B1 Grizzly	7911200719
Nabíjačka (neplatí pre č. výr.: 3910137979):	
PLG 20 C1 Grizzly	7911200720
Schválené rezacie súpravy:	
Lišta 18:	
Royal Garden BE18-72-5810P	3910137001
Lišta 20:	
Kangxin BE20-76-5812P	7910100724
Oregon 208PXBK095 (546876)	7910100718
Pilové reťaze 18":	
Royal Garden .325.058-72	7910100721
Pilové reťaze 20":	
Kangxin .325.058.76	7910100723
Oregon 21BPX078X	7910100717

16.2 Servisné informácie

Je potrebné dbať na to, že pri tomto výrobku podliehajú nasledujúce diely použitiu primeranému alebo prirodzenému opotrebovaniu, resp. nasledujúce diely sú potrebné ako spotrebné materiály.

Diely podliehajúce opotrebovaniu*: pilová reťaz, vodiaca lišta, reťazové koleso, olej na pilové reťaze, motorový olej, ozubený doraz, zachytávač reťaze, zapalovacia sviečka, vzduchový filter,

* = nie je v rozsahu dodávky!

17 Likvidácia a recyklácia

Upozornenia k baleniu



Baliace materiály sa dajú recyklovať. Prosím, likvidujte balenia ekologicky.

Upozornenia k zákonu o elektrických a elektronických zariadeniach (ElektroG)



Staré elektrické a elektronické zariadenia nepatria do domového odpadu, ale sa musia odviezť na triedený zber, resp. likvidáciu!

- Staré batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v starom prístroji, sa musia vybrať bez porušenia! Ich likvidácia je regulovaná zákonom o batériách.
- Vlastníci alebo používatelia elektrických a elektronických zariadení sú zo zákona povinní ich po použití vrátiť.
- Koncový užívateľ je zodpovedný za vymazanie svojich osobných údajov na starom zariadení, ktoré má byť zlikvidované!
- Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že staré elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.
- Elektrické a elektronické zariadenia je možné bezplatne odovzdať na týchto miestach:
 - Verejná likvidácia alebo zberné miesta (napr. obecné stavebné dvory).
 - LIDL vám ponúka možnosti vrátenia priamo v pobočkách a supermarketoch. Vrátenie a likvidáciu máte bezplatne.
 - Až tri staré elektrické zariadenia jedného typu s maximálnou dĺžkou hrany 25 centimetrov môžete bezplatne odovzdať bez toho, aby ste si najprv zakúpili nové zariadenie od výrobcu, alebo ich odovzdajte na inom autorizovanom zbernom mieste vo vašom okolí.
 - Viac doplnujúcich podmienok spätného odberu výrobcov a distribútorov sa dozviete v príslušnom zákazníkovi servise.
- V prípade dodania nového elektrického zariadenia výrobcom do domácnosti môže výrobca na požiadanie koncového užívateľa zabezpečiť bezplatný odvoz starého elektrického zariadenia. Za týmto účelom kontaktujte zákaznický servis výrobcu.
- Tieto vyhlásenia sa vzťahujú iba na zariadenia inštalované a predávané v krajinách Európskej únie a podliehajúce európskej smernici 2012/19/EÚ. V krajinách mimo Európskej únie môžu platiť odlišné ustanovenia pre likvidáciu starých elektrických a elektronických zariadení.

Pokyny k lítiovo-iónovým akumulátorom



Demontujte akumulátor pred likvidáciou prístroja!

- Akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu, nehádzte do ohňa (nebezpečenstvo výbuchu) ani do vody. Poškodené akumulátory môžu poškodiť životné prostredie a vaše zdravie, ak z nich uniknú toxické výpary alebo kvapaliny.
- Chybné alebo vybité akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice 2023/1542/ES.
- Odovzdajte prístroj a nabíjačku v recyklačnom stredku. Použitie plastové a kovové diely sa môžu roztriediť podľa druhu a tak dopraviť na recykláciu.
- Zlikvidujte akumulátory vo vybitom stave. Odporúčame zakryť póly lepiacou páskou na ochranu pred skratom. Neotvárajte akumulátor.

- Zlikvidujte akumulátory podľa miestnych predpisov. Odovzdajte akumulátory v zbernom stredisku pre batérie na konci životnosti, kde sa dopravujú na ekologickú recykláciu. Informujte sa o tom v miestnej spoločnosti na likvidáciu odpadu.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného prístroja sa informujte na vašej samospráve alebo štátnej správe.

Palivá a oleje

- Pred likvidáciou výrobku sa musí palivová nádrž a nádoba na motorový olej vyprázdniť!
- Palivo a motorový olej nepatria do domového odpadu, ale musia sa zbierať, resp. likvidovať oddelene!
- Prázdne olejové a palivové nádrže sa musia ekologicky zlikvidovať.

18 Odstraňovanie porúch

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené príznaky chýb a je tam opísané, ako môžete urobiť nápravu, keď váš výrobok nepracuje správne. Ak pomocou toho nedokázate lokalizovať a odstrániť problém, obráťte sa na vašu servisnú dielňu.

Porucha	Možná príčina	Náprava
Motor sa nenašartuje alebo sa naštartuje, ale nepokračuje v chode.	Nesprávny postup pri spustení.	Dodržiavajte pokyny v tomto návode.
	Nesprávne nastavená zmes karburátora.	Nechajte karburátor nastaviť autorizovaným zákazníckym servisom.
	Zapaľovacia sviečka je znečistená sadzami.	Vyčistite/nastavte alebo vymeňte zapaľovaciu sviečku.
	Upchatý palivový filter.	Vymeňte palivový filter.
Motor naskakuje, ale nemá plný výkon	Znečistený vzduchový filter	Vyčistite vzduchový filter
Motor beží nepravidelne	Nesprávna vzdialenosť elektród na zapaľovacej sviečke	Vyčistite zapaľovaciu sviečku a nastavte vzdialenosť elektród alebo použite novú zapaľovaciu sviečku
Zapaľovacia sviečka je znečistená sadzami alebo je vlhká	Nesprávne nastavenie karburátora	Nechajte nastaviť karburátor a príp. vyčistite zapaľovaciu sviečku alebo vymeňte za novú

19 EÚ vyhlásenie o zhode

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

Výrobca:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tu popísaný výrobok je v súlade s platnými smernicami a normami.

Značka:

PARKSIDE PERFORMANCE

Označenie

Benzínová reťazová píla s

výrobku:

elektrickým štartovaním -

PPBKS 56 B2

Č. vyr.

3910137974,

3910137976-3910137980,

39101379915, 39101379959

Č. IAN:

478539_2410

Sériové č.

01001-27003

Smernice EÚ:

2014/30/EÚ, 2006/42/EÚ, 2000/14/ES_2005/88/ES,
2016/1628/EÚ, 2011/65/EÚ*,

* Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Uplatnené normy:

EN ISO 11681-1:2022; EN ISO 14982:2009

2006/42/ES - Príloha IV

Notifikovaná osoba:

TÜV SÜD
Product Service GmbH
Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München
Nemecko

Číslo:

0123

Číslo osvedčenia:

M6A 011284 0539

2000/14/ES_2005/88/ES – Príloha: V

Zaručená

hladina akustického výkonu (L_{WA}):

111 dB

Nameraná

hladina akustického výkonu (L_{WA}):

108,4 dB

2016/1628/EÚ

Emisie. Č.:

e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0632*00

Osoba splnomocnená pre dokumentáciu:

Tobias Ihle

Günzburger Str. 69

D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 18.02.2025



Simon Schünk

Division Manager Product Center



Andreas Pecher

Head of Project Management

Záručný list

Vážená zákazníka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pri uplatňovaní nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

- Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
- Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov resp. výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuplatňuje, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím. Z našej záruky sú okrem toho vylúčené náhradné plnenie za škody pri transporte, škody spôsobené nedodržaním návodu na montáž alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu), zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie nepripustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov, vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom), a taktiež je vylúčené bežné opotrebenie primerané použitiu.

Nárok na záruku zaniká, ak už boli na prístroji svojvoľne uskutočnené zásahy.

- Doba záruky je 5 rokov a začína sa dátumom nákupu prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri nasadení miestneho servisu.
- Pre uplatnenie Vášho nároku na záruku sa, prosím, obráťte na nižšie uvedenú adresu servisu. Pokiaľ reklamácia prebieha počas záručnej doby, dáme Vám k dispozícii formulár o vrátení tovaru, s ktorým nám môže svoj chybný prístroj bezplatne poslať späť. Prosím, popíšte nám čo najpresnejšie dôvod reklamácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme závady na prístroji na vaše náklady, ak tieto závady nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Spracovanie záruky

Aby sme mohli zaručiť rýchle vybavenie Vašej žiadosti, riadte sa nasledujúcimi pokynmi:

- Pre všetky otázky si pripravte pokladničný blok a číslo artikla (napr. IAN 478539_2410) ako doklad o kúpe.
- Číslo artikla nájdete na typovom štítku na výrobku, vyryté na výrobku, na titulnej strane vášho návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa vyskytli funkčné poruchy alebo iné chyby, najskôr kontaktujte nižšie uvedený servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.
- Výrobok, ktorý bol zachytený ako chybný, potom môžete bezplatne zaslať na Vám oznámenú adresu servisu. Priložte k nemu doklad o kúpe (pokladničný blok) a uveďte, o akú chybu ide a kedy sa vyskytla.
- Túto príručku a mnohé ďalšie si môžete prečítať a stiahnuť na stránke parkside-diy.com. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku parkside-diy.com. Vyberte svoju krajinu a hľadajte návody na obsluhu pomocou masky vyhľadávania. K návodu na obsluhu vášho artikla sa dostanete zadáním čísla artikla (IAN) 478539_2410.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Kontakt na servis (SK):

Meno: S&E Solutions s.r.o. - Zahrada v akci
Moravská 1278
CZ - 57001 Litomyšl

Telefón: 00800 4003 4003

E-mail: service.SK@scheppach.com

Sídlo: Česká republika

Tartalomjegyzék

1	A terméken található szimbólumok magyarázata	67
2	Rövid útmutató – A benzinmotoros láncfűrész helyes indítása	69
3	Bevezetés.....	71
4	A termék leírása (1–21. ábra).....	71
5	Szállított elemek (2. ábra).....	71
6	Rendeltetésszerű használat	72
7	Nem Rendeltetésszerű Használat.....	72
8	Biztonsági utasítások	72
9	Műszaki adatok	76
10	Kicsomagolás.....	76
11	Üzembe helyezés előtt	77
12	Kezelés (1. ábra).....	79
13	Munkavégzési utasítások	83
14	Tisztítás és karbantartás	88
15	Tárolás és szállítás	94
16	Javítások és pótalkatrészek rendelése	94
17	Ártalmatlanítás és újrahasznosítás.....	95
18	Hibaelhárítás	96
19	EU megfelelőségi nyilatkozat	97
20	JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....	98
21	Robbantott ábra.....	167

1 A terméken található szimbólumok magyarázata

FIGYELEM

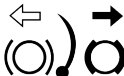
Az első üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt az üzemeltetési útmutatót, és feltétlenül kövesse a biztonsági előírásokat!

Azt javasoljuk, hogy vegyen részt „Motoros fűrész kezelési tanfolyam jelenléti igazolással” című professzionális biztonságtechnikai továbbképzésen, ahol az adott országban jellemző oktatásban részesül a láncfűrész használatára és karbantartására nézve, illetve végezzen el egy elsősegély-tanfolyamot is. Ha hosszabb ideig nem használta a gépet, vagy gyakorlás kedvéért kezdetben mindig egyszerű vágásokat hajtson végre biztonságosan letámasztott fadarabokon, hogy megismerkedjen a láncfűrész használatával. Gondosan őrizze meg az üzemeltetési útmutatót!

Megjegyzés:

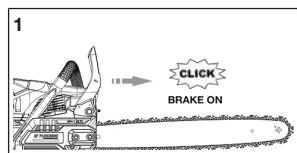
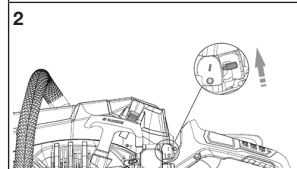
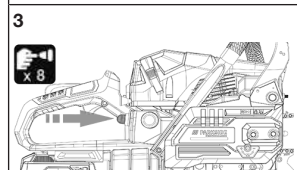
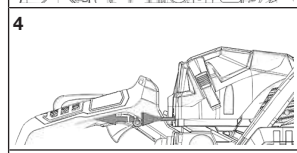
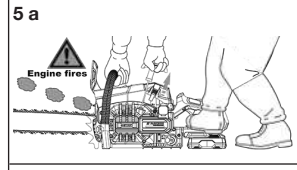
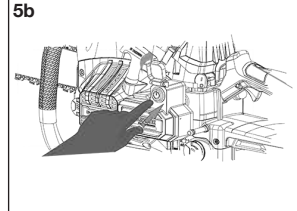
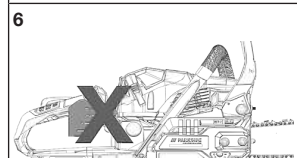
Kérjük, vegye figyelembe, hogy a láncfűrész használatát egyes nemzeti előírások korlátozhatják, pl. a munkavédelmi és környezetvédelmi rendelkezések.

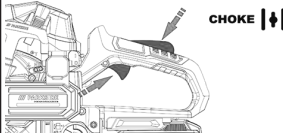
	Üzembe helyezés előtt olvassa el és vegye figyelembe a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat!		Nyomja meg 8-szor az üzemanyag-szivattyú „Primer” gombját.
	Figyelem! Ha figyelmen kívül hagyja a terméken elhelyezett biztonsági jelöléseket és figyelmeztető megjegyzéseket, illetve figyelmen kívül hagyja a biztonsági és kezelési utasításokat, akkor súlyos, akár halálos sérüléseket szenvedhet.		A terméket ne érje eső. A terméket csak száraz környezeti feltételek mellett szabad tárolni, raktározni és üzemeltetni.
	Fontos, hogy a kezeken, karokon, a lábfejen és a lábszáron védőruházatot viseljen.		Fűrészlap hossza
	Viseljen arcvédővel vagy védőszemüveggel felszerelt, hallásvédővel rendelkező munkavédelmi sisakot.		A lánckenés beállítása
	Viseljen védőkesztyűt.		A lánckenés beállítása.
	Viseljen zárt lábbelit!		Horony szélessége.
	Csak kétkézes kezeléshez.		A fűrészlanc futásiránya.
	Figyelmeztetés! Visszarúgás (kick-back) veszély. Óvakodjon a termék visszacsapásától, és kerülje a sín csúcsával való érintkezést.		A láncteszítés beállítása

	A készülék közelében szigorúan tilos nyílt láng használata és a dohányzás!		Vágáshossz
	Figyelmeztetés forró felületekre.		Láncosztás.
	Figyelem! A kipufogó és a motor egyéb alkatrészei üzem közben fel-forrósodnak, ne érintse meg őket!		Hajtótágok száma.
	Tartály térfogata. Üzemanyag: ROZ 95 / ROZ 98		Láncfék (nyitva / zárva).
 +  40:1	Üzemanyagtartály, keverési arány: 40 rész üzemanyag 1 rész olajhoz		A láncfék kioldása.
	2 ütemű motorolaj: ISO L EGD / JA-SO FD		Aktiválja a láncfékét.
MIN MAX	Töltésszint-jelző		A termék garantált hangteljesítményszintje.
 PULL	Indítókar (szívató) „hidegindítás”		A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek.

2 Rövid útmutató – A benzinmotoros láncfűrész helyes indítása

Hidegindítás (1–8. lépés) – Melegindítás (1–3., 7., 8. lépés)

1 	Távolítsa el a lap- és láncvédőt (25) a fűrészlánc lapjáról (18). Nyomja előre az elülső kézvédőt (1) addig, amíg be nem kattann.
2 	Állítsa a be-/kikapcsoló kart (10) „I” állásba.
3 	Nyomja meg 8-szor a „Primer” üzemanyag-szivattyút (23).
4 	Húzza ki a szívatót (24).
5 a 	Indítsa el a láncfűrész a húzószinórral: 1. A cipője orrát igazítsa a hátsó kézvédőbe (7). 2. Tartsa szorosan a láncfűrész a elülső markolatnál (2) fogva, és lassan húzza meg a berántót (14), amíg ellenállást nem érez. 3. Most hirtelen rántsa meg a berántót (14), hogy a motor elinduljon. Ha a motor nem indul el, ismételje meg a folyamatot, míg a motor el nem indul.
5b 	Vagy az elektromos indítással: 1. Tolja be az akkumulátort (8) az akkumulátor felvételébe (9). Az akkumulátor (8) hallhatóan a helyére kattann. 2. Hajtsa felfelé a fedelet (13a), és működtesse az elektromos indítót (13b). 3. Nyomja meg és tartsa nyomva az elektromos indítót (13b) az elektromos indítóegységen (13), és tartsa nyomva. Amíg a szívató (24) kihúzott állapotban van, a motor csak rövid ideig működik, majd ismét leáll.
6 	A láncfűrész nem rendelkezik indítási zárolással. Ne tolja vissza kézzel a kihúzott szívatót (24) a „Melegindítás” pozícióba, mert ez a motor megemelt üresjáraton történő indítását okozhatja.

7 	Amint a motor leáll, működtesse együtt a gázkar zárját (5) és a gázkart (4). A szívató (24) automatikusan „Melegindítás” üzemmódba ugrik. Indítsa el a láncfűrész az 5a/5b lépésben leírtak szerint.
8 	Húzza hátra az első kézvédőt (1).

3 Bevezetés

Gyártó:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Tisztelt Ügyfelünk!

Sok örömet és sikert kívánunk új terméké használatához.

Megjegyzés:

A termék gyártója a hatályos termékfelelősségi törvény szerint nem felelős a terméken esett vagy a termék által okozott károkért a következő esetekben:

- Szakszerűtlen kezelés
- A kezelési útmutató be nem tartása
- Illetéktelen szakember, harmadik fél által végzett javítás
- Nem eredeti pótalkatrészek beépítése és cseréje
- Nem rendeltetésszerű használat
- Ha figyelmen kívül hagyja az elektromos berendezésekre vonatkozó előírásokat, valamint a VDE 0100, a DIN 57113 / VDE0113 előírásait, akkor az elektromos berendezés működésképtelenné válhat.

Vegye figyelembe a következőket:

A kezelési útmutató a termék részét képezi.

Fontos megjegyzéseket tartalmaz arról, hogyan dolgozhat a termékkel biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan, hogyan kerülheti el a veszélyeket, csökkentheti a javítási költségeket és az időkieséseket, és növelheti a termék megbízhatóságát és élettartamát. A jelen kezelési útmutató biztonsági rendelkezésein túl feltétlenül tartsa be az országában a termék üzemeltetésével kapcsolatosan érvényes előírásokat is.

A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtaknak megfelelően, a megadott alkalmazási területen üzemeltesse. Őrizze meg jól a kezelési útmutatót, és ha a terméket továbbadja harmadik személynek, adja át vele együtt az összes dokumentumot is.

4 A termék leírása (1–21. ábra)

1. Első kézvédő (láncfék)
2. Első markolat
3. Légszűrő fedele
- 3a. Kapcsoló rögzítő
- 3b. Légszűrő csavarja
- 3c. Légszűrő
4. Gázkar
5. Gázkar zárja
6. Hátsó markolat
7. Hátsó kézvédő
8. Akkumulátor
- 8a. Kireteszelő gomb
9. Akkumulátor felvevője

10. Be-/kikapcsoló kar
11. Tanksapka
- 11a. Fül
12. Üzemanyagtartály
- 12a. Töltésszint-jelző
13. Elektromos indítóegység
- 13a. Borítás
- 13b. Elektromos indítószervezet
14. Berántó szerkezet
15. Olajtartály
16. Olajtartály sapkája
- 16a. Fül
17. Fűrészlánc
18. Vezetőlemez (vezetősín)
19. Karmos ütköző (előszerelve)
20. Láncfogó szerkezet
21. Láncfeszítő csavar
22. Lánckerék burkolata
- 22a. Rögzítőanya
23. Üzemanyag-szivattyú „Primer”
24. Szívató
25. Lap- és láncvédő
26. Akkumulátor töltőkészülék
27. Fűrészláncolaj (Bio)
28. Olaj-benzin keverőflakon
29. Szerelőkulcs
30. Vágási segédeszköz
- 30a. Adapteranya
- 30b. Gyorscsatlakozó
- 30c. Zárólemez
31. Hordozótáska
32. Szabályozó csavar (fűrészlánc kenése)
33. Kivágási jelölés
34. Vezetőcsap
35. Gyertyapipa
- 35a. Gyújtógyertya
36. Láncfeszítő csap
- 36a. Furat
37. Lánckerék

5 Szállított elemek (2. ábra)

Tétel	Darabszám	Megnevezés
8.	1 db	Akkumulátor (2Ah)
17.	1 db	Fűrészlánc (előszerelve)
18.	1 db	Vezetőlemez (vezetősín) (előszerelt)
25.	1 db	Lap- és láncvédő
26.	1 db	Akkumulátor töltőkészülék
27.	1 db	Fűrészláncolaj (Bio)
28.	1 db	Olaj-benzin keverőflakon
29.	1 db	Szerelőkulcs
30.	1 db	Vágási segédeszköz
30a.	1 db	Adapteranya
31.	1 db	Hordozótáska
	1 db	Láncfűrész
	1 db	Üzemeltetési útmutató

6 Rendeltetésszerű használat

A láncfűrész kizárólag fa fűrészelésére alkalmas. A termék semmilyen egyéb alkalmazásra (pl. falazatok, műanyag vagy élelmiszerek vágása) nem alkalmas.

Csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Az ebből fakadó minden kárért és sérülésért nem a gyártó, hanem a felhasználó viseli a felelősséget.

A rendeltetésszerű használat része a biztonsági utasítások betartása, valamint a kezelési útmutatóban foglalt szerelési és üzemeltetési utasítások betartása is.

A terméket használó és karbantartó személyeknek ismerniük kell ezeket, és tájékozottnak kell lenniük a lehetséges veszélyekről.

Ha a terméken módosítást végez, az ebből eredő károért a gyártó nem vállal felelősséget.

A terméket kizárólag a gyártó eredeti alkatrészeivel és eredeti tartozékaival szabad üzemeltetni.

Tartsa be a gyártó biztonsági, munkavégzési és karbantartási előírásait, valamint a műszaki adatokban meghatározott méreteket.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy termékeinket rendeltetésük szerint nem kisipari, kéziipari vagy ipari használatra tervezték. A termékre semmilyen garanciát nem vállalunk, ha kisipari, kéziipari vagy ipari, valamint ezekkel egyenértékű tevékenységekhez használja.

7 Nem Rendeltetésszerű Használat

Tilos a terméken módosításokat végezni. Ez veszélyeztetheti a biztonságot. Az ebből fakadó minden kárért és sérülésért nem a gyártó, hanem a felhasználó viseli a felelősséget.

A tapasztalatlan felhasználóknak betanításban kell részesülniük, hogy megismerjék a termék tulajdonságait. Biztonsága érdekében arra kérjük, vegyen részt állami szervezésű fűrészkezelő tanfolyamon. A láncfűrész csak 18. életévüket betöltött személyek kezelhetik. Kivételt képez az olyan fiatalok által végzett használat, akik szakmai képzésük keretében, a megfelelő képzettség elérése érdekében, egy oktató felügyelete alatt dolgoznak.

Olyan személyek, akik nem ismerik a használati útmutatót, valamint olyan személyek, akik alkohol, kábítószer, gyógyszer hatása alatt állnak, fáradtak vagy betegek, nem használhatják a készüléket.

Nemzeti előírások korlátozhatják a termék használatát!

A kezelési útmutatóban használt jelzőszavak magyarázata

VESZÉLY

Ez a jelzőszó olyan közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetre utal, amely súlyos sérülést vagy halálos balesetet okoz, ha nem kerülik el.

FIGYELMEZTETÉS

Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat, ha nem kerülik el.

VIGYÁZAT

Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely csekélyebb vagy könnyebb sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

FIGYELEM

Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely anyagi járt okozhat a termékben vagy más vagyontárgyakban/tulajdonban, ha nem kerülik el.

8 Biztonsági utasítások

FONTOS

A HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSAN OLVASSA EL ŐRIZZE MEG A DOKUMENTUMOKKAL EGYÜTT

A kezelési útmutató fontos megjegyzéseket tartalmaz arra vonatkozóan, hogy hogyan dolgozhat a láncfűrészrel biztonságosan és szakszerűen, valamint hogyan kerülheti el a veszélyeket.

8.1 Általános biztonsági utasítások

- Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és a termék használata során józan ésszel cselekedjen. Ne használja a terméket, ha fáradt, illetve ha drogok, alkohol vagy gyógyszerek bevétele alatt áll. A termék használata során egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléseket okozhat.

A kezelési útmutató fontos megjegyzéseket tartalmaz arra vonatkozóan, hogy hogyan dolgozhat a láncfűrészrel biztonságosan és szakszerűen, valamint hogyan kerülheti el a veszélyeket.

- Az első üzembe helyezés előtt olvassa el a termék használati útmutatóját, különös tekintettel a biztonsági utasításokra.
- A terméken elhelyezett figyelmeztető és utasítókat tartalmazó táblák fontos megjegyzésekkel szolgálnak a veszélytelen üzemeltetéshez.
- A használati útmutatóban foglalt megjegyzések mellett figyelembe kell venni a törvényileg szabályozott általános biztonsági és balesetmegelőzési előírásokat is.
- A csomagolófóliát tartsa távol gyermekektől, mert fulladásveszélyt okozhat!
- A nem kellően tájékozott kezelők a szakszerűtlen használat folytán veszélyeztethetik saját magukat és más személyeket. A kezelő felelős a többiek biztonságáért.
- A termék kezelése során legyen nagyon figyelmes. Ésszel dolgozzon, és nagyon figyeljen oda arra, amit csinál.
- Egyhuzamban ne dolgozzon a készülékkel 10 percnél hosszabb ideig. Javasoljuk, hogy az egyes munkamenetek között tartson 10-20 perc szünetet.
- A terméket csak olyanoknak adja kölcsön, akik kellő tapasztalattal rendelkeznek a termékkel kapcsolatban. Ilyen esetben adja át a használati útmutatót is.
- Bizonyos vágási feladatok különös képzettséget és speciális készségeket igényelnek. Ha bármilyen kétsége van, forduljon szakemberhez.
- A tapasztalatlan felhasználóknak betanításban kell részesülniük, hogy megismerjék a termék tulajdonságait. Biztonsága érdekében arra kérjük, vegyen részt állami szervezésű fűrészelő tanfolyamon.
- Ha nem használja, úgy állítsa le a terméket, hogy senkit ne veszélyeztessen. Biztosítsa illetéktelen hozzáférés ellen.
- A termék kezelője felelős minden olyan balesetért és veszélyért, mely más személyeket vagy azok tulajdonát érinti.
- A láncfűrész nem használhatják gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek. Kivételt képeznek a 16 év fölötti, képzésben részt vevő fiatalok, tapasztalt szakember felügyelete mellett.
- Vegye figyelembe, hogy a nem szabályszerű karbantartás, a nem odaillő pótalkatrészek használata, vagy a biztonsági berendezések eltávolítása és módosítása meghosszabbíthatja a láncfém működési idejét, kárt tehet a termékben, és súlyos sérüléseket okozhat a vele munkát végző személynek.
- Mindig tartsa jó üzemállapotban a terméket.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezzen rajta karbantartást.

FIGYELMEZTETÉS

Minden üzembe helyezés előtt kapcsolja be a láncfémeket (nyomja előre az elülső kézvédőt).

FIGYELMEZTETÉS

A láncfűrész jobb kezével mindig a hátsó fogantyúnál, bal kezével mindig az elülső fogantyúnál megfogva tartsa. Ha munka közben fordítva fogja a láncfűrész, az növeli a sérülésveszélyt, ezért nem szabad úgy használni.

8.2 Egyéni védőfelszerelés (EVE)

VESZÉLY

Sérülésveszély!

Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést (EVE)!

- Viseljen arcvédővel vagy védőszemüveggel felszerelt, hallásvédővel rendelkező munkavédelmi sisakot.
- Viseljen vágás elleni védőbetéttel ellátott, szűk védőruházatot.
- Viseljen csúszásmentes munkavédelmi cipőt.
- Viseljen védőkesztyűt.

- Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert, mert azok beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Ne viseljen sálát, nyakkendőt és ékszereket!
- Ha hosszú a haja, viseljen hajhálót.
- Az erdőben végzett mindenfajta munka során viseljen munkavédelmi sisakot. Ez védelmet biztosít a lehulló ágak ellen. Rendszeresen ellenőrizze, nem sérült-e meg a munkavédelmi sisak. Ezt legkésőbb 5 év elteltével le kell cserélni. Csak bevizsgált munkavédelmi sisakot használjon.
- Az arcvédő, illetve a védőszemüveg távol tartja a forgácsokat és faszilánkokat. A megsérülések elkerülése érdekében a termékkel végzett munka során mindig viseljen arcvédőt vagy védőszemüveget.
- Viseljen hallásvédőt.
- Viseljen erős, ellenálló anyagból készült védőkesztyűt, például bőrkesztyűt.
- Száraz fa fűrészelésekor viseljen porvédő maszkot. Ilyenkor fűrészpor képződhet.
- A lánc kenése során a szivárgó olaj miatt enyhén olajnyomok keletkeznek. Figyeljen a szélirányra, és ne tegye ki magát feleslegesen a kenőolaj ködjének.
- Ha fán dolgozik, a felhasználó lezuhanhat. A felhasználó súlyos, akár halálos sérüléseket szenvedhet. Viseljen lezuhanás elleni védőfelszerelést.

8.3 Környezeti biztonság

- A nemzeti és / vagy önkormányzati szabályozások korlátozhatják a zajt keltő motoros termékek használati idejét. Érdeklődjön ezzel kapcsolatban a helyben illetékes hatóságnál.
- A terméket nem szabad beltérben vagy más, rossz szellőző területen üzemeltetni. A mérgező kipufogógáz/kenőolajpára miatt fulladásveszély áll fenn.
- Ha rosszulleszt, fejfájást, látászavart valamint szédülési rohamokat tapasztal, azonnal hagyja abba a munkavégzést. Ezeket a tüneteket többek között a kipufogógáz túl magas koncentrációja is okozhatja. A fűrészelési művelet során szintén keletkezhetnek porok, pl. fűrészpor, ill. pára és füst. Ilyenkor jobb szellőzésről kell gondoskodni, valamint porvédő maszkot kell viselni
- Csak nappali fényben dolgozzon.
- Szintén ne dolgozzon kedvezőtlen időjárási feltételek mellett, pl. esőben vagy szélben. Ilyenkor fokozott balesetveszély áll fenn!
- Gondoskodjon a munkahely tisztaságáról és megfelelő megvilágításáról. A rendetlenség, illetve a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Az embereknek legalább 15 méteres biztonsági távolságot kell tartaniuk a munkaterülettől.
- Soha ne működtesse a terméket, ha emberek, különösen gyerekek, illetve állatok vannak a közelben.
- Ne dolgozzon drótkerítés mellett, vagy olyan területen, ahol laza, régi huzalok találhatók.
- Ha gyúlékony környezetben, pl. száraz fűben dolgozik, állítson készenlétbe tűzoltó készüléket. Tűzveszély áll fenn!

8.4 Vibrációk

- Ha hideg környezetben dolgozik, viseljen meleg ruházatot, és kezeit tartsa melegen és szárazon.
- Rendszeresen tartson szünetet és közben mozgassa a kezeit, hogy elősegítse a vérkeringést.
- Korlátozza az erősen rezgő szerszámok napi használati idejét, és inkább ossza be több napra. Készítsen olyan munkatervet, amely korlátozza a rezgésterhelést.
- Gondoskodjon a termék lehető legkisebb mértékű rezgéséről rendszeres karbantartással és a termék alkatrészeinek rögzítésével.
- Az elhasznált alkatrészeket haladéktalanul cserélje le.
- Rendszeresen váltogassa a munkavégzési helyzetét. Ha a terméket gyakran használja, ill. működteti, akkor érdemes kapcsolatba lépnie szakkereskedőjével, és szükség esetén beszereznie a rezgések ellen védő tartozékokat (markolatokat).

FIGYELMEZTETÉS

Hosszabb idejű munkavégzés esetén a vibrációk miatt a kezelő személy kezeiben keringési zavarok (fehér ujj szindróma) léphetnek fel.

A fehér ujj szindróma olyan érrendszeri betegség, melynek következtében az ujjak és a lábujjak kis véredényei hirtelen összehúzódnak. Az érintett területek nem kapnak megfelelő vérellátást, és emiatt rendkívül sápadtak lesznek. A rezgő termékek gyakori használata idegkárosodást okozhat olyan a személyeknél, akiknek gyengébb a vérkeringése (például dohányosok, cukorbetegség).

Amennyiben szokatlan negatív hatásokat észlel, azonnal fejezze be a munkát, és forduljon orvoshoz.

8.5 Óvintézkedések a visszacsapódás ellen

FIGYELMEZTETÉS

Munkavégzés közben ügyeljen a termék visszacsapására. Sérülésveszély áll fenn. A visszacsapás elővigyázattal és helyes fűrészelési technikával kerülhető el.

- A sín csúcsának érintése sok esetben váratlan hátrafelé irányuló reakciót válthat ki, amely során a vezetősín felfelé és a felhasználó irányába csapódik.
- Visszacsapásra akkor fordulhat elő, ha a vezetősín csúcsa egy tárgyhoz ér, vagy ha meghajlik a fa, és a fűrészlánc beszorul a vágatba.
- Mielőtt a fűrészláncot a vágástartományba vezetné, előfordulhat, hogy a motoros fűrész oldalra csúszik vagy megugrik.
- (Figyelem! Fokozott a visszacsapás veszélye!)
- Ha a fűrészlánc beszorul a vezetősín felső élénél, akkor a láncfűrész hevesen és uralhatatlanul viselkedhet a kezelő irányába.
- Ha a fűrészlánc beszorul a vezetősín alsó élénél, akkor a láncfűrész hevesen és uralhatatlanul elránthatja magát a kezelőtől.
- Legyen különösen óvatos, amikor a láncfűrész fűrészláncát egy korábban megkezdett vágatba vezeti be, hogy tovább fűrészelve azt.
- Ne fűrészljen olyan ágakat vagy fadarabokat, melyek helyzete megváltozhat a fűrészelési folyamat közben, illetve hogyha a fűrészelési folyamat során bezáródhat a vágat.
- Ezen reakciók mindegyikének következtében elveszítheti a fűrész feletti uralmat, és akár súlyos sérülést is szenvedhet. Ne hagyatkozzon kizárólag a láncfűrészre szerelt biztonsági berendezésekre. A láncfűrész kezelőjeként hozzon különböző intézkedéseket, melyek révén baleset- és sérülésmentesen dolgozhatsz.

- A termék kezelőjeként hozzon különböző intézkedéseket, melyek révén baleset- és sérülésmentesen dolgozhat.

A visszacsapás a fűrész nem megfelelő vagy hibás használatának következménye. Ez az alábbiakban leírt elővigyázatossági intézkedésekkel megelőzhető.

- Fogja szorosan, két kézzel a fűrészt, ujjai fogják körbe a termék fogantyúit. Tartsa testét és karjait olyan helyzetben, hogy képes legyen a visszalökő erők felfogására. Megfelelő intézkedések fogantatása esetén a felhasználó uralma alatt tarthatja a visszalökő erőket. Sose engedje el a terméket.
- **Kerülje a rendellenes testtartásokat, és ne fűrészeljen vállmagasság felett.** Ezáltal megakadályozhatja, hogy a lap csúcsa véletlenül hozzáérjen valamihez, és a váratlan helyzetekben jobban uralhatja a láncfűrészt.
- **Mindig a gyártó által előírt pótlapokat és fűrészláncokat használja.** A nem megfelelő pótlapok és fűrészláncok a lánc elszakadásához és/vagy visszacsapáshoz vezethetnek.
- **Tartsa be a gyártó élezéssel és a fűrészlánc karbantartásával kapcsolatos utasításait.** A túl alacsony mélységhatároló növeli a visszacsapás lehetőségét.
- Ne fűrészeljen a fűrészlap csúcsával. Visszacsapás veszélye áll fenn!
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a vágási tartományban nincsenek szögek vagy fémdarabok. Különösen ügyeljen a vágási tartomány közelében található szögekre és vasdarabokra.
- Ha kemény fát fűrészsel, legyen különösen óvatos, mert beakadhat a fűrészlánc. Ilyenkor visszacsapás fordulhat elő.
- A vágást teljes erővel kezdje, és a fűrészelés közben végig tartsa a legmagasabb sebességen a láncfűrészt.
- Gondoskodjon arról, hogy a talajon ne heverjenek botlásveszélyt okozó tárgyak.

Fennmaradó kockázatok

A termék korszerű műszaki színvonalon, az elismert biztonságtechnikai előírások szerint készült. A munkavégzés során azonban ennek ellenére is fellelhetnek fennmaradó kockázatok.

- Ha nem viseli az előírt hallásvédőt, halláskárosodást szenvedhet.
- A fennmaradó kockázatok minimálisra csökkenthetők azonban a „Biztonsági utasítások”, a „Rendeltetésszerű használat” és a kezelési útmutató együttes betartásával.
- Úgy használja a terméket, ahogyan azt a kezelési útmutató javasolja. Ezzel biztosítható, hogy a termék mindig optimális teljesítménnyel működjön.

- Emellett fennállhatnak olyan, nem nyilvánvaló fennmaradó kockázatok is, melyek minden elővigyázatossággal ellenére sem szüntethetők meg.

VESZÉLY

SÉRÜLÉSVESZÉLY!

A fűrészláncsal való érintkezés halálos vágási sérüléseket okozhat. Soha ne nyúljon kézzel a mozgó fűrészláncához.

VESZÉLY

VISSZACsapás VESZÉLYE!

A visszacsapás halálos vágási sérüléseket okozhat.

FIGYELMEZTETÉS

ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE!

Üzem közben a lánc és a vezetősín felhevül.

FIGYELMEZTETÉS

Ez az elektromos szerszám üzem közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között negatív hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A komoly és súlyos sérülések kockázatának elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek az elektromos szerszám használata előtt keressék fel orvosukat és implantátumuk gyártóját.

FIGYELMEZTETÉS

Hosszabb idejű munkavégzés esetén a vibrációk miatt a kezelő személy kezeiben keringési zavarok (fehér ujj szindróma) léphetnek fel.

A fehér ujj szindróma olyan érrendszeri betegség, melynek következtében az ujjak és a lábujjak kis véredényei hirtelen összehúzódnak. Az érintett területek nem kapnak megfelelő vérellátást, és emiatt rendkívül sápadtak lesznek. A rezgő termékek gyakori használata idegkárosodást okozhat olyan a személyeknél, akiknek gyengébb a vérkeringése (például dohányosok, cukorbetegség).

Amennyiben szokatlan negatív hatásokat észlel, azonnal fejezze be a munkát, és forduljon orvoshoz.

9 Műszaki adatok

Motor típusa	Kétütemű motor/ léghűtéses
Lökettérfogat	56 cm ³
n ₀ üresjáráti fordulatszám	3100 ± 300 ford/ perc ⁻¹
n _{max} fordulatszám	11500 min ⁻¹
Motor teljesítménye	2,3 kW/3,13 LE
Tartály térfogata	0,55 l
Tartály térfogata / olaj	0,26 l
Gyújtógyertya	L8RTC/L8RTF
Lánc sebessége	22 m/s
Vezetősín	52 cm/18"
Vágáshossz*	44 cm
Láncosztás	8,255 mm (0,325")
Lánckerék fogainak száma	7
A fűrészlánc típusa	Royal Garden .325.058-72
A vezetősín típusa	Royal Garden BE18-72-5810P
Lánctagok vastagsága	1,47 mm (0 058")
CO ² -Kibocsátás	646 g/kWh
Tömeg (üres tartállyal és késgarnitúra nélkül)	kb. 6,3 kg
Tömeg (üres tartállyal és teljesen összeszerelve)	kb. 7,4 kg

A műszaki változtatás jogát fenntartjuk!

*A tényleges vágáshossz kisebb lehet a megadott vágáshossznál.

Akkumulátor/Töltőkészülék

Az akkumulátorra és a töltőkészülékre vonatkozó műszaki paramétereket a mellékelt kezelési útmutatóban találja.

FIGYELEM

A termék a Parkside X 20 V TEAM sorozat része, és a Parkside X 20 V TEAM sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. Az akkumulátorokat csak a Parkside X 20 V TEAM sorozatú töltőkkel szabad feltölteni.

Zaj és vibráció

FIGYELMEZTETÉS

Rámutatnak a zajszennyezés kockázataira, és intézkedéseket javasolnak a kockázatok minimalizálására. A megfelelő hallásvédelem kiválasztásához kérésre októrsáv-elemzés áll rendelkezésre.

Zaj jellemző értékei

A zaj értékeinek megállapítása az ISO 22868 szabvány szerint történt.

L _{PA} hangnyomásszint	97,3 dB
Mérési pontatlanság K _{PA}	3 dB
Mért hangteljesítményszint L _{WA}	108,4 dB
L _{WA} garantált hangteljesítményszint	111 dB
K _{WA} mérési bizonytalanság	3 dB

Rezgéss jellemzők (kéz-kar rezgés)

A rezgésértékek megállapítása az ISO 22867 szabvány szerint történt.

Rezgésérték a hátsó fogantyúnál	7,728 m/s ²
Rezgésérték az első fogantyúnál	15,226 m/s ²
K bizonytalanság	1,5 m/s ²

FIGYELMEZTETÉS

A ténylegesen fennálló rezgés kibocsátási érték a termék használata során eltérhet a kezelési útmutatóban, illetve a gyártó által megadott adatoktól. Ezt a következő befolyásoló tényezők okozhatják, melyeket minden egyes használat előtt, illetve használat során figyelembe kell venni:

- Helyesen használják-e a terméket.
- Helyes-e az anyag vágásának és feldolgozásának módja.
- Rendben van-e a termék használati állapota.
- Mennyire éles a vágószerszám, ill. a megfelelő vágószerszámot használja-e.
- Fel vannak-e szerelve tartófogantyúk, ill. extra tartozékként rezgécscillapító markolatok, és szilárdan vannak-e rögzítve a termékhez.

10 Kicsomagolás

FIGYELMEZTETÉS

A termék és a csomagolóanyag nem játékszer!

Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játszanak!
Lenyelés és fulladás veszélye áll fenn!

- Nyissa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a terméket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási/szállítási biztosítékokat (ha vannak).

- Ellenőrizze a szállított elemek hiánytalanságát.
- Ellenőrizze, nem szenvedett-e a termék és a tartozékok szállítási sérüléseket. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse a terméket kiszállító szállítmányozónak. Utólagos reklamációkat nem fogadunk el.
- Lehetőleg a jótállási idő lejártáig őrizze meg a csomagolást.
- A használatba vétel előtt ismerkedjen meg a termékkel a kezelési útmutató alapján.
- Tartozékként, valamint kopó- és pótalkatrészként csak eredeti alkatrészeket használjon. Pótalkatrészeket szakkereskedőjénél vásárolhat.
- Rendelésnél adja meg a cikkszámot, valamint a termék típusát és gyártási évét.

11 Üzembe helyezés előtt

FIGYELEM

A termék beszerelését és beállításait mindig leállított motorral végezze, és húzza ki a gyújtógyertya csatlakozóját.

FIGYELEM

A termékben kiszállításakor nincs üzemanyag-/olajkeverék. Üzembe helyezés előtt ezért feltétlenül töltsse fel üzemanyag-/olajkeverékkel.

Csak ólommentes normál üzemanyag (min. ROZ 95-ös) és speciális, kétütemű motorolaj (JASO FD/ISO L EGD) keverékét használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Soha ne használjon olyan üzemanyagot, amely nincs 2 ütemű olajjal keverve. Ez maradandó motorkárosodást okozhat, és érvényteleníti a termékre vonatkozó gyártói jótállást. Soha ne használjon 90 napnál hosszabb ideig tárolt üzemanyag-keveréket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Egészségkárosodás veszélye!

Az üzemanyag-/kenőolaj-gőz és a kipufogógáz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.

- Ne lélegezze be az üzemanyag-/kenőolaj-gőzt és a kipufogógázt.
- A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag és az üzemanyag gőze tűzveszélyes, ha pedig belélegzi, vagy a bőrre kerül, súlyos sérüléseket okozhat. Az üzemanyagok kezelése során ezért fokozott óvatossággal kell eljárni, és mindig gondoskodni kell a megfelelő szellőzésről.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag és az üzemanyag-keverék nagyon gyúlékony!

Megjegyzések:

- Állítsa a terméket sík és vízszintes felületre.
- A használatba vétel előtt ismerkedjen meg a termékkel a kezelési útmutató alapján.

Előírás, hogy a terméket minden egyes használat előtt, illetve ha leesett, alaposan meg kell vizsgálni, nem sérült-e meg. Az észlelt sérüléseket Önnek vagy egy illetékes szervizszolgáltatónak haladéktalanul el kell hárítania.

A termék tökéletes működése és hosszú élettartama érdekében a következő pontokat kell betartani:

- A vezetősín helyes illeszkedése.
- A fűrészlánc beépítési iránya / futásiránya, valamint kifogástalan (éles) állapota.
- A fűrészlánc feszessége (új láncnál többször is ellenőrizze, és állítson utána).
- A lánckenés működése.
- A láncfék működése.
- A kuplung működése (üresjáratban a lánc nem mozdoghat).
- a védőberendezések és a vágóberendezés kifogástalan állapota és hiánytalansága.
- Az összes csavarozás stabil elhelyezkedését.
- Minden mozgó alkatrész könnyű mozgását.

Szükséges szerszám:

- Szerelőkulcs (29)
- Kendő/Rongy*

* = nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

11.1 Üzemanyag bekeverése (2. ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Kerülje el, hogy az üzemanyag közvetlenül a bőrrel érintkezzen, illetve ne lélegezze be az üzemanyag gőzét.

1. A motort üzemanyagból és motorolajból álló üzemanyagkeverékkel kell üzemeltetni.

2. Csak ólommentes normál üzemanyag (min. ROZ 95-ös) és speciális, kétütemű motorolaj (JASO FD/ISO L EGD) keverékét használja.
3. Az üzemanyagkeveréket az üzemanyag keverési táblázata alapján keverje be.
4. Tegye a megfelelő mennyiségű üzemanyagot és 2-ütemű olajat a mellékelt olaj-benzin keverőflakonba (28). lásd 11.1.1.
5. Ezután alaposan rázza fel az olaj-benzin keverőflakont (28).

11.1.1 Üzemanyag-keverék

Megjegyzés:

Az üzemanyag-keveréket ne a tartályban keverje.

Adja hozzá az üzemanyag keverési táblázata szerint szükséges mennyiségű 2-ütemű olajat.

Üzemanyag	2-ütemű motorolaj (1:40)
0,5 liter	12,5 ml

11.2 Üzemanyag betöltése (3. ábra)

⚠ VESZÉLY

Tűz- és robbanásveszély!

Csak akkor töltsön be üzemanyagot, ha a motor ki van kapcsolva és lehűlt. A termék tankolása során ne dohányozzon.

⚠ VESZÉLY

Tűz- és robbanásveszély!

Az üzemanyag betöltéskor begyulladhat, vagy adott esetben fel is robbanhat. Ez súlyos égési sérüléseket, akár halálos balesetet is okozhat.

- Mindig friss üzemanyag-/olaj keveréket használjon.
- Tartsa távol a hőt, a lángot és a szikrát.
- Üzemanyagot csak a szabadban töltsön fel.
- Viseljen védőkesztyűt.
- Kerülje, hogy a bőrére vagy a szemébe kerüljön.
- A termékét az üzemanyag feltöltési helyétől legalább 3 m távolságban indítsa el.
- Ügyeljen a tömítetlenségekre. Ha kifolyt az üzemanyag, ne indítsa be a motort.
- A tankoláshoz használjon megfelelő tölcserőt vagy betöltő csövet, hogy ne folyhasson üzemanyag a belső égésű motorra és a burkolatra.

Ne töltsön túl az üzemanyagtartályt!

Megjegyzés:

Minden alkalommal, amikor üzemanyagot tölt be, ellenőrizze a fűrészláncolajat is.

1. Keverje össze az üzemanyagot a 11.1 szakaszban leírtak szerint.

2. Betöltés előtt mindig tisztítsa meg a tanksapkát (11) körüli területet, hogy ne hulljon szennyeződés az üzemanyagtartályba (12). Ehhez használjon száraz, szálmentes kendőt.
3. Fektesse a terméket az oldalára, hogy az üzemanyagtartály fedele (11) felfelé nézzen.
4. Hajtsa fel a fedelet (11a).
5. Nyitáshoz forgassa a tanksapkát (11) az óramutató járásával ellentétes irányba. A tanksapka (11) elvesztés elleni biztosítással az üzemanyagtartályhoz (12) van rögzítve, így nem tud leesni.
6. Töltsön be az üzemanyagkeveréket az üzemanyagtartályba. Tankolás közben ne öntse ki az üzemanyagot, és ne töltsön színültig az üzemanyagtartályt.
7. Mindig törölje fel a kifolyt üzemanyagot.
8. Záráshoz forgassa a fűrészláncolaj tartályának fedelét (11) az óramutató járásával megegyező irányba.
9. Hajtsa le ismét a fedelet (11a).

11.2.1 Üzemanyag-/olaj keverék szintjének ellenőrzése (1. ábra)

1. Ellenőrizze az üzemanyagszintet az üzemanyagszint-jelző (12a) segítségével.
2. Adjon hozzá üzemanyagot, ha az üzemanyagszint túl alacsony.

– Ennek során ügyeljen a helyes keverési arányra!

11.3 Fűrészláncolaj (27) betöltése (2., 4. ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Csak akkor töltsön be fűrészláncolajat, ha a motor ki van kapcsolva és lehűlt. Tűzveszély áll fenn!

Soha ne dolgozzon lánckenés nélkül! Ha szárazon fut a fűrészlánc, rövid idő alatt menthetetlenül tönkremegy az egész vágófelszerelés.

Mielőtt megkezdí a munkát, ellenőrizze a lánckenést.

Megjegyzés:

- Csak fűrészláncolajat használjon. Lehetőleg biológiailag lebomló fajtát.
 - Ne használjon fáradt olajat, motorolajat stb. A munkavégzés során is ellenőrizze, hogy működik-e a lánckenés.
1. Betöltés előtt mindig tisztítsa meg az olajtartály sapkáját (16) körüli területet, hogy ne hulljon szennyeződés az olajtartályba (15). Ehhez használjon száraz, szálmentes kendőt.
 2. Fektesse a terméket az oldalára, hogy az olajtartály sapkája (16) felfelé nézzen.
 3. Hajtsa fel a fedelet (16a).

- Nyitáshoz forgassa az olajtartály sapkáját (16) az óramutató járásával ellentétes irányba. Az olajtartály sapkája (16) elvesztés elleni biztosítással az üzemanyagtartályhoz (15) van rögzítve, így nem tud leesni.
- Töltse a mellékelt fűrészláncolajat (27) az olajtartályba (15). Tankoláskor ne öntsön ki fűrészláncolajat (27), és ne töltsen tele az olajtartályt (15).
- A kifolyt fűrészláncolajat (27) azonnal törölje fel.
- Záráshoz forgassa az olajtartály sapkáját (16) az óramutató járásával megegyező irányba.
- Hajtsa le ismét a fedelet (16a).

11.4 Fűrészlánc (17) megfeszítése és ellenőrzése (1., 2., 12. ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a fűrészlánc vagy a vezetőlap használata esetén!

- Viseljen vágásálló védőkesztyűt.

Megjegyzés:

- Az új fűrészlánc nyúlik, és azt gyakran után kell feszíteni. Rendszeresen, minden egyes vágás után ellenőrizze a lánc feszességét, és állítson utána.
- A feszítés előtt kissé ki kell oldani a rögzítőanyákat (22a) az összeszerelő kulccsal (29).
 - A feszítés növeléséhez forgassa a láncfeszítő csavart (21) az összeszerelő kulccsal (29) az óramutató járásával megegyező irányba.
 - Húzza meg szorosan a két rögzítőanyát (22a) az összeszerelő kulccsal (29).
 - A fűrészláncnak (17) fel kell feküdnie a fűrészlappal szembe fordított oldalára. Ellenőrizze, hogy a fűrészlánc (17) (kioldott láncfékknél, ehhez húzza hátra az első kézvédőt (1)) kézzel húzható-e a vezetősinen (18).

11.5 Akkumulátor (8) behelyezése/kivétele az akkumulátor felvívójébe/-felvívójéből (9) (5., 6. ábra)

⚠ VIGYÁZAT

Sérülésveszély!

Csak akkor helyezze be az akkumulátort, ha a terméket már felkészítette a használatra.

Akkumulátor behelyezése

- Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor (8) megfelelően fel van-e töltve.

- Tolja be az akkumulátort (8) az akkumulátor felvívójébe (9). Az akkumulátor (8) hallhatóan a helyére kattan.

Az akkumulátor kivétele

- Nyomja meg az akkumulátor(8) kireteszelő gombját (8a), és húzza ki az akkumulátort (8) az akkumulátor tartójából (9).

11.6 Biztonsági berendezések (1. ábra)

• Láncfék/első kézvédő (1)

- A biztonsági berendezés visszacsapás esetén azonnal lefékezi a fűrészláncot.
- A láncfék kézzel is működtethető.
- Megvédi a kezelő kezét, ha lecsúszik az előlő kézi markolatról.

• Gázkar zárja (5)

- Megakadályozza az akaratlan gázadást. A gázkar csak akkor működtethető, ha a gázkar zárját szándékosan feloldották.

• Hátsó kézvédő (7)

- Megvédi a kezét az ágaktól és a gallyaktól és a lánc ledobása esetén.

• Fűrészlánc (17) enyhe visszacsapással

- Speciálisan kifejlesztett biztonsági berendezésekkel segít felfogni a visszacsapásokat.

• Karmos ütköző (19)

- Növeli a stabilitást, amikor függőleges vágást hajtanak végre, és megkönnyíti a fűrészelést.

• Láncfogó szerkezet (20)

- Elkapja a fűrészláncot, ha az elszakad vagy leugrik.

12 Kezelés (1. ábra)

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély!

Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést (EVE)!

- Viseljen arcvédővel vagy védőszemüveggel felszerelt, hallásvédővel rendelkező munkavédelmi sisakot.
- Viseljen vágás elleni védőbetételt ellátott, szűk védőruházatot.
- Viseljen csúszásmentes munkavédelmi cipőt.
- Viseljen védőkesztyűt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Kérjük, vegye figyelembe a zajvédelmi törvény rendelkezéseit.

Megjegyzés:

A láncfűrész nem rendelkezik indítási zárolással.

Ezért a behúzott szívatót (24) csak a gázkar zárja (5) és a gázkar (4) segítségével deaktiválja.

A szívató (24) ezután automatikusan „Melegindítás” üzemmódba ugrik.

Ne tolja vissza kézzel a kihúzott szívatót (24) a „Melegindítás” pozícióba, mert ez a motor megemelt üresjáraton történő indítását okozhatja.

Munkavégzési utasítások

Mielőtt használni kezdi a láncfűrészt, ismerje meg alaposan a kezelését.

Előírás, hogy a terméket minden egyes használat előtt, illetve ha leesett, alaposan meg kell vizsgálni, nem sérült-e meg. Az észlelt sérüléseket Önnek vagy egy illetékes szervizszolgáltatónak haladéktalanul el kell hártania.

A termék tökéletes működése és hosszú élettartama érdekében a következő pontokat kell betartani:

- A vezetősin helyes illeszkedése
- Ellenőrizze a szerelési/futási irányt, és hogy a fűrészlánc tökéletes állapotban van-e (éles).
- A fűrészlánc feszsége (új láncnál többször is ellenőrizze, és állítson utána)
- A lánckenés működése
- A láncfék működése
- Ellenőrizze a tengelykapcsoló működését. A fűrészlánc nem mozoghat üresjáratban.
- az üzemanyagrendszer tömítettsége
- a védőberendezések és a vágóberendezés kifogástalan állapota és hiánytalansága
- Az összes csavarozás stabil elhelyezkedését.
- Minden mozgó alkatrész könnyű mozgását.

12.1 Láncfék (1., 7. ábra)



FIGYELMEZTETÉS

A láncfékét minden egyes üzembe helyezés előtt ellenőrizni kell.

A láncfék visszacsapás esetén azonnal lefékezi a fűrészláncot.



FIGYELMEZTETÉS

A termék károsodása!

Ha túl hosszú ideig magas fordulaton járattja a motort, miközben a láncfék fogja a láncot, az kárt tehet a motorban és a fűrészlánc hajtásában.

Ha mégis mozog a fűrészlánc, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

12.1.1 A láncfék/első kézvédelem aktiválása (1)

1. Döntse meg a láncfékét/elülső kézvédelmet (1) a fűrészlap (18) irányába.

12.1.2 A láncfék/első kézvédelem kioldása (1)

1. Húzza a láncfékét/elülső kézvédelmet (1) az elülső kézi markolat (2) irányába.

12.1.3 A láncfék/első kézvédelem ellenőrzése (1)

1. Oldja ki a láncfékét/elülső kézvédelmet (1) a 12.1.2 című fejezetben leírtak szerint.
2. Ügyeljen arra, hogy az elülső kézvédő (1) ne legyen szennyezett, és könnyen mozgatható legyen.
3. Két kézzel tartsa erősen a láncfűrészt.
4. Kapcsolja be a láncfűrészt a 12.2 fejezetben leírtak szerint és működtesse a gázkart (4).
5. Döntse meg a láncfékét/elülső kézvédelmet (1) a fűrészlap (18) irányába. A fűrészláncnak (17) azonnal le kell állnia!
Amennyiben a fűrészlánc továbbra is mozog, nem használhatja a terméket. Sérülésveszély áll fenn az utánfutó fűrészlánc (17) által. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

12.2 A motor indítása (7-10. ábra)



VIGYÁZAT

Sérülésveszély!

Csak akkor helyezze be az akkumulátort, ha a termék már felkészítette a használatra.



FIGYELMEZTETÉS

Minden üzembe helyezés előtt kapcsolja be a láncfékét (nyomja előre az elülső kézvédőt).

FIGYELEM

A berántó szerkezetet mindig egyenesen húzza ki. Tartsa erősen a berántó szerkezet fogantyúját, amikor a berántó szerkezet újra behúzódik. Ne hagyja gyorsan visszahúzódni a berántó szerkezetet.

12.2.1 A motor indítása elektromos indítás nélkül (1., 7. ábra)

FIGYELEM

- Ne hagyja visszacsapódni az indító berántózsírnort. Ez károsodásokhoz vezethet.
- Hideg időben szükség lehet az indítás folyamat többszöri megismétlésére.

12.2.1.1 Hideg motorindításnál

FIGYELEM

Soha ne hagyja visszacsapódni az berántó szerkezetet. Ez károsodásokhoz vezethet.

Megjegyzés:

Magas külső hőmérsékletek esetén előfordulhat, hogy hideg motor esetén is szivató nélküli indítást kell végezni!

1. Minden egyes indítás előtt ellenőrizze az üzemanyag és a fűrészláncolaj szintjét (lásd a 11.3 és 11.2 szakaszt). Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyertyapipa (35) csatlakoztatva van a gyújtógyertyára (35a).
2. Távolítsa el a lap- és láncvédőt (25) a fűrészlánc lapjáról (18).
3. A láncfűrészst állítsa stabil és sima felületre. A fűrészlánc (17) nem érintkezhet a talajjal.
4. Nyomja előre az elülső kézvédőt (1) addig, amíg be nem kattann. A fűrészláncot (17) a láncfék blokkolja.
5. Állítsa a be-/kikapcsoló kart (10) „I” állásba.
6. Nyomja meg 8-szor a „Primer” üzemanyag-szivattyút (23).
7. Húzza ki a szivatót (24) (↖).
8. A cipője orrát igazítsa a hátsó kézvédőbe (7).
9. Tartsa szorosan a láncfűrészst az elülső markolatnál (2) fogva, és lassan húzza meg a berántó szerkezetet (14), amíg ellenállást nem érez.
10. Ezután rántsa meg hirtelen a berántó zsinórt (14), míg be nem indul a motor.
Amíg a szivató (24) kihúzott állapotban van (↖), a motor csak rövid ideig működik, majd ismét leáll. Ha a motor nem indul el, ismételje meg a folyamatot.
11. Amint a motor leáll, működtesse együtt a gázkar zárját (5) és a gázkart (4).
A szivató (24) automatikusan „Melegindítás” üzemi helyzetbe ugrik.
12. Most hirtelen rántsa meg újra a berántó szerkezetet (14), hogy a motor beinduljon.
13. Ha a motor többszöri próbálkozás után sem indul be, akkor olvassa el a 18.
14. Oldja ki a láncféket azzal, hogy hátrahúzza az első kézvédőt (1).
15. Nyomja meg a gázkar reteszelését (5) a hátsó fogantyún (6), és működtesse a gázkart (4). A fűrészlánc (17) fut továbbra is.
A gázkarral (4) a fordulatszám fokozatmentesen szabályozható. Minél jobban benyomja a gázkart (4), annál magasabb lesz a fordulatszám.

12.2.1.2 Meleg motorindításnál

(A termék 15–20 percnél rövidebb ideig állt.)

1. Minden egyes indítás előtt ellenőrizze az üzemanyag és a fűrészláncolaj szintjét (lásd a 11.3 és 11.2 szakaszt). Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyertyapipa (35) csatlakoztatva van a gyújtógyertyára (35a).
2. Távolítsa el a lap- és láncvédőt (25) a fűrészlánc lapjáról (18).
3. A láncfűrészst állítsa stabil és sima felületre. A fűrészlánc (17) nem érintkezhet a talajjal.
4. Nyomja előre az elülső kézvédőt (1) addig, amíg be nem kattann. A fűrészláncot (17) a láncfék blokkolja.
5. Állítsa a be-/kikapcsoló kart (10) „I” állásba.
6. Nyomja meg 8-szor a „Primer” üzemanyag-szivattyút (23).
7. Meleg motor indításához nem kell meghúznia a szivatót (24).
8. A cipője orrát igazítsa a hátsó kézvédőbe (7).
9. Tartsa szorosan a láncfűrészst az elülső markolatnál (2) fogva, és lassan húzza meg a berántó szerkezetet (14), amíg ellenállást nem érez.
10. Ezután rántsa meg hirtelen a berántó szerkezetet (14). A terméknek 1-2 berántást követően be kell indulnia. Ha a termék 6 rántás után még mindig nem indul be, ismételje meg a folyamatot a 12.2.1.7 vagy a 12.2.2 részről leírtak szerint.
11. A motor beindul.
12. Oldja ki a láncféket azzal, hogy hátrahúzza az első kézvédőt (1).
13. Nyomja meg a gázkar reteszelését (5) a hátsó fogantyún (6), és működtesse a gázkart (4). A fűrészlánc (17) fut továbbra is.
A gázkarral (4) a fordulatszám fokozatmentesen szabályozható. Minél jobban benyomja a gázkart (4), annál magasabb lesz a fordulatszám.

12.2.2 A motor indítása elektromos indítással (1., 6., 8., 9. ábra)

12.2.2.1 Hideg motorindításnál

1. Minden egyes indítás előtt ellenőrizze az üzemanyag és a fűrészláncolaj szintjét (lásd a 11.3 és 11.2 szakaszt). Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyertyapipa (35) csatlakoztatva van a gyújtógyertyára (35a).
2. Helyezze be az akkumulátort (8) az akkumulátor felvevőjébe (9) a 11.5 pontban leírtak szerint.
3. Távolítsa el a lap- és láncvédőt (25) a fűrészlánc lapjáról (18).
4. A láncfűrészst állítsa stabil és sima felületre. A fűrészlánc (17) nem érintkezhet a talajjal.
5. Nyomja előre az elülső kézvédőt (1) addig, amíg be nem kattann. A fűrészláncot (17) a láncfék blokkolja.
6. Állítsa a be-/kikapcsoló kart (10) „I” állásba.

7. Nyomja meg 8-szor a „Primer” üzemanyag-szivattyút (23).
8. Húzza ki a szivatót (24) (↖).
9. Hajtsa fel a fedelet (13a).
10. Nyomja meg és tartsa nyomva az elektromos indítót (13b) az elektromos indítóegységen (13), és tartsa nyomva.
11. A motor beindul.
Amíg a szivató (24) kihúzott állapotban van (↖), a motor csak rövid ideig működik, majd ismét leáll.
Ha a motor nem indul el, ismételje meg a folyamatot.
12. Amint a motor leáll, működtesse együtt a gázkar zárját (5) és a gázkart (4).
A szivató (24) automatikusan „Melegindítás” üzemi helyzetbe ugrik.
13. Hajtsa fel a fedelet (13a).
14. Nyomja meg újra az elektromos indítógombot (13b), amíg a motor beindul.
15. Miután a termék beindult, ismét elengedheti az elektromos indítót (13b).
16. Ha a motor többszöri próbálkozás után sem indul be, akkor olvassa el a 18-t.
17. Oldja ki a láncfékkel azzal, hogy hátrahúzza az első kézvédőt (1).
18. Nyomja meg a gázkar reteszelését (5) a hátsó fogantyún (6), és működtesse a gázkart (4). A fűrészlánc (17) fut továbbra is.
A gázkarral (4) a fordulatszám fokozatmentesen szabályozható. Minél jobban benyomja a gázkart (4), annál magasabb lesz a fordulatszám.

12.2.2.2 Meleg motorindításnál

1. Minden egyes indítás előtt ellenőrizze az üzemanyag és a fűrészláncolaj szintjét (lásd a 11.3 és 11.2 szakaszt). Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyertyapipa (35) csatlakoztatva van a gyújtógyertyára (35a).
2. Helyezze be az akkumulátort (8) az akkumulátor felvevőjébe (9) a 11.5 pontban leírtak szerint.
3. Távolítsa el a lap- és láncvédőt (25) a fűrészlánc lapjáról (18).
4. A láncfűrészst állítsa stabil és sima felületre. A fűrészlánc (17) nem érintkezhet a talajjal.
5. Nyomja előre az elülső kézvédőt (1) addig, amíg be nem kattann. A fűrészláncot (17) a láncfék blokkolja.
6. Állítsa a be-/kikapcsoló kart (10) „I” állásba.
7. Nyomja meg 8-szor a „Primer” üzemanyag-szivattyút (23).
8. Hajtsa fel a fedelet (13a).
9. Nyomja meg és tartsa nyomva az elektromos indítót (13b) az elektromos indítóegységen (13), és tartsa nyomva.
10. A motor beindul.

11. Miután a termék beindult, ismét elengedheti az elektromos indítót (13b).
12. Oldja ki a láncfékkel azzal, hogy hátrahúzza az első kézvédőt (1).
13. Nyomja meg a gázkar reteszelését (5) a hátsó fogantyún (6), és működtesse a gázkart (4). A fűrészlánc (17) fut továbbra is.
A gázkarral (4) a fordulatszám fokozatmentesen szabályozható. Minél jobban benyomja a gázkart (4), annál magasabb lesz a fordulatszám.

12.2.3 Üzemelés üresjáratban

FIGYELEM

Üresjáratban a fűrészláncnak állnia kell. Ha forog a fűrészlánc be kell állítani az üresjárat fordulatszámot!

Megjegyzés:

- Ha a fűrészlánc üresjáratban mozog, vagy ha a motor gázérvételkor magától leáll, akkor porlasztóbeállítását kell végezni.
 - Lásd Porlasztó beállításainak karbantartása.
1. Kapcsolja be a készüléket a 12.2 pontban leírtak szerint.
 2. A gázkar (4) egyszeri működtetése után a motor állandó gázzal működik.
 3. Hagyja a motort rövid ideig felmelegedni.

12.3 Lánckenés ellenőrzése és beállítása (11. ábra)

Megjegyzések:

A munka megkezdése előtt ellenőrizze az olajsintet és a lánckenés működését.

Ha nem látszik olajnyom, szükség esetén tisztítsa meg az olajozó furatot, vagy javíttassa meg a láncfűrészst ügyfélszolgálatunk munkatársaival.

1. Töltse meg az olajtartályt (15) a 11.3 fejezetben leírtak szerint.
2. Tartsa folyamatos üzemben a láncfűrészst közepes fordulatszámon, egy már levágott fatönk vagy megfelelő aljzat fölött. Ha elegendő a kenés, vékony olajfilm képződik a tönkön vagy az alátétén.

Az olajmennyiséget a szabályozó csavarral (32) lehet csökkenteni vagy növelni.

Ehhez használjon egy szerelőkulcsot (29).

- Az óra járásával megegyező irányban - az olajmennyiség csökken (-)
- Az óra járásával ellentétes irányban - az olajmennyiség nő (+)

12.4 A motor leállítása (1. ábra)

12.4.1 Vészleállítási lépéssorozat

1. Ha a terméket azonnal le kell állítania, állítsa a be-/kikapcsoló kart (10) „0” állásba, és tartsa ebben az állásban lenyomva, míg le nem áll a motor.

12.4.2 Normál lépéssorozat

1. Engedje el a gázkart (4). A motor áttál üresjáratú fordulatszámra.
2. Állítsa a be-/kikapcsoló kart (10) a „0” állásba, és tartsa ebben az állásban lenyomva, míg le nem áll a motor.

13 Munkavégzési utasítások

 **VESZÉLY**

Sérülésveszély!

Ez a szakasz a termékkel végzett munka során alkalmazandó alapvető vágástechnikát taglalja. Az itt megadott információk nem helyettesítik a szakemberek sokéves képzését és tapasztalatát. Kerüljön minden olyan munkavégzést, amelyhez nincs megfelelő szaktudása! A termék felelőtlen használatának súlyos sérülés, akár halál lehet a következménye!

 **VESZÉLY**

Sérülésveszély!

Fűrészelési és fakivágási munkákat, valamint a velük kapcsolatos tevékenységeket csak képzett és oktatásban részesült személyek végezhetik.

 **FIGYELMEZTETÉS**

A tapasztalatlan felhasználókat biztonsági okokból arra intjük, ne próbáljanak olyan fatörzset kivágni, melynek átmérője meghaladja a fűrészlánc lapjának hosszát.

Megjegyzések:

A bekapcsolás előtt ügyeljen arra, hogy a termék ne érintkezzen semmilyen tárggyal.

A fakivágásra vonatkozóan tartsa be adott országban érvényes előírásokat, és tájékozódjon a helyben illetékes hatóságnál.

- Ügyeljen rá, hogy senki ne sérüljön meg a leeső ágak és kidőlő fák miatt.
- A munkaterületen csak azok tartózkodhatnak, akiknek a jelenlétére szükség van a fakivágási munkálatokhoz.
- Tartsa szabadon és rendben a törzs munkaterületét, hogy a kezelők biztosan állhassanak a lábukon.

- Tartsa szabadon és rendben a menekülési útvonalakat, hogy gyorsan el lehessen hagyni a munkaterületet.
- Ne végezzen fakivágási munkákat erős szélben, rossz időben vagy rossz látási viszonyok között.
- Tartson a szomszédos munkahelytől legalább 2 1/2 fa hosszának megfelelő távolságot.
- Kapcsolja ki a motort, ha a fűrész idegen testtel érintkezik. Ellenőrizze és szükség esetén javítsa meg a fűrész.
- Óvja a fűrészláncot a szennyeződéstől és homoktól. Már a kisebb mennyiségű szennyeződéstől is életlenné válhat a fűrészlánc, ami növeli a visszacsapó reakciók veszélyét.
- Mielőtt nehezebb feladatokban kezdene, gyakoroljon kisebb fatörzsek darabolásával, hogy ráérezzen a termék használatára.
- Amikor megkezdí a fűrészélést, nyomja a fatörzs felé a láncfűrész házát.
- Hagyja, hogy a fűrész dolgozzon Ön helyett. Csak enyhe lefelé irányuló nyomást fejtessen ki.
- A vágás vége felé ne fejtessen ki nyomást a láncfűrészre, így megakadályozhatja, hogy elveszítse uralmát a termék felett, amikor a fűrészlánc kilép a fából.
- Ne vágjon talajon fekvő faanyagot, illetve ne próbáljon meg földből kiálló gyökereket elvágni.
- Kerülje a rendellenes testtartást. Álljon stabilan a lábán, és mindig őrizze meg egyensúlyát. Így váratlan helyzetekben is jobban irányíthatja az elektromos szerszámot.
- Jobban tudja uralni a terméket, ha a lap alsó élével fűrészeli (húzó láncsal).
- Az átvágáskor vagy azt követően a fűrészláncnak nem szabad sem a talajhoz, sem más tárgyhöz érnie.
- Tartsa be a visszacsapás elleni óvintézkedéseket (lásd a biztonsági utasításokat).

13.1 Helyes tartás

VESZÉLY

Sérülésveszély!

- Soha ne dolgozzon nem stabil alaplazon!
- Soha ne dolgozzon vállmagasság felett!
- Soha ne dolgozzon létrán állva!
- Ne dolgozzon túlságosan előre hajolva!
- A terméket csak kedvező időjárási és terepviszonyok mellett használja!
- Mindkét lábával biztosan álljon a talajon.
- Ügyeljen az esetleges akadályokra a munkavégzés területén.
- Munka közben mindig fogja erősen mindkét kezével a terméket!

13.2 Így fűrészeljen helyesen!

- Gyakoroljon egyenletes nyomást a termékre, de kerülje a túlzott erőltetést.
- Lehetőség szerint a karmos ütközővel helyezze a terméket a fűrészrendelő ágra.
- Soha ne dolgozzon karmos ütköző nélkül. A termék előre ránthatja a kezelőt.
- A karmos ütközőt fatörzsek vagy vastag ágak vágásához használja.
- A karmos ütköző használata növeli a munkabiztonságot, csökkenti a munka közbeni személyi terhelést, emellett a rezgés mértékét is csökkenti.
- Ha idegen testbe ütközött. Vizsgálja át a terméket, nem sérült-e valahol, és végezze el a szükséges javításokat, mielőtt újra beindítja, és dolgozni kezd a termékkel. Ha a termék a szokatlanul erősen rázkódni kezd, azonnal meg kell vizsgálni.

13.3 Fűrészelési technikák

13.3.1 Húzó fűrészelés

Ennél a technikánál a fűrészelés a láncfűrész lapjának alsó oldalával, felülről lefelé történik.

Ez esetben a fűrészlánc a terméket előrefelé tolja, a kezelőtől elfelé. Eközben a termék előlő széle támaszt képez, amely felfogja a fűrészelés során ébredő erőket a fatörzsnél. A húzó fűrészelés esetében a kezelő lényegesen több kontrollal rendelkezik a termék fölött, és a visszacsapások jobban elkerülhetők.

13.3.2 Toló fűrészelés

VESZÉLY

Életveszélyes sérülések!

Ha a láncfűrész lapja félrekap, a termék nagy erővel a kezelő felé csapódhat.

Ha a kezelő a fűrészlánc hátrafelé toló erejét saját testi erejével nem egyenlíti ki, fennáll a veszély, hogy csak a láncfűrész lapjának csúcsa érintkezik a fával, aminek visszacsapás a következménye.

Ennél a technikánál a fűrészelés a vezetősín felső oldalával, alulról felfelé történik.

Ez esetben a fűrészlánc a terméket hátrafelé tolja, a kezelő irányába.

13.3.3 Méretre vágás

A méretre vágás a kivágott fatörzsek apró darabokra fűrészelése. Lehetőleg támassza alá a törzset ágakkal, gerendákkal vagy ékekkel.

- **Mindig ügyeljen a stabilitásra, és a láncfűrész csak akkor használja, ha szilárd, biztonságos, sík talajon áll.** Ha csúszós a talaj, vagy instabil a felület, amelyen áll, akkor elveszítheti az egyensúlyát, vagy elveszítheti az uralmat a láncfűrész felett.
- Lejtőn végzett fűrészelés közben mindig álljon az ág fölötti oldalon. Ügyeljen rá, hogy a fűrészlánc ne érintkezzen a talajjal. A vágás befejezése után várja meg, amíg a fűrészlánc leáll, mielőtt eltávolítaná a terméket.
- Mikor átmegy az egyik munkahelyről a másikra, mindig kapcsolja ki a termék motorját.

13.3.3.1 A vágási segédeszköz (30) felszerelése / szétszerelése (12. ábra)

Felszerelés:

1. Távolítsa el a láncnerékfedél (22) első rögzítőanyáját (22a).
Használjon összeszerelő szerszámot (29).
2. Szerelje fel az adapteranyát (30a) a vezetőcsavarra (34).
Használjon összeszerelő szerszámot (29).
3. Húzza hátrafelé a gyorscsatlakozót (30b), és csúsztassa a vágási segédeszközt (30) az adapteranyára (30a).
4. Engedje el a gyorscsatlakozót (30b).
5. Ellenőrizze, hogy a vágási segédeszköz (30) szilárdan a helyén van-e.

Leszerelés:

1. Húzza hátrafelé a gyorscsatlakozót (30b), és távolítsa el a vágási segédeszközt (30) az adapteranyáról (30a).
2. Az adapteranya (30a) a vezetőcsavarra (34) szerelve maradhat.

13.3.3.2 A vágási segédeszköz helyes használata (12. ábra)

- Csak vízszintesen a talajon fekvő, csonkolt rönkök használható.
- Figyeljen a rönk hosszára és azokra az erőkre, amelyek lezárhatják az előző vágási rést és beszoríthatják a végtárcsát (30c). Ha a véglemez (30c) elakad, azonnal állítsa le a láncfűrész, kapcsolja ki a vágást segítő eszközt (30), és oldja fel a szorítást.
- A vágási segédeszköz (30) csak a vágási folyamat során csatlakoztatható a láncfűrészhez. A láncfűrész levágásához és megtankolásához a vágószerkezetet (30) el kell távolítani (lásd: 13.3.3.1).
- Körülbelül 100 vágási művelet után ellenőrizze a vágási segédeszköz (30) szoros illeszkedését, és szükség esetén húzza meg újra. Használjon összeszerelő szerszámot (30).
- Győződjön meg arról, hogy az adapteranya (30a) és a gyorscsatlakozó (30b) nagyon tisztá. Ha a gyorscsatlakozó (30b) merevvé válik, kenje meg.
- Kerülje a vágási segédeszköz (30) hajlítását, ütögetését, összenyomását, dörzsölését stb. A vágószerkezetet (30) rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem sérült-e meg.

13.3.3.3 A törzs a földön fekszik

- Az átvágáskor vagy azt követően a fűrészláncnak nem szabad sem a talajhoz, sem más tárgyhoz érnie.
- Felülről fűrészelve át teljesen a törzset.
- Ha át lehet fordítani a fatörzset, fűrészelve át 2/3 részben. Ezután fordítsa át a fatörzset, és fűrészelve át a törzs fennmaradó részét felülről.

13.3.3.4 A törzs le van támasztva az egyik végén

- Először lentől felfelé fűrészelve át (a láncfűrész lapjának felső oldalával) a törzsátmérő 1/3-áig, hogy ne törjön szilánkosan a fa.
- Ezután fűrészelve fentről lefelé (a láncfűrész lapjának alsó oldalával) az első vágás irányába, ezzel megakadályozva a beszorulást.

13.3.3.5 A törzs le van támasztva mindkét végén

- Először fentről lefelé fűrészelve át (a láncfűrész lapjának felső oldalával) a törzsátmérő 1/3-át.
- Ezután fűrészelve lentől felfelé (a láncfűrész lapjának felső oldalával), amíg a vágások egymásba nem érnek.

13.3.3.6 Fűrészelés fűrészbakon

1. Tartsa két kézzel erősen a terméket, és fűrészelés közben a teste előtt vezesse a terméket.
2. Amikor átvágja a törzset, a teste előtt, a jobb oldalon vezesse el a terméket. Tartsa a bal karját olyan egyenesen, amennyire csak tudja. Ügyeljen a lezuhanó fatörzsre.

3. Úgy helyezkedjen el, hogy a levágott törzs ne jelentsen veszélyforrást.
4. Ügyeljen a lábfejére. A levágott törzs sérüléseket okozhat, amikor lezuhan.
5. Ügyeljen arra, hogy teste egyensúlyban legyen, és hogy biztosan álljon.

13.3.4 Ágak levágása (1. ábra)



FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély!

Az ágritkítás során számos baleset történik.

1. Tartsa két kézzel erősen a terméket, és fűrészelés közben a teste előtt vezesse a terméket.
2. Üzemeltetés közben ne hajoljon túlságosan előre.
3. Soha ne vágjon le ágakat, ha a fa törzsén áll.
4. Ha az ág feszültség alatt áll, tartsa szem előtt a visszacsapási tartományt.

Az ágritkítás kifejezés a fa ágainak és gallyainak eltávolítását jelenti.

- A támasztó ágakat csak azután távolítsa el, hogy rövidebbre vágta őket.
- A feszültség alatt álló ágakat alulról felfelé kell fűrészelni, hogy a termék ne akadjon el.
- A törzstől balra állva dolgozzon, a lehető legközelebb a termékhez. A készülék súlya lehetőleg a törzset terhelje.
- A törzs túloldalán található ágak lefűrészeléséhez váltson munkavégzési helyet.
- Az elágazó ágakat egyesével kell rövidebbre vágni.
- Az ágritkítás során elsősorban hagyja meg azokat az ágakat, melyek támasztják a fát. A kisebb ágakat egy vágással válassza le.
- A lefelé lógó ágakat úgy távolítsa el, hogy a vágást az ág fölött ejti.
- Kizárólag vállmagasságig végezzen ágtalanítást.
- Alapvetően vegye figyelembe a visszacsapódó ágak okozta veszélyt.
- Ne fűrészelve a sín csúcsával.
- Ne vágjon egyszerre több ágot.
- Az ágak levágása során lehetőleg támassza le a láncfűrész, a karmos ütközőre (19).
- Ügyeljen rá, hogy a vágás végén a láncfűrész a saját súlyánál fogva továbblendülhet. Már nem támasztja a vágat, ezért tartson ellent neki megfelelően.
- Az ágak eltávolítása közben vegyen fel stabil és biztos munkaállást.

13.3.4.1 Fakivágás részdarabokban (1., 13. ábra)

A hosszú vagy vastag ágakat rövidítse meg, mielőtt elvégezné rajtuk a végső leválasztó vágást. Különben a fűrészlánc (17) könnyen beszorulhat.

13.3.5 Hajkvágás létrehozása

VESZÉLY

Sérülésveszély!

Fűrészelési és fakivágási munkákat, valamint a velük kapcsolatos tevékenységeket csak képzett és oktatásban részesült személyek végezhetik.

VESZÉLY

A favágáshoz nagy tapasztalat szükséges. Kizárólag abban az esetben vágjon ki egy fát, ha képes biztonságosan kezelni a terméket. Ne használja a terméket, ha bizonytalannak érzi magát.

VESZÉLY

Életveszélyes sérülések!

- Ne vágja teljesen keresztül a fa törzsét!
- A dőlési folyamat közben oldalt álljon a kidőló fának!

VESZÉLY

Ne vágjon ki fát, ha erős vagy változó szél fúj, ha fennáll a magántulajdon károsodásának veszélye, vagy ha a fa elektromos vezetékekhez érhet.

VESZÉLY

A fák kivágása során ügyelni kell arra, hogy más személyeket ne veszélyeztessen, ne találjon el közművezetéseket, és ne okozzon anyagi kárt. Ha egy fa valamilyen közművezetékhez ér, akkor arról azonnal értesíteni kell az érintett közműszolgáltatót.

VESZÉLY

Soha ne lépjen olyan fa elé, amelyen már bevágást ejtettek.

VESZÉLY

Amint a fa dőlni kezd, húzza ki a terméket a vágásból, állítsa le a motort, tegye le a terméket és hagyja el a munkavégzés helyszínét a visszavonulási úton. Ügyeljen a lehulló ágakra, és ne botoljon meg.

- Ügyeljen arra, hogy a munkaterület környezetében ne tartózkodjon senki vagy semmilyen állat sem. A kivágandó fa és a legközelebbi munkahely közötti távolságnak a fahossz 2,5-szeresének kell megfelelnie.
- Vegye figyelembe a kivágási irányt: A felhasználónak biztonságosan kell tudnia mozogni a kivágott fa közelében, hogy könnyedén levághassa és ágtalaníthassa a fát. El kell kerülni, hogy a kivágandó fa elakadjon egy másik fában. Vegye figyelembe a természetes dőlésirányt, amely a fa dőlésétől és a fa tengelyének görbületétől, a széliránytól és az ágak számától függ.
- A kisméretű, 15-18 cm törzsméretű fák - hagyományos módon - egy vágással vághatók ki.
- Lejtőn végzett fűrészelés közben mindig álljon az ág fölötti oldalon. Ügyeljen rá, hogy a fűrészlánc ne érintkezzen a talajjal. A vágás befejezése után várja meg, amíg a fűrészlánc leáll, mielőtt eltávolítaná a terméket.
- Lejtőn végzett fűrészelés közben mindig a fatörzs fölötti oldalon álljon. A vágás végéhez közeledve csökkentse a kifejtett nyomást, de továbbra is tartsa szilárdan a markolatokat, hogy az "átvágás" pillanatában uralni tudja a terméket. Ügyeljen rá, hogy a fűrészlánc ne érintkezzen a talajjal. A vágás végzetével várja meg, amíg leáll a termék, mielőtt elveszi a terméket. Mielőtt átmegy az egyik fától a másikhoz, mindig kapcsolja ki az termék motorját, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A nagyobb átmérőű fákat kivágásához először bemetszéseket kell ejteni, és ezután kialakítani a fadöntő vágást.
- Ügyeljen rá, hogy a fűrészlánc ne szoruljon meg a fűrészelt vágatban. Az ágat ne törje le és ne szakítsa le.
- A fáról távolítsa el a szennyeződést, köveket, levált fakérget, szegeket, csapokat és drótokat.

FIGYELMEZTETÉS

Közvetlenül a fűrészelési művelet befejeztével hajtsa fel a hallásvédőt, hogy meghallja a hangjelzéseket és figyelmeztető hangokat.

Megjegyzés:

A kivágandó fa dőlésének irányát a hajkvágás határozza meg.

1. A hajkvágást a fa dőlési irányára merőlegesen végezze.
2. A talajhoz lehető legközelebb fűrészeljen.
3. Mindig ügyeljen a menekülési útvonalakra. Távolítsa el az aljnövényzetet a fa körül, hogy biztosítsa a könnyű visszahúzást. A menekülési területnek kb. 45°-kal a tervezett kivágási irány mellett kell elhelyezkednie.
4. Támassza le a láncfűrész a karmos ütközővel (19).

13.3.5.1 Dőlés irányának megállapítása - a terméken található jelölés révén (13. ábra)

A láncfűrész kivágási jelöléssel (33) van ellátva, mely segíti a motoros fűrész irányítását.

1. Helyezze a láncfűrész a fatörzsre. A dőlési jelölés (33) a fa dőlésének várható irányát mutatja.

13.3.5.2 Hajkvágás végrehajtása (13. ábra)

1. Először az A-vel jelölt hajkvágást alakítsa ki. A hajkvágás mélységének kb. a törzsátmérő 1/4-ének kell lennie, valamint 45° és 60° közötti szögben kell elhelyezkednie.

13.3.5.3 Dőlés irányának ellenőrzése (1., 13. ábra)

1. Helyezze a láncfűrész a vezetőrúddal (18) a hajkalapra.
2. A kivágási jelölés (33) mutatja a fa dőlésének várható irányát.
3. Ha szükséges, ennek megfelelően végezzen újabb hajkvágást.

13.3.5.4 Kivágáshoz szükséges vágás elvégzése (13. ábra)



FIGYELMEZTETÉS

Balesetveszély!

Semmiképpen ne vágja meg a C-vel jelölt törési léceket, amikor a B-vel jelölt, kivágáshoz szükséges vágást alakítja ki, különben a fa előre nem látható irányba dőlhet!

Legyen felkészülve rá, hogy a fa a kivágás közben váratlanul a vágatra „csúszhat”.

Legyen felkészülve rá, hogy a fa váratlanul „felugorhat” valamilyen irányba, amikor a talajhoz csapódik.

Azért, hogy megakadályozza a láncfűrész beszorulását a B-vel jelölt, kivágáshoz szükséges vágásba, időben üssön be alumínium vagy műanyag ékeket a B-vel jelölt, kivágáshoz szükséges vágásba. Ne használjon vasból készült ékeket.

FIGYELEM

Anyagi károk!

Ügyeljen arra, hogy az ék ne érjen a fűrészláncához. Ettől súlyosan megsérülhet.

1. A B-vel jelölt, kivágáshoz szükséges vágást kb. 2-3 cm-rel a hajkvágás vízszintes vágása fölött alakítsa ki. Ügyeljen rá, hogy a B-vel jelölt, kivágáshoz szükséges vágás pontosan vízszintes legyen.
2. Hagyja meg a törzsátmérő kb. 1/10-ét kitevő, C-vel jelölt törési léceket a B-vel jelölt, kivágáshoz szükséges vágás előtt. A C-vel jelölt törési lécek zsanérként irányítják a fa talajra dőlését, és biztosítékokat jelent a túl korai kidőlés ellen.

13.3.5.5 Beszorult láncfűrész kiengedése

Amennyiben a láncfűrész vágás közben beszorul, a következőképpen járjon el:

1. Kapcsolja ki a láncfűrész és rögzítse a fatörzs belsőjéhez (azaz a fatörzs felé) vagy egy külön számkötélhez.
2. Húzza ki a láncfűrész a bevágásból, miközben a szükséges mértékben megemeli az ágat.
3. Szükség esetén kézi fűrész vagy egy másik láncfűrész használata a beszorult láncfűrész kiszabadítására, azáltal, hogy a beszorult láncfűrészről legalább 30 cm távolságra váganak.

Függetlenül attól, hogy kézfűrész vagy láncfűrész használnak a beszorult láncfűrész kiszabadítására, a láncfűrész kiszabadítására szolgáló vágásokat mindig kifelé (az ágvégek felé) kell elvégezni, hogy a láncfűrész ne ragadjon magával a lefűrészelt részeket így bonyolítja tovább a helyzetet.

13.3.6 Munkavégzés feszültség alatt álló fadarabon (1., 14. ábra)

FIGYELEM

Anyagi károk!

A földön fekvő fa alsó része nem érhet a talajhoz azon a részen, ahol a vágást végzi, különben megsérülhet a fűrészlánc.

A feszültség alatt álló fadarab megmunkálása során feltétlenül be kell tartani a helyes sorrendet. Különben a fűrészlánc (17) beszorulhat, vagy visszacsapás fordulhat elő.

A feszültség alatt álló fadarabnak először mindig a nyomott oldalát kell átvágni. Csak ezt követően szabad elvégezni a húzásra terhelt oldal átvágását.

Így elkerülhető a fűrészlánc (17) beszorulása.

Visszaütés

- Ha a fűrészlánc (17) beszorul a vezető rúd felső élénél (18), akkor a láncfűrész hevesen és urálhatatlanul visszaryghat a kezelő irányába.

Behúzás

- Ha a fűrészlánc (17) beszorul a vezető rúd alsó élénél (18), akkor a láncfűrész hevesen és urálhatatlanul elránthatja magát a kezelőtől.

Biztonságos munkavégzés

- A sérülések megelőzése érdekében mindig tartsa jól használható állapotban a terméket.
- A mindennapi használat előtt, illetve ha leesett a gép, vagy egyéb ütés érte, napi szinten meg kell vizsgálni, hogy nem észlelhető-e rajta jelentősebb sérülés vagy károsodás.
- A terméket a padló szintjén használja, ne létrán állva vagy nem biztonságos, instabil felületen.

- Ne végezzen egyetlen vágást sem anélkül, hogy előtte jól megfontolta volna. Különben veszélybe sodorhatja saját magát és másokat.
- Rendszeresen váltogassa a munkavégzési helyzetét. A termék hosszan tartó használata vibráció okozta keringési zavarokhoz vezethet a kézben. Megfelelő kesztyű viselésével vagy rendszeres szünetekkel azonban növelhető a használati időtartam. Vegye figyelembe, hogy a rossz keringésre való egyedi hajlam, az alacsony külső hőmérséklet, valamint a munkavégzés során kifejtett erős szorítóerő csökkenti a használati időtartamot.

13.3.6.1 A fatörzs lefelé hajlik (15. ábra)

1. Először végezze el az 1-gyel jelölt tehermentesítő vágást (kb. a törzsátmérő 1/3-áig) a nyomásnak kitett oldalon.
2. Ezt követően hajtsa végre a 2-vel jelölt leválasztó vágást (kb. a törzsátmérő 2/3-áig) a húzásra terhelte oldal felől.

13.3.6.2 A fatörzs felfelé hajlik (15. ábra)

1. Először végezze el az 1-gyel jelölt tehermentesítő vágást (kb. a törzsátmérő 1/3-áig) a nyomásnak kitett oldalon.
2. Ezt követően hajtsa végre a 2-vel jelölt leválasztó vágást (kb. a törzsátmérő 2/3-áig) a húzásra terhelte oldal felől.

13.4 Használat után

- Mielőtt letenné a terméket, mindig kapcsolja ki, és várja meg, amíg a termék megáll.
- Helyezze rá a lap- és láncvédőt a fűrészlapra.
- Aktiválja a láncféket.
- Hagyja lehűlni a terméket.
- Távolítsa el a gyújtógyertya csatlakozóját a gyújtógyertyáról és az akkumulátorról, ha a terméket nem használja.

14 Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS

Azokat a javítási és karbantartási munkálatokat, melyeket a jelen üzemeltetési útmutató nem ismertet, végeztesse el szakműhelyben. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.



FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő karbantartási vagy tisztítási munkák sérüléseket okozhatnak!



FIGYELMEZTETÉS

Tisztítási, javítási és karbantartási munkálatok során a termék váratlanul beindulhat, ami sérüléseket és égési sérüléseket okozhat.

- Kapcsolja ki a terméket.
- Le a pipát a gyújtógyertyáról.
- Távolítsa el az akkumulátort.
- Hagyja kihűlni a terméket.



FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a fűrészlánc vagy a vezetőlap használata esetén!

- Viseljen vágásálló védőkesztyűt.



FIGYELMEZTETÉS

Égési sérülések veszélye!

Ne érintse meg a forró hangtompítót, a hengert vagy a hűtőbordákat.

Megjegyzések:

A karbantartásra és a tisztításra vonatkozó összes utasítást rendszeresen, illetve naponta, valamint minden egyes üzembe helyezés előtt végre kell hajtani. A szakszerűtlen karbantartás súlyos anyagi kárt és személyi sérüléseket okozhat. Ha a felhasználó nem tudja saját maga elvégezni ezeket a munkálatokat, akkor fel kell keresnie egy szakkereskedést.

A terméket minden használat után alaposan meg kell tisztítani.

- A tisztítási és karbantartási munkálatokat csak abban a mértékben végezze, ahogyan azokat ez a kezelési útmutató ismerteti. A további munkálatokat bízza szakemberre.

14.1 Tisztítás

1. Azt javasoljuk, hogy a terméket minden használat után rögtön tisztítsa meg.
2. A fűrészlánc tisztításához ecsetet vagy kézi kefért használjon, és ne használjon folyadékokat.
3. A fogantyúkat és a megfogási felületeket mindig száraz, tiszta, valamint olajtól és zsírtól mentes állapotban kell tartani. A csúszós fogantyú és megfogási felületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos üzemeltetését, illetve hogy megőrizze fölötté az uralmát előre nem látható helyzetekben.
4. Szükség esetén tisztítsa meg a markolatokat is nedves, szappanos vízben kiöblített ronggyal.

5. A védőberendezéseket, levegőnyílásokat és a motorházat tartsa portól és szennyeződéstől mentesen, amennyire csak lehetséges. Dörzsölje le a terméket tiszta ronggyal*, vagy fúvassa ki alacsony nyomású sűrített* levegővel. Azt javasoljuk, hogy a terméket minden használat után rögtön tisztítsa meg.
6. A szellőzőnyílásoknak mindig szabadon átjárhatónak kell lenniük.
7. Ne használjon tisztító- vagy oldószereket; ezek kikezdekhetik a termék műanyag alkatrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a termék belsejébe.
8. Tisztítsa meg a láncfűrész lapjának hornyát ecset vagy sűrített levegő segítségével.
9. Tisztítsa meg a lánckeréket.

* = nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

14.2 Karbantartás

Megjegyzések:

Gondosan tartsa karban a terméket. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek és nem szorulnak-e, illetve nincsenek-e törött vagy sérült alkatrészek, amelyek negatív hatással lennének a termék működésére. A termék használata előtt javíttassa meg a sérült alkatrészeket.

Állítsa a terméket sík és vízszintes felületre.

Szükséges szerszám:

- Szerelőkulcs (29)
- Réz drótkéfe*
- Tapintásérzékelő*
- Próbamérő*
- Reszelőmérő*
- Kör alakú reszelő*
- Lapos reszelő*

* = nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

14.2.1 Légszűrő karbantartása (17., 18. ábra)

VESZÉLY

Tűz- és robbanásveszély!

Ha helytelenül végzi a tisztítást, az üzemanyag begyulladhat, vagy adott esetben fel is robbanhat. Ez súlyos égési sérüléseket, akár halálos balesetet is okozhat.

- A légszűrőt csak kiütögetéssel tisztítsa meg.
- Soha ne tisztítsa a légszűrőt benzinnel vagy gyúlékony oldószerekkel.

FIGYELEM

Károsodás veszélye!

Ha a motort szűrőelem nélkül, vagy sérült szűrőelemmel üzemelteti, az a motor károsodásához vezethet.

- Soha ne járassa a motort a szűrőelem nélkül, vagy sérült légszűrő betéttel. Így szennyeződés kerül a motorba, ami miatt súlyos motorkárok keletkezhetnek.

FIGYELEM

Ha szennyezett a levegőszűrő, kevesebb levegő jut a porlasztóba, és csökken a motor teljesítménye. Ezért a rendszeres ellenőrzés elengedhetetlen.

Megjegyzés:

A légszűrőt 25 üzemóránként ellenőrizni kell, és szükség esetén meg kell tisztítani. Nagyobb portartalmú levegő esetén a levegőszűrőt többször ellenőrizze.

1. Vegye le a légszűrőfedelelet (3) a kapcsos rögzítők (3a) kinyitásával.
2. Szerelje le a légszűrő csavarját (3b), és vegye ki a légszűrőt (3c).
3. A légszűrőt (3c) csak kiütögetéssel tisztítsa meg.
4. Ha meghibásodott a légszűrő (3c), cserélje ki egy újra.
5. Cserélje ki a légszűrőt (3c) és szerelje be a légszűrő csavarját (3b).
6. Illesse fel a légszűrőfedelelet (3), és rögzítse a kapcsos rögzítővel (3a).

14.2.2 Gyújtógyertya karbantartása (17-20. ábra)

Először 20 üzemóra után ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya nem szennyezett-e, és szükség esetén tisztítsa meg rézsűrő kefével. A gyújtógyertya karbantartását ezután 50 üzemóránként végezze.

1. Vegye le a légszűrőfedelelet (3) a kapcsos rögzítők (3a) kinyitásával.
2. Szerelje le a légszűrő csavarját (3b), és vegye ki a légszűrőt (3c).
3. Távolítsa el a gyújtógyertya csatlakozóját (35), és szerelje le a gyújtógyertyát (35a). Ehhez használjon egy szerelőkulcsot (29).
4. Távolítsa el minden szennyeződést a gyújtógyertya foglalatáról (35a).
5. Szemrevételezéssel ellenőrizze a gyújtógyertyát (35a). Rézhuzalos kefével távolítsa el az esetleges lerakódásokat.
6. Ellenőrizze a gyújtógyertya-hézagot. Állítsa be a gyertyahézagot hézagmérővel 0,6 és 0,7 mm közé.

- Helyezze vissza a gyújtógyertyát (35a), és ügyeljen arra, hogy ne húzza meg túl szorosan.
- Illessze a gyertyapipát (35) a gyújtógyertyára (35a).

14.2.3 A porlasztó beállításainak karbantartása

Ha a fűrészlánc (17) üresjáratban mozog, vagy ha a motor gázérvételkor magától leáll, akkor porlasztóbeállítást kell végezni.

Megjegyzés:

A porlasztó beállítását (pl. az üresjárat fordulatszám beállítását) csak képzett szakemberrel végeztesse, a motor károsodását elkerülendő.

14.2.4 A lánckerék (37) ellenőrzése (21. ábra)

- A láncfeszesség megvizsgálásához forgassa el a láncfeszítő csavart (21) az óramutató járásával ellentétes irányban. Ehhez használjon egy szerelőkulcsot (29).
- A lánckerék burkolatának (22) eltávolításához forgassa el a rögzítőanyát (22a) az óramutató járásával ellentétes irányban. Ehhez használjon egy szerelőkulcsot (29).
- Vegye le a láncfűrész lapját (18) és a fűrészláncot (17).
- Ellenőrizze a lánckereket (37) vizsgálgó idomszerrel, hogy nincsenek-e rajta bemozdási nyomok.
- Ha a bemozdási nyomok mélyebbek, mint a $a = 0,5$ mm, ne használja tovább a terméket, és keresen fel egy szakkereskedést. A lánckereket (37) ki kell cserélni.
- Szerelje fel a vezetőlapot (18) és a fűrészláncot (17) a 14.2.6 fejezetben leírtak szerint.

14.2.5 A láncfűrész lapjának (18) ellenőrzése (21. ábra)

- A láncfeszesség megvizsgálásához forgassa el a láncfeszítő csavart (21) az óramutató járásával ellentétes irányban. Ehhez használjon egy szerelőkulcsot (29).
- A lánckerék burkolatának (22) eltávolításához forgassa el a rögzítőanyát (22a) az óramutató járásával ellentétes irányban. Ehhez használjon egy szerelőkulcsot (29).
- Vegye le a láncfűrész lapját (18) és a fűrészláncot (17).
- Mérje meg láncfűrész lapjának (18) horonymélységét egy reszelősablon nivópálcájával.
- Ha az alábbi pontok egyike helytálló, a láncfűrész lapját (18) ki kell cserélni:
 - A láncfűrész lapja sérült.
 - A mért horonymélység kisebb, mint a láncfűrész lapjának minimális horonymélysége (4 mm).
 - A láncfűrész lapjának homya beszűkülött vagy kitágult.

- Szerelje fel a vezetőlapot (18) és a fűrészláncot (17) a 14.2.6 fejezetben leírtak szerint.

14.2.6 A vezetőrúd (18) és a fűrészlánc (17) fel-/leszerelése (21. ábra)

VESZÉLY

Súlyos sérülések lehetségesek a fűrészfog-ról való leszakadás vagy leugrás miatt!

- Soha ne csatlakoztasson új fűrészláncot kopott lánckerékhez vagy sérült vagy kopott vezetősínhez. A fűrészlánc leugorhat vagy elszakadhat.

FIGYELMEZTETÉS

Amikor a fűrészláncra ér, mindig viseljen védőkesztyűt. Az éles vágófogak miatt sérülésveszély áll fenn!

FIGYELEM

A termék beszerelését és beállításait mindig leállított motorral végezze, és húzza ki a gyújtógyertya csatlakozóját.

Megjegyzések:

- Az új fűrészlánc nyúlik, és azt gyakran után kell feszíteni. Rendszeresen, minden egyes vágás után ellenőrizze a lánc feszességét, és állítson utána.
- Csak olyan fűrészláncot és vezetőlapot használjon, melyek ehhez a termékhez készültek.
- A fűrészlánc cseréje előtt tisztítsa meg a láncfűrész lapjának hornyát, mivel a fűrészlánc kiugorhat a sínből, ha lerakódott szennyeződések vannak benne. A lerakódások felszívhatják a fűrészláncolatját is. Ennek az lenne a következménye, hogy a fűrészláncolat nem, vagy csak kis részben jut el a sín alsó oldalára, és csökken a kenés.

A kopás mértékének megfelelően a vezetőrúd (18) megfordítható.

- Állítsa a terméket stabil, sík felületre.
- Szükség esetén a láncfék kioldásához húzza hátra ütközésig az elülső kézvédőt (1).
- A láncfeszesség megvizsgálásához forgassa el a láncfeszítő csavart (21) az óramutató járásával ellentétes irányban. Ehhez használjon egy szerelőkulcsot (29).
- A lánckerék burkolatának (22) eltávolításához forgassa el a rögzítőanyát (22a) az óramutató járásával ellentétes irányban. Ehhez használjon egy szerelőkulcsot (29).
- Helyezze be a vezetőrúdat (18) a két vezetősapnál (34). A vezetősapoknak (34) a fűrészlapon (18) hosszanti furatában kell elhelyezkednie.

6. Vezesse el a fűrészláncot (17) a lánckerék (37) körül, majd ellenőrizze a fűrészlánc (17) megfelelő irányát. A vezetőrúd (18) csúcsánál vezetőkerék található, melynek fogazatára rá kell fektetni a fűrészláncot (17).
7. Kissé húzza meg a vezetőrudat (18), hogy enyhén előfeszítse a fűrészláncot (17).
8. Tegye fel a lánckerék burkolatát (22). Ügyeljen arra, hogy a belül elhelyezkedő láncfeszítő csap (36) beletaláljon a vezetőrúd (18) megfelelő furatába (36a). Szükség esetén állítsa át a láncfeszítő csavart (21) az összeszerelőkulccsal (29).
9. Tekerje fel kézzel mindkét rögzítőanyát (22a). Viszont ügyeljen rá, hogy még ne húzza őket szorossra.
10. Forgassa az összeszerelőkulcsot (21) a lapos csavarhúzóval (29) az óramutató járásával megegyező irányba, míg a fűrészlánc alsó része (17) bele nem csúszik a vezetősínbe (18). A fűrészláncnak (17) fel kell feküdnie a fűrészlap alsó oldalára. Kioldott láncféknel (1) a fűrészláncnak (17) kézzel húzhatónak kell lennie a vezetőrúdon (16).
11. Húzza meg szorosan a két rögzítőanyát (22a) az összeszerelő kulccsal (29).
12. Ellenőrizze újra a fűrészlánc (17) illeszkedését, és feszítse meg a fűrészláncot (17) a 11.4 fejezetben leírtak szerint.
13. A leszerelés fordított sorrendben történik.

Megjegyzés:

Új fűrészlánc esetén a feszítőerő egy idő után csökken. Ezért a fűrészláncot az első 5 vágás után, vagy legkésőbb 10 perc fűrészelés után újra kell feszíteni.

14.2.7 A fűrészlánc (17) élezése és ápolása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A fűrészlánc fogai rendkívül élesek, ezért amikor a láncsal foglalkozik, a sérülésveszélyt elkerülendő érdemes mindig vastag védőkesztyűt viselni!

Mindig tartsa a láncfűrész jó üzemi állapotban, mivel a láncfűrész csak akkor tud hatékonyan dolgozni, ha a fűrészlánc éles, jól meg van kenve, és rendszeren meg van feszítve.

Ezáltal a visszacsapás veszélye is csökken.

A helyesen megélezett fűrészlánc (17)

Egy jól megélezett fűrészlánc (17) gond nélkül áthatol a fán, és ehhez csak csekély nyomóerő szükséges. Tompa vagy sérült fűrészláncsal (17) ne dolgozzon.

Ez fokozza a testi erőfeszítést, növeli a rázkódást és nem kielégítő eredményeket, valamint nagyobb mértékű elhasználódást okoz.

- Rendszeresen tisztítsa meg a fűrészláncot (17).

- Ellenőrizze a fűrészláncot (17), nem tört-e el valamelyik tag, vagy nem sérült-e meg valamelyik szegecs.
- Egy fűrészlánc (17) élezését csak tapasztalt használók végezhetik!
- Vegye figyelembe az alább megadott szögértékeket és méretet.

Ha a fűrészlánc (17) nem megfelelően van megélezve, vagy ha a mélységi érték túl kicsi, akkor nagy a visszacsapódási hatások és az azokból adódó sérülések kockázata! A fűrészláncot (17) nem lehet a vezetősínre (18) rögzíteni. Ezért az a legjobb, ha a fűrészláncot (17) leveszi a vezetősínről (18), és úgy élezi meg.

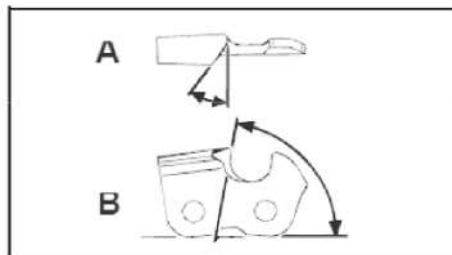
- Válasszon a lánc kiosztásának megfelelő élezőszerszámot.

A láncosztás (pl. 3/8") minden kés mélységi méretében van megjelölve.

Fűrészláncokhoz csak speciális reszelőket használjon!

Más reszelők nem megfelelő formát és nem megfelelő csiszolást eredményeznek.

A reszelő átmérőjét a láncosztásnak megfelelően válassza ki. A láncszemek élezésekor feltétlenül vegye figyelembe az alábbi szögeket.



A = Reszelőszög

B = Az oldallemes szöge

Emellett a szöget minden egyes láncszemnél meg kell tartani.

Ha egyenetlenek a szögek, a fűrészlánc (17) szabálytalanul fut, gyorsan elhasználódik és idő előtt tönkremegy.

Mivel ezek a követelmények csak megfelelő és rendszeres gyakorlással teljesíthetők:

1. Használjon reszelőtartót.
2. Egy reszelőtartót a fűrészlánc (17) élezésekor kézzel kell használni. A helyes reszelőszögeket be kell jelölni rajta.
3. Tartsa a reszelőt vízszintesen (a vezetősínhez (18) képest megfelelő szögben), és reszeljen a reszelőtartón lévő szögjelzésnek megfelelően. Támassza neki a reszelőtartót a fog felső élének és a mélységhatárolónak.
4. A láncszemeket mindig belülről kifelé élezze.

5. A reszelő csak előre fel haladás közben élez. Visszafelé mozgás közben emelje fel a reszelőt.
6. Ne érintse meg a hajtó- és összekötő tagokat a reszelővel.
7. Az egyoldalú kopás elkerülése rendszeresen fordítsa tovább a reszelőt.
8. Fogjon egy kemény fadarabot, és távolítsa el vele a sorját a vágóélekről.

Az összes láncszemnek egyforma hosszúnak kell lennie, különben eltérő a magasságuk.

Ezáltal a fűrészlánc (17) szabálytalanul fut, és fennáll a veszélye, hogy tönkremegy.

14.2.8 A fűrészlánc (17) élezése

FIGYELMEZTETÉS

Megnövekedett balesetveszély a helytelenül élezett fűrészlánc miatt!

Az élezés során a vágóél geometriájának méreteitől való eltérések növelik a termék visszarúgásának kockázatát.

- Éleztesse meg a fűrészláncot szakemberrel.

A fűrészlánc utánélezését illetékes szakmühelyben lehet elvégeztetni. Ne kísérelje meg maga elvégezni a fűrészlánc élezését, ha nem rendelkezik megfelelő szerkezettel és szükséges tapasztalattal.

VIGYÁZAT

A lánc élezéséhez olyan speciális szerszámok szükségesek, amelyek biztosítják, hogy a vágószerszámok a megfelelő szögben és a megfelelő mélységben legyenek élezve.

Élezés után valamennyi vágó-láncszemnek azonos szélességűnek és hosszúságúnak kell lennie.

Megjegyzések:

Az éles fűrészlánc optimális vágási teljesítményt biztosít. Könnyedén átrágja magát a fán, és nagy, hosszú faforgácsot hagy maga után.

A fűrészlánc akkor tompa, ha a vágóeszközt át kell tolni a fán, és a faforgács nagyon kicsi. Nagyon tompa fűrészlánc esetén egyáltalán nem keletkezik forgács, csak fapor.

1. Élezéshez a fűrészlánc (17) feszesre kell legyen húzva, mert ez teszi lehetővé a rendes élezést.
2. Az élezéshez 4,8 mm átmérőjű rúdreszelőre van szükség.

VIGYÁZAT

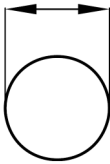
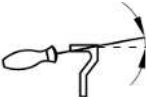
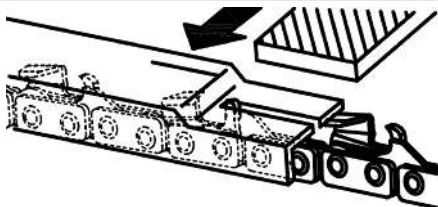
Az ettől eltérő átmérőjű eszközök kárt tesznek a fűrészláncban, és veszélyforrást jelentenek a munkavégzés során!

3. Az élezést csak belülről kifelé végezze. A kerek reszelőt a vágófog belső oldala felől kifelé vezesse. Amikor visszahúzza a kerek reszelőt, emelje fel.
4. Először az egyik oldal fogait élezze meg. Ezután fordítsa át a fűrészláncot (17), és élezze meg a másik oldal fogait is.
5. Ha a vágófogból már csak kb. 4 mm van meg, akkor a fűrészlánc (17) elhasználódott, és új fűrészláncra (17) kell cserélni.
6. Az élezés után az összes vágótág egyforma széles és egyforma hosszú kell legyen.
7. Minden harmadik élezést követően ellenőrizni kell az élezési mélységet (mélységkorlátozás), és után kell reszelni a magasságot lapos reszelő segítségével.

A mélységkorlátozásnak kb. 0,65 mm-rel beljebb kell állnia a vágófognál. Miután visszaállította a mélységkorlátozást, kerekítse le kissé előre felé.

* = nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

14.2.8.1 Útmutató a lánc élezéséhez

Fűrészlánc típusa	Kés átmérője	Felső szög	Alsó szög	Felső dőlésszög (55°)	Normál mélység
					
		Befogás forgásszöge 	Befogás dőlésszöge 	Oldalsó szög 	
21PBX	kb. 4,8 mm	30°	10°	85°	0,64 mm
					
Mélységgütköző				Reszelő	

14.2.9 Karbantartási intervallumok

Az itt megadott adatok szokványos üzemi körülményekre vonatkoznak. Ha nehezebb üzemi körülmények között használja a készüléket, pl. erős porképződés mellett, vagy hosszabb napi munkaidővel, akkor a megadott időközöket ennek megfelelően le kell rövidíteni.

Termékrész	Tevékenység	Munkakezdés előtt	Hetente	Üzemzavar esetén	Károsodás esetén	Szükség esetén
Lánckenés	Ellenőrzés	X				
Fűrészlánc (17)	Ellenőrizze, és ügyeljen az élezés állapotára	X				
	Ellenőrizze a láncfeszítést	X				
	Élezés					X
Vezetőlemez (18)	Ellenőrzés (elhasználódás, károsodás)	X				
	Tisztítás		X	X		
	Csere				X	X

15 Tárolás és szállítás

FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély és égési sérülések veszélye!

A termék váratlanul beindulhat, ami sérülést okozhat.

- Tisztítási és karbantartási munkálatok előtt mindig kapcsolja ki a motort.
- Hagyja kihűlni a motort.
- Húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.
- Vegye ki az akkumulátort.

- Teljesen ürítse ki a terméket.
- Tisztítsa meg a terméket, és vizsgálja meg, hogy nem sérült-e.

15.1 Tárolás (2. ábra)

A terméket és annak tartozékait sötét, száraz és fagymentes, valamint gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tárolja.

Az optimális tárolási hőmérséklet 5°C és 30°C között van.

A terméket az eredeti csomagolásban tárolja.

Letakarással védje a terméket a portól és a nedvességtől. A kezelési útmutatót a termék mellett tárolja.

- A terméket soha ne tárolja üzemanyaggal az üzemanyagtartályban olyan épületben, ahol az üzemanyag gőze nyílt lánggal vagy szikrával kerülhet érintkezésbe.
 - Hosszabb idejű tárolás előtt ürítse ki az üzemanyagtartályt üzemanyag-leszívó szivattyúval (nem tartozik a szállított elemek közé).
1. A tárolás során mindig használja a vezetőlemez- és láncvédőt (25).
 2. Az összeszerelőkulcs (29) tárolás céljából a vezetőlemez és a láncvédő (25) oldalára rögzíthető.
 3. A terméket a hordozótáskában (31. ábra) tárolja.

15.2 Előkészületek a tárolásra

15.2.1 Üzemanyag leeresztése üzemanyag-leszívó szivattyúval (3. ábra)

FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyagot ne távolítsa el zárt helyiségben, tűz közelében vagy dohányzás közben. A gázgőzök robbanáshoz vezethetnek, vagy tüzet okozhatnak.

Ha hosszabb ideig tárolja a készüléket, le kell eresztetni az üzemanyagot.

Szükséges szerszám:

- Üzemanyag-elszívó szivattyú*
- Felfogó tartály*

1. Tartson egy felfogó tartályt az üzemanyag-leszívó szivattyú tömlője alá.
2. Fektesse a terméket az oldalára, hogy az üzemanyagtartály fedele (11) felfelé nézzen.
3. Hajtsa fel a fedelet (11a).
4. Nyitáshoz forgassa a tanksapkát (11) az óramutató járásával ellentétes irányba. A tanksapka (11) elvesztés elleni biztosítással az üzemanyagtartályhoz (12) van rögzítve, így nem tud leesni.
5. Nyomja az üzemanyag-szívószivattyú tömlőjét az üzemanyagtartályba (12).
6. Ürítse le az üzemanyag-tartályt üzemanyag-leszívó szivattyúval egy arra engedélyezett tartályba.
7. Záráshoz forgassa a fűrészláncolaj tartályának felét (11) az óramutató járásával megegyező irányba.
8. Hajtsa le ismét a fedelet (11a).

15.3 Szállítás (1., 16. ábra)

- A szállítás során mindig használja a vezetőlemez- és láncvédőt (25).
- Szállítás előtt mindig kapcsolja ki a terméket, akkor is, ha csak rövid szakaszon szállítja. Szállítás közben (járművön is) biztosítsa a terméket felborulás ellen, hogy elkerülje az üzemanyag kifolyását, valamint a károk és sérülések bekövetkezését.
- A terméket csak az első markolatnál (2) fogva hordozza. A vezetőlemez (18) ilyenkor hátrafelé, a testével ellenkező irányba mutasson.
- A forró hangtompítót tartsa távol a testétől. Égési sérülések veszélye áll fenn!
- Ha autóval stb. szállítja a terméket, mindig használja a hordozótáskát (31).

16 Javítások és pótalkatrészek rendelése

Javítás vagy karbantartás után bizonyosodjon meg róla, hogy minden biztonságtechnikai alkatrészt felhelyezett, és azok kifogástalan állapotban vannak. A sérülésveszélyes alkatrészeket tartsa más személyek és gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.

FIGYELEM

A termékfelelősségről szóló törvény szerint nem felelünk azokért a károkért, amelyek szakszerűtlen javítás vagy nem eredeti pótalkatrészek használata miatt keletkeznek.

Bízzon meg egy vevőszolgálatot vagy egy illetékes szakembert. Ez vonatkozik a tartozékokra is.

Pótalkatrészeket és tartozékokat szervizközpontunktól vásárolhat. Ehhez skennelje be a címlapon található QR-kódot.

MEGJEGYZÉS

Fontos megjegyzés javítás esetére

Ha javításra visszaküldi a terméket, akkor ügyeljen arra, hogy a terméket biztonsági okokból olaj és üzemanyag nélkül küldje be a szervizállomásra.

16.1 Pótalkatrész rendelése

Pótalkatrész rendelése esetén a következő adatokat kell megadni:

- Típusmegnevezés
- Cikkszám
- A típustáblája adatai

Pótalkatrészek / Tartozékok

Vágási segédeszköz:	3910137002
Olaj-benzin keverőflakon:	7904800701
Fűrészláncolaj:	7910100745
Hordozótáska:	3910137003
Szerelőkulcs:	1910103076
Akkumulátor:	
PAP 20 B1 Grizzly	7911200719
Töltőkészülék (nem vonatkozik a 3910137979 cikkszámra):	
PLG 20 C1 Grizzly	7911200720
Használható késgarnitúrák:	
Vezetőlemez 18":	
Royal Garden BE18-72-5810P	3910137001
Vezetőlemez 20":	
Kangxin BE20-76-5812P	7910100724
Oregon 208PXBK095 (546876)	7910100718
Fűrészláncok 18":	
Royal Garden .325.058-72	7910100721
Fűrészláncok 20":	
Kangxin .325.058.76	7910100723
Oregon 21BPX078X	7910100717

16.2 Szervizinformációk

Vegye figyelembe, hogy ennél a terméknél a következő alkatrészek használata vagy természetes kopásnak kitett elemek, illetve a következő alkatrészekre használati anyagokként van szükség.

Kopóalkatrészek*: fűrészlánc, vezetősín, lánckerék, fűrészláncolaj, motorolaj, karmos ütköző, láncfogó szerkezet, gyújtógyertya, légszűrő,

* = nem tartozik a szállított elemek közé!

17 Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

A csomagolásra vonatkozó megjegyzések



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolásokat környezetbarát módon.

Megjegyzések az elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanításáról (törvényi rendelkezések)



A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, hanem szelektíven gyűjtendők, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!

- A leselejtezett akkumulátorokat és elemeket, melyek nincsenek rögzített módon telepítve a készülékbe, leadás előtt roncsolásmentesen el kell távolítani! Ezek ártalmatlanítását az akkumulátorok hulladékezelésére vonatkozó törvény szabályozza.
- Az elektromos és elektronikai berendezések tulajdonosát, illetve használóját törvény kötelezi a berendezések leadására az élettartamuk lejártával.
- A végfelhasználó saját maga viseli a felelősséget adatainak törléséért az ártalmatlanítandó készülékről!
- Az áthúzott kuka ikonja arra utal, hogy a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, és külön kell őket ártalmatlanítani.
- A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezéseket az alábbi átvétőhelyeken lehet díjmentesen leadni újrahasznosításra:
 - Önkormányzati hulladékszigetek és gyűjtőhelyek (kerületi, illetve települési hulladékudvarok)
 - A LIDL közvetlen visszaadási lehetőséget biztosít fiókjaiban és piacterein. A visszaadás és az ártalmatlanítás díjmentes.
 - Készülékfajtánként legfeljebb három darab, 25 cm-t élhosszúságot meg nem haladó leselejtezett berendezést anélkül lehet térítésmentesen visszavinni a gyártónak, hogy előtte új készüléket vásárolt volna nála, illetve ugyanígy leadhatja őket az Ön közelében található illetékes gyűjtőhelyen is.
 - A gyártók és forgalmazók további, kiegészítő visszavételi rendelkezéseiről az adott szolgáltató ügyfélszolgálatán tájékozódhat.
- Ha magánháztartásába kiszállítással rendelt új elektronikai berendezést a gyártótól, akkor végfelhasználóként a gyártótól kérheti a régi berendezés díjtalan elszállítását. Ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.

- A fentebb közöltek csak azokra a berendezésekre vonatkoznak, melyeket az Európai Unióban telepítettek és értékesítettek, és így a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unión kívüli országban a fentiekől eltérő rendelkezések vonatkozhatnak a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanítására.

Tudnivalók a lítium-ion akkumulátorokkal kapcsolatban



Az akkumulátort ártalmatlanítás előtt ki kell szerelni a készülékből!

- Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és az egészségesében, ha mérgező gázok vagy folyadékok távoznak belőlük.
- A hibás vagy lemerült akkumulátorokat a 2023/1542/EK irányelv szerint hasznosítsa újra.
- A készüléket és a töltőkészüléket egy hulladékkész-előben kell leadni. A felhasznált műanyag és fém részek szelektíven gyűjthetők össze és így újrahasznosíthatók.

- Az akkumulátorokat lemerült állapotban kell ártalmatlanítani. Javasoljuk a pólusokat a rövidzárlat megakadályozása érdekében ragasztószalaggal lefedni. Ne nyissa fel az akkumulátort.
- Az akkumulátorokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Az akkumulátort adja le megfelelő gyűjtőhelyen, ahol környezetkímélő módon újrahasznosításra kerül. Az ezzel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi szemétszállítóhoz.

A kiselejtezett készülék ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

Üzemanyagok és olajok

- A termék ártalmatlanítása előtt le kell üríteni az üzemanyagtartályt és a motorolaj tartályát!
- Az üzemanyag és a motorolaj nem minősül kommunális hulladéknak, és nem szabad a csatornába önteni, ezek szelektíven gyűjtendőek, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!
- Az üres olajoskannákat és üzemanyagtartályokat ártalmatlanítsa környezetbarát módon.

18 Hibaelhárítás

A következő táblázat bemutatja a hibák tüneteit, és ismerteti azok elhárításának módját arra az esetre, ha az Ön által vásárolt termék nem működne megfelelően. Ha a problémát ezzel nem sikerül beazonosítani és orvosolni, forduljon az illetékes szervizhez.

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
Nem indul el a motor, vagy elindul, de nem működik tovább.	Helytelen indítási folyamat.	Vegye figyelembe a jelen útmutató utasításait.
	Helytelenül beállított porlasztókeverék.	Megbízott ügyfélszolgálatl állítsa be a porlasztót.
	Kormos gyújtógyertya.	Tisztítsa meg/állítsa be vagy cserélje ki a gyújtógyertyát.
	Eltömődött üzemanyagszűrő.	Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.
A motor beindul, de nem adja le az egész teljesítményét	Szennyezett légszűrő	Tisztítsa meg a légszűrőt
A motor egyenetlenül jár	Helytelenül van beállítva a gyújtógyertya gyertyahézagja	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát és állítsa be a gyertyahézagot, vagy tegyen be új gyújtógyertyát
Kormos vagy nedves a gyújtógyertya	Hibás a porlasztó beállítása	Állítsa be a porlasztót, és szükség esetén tisztítsa meg a gyújtógyertyát, vagy cserélje le egy újra

19 EU megfelelési nyilatkozat

Az eredeti megfelelési nyilatkozat fordítása

Gyártó:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az itt ismertetett termék megfelel az érvényes irányelveknek és szabványoknak.

Márka:	PARKSIDE PERFORMANCE
Termék	Benzines láncfűrész elektromos
megnevezése:	indítással - PPBS 56 B2
Cikksz.	3910137974,
	3910137976-3910137980,
	39101379915, 39101379959
IAN-sz.	478539_2410
Sorozatszám	01001-27003

EU-irányelvek:

2014/30/EU, 2006/42/EK, 2000/14/EG_2005/88/EK, 2016/1628/EU, 2011/65/EU*,

* A nyilatkozat fent megnevezett tárgya teljesíti az Európai Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének előírásait.

Alkalmazott szabványok:

EN ISO 11681-1:2022; EN ISO 14982:2009

2006/42/EK - melléklet IV

Bejelentett szervezet:	TÜV SÜD
	Product Service GmbH
	Tanúsító szervezet
	Ridlerstraße 65
	80339 München
	Németország
Szám:	0123
Bizonyítvány száma:	M6A 011284 0539

2000/14/EK_2005/88/EK – melléklet: V

Garantált	
hangteljesítményszint (L_{WA}):	111 dB
Mért	
hangteljesítményszint (L_{WA}):	108,4 dB

2016/1628/EU

Kibocsátás. No:
e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0632*00

A dokumentáció felelőse:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 18.02.2025



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: Benzines láncfűrész elektromos indítással	Gyártási szám: 478539_2410
A termék típusa: PPBKS 56 B2	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Scheppach GmbH Günzburger Straße 69 DE-89335 Ichenhausen E-mail cím: (HU): service.HU@scheppach.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: ATISGEP Kft Szentesi út 100 HU - 5903 Orosháza Szerviz forródrót: 00800 4003 4003
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 5 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.) A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	
Kicserélés időpontja:	
A jótállási igény bejelentésének időpontja:	

Garanciális eset lebonyolítása

Ígényének gyors feldolgozása érdekében kérjük, kövesse az alábbi útmutatásokat:

- Amikor hozzánk fordul, a vásárlás igazolására minden esetben tartsa kéznél a pénztári bizonylatot és a cikkszámot (pl. IAN 478539_2410).
- A cikkszám a termék típustáblájáról olvasható le, illetve bele van gravírozva a termékbe, valamint az útmutató címlapján (bal oldalt alul) és a termék hátoldalán vagy alján elhelyezett matricán is fel van tüntetve.
- Amennyiben működési hiba lép fel, vagy egyéb hiányosság tapasztalható, először lépjen kapcsolatba az alább megnevezett szervizrészleggel telefonon vagy e-mailben.
- A hibásnak vélt terméket a vásárlást igazoló számlát (pénztári bizonylatot) mellékelve, a hiba vagy hiányosság mibenlétének leírásával és a hiba időpontjának megadásával díjmentesen elküldheti az illetékes szervizrészleg postacímére.
- A parkside-diy.com címen megtekinthető és letölthető ez a kézikönyv és számos másik is. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és keresse meg a keresési ablak révén a kezelési útmutatót. A cikkszám (IAN) 478539_2410 megadásával juthat el az adott termékhez tartozó kezelési útmutatóhoz.



Szerviz elérhetősége (HU):

Név: ATISGEP Kft
Szentesi út 100
HU - 5903 Orosháza

Telefon: 00800 4003 4003

E-mail: service.HU@schepach.com

Székhely: Magyarország

Spis treści

1	Objaśnienie symboli na produkcie	101
2	Krótki przewodnik – Prawidłowe uruchamianie benzynowej piły łańcuchowej	103
3	Wprowadzenie	105
4	Opis produktu (rys. 1-21)	105
5	Zakres dostawy (rys. 2)	105
6	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	106
7	Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem	106
8	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	106
9	Dane techniczne	110
10	Rozpakowanie.....	111
11	Przed uruchomieniem	111
12	Obsługa (rys. 1)	114
13	Wskazówki dotyczące pracy.....	117
14	Czyszczenie i konserwacja	122
15	Przechowywanie i transport.....	128
16	Naprawa i zamawianie części zamiennych	129
17	Utylizacja i ponowne wykorzystanie	130
18	Pomoc dotycząca usterek	131
19	Deklaracja zgodności UE	131
20	Gwarancja	132
21	Rysunek eksplozji	167

1 Objaśnienie symboli na produkcie

UWAGA

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji i przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa!

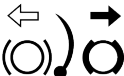
Wskazane jest odbycie profesjonalnego kursu bezpieczeństwa „Certyfikat uczestnictwa w kursie obsługi piły łańcuchowej” ze standardem szkoleniowym właściwym dla danego kraju w zakresie użytkowania, konserwacji piły łańcuchowej, jak również kursu pierwszej pomocy. Podczas dłuższych okresów nieużywania oraz w celach szkoleniowych należy zawsze wykonywać proste cięcia w bezpiecznie podpartym drewnie przed rozpoczęciem zapoznawania się z piłą łańcuchową.

Należy starannie przechowywać instrukcję eksploatacji!

Wskazówka:

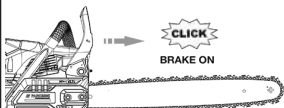
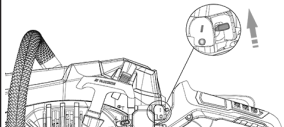
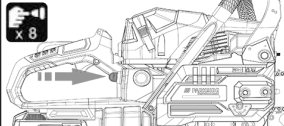
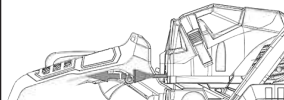
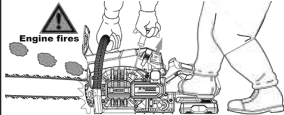
Należy pamiętać, że niektóre przepisy krajowe, np. dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy, ochrony środowiska, mogą ograniczać stosowanie piły łańcuchowej.

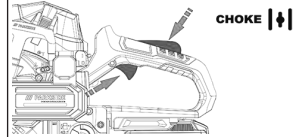
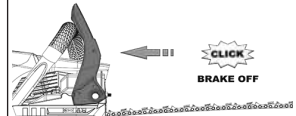
	Przed uruchomieniem należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!		Nacisnąć 8x pompę paliwa „Primer”.
	Uwaga! Nieprzestrzeganie znaków bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych naniesionych na produkt, jak również nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych i instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała, a nawet śmierci.		Nie wystawiać produktu na działanie deszczu. Produkt wolno ustawiać, przechowywać i eksploatować tylko w suchych warunkach otoczenia.
	Należy nosić odzież ochronną zakrywającą dłonie, przedramiona, nogi i stopy.		Długość miecza
	Nosić kask ochronny z ochroną twarzy lub okulary ochronne i nasłucharki ochronne.		Ustawienie smarowania łańcucha
	Nosić rękawice ochronne.		Ustawienie smarowania łańcucha.
	Zakładać mocne obuwie!		Szerokość rowka.
	Wyłącznie do obsługi dwuręcznej.		Kierunek biegu łańcucha tnącego.
	Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo odrzutu (odbięcie). Należy uważać na odrzut produktu i unikać kontaktu z końcówką szyny.		Ustawienie napięcia łańcucha

	Stosowanie otwartych płomieni lub palenie tytoniu w pobliżu urządzenia jest surowo zabronione!		Długość cięcia
	Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami.		Podział łańcucha.
	Uwaga! Wydmuch i inne części silnika są podczas eksploatacji bardzo gorące, nie należy ich dotykać!		Liczba ogniw prowadzących.
	Pojemność zbiornika. Paliwo: ROZ 95 / ROZ 98		Hamulec łańcucha (otwarty / zamknięty).
	Zbiornik paliwa; stosunek mieszanki: 40 dawek paliwa na 1 dawkę oleju		Zwolnić hamulec łańcuchowy.
	Olej do silników 2-suwowych: ISO L EGD / JASO FD		Uruchomić hamulec łańcucha.
MIN MAX	Wskaźnik poziomu napętnienia		Gwarantowany poziom mocy akustycznej produktu.
 PULL	Dźwignia uruchamiająca (dźwignia ssania) „Rozruch na zimno”		Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami.

2 Krótki przewodnik – Prawidłowe uruchamianie benzynowej piły łańcuchowej

Rozruch zimnego silnika (krok 1–8) – rozruch ciepłego silnika (krok 1–3, 7, 8)

1 	Zdjąć osłonę miecza i łańcucha (25) z miecza (18). Popchnąć przednią osłonę rąk (1) aż do jej zatrzasknięcia.
2 	Ustawić dźwignię wł. / wyt. (10) w pozycji „I”.
3 	Nacisnąć 8x pompę paliwa „Primer” (23).
4 	Wyciągnąć dźwignię ssania (24).
5 a 	Uruchomić piłę łańcuchową rozrusznikiem linkowym: 1. Umieścić nosek buta w tylnej osłonie rąk (7). 2. Przytrzymać piłę łańcuchową za przedni uchwyt (2) i powoli wyciągać uruchamiającą linkę ciągnową (14), aż do pierwszego oporu. 3. Pociągnąć szybko uruchamiającą linkę ciągnową (14), aż do uruchomienia silnika. Jeżeli silnik nie uruchomi się, ponownie powtórzyć czynności do momentu uruchomienia silnika.
5b 	Lub za pomocą rozrusznika elektrycznego: 1. Wsunąć akumulator (8) do uchwytu akumulatora (9). Akumulator (8) zatrzaskuje się w słyszalny sposób. 2. Odchylić osłonę (13a) do góry i uruchomić rozrusznik elektryczny (13b). 3. Nacisnąć i przytrzymać rozrusznik elektryczny (13b) na module rozrusznika elektrycznego (13). Dopóki dźwignia ssania (24) jest wyciągnięta, silnik uruchamia się tylko na krótko, a następnie zatrzymuje się ponownie.
6 	Piła łańcuchowa nie posiada blokady gazu rozruchowego. Nie wolno ręcznie przesunąć pociągniętej dźwigni ssania (24) z powrotem do pozycji „Rozruchu na ciepło”, w przeciwnym razie silnik może uruchomić się ze zwiększoną prędkością obrotową biegu jałowego.

7 	Gdy silnik się wyłączy, uruchomić jednocześnie blokadę dźwigni gazu (5) i dźwignię gazu (4). Dźwignia ssania (24) automatycznie przeskakuje w położenie robocze „Rozruch na ciepło”. Uruchomić piłę łańcuchową zgodnie z opisem w kroku 5a/5b.
8 	Pociągnąć przednią osłonę rąk (1) do tyłu.

3 Wprowadzenie

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Szanowny Kliencie

Życzymy dużo satysfakcji i powodzenia podczas pracy z nowym produktem.

Wskazówka:

Zgodnie z obowiązującą ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt, producent nie odpowiada za szkody powstałe przy tym produkcie lub przez ten produkt w przypadku:

- Nieprawidłowej obróbki
- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi
- Napraw przeprowadzanych przez osoby trzecie, nieautoryzowanych specjalistów
- montaży i wymiany na nieoryginalne części zamienne
- zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem
- Awarie instalacji elektrycznej w przypadku nieprzestrzegania przepisów elektrycznych oraz postanowień VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Przestrzegać:

Instrukcja obsługi jest częścią niniejszego produktu.

Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, fachowej i ekonomicznej pracy z niniejszym produktem, sposobu unikania zagrożeń, oszczędności kosztów napraw, redukcji czasów przestoju i zwiększenia niezawodności i żywotności produktu. Dodatkowo oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać przepisów danego kraju obowiązujących dla eksploatacji produktu.

Przed użyciem produktu zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Eksploatować produkt tylko zgodnie z opisem i dla podanych obszarów zastosowania. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, a w przypadku przekazywania produktu osobom trzecim należy przekazać wszystkie dokumenty.

4 Opis produktu (rys. 1-21)

1. Przednia osłona rąk (hamulec łańcucha)
2. Przedni uchwyt ręczny
3. Osłona filtra powietrza
- 3a. Zatrask
- 3b. Śruba filtra powietrza
- 3c. Filtr powietrza
4. Dźwignia gazu
5. Blokada dźwigni gazu
6. Tylny uchwyt ręczny
7. Tylna osłona rąk
8. Akumulator

- 8a. Przycisk zwalniający
9. Uchwyt akumulatora
10. Dźwignia wł./wyl.
11. Korek wlewu paliwa
- 11a. Klapka
12. Zbiornik paliwa
- 12a. Wskaźnik poziomu napełnienia
13. Jednostka rozrusznika elektrycznego
- 13a. Osłona
- 13b. Rozrusznik elektryczny
14. Rozrusznik linkowy
15. Zbiornik oleju
16. Pokrywa zbiornika oleju
- 16a. Klapka
17. Łańcuch tnący
18. Miecz (szyna prowadząca)
19. Ogranicznik pazurowy (wstępnie zamontowany)
20. Chwytnak łańcucha
21. Śruba napinająca łańcuch
22. Osłona koła łańcuchowego
- 22a. Nakrętka mocująca
23. Pompa paliwa „Primer”
24. Zasysacz
25. Osłona miecza i łańcucha
26. Ładowarka do akumulatorów
27. Olej do łańcucha tnącego (organiczny)
28. Butelka do mieszania oleju i benzyny
29. Klucz montażowy
30. Przyrząd do przycinania
- 30a. Nakrętka adaptera
- 30b. Szybkozłącze
- 30c. Tarcza końcowa
31. Torba transportowa
32. Śruba regulacyjna (smarowanie łańcucha tnącego)
33. Znakowanie ścinki
34. Sworznie prowadzące
35. Końcówka przewodu świecy zapłonowej
- 35a. Świeca zapłonowa
36. Sworznie napinający łańcucha
- 36a. Otwór
37. Koło łańcuchowe

5 Zakres dostawy (rys. 2)

Poz.	Liczba	Oznaczenie
8.	1 x	Akumulator (2 Ah)
17.	1 x	Łańcuch tnący (wstępnie zamontowany)
18.	1 x	Miecz (szyna prowadząca) (wstępnie zamontowana)
25.	1 x	Osłona miecza i łańcucha
26.	1 x	Ładowarka do akumulatorów
27.	1 x	Olej do łańcucha tnącego (organiczny)
28.	1 x	Butelka do mieszania oleju i benzyny
29.	1 x	Klucz montażowy
30.	1 x	Przyrząd do przycinania
30a.	1 x	Nakrętka adaptera
31.	1 x	Torba transportowa
	1 x	Piła łańcuchowa
	1 x	Instrukcja eksploatacji

6 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Piła łańcuchowa przeznaczona jest do cięcia drewna. Produkt nie jest przeznaczony do żadnych innych zastosowań (np. cięcia muru, plastiku lub żywności).

Produktu wolno użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie wykraczające poza to jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego szkody i obrażenia wszelkiego rodzaju odpowiada użytkownik, a nie producent.

Do zgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania zalicza się również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, a także instrukcji montażu i wskazówek dot. eksploatacji, zawartych w instrukcji obsługi.

Osoby używające i konserwujące produkt muszą dobrze znać jej działanie oraz zostać poinformowane o ewentualnych zagrożeniach.

Samowolne modyfikacje produktu wykluczają odpowiedzialność producenta za spowodowane tym szkody.

Produktu wolno użytkować wyłącznie z oryginalnymi częściami i oryginalnym wyposażeniem producenta.

Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz wymiarów podanych w rozdziale Dane techniczne.

Należy pamiętać, że zgodnie z przeznaczeniem nasze produkty nie zostały skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, gdy produkt jest stosowany w zakładach komercyjnych, rzemieślniczych i przemysłowych oraz do podobnych działalności.

7 Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Nie dokonywać żadnych zmian produktu. Może to spowodować zagrożenie. Za wynikające z tego szkody i obrażenia wszelkiego rodzaju odpowiada użytkownik, a nie producent.

Pierwszych użytkowników należy poinstruować, aby zapoznali się z funkcjami produktu. Dla własnego bezpieczeństwa należy wziąć udział w państwowym kursie obsługi piły mechanicznej. Piła łańcuchowa może być obsługiwana wyłącznie osoby powyżej 18 roku życia. Wyjątek stanowi użytkowanie w ramach praktyki zawodowej w celu pozyskania umiejętności pod nadzorem instruktora.

Osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi; dzieci oraz osoby pozostające pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, osoby zmęczone lub chore nie powinny obsługiwać produktu.

Przepisy krajowe mogą ograniczać stosowanie produktu!

Objaśnienie słów sygnałowych w instrukcji obsługi

ZAGROŻENIE

Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację bezpośredniego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE

Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

OSTROŻNIE

Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

UWAGA

Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować uszkodzenie produktu lub własności/posiadanego mienia.

8 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

WAŻNE

PRZED URUCHOMIENIEM UWAGAŃNIE PRZECZYTAĆ PRZECHOWAĆ Z DOKUMENTACJĄ

Instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki o tym, jak bezpiecznie i fachowo pracować piłą łańcuchową oraz jak unikać zagrożeń.

8.1 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Podczas pracy z produktem, należy być ostrożnym, zwracać uwagę na wykonywane czynności i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie używać produktu w stanie zmęczenia lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwilą nieuwagi podczas używania produktu może spowodować poważne obrażenia.

Instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki o tym, jak bezpiecznie i fachowo pracować piłą łańcuchową oraz jak unikać zagrożeń.

- Przed uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi produktu i zwrócić szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.
- Umieszczone na produkcie znaki ostrzegawcze i informacyjne podają ważne informacje dla bezpiecznej obsługi.
- Oprócz wskazówek zawartych w instrukcji obsługi należy przestrzegać również ogólnych przepisów bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom ustawodawcy.
- Foliove opakowanie przechowywać poza zasięgiem dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia!
- Nieodpowiednio poinformowani operatorzy mogą stanowić zagrożenie dla siebie i innych poprzez niewłaściwe użytkowanie. Operator ponosi odpowiedzialność wobec osób trzecich.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas obsługi produktu. Podchodzić do swojej pracy z rozsądkiem i zwracać baczna uwagę na to, co się robi.
- Nie należy pracować jednorazowo dłużej niż 10 minut. Wskazane jest robienie 10 - 20 minutowych przerw między etapami pracy.
- Produkt należy wypożyczać tylko użytkownikom, którzy mają z nim doświadczenie. Instrukcja obsługi musi być przekazana w tym samym czasie.
- Niektóre zadania związane z cięciem wymagają specjalnego szkolenia i umiejętności. W razie jakichkolwiek wątpliwości skonsultować się ze specjalistą.
- Pierwszych użytkowników należy poinstruować, aby zapoznali się z funkcjami produktu. Dla własnego bezpieczeństwa należy wziąć udział w państwowym kursie obsługi piły mechanicznej.
- Gdy produkt nie jest używany, musi być odłożony w taki sposób, aby nikt nie był zagrożony. Zabezpieczyć przed nieuprawnionym dostępem.
- Użytkownik produktu jest odpowiedzialny za wszystkie wypadki i zagrożenia, które powodują szkody dla innych osób lub ich mienia.
- Dzieciom, młodzieży i osobom o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej nie wolno używać piły łańcuchowej. Wyjątki istnieją tylko dla młodzieży powyżej 16 roku życia w kontekście szkolenia pod nadzorem specjalisty.
- Uwaga, niewłaściwa konserwacja, stosowanie niezgodnych z normami części zamiennych lub usuwanie albo modyfikacja urządzeń zabezpieczających może skutkować wydłużonym czasem hamowania łańcucha, większym odrzutem, spowodować uszkodzenie produktu i poważne obrażenia osób, które z niego korzystają.

- Zawsze należy utrzymywać produkt w dobrym stanie roboczym.
- Przed przechowywaniem należy oczyścić i zakonserwować produkt.

OSTRZEŻENIE

Przed każdym użyciem należy włączyć hamulec łańcucha (przesunąć przednią osłonę rąk do przodu).

OSTRZEŻENIE

Trzymać piłę łańcuchową zawsze prawą ręką za tylny uchwyt, a lewą ręką za przedni uchwyt. Trzymanie piły łańcuchowej podczas pracy w odwrotny sposób zwiększa ryzyko obrażeń i nie wolno go stosować.

8.2 Osobiste wyposażenie ochronne (PSA)

ZAGROŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Stosować zawsze osobiste wyposażenie ochronne (PSA)!

- Nosić kask ochronny z ochroną twarzy lub okulary ochronne i nauszники ochronne.
 - Nosić ściśle dopasowaną odzież ochronną z wkładką chroniącą przed przecięciem.
 - Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.
 - Nosić rękawice ochronne.
- Podczas pracy nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, mogłoby dojść do ich pochwycenia przez ruchome części.
 - Nie należy nosić szalik, krawata ani biżuterii
 - W przypadku długich włosów nosić siatkę na włosy.
 - Do wszystkich prac w lesie należy zakładać kask ochronny. Zapewnia to ochronę przed spadającymi gałęziami. Regularnie sprawdzać kask ochronny pod kątem uszkodzeń. Należy go wymienić najpóźniej po 5 latach. Używać tylko zatwierdzonych kasków ochronnych.
 - Osłona twarzy lub okulary ochronne chronią przed trocinami i trocinami z cięcia. Aby uniknąć obrażeń oczu, podczas pracy z produktem należy zawsze nosić osłonę twarzy lub okulary ochronne.
 - Nosić nauszники ochronne.
 - Nosić solidne rękawice ochronne wykonane z odpornego materiału, np. skóry.
 - Podczas cięcia suchego drewna należy nosić maskę przeciwpyłową. Może powstać pył z cięcia.

- Podczas smarowania łańcucha, wydostający się olej tworzy niewielkie ślady. Należy zwracać uwagę na kierunek wiatru i nie narażać się niepotrzebnie na działanie mgły olejowej.
- Podczas pracy na drzewie użytkownik może spaść. Użytkownik może odnieść poważne obrażenia lub zginąć. Należy nosić sprzęt chroniący przed upadkiem.

8.3 Bezpieczeństwo środowiska

- Przepisy krajowe i/lub gminne mogą nakładać ograniczenia czasowe na korzystanie z produktów generujących hałas, napędzanych silnikami. Należy zapytać o to swoją lokalną administrację.
- Produkt nie może być eksploatowany w pomieszczeniach zamkniętych lub w innych słabo wentylowanych miejscach. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia spowodowane toksycznymi spalinami/oparami oleju smarowego.
- W przypadku wystąpienia nudności, bólów głowy lub zaburzeń widzenia, a także zawrotów głowy, należy natychmiast przerwać pracę. Objawy te mogą być spowodowane m.in. nadmiernym stężeniem spalin. Podczas procesu piłowania mogą tworzyć się również pyły, np. pył drzewny, opary i dym. Należy zapewnić lepszą wentylację i nosić maskę przeciwpyłową
- Pracować tylko w świetle dziennym.
- Nie należy również pracować w niekorzystnych warunkach atmosferycznych, takich jak deszcz lub wiatr. Występuje tu zwiększone ryzyko wypadków!
- Utrzymywać obszar roboczy w czystości i zapewnić dobre oświetlenie. Nieporządek lub brak oświetlenia obszaru roboczego może prowadzić do wypadków.
- Ludzie powinni zachować odstęp bezpieczeństwa co najmniej 15 metrów od miejsca pracy.
- Nigdy nie należy obsługiwać produktu, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
- Nie należy pracować w pobliżu ogrodzeń z drutu lub w miejscach z luźnym starym drutem.
- Należy mieć przygotowany środek gaśniczy podczas pracy w środowisku wysoce łatwopalnym, takim jak sucha trawa itp. Istnieje niebezpieczeństwo wywołania pożaru!

8.4 Wibracje

- Podczas prac w niskiej temperaturze zakładać ciepłą odzież i zadbać o ciepłe i suche dłonie.
- Regularnie przerywać pracę i poruszać palcami, aby wspomóc ukrwienie.

- Należy ograniczyć stosowanie narzędzi o wysokim poziomie wibracji w ciągu dnia i rozłożyć je na kilka dni. Sporządzić sobie plan pracy, który ogranicza obciążenia wibracjami.
- Zadbać o możliwie niewielkie wibracje produktu poprzez jego regularną konserwację i stałe elementy produktu.
- Natychmiast wymienić zużyte elementy.
- Regularnie zmieniać pozycję pracy. W przypadku częstszego używania produktu należy skontaktować się ze swoim dystrybutorem i ewentualnie zaopatrzyć się w akcesoria antywibracyjne (uchwyty).

OSTRZEŻENIE

Przy dłuższych pracach może wskutek wibracji w rękach osoby obsługującej wystąpić zakłócenie ukrwienia (syndrom białych palców).

Syndrom białych palców stanowi schorzenie naczyń krwionośnych, przy którym małe naczynia krwionośne w palcach rąk i stóp ulegają nagłym skurczom. Dotknięte obszary nie są wystarczająco zaopatrywane w krew i stają się dlatego niesamowicie blade. Częste stosowanie produktów wibrujących może u osób, których ukrwienie jest pogorszone (np. palacze, cukrzycy), spowodować uszkodzenie nerwów.

W razie zaobserwowania nietypowych pogorszeń stanu zdrowia natychmiast zakończyć pracę i skontaktować się z lekarzem.

8.5 Środki ostrożności przeciw odrzutowi

OSTRZEŻENIE

Podczas pracy należy uważać na odrzut produktu. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Dzięki ostrożności i prawidłowej technice cięcia można uniknąć niepowodzeń.

- Kontakt z końcówką szyny może w pewnych przypadkach powodować nieoczekiwaną reakcję i ruch skierowany do tyłu, w trakcie którego szyna prowadząca łańcucha jest odrzucana do góry w kierunku osoby obsługującej.
- Odrzut może wystąpić, gdy czubek szyny prowadzącej zetknie się z jakimś przedmiotem lub gdy drewno wygnie się i spowoduje zablokowanie łańcucha tnącego w trakcie cięcia.
- Przed doprowadzeniem łańcucha tnącego do obszaru cięcia może dojść do bocznego ześlizgiwania się lub podsłaskiwania piły silnikowej.
- (Uwaga! Zwiększone ryzyko odrzutu!)
- Zakleszczenie łańcucha tnącego na górnej krawędzi szyny prowadzącej może spowodować szybkie i niekontrolowane cofnięcie piły łańcuchowej w kierunku roboczym.

- Zakleszczenie łańcucha tnącego na dolnej krawędzi szyny prowadzącej może spowodować szybkie i niekontrolowane oderwanie piły łańcuchowej od kierunku roboczego.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas używania łańcucha tnącego do kontynuowania cięcia w rozpoczętym już cięciu.
- Nie należy piłować gałęzi lub kawałków drewna, które mogłyby zmienić swoje położenie podczas cięcia lub w których cięcie zamyka się podczas cięcia.
- Każda z tych reakcji może prowadzić do tego, że osoba obsługująca straci kontrolę nad piłą i może doznać ciężkich obrażeń. Nie należy polegać wyłącznie na zabezpieczeniach zainstalowanych w piłę łańcuchową. Jako użytkownik piły łańcuchowej należy podjąć różne środki, aby praca przebiegała bez wypadków i urazów.
- Jako użytkownik produktu należy podjąć różne środki, aby praca przebiegała bez wypadków i urazów.

Odrzut jest skutkiem niewłaściwego lub nieprawidłowego użycia piły. Można go uniknąć przez zachowanie opisanych poniżej odpowiednich środków ostrożności.

- Piłę trzymać mocno oburącz, przy czym kciuki i palce muszą obejmować uchwyty produktu. Ciało i ramiona należy ustawić w takiej pozycji, by móc zamortyzować siłę odrzutu. Zachowując odpowiednie środki ostrożności, użytkownik może zapanować nad siłą odrzutu. Nigdy nie puszczać produktu.
- **Unikać nietypowej pozycji ciała i nie piłować powyżej wysokości ramion.** Pozwala to uniknąć niezamierzonego zetknięcia z końcówką szyny prowadzącej i zapewnia lepszą kontrolę nad pilarką łańcuchową w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Zawsze stosować zalecane przez producenta prowadnice zamienne i łańcuchy tnące.** Nieprawidłowe prowadnice zamienne i łańcuchy tnące mogą spowodować zerwanie łańcucha i/lub odrzut.
- **Przestrzegać instrukcji producenta dotyczących ostrzeżenia i konserwacji łańcucha tnącego.** Zbyt niskie ograniczniki głębokości zwiększają ryzyko odrzutu.
- Nie piłować czubkiem miecza. Istnieje niebezpieczeństwo odbicia.
- Należy upewnić się, że w obszarze cięcia nie ma gwoździ ani kawałków metalu. Należy zwrócić szczególną uwagę na gwoździe lub kawałki żelaza wokół miejsca cięcia.
- Należy również uważać przy cięciu twardego drewna, gdzie łańcuch tnący może się zaczepić. Może to wywołać odrzut.
- Rozpocząć cięcie z pełną mocą i zawsze utrzymywać piłę łańcuchową na maksymalnej prędkości podczas cięcia.

- Należy upewnić się, że na podłodze nie ma żadnych przedmiotów, o które można się potknąć.

Ryzyka szczątkowe

Produkt został skonstruowany zgodnie z najnowszym stanem techniki i uznanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego. Jednak podczas pracy mogą się pojawić poszczególne ryzyka szczątkowe.

- Uszkodzenie słuchu, jeżeli nie są zakładane zalecane nauszники ochronne
- Ryzyka szczątkowe można zminimalizować przestrzegając rozdziału „Wskazówki bezpieczeństwa” oraz „Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem”, jak i całej instrukcji obsługi.
- Stosować produkt w taki sposób, jak jest to zalecane w niniejszej instrukcji obsługi. W ten sposób zapewnia się optymalną wydajność produktu.
- Ponadto, pomimo wszelkich podjętych kroków, mogą się pojawić ukryte ryzyka szczątkowe.

ZAGROŻENIE

NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRĄŻEŃ!

Kontakt z łańcuchem tnącym może prowadzić do śmiertelnych obrażeń. Nigdy nie sięgać rękami do łańcucha tnącego.

ZAGROŻENIE

NIEBEZPIECZEŃSTWO ODRZUTU!

Odrzut może prowadzić do śmiertelnych ran ciętych.

OSTRZEŻENIE

RYZYKO POPARZENIA!

Podczas pracy łańcuch i szyna prowadząca nagrzewają się.

OSTRZEŻENIE

Niniejsze narzędzie elektryczne wytwarza podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach wpływać negatywnie na aktywne lub pasywne implanty medyczne. W celu zmniejszenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi przed użyciem narzędzia elektrycznego zalecamy konsultację z lekarzem i producentem.

OSTRZEŻENIE

Przy dłuższych pracach może wskutek wibracji w rękach osoby obsługującej wystąpić zakłócenie ukrwienia (syndrom białych palców).

Syndrom białych palców stanowi schorzenie naczyń krwionośnych, przy którym małe naczynia krwionośne w palcach rąk i stóp ulegają nagłym skurczom. Dotknięte obszary nie są wystarczająco zaopatrywane w krew i stają się dlatego niesamowicie blade. Częste stosowanie produktów wibrujących może u osób, których ukrwienie jest pogorszone (np. palacze, cukrzycy), spowodować uszkodzenie nerwów.

W razie zaobserwowania nietypowych pogorszeń stanu zdrowia natychmiast zakończyć pracę i skontaktować się z lekarzem.

9 Dane techniczne

Rodzaj silnika	2-suwowy silnik/ chłodzony powietrzem
Pojemność skokowa	56 cm ³
Prędkość obrotowa na biegu jałowym n_0	3100 ± 300 min ⁻¹
Prędkość obrotowa n_{max}	11500 min ⁻¹
Moc silnika	2,3 kW/3,13 PS
Pojemność zbiornika	0,55 l
Pojemność zbiornika/ objętość oleju	0,26 l
Świca zapłonowa	L8RTC/L8RTF
Prędkość łańcucha	22 m/s
Szyna prowadząca	52 cm/18"
Długość cięcia*	44 cm
Podział łańcucha	8,255 mm (0,325")
Liczba zębów koła łańcuchowego	7
Typ łańcucha tnącego	Royal Garden .325.058-72
Typ szyny prowadzącej	Royal Garden BE18-72-5810P
Grubość elementu napędowego	1,47 mm (0,058")
Emisja CO ²	646 g/kWh
Ciężar (z pustym zbiornikiem i be zestawu do cięcia)	ok. 6,3 kg
Ciężar (z pustym zbiornikiem i w pełni zamontowany)	ok. 7,4 kg

Zmiany techniczne zastrzeżone!

* Rzeczywista długość cięcia może być mniejsza niż podana długość cięcia.

Bateria/ladowarka

Dane techniczne baterii i ładowarki znajdują się w załączonej instrukcji obsługi.

UWAGA

Produkt należy do serii Parkside X 20 V TEAM i może być zasilane akumulatorami z serii Parkside X 20 V TEAM. Akumulatory mogą być ładowane wyłącznie za pomocą ładowarek z serii Parkside X 20 V TEAM.

Hałas i drgania

OSTRZEŻENIE

Wskazano zagrożenia związane z narażeniem na hałas i zalecono środki mające na celu zminimalizowanie tych zagrożeń. Analiza pasma oktawowego jest dostępna na żądanie, aby umożliwić wybór odpowiedniej ochrony słuchu.

Parametry hałasu

Wartości hałasu zostały ustalone zgodnie z ISO 22868.

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	97,3 dB
Niepewność pomiaru K_{pA}	3 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{wA}	108,4 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{wA}	111 dB
Niepewność pomiaru K_{wA}	3 dB

Parametry drgań (drgania ramienia ręcznego)

Wartości drgań zostały ustalone zgodnie z ISO 22867.

Wartość drgań na tylnym uchwycie	7,728 m/s ²
Wartość drgań na przednim uchwycie	15,226 m/s ²
Niepewność K	1,5 m/s ²

OSTRZEŻENIE

Rzeczywista wartość emisji drgań występująca podczas użytkowania produktu może różnić się od wartości podanej w instrukcji obsługi lub przez producenta. Może to być spowodowane następującymi czynnikami, które należy sprawdzić przed i w czasie każdego używania urządzenia:

- Czy urządzenie jest prawidłowo używane?
- Czy rodzaj cięcia jest właściwy dla danego materiału lub sposobu jego obróbki?
- Czy stan techniczny produktu jest prawidłowy?
- Stan ostrości narzędzia tnącego lub prawidłowe narzędzie tnące.

- Czy uchwyty i ew. opcjonalne uchwyty wibracyjne są zamontowane i mocno osadzone w produkcie.

10 Rozpakowanie

OSTRZEŻENIE

Produkt i materiały opakowaniowe nie mogą służyć jako zabawka dla dzieci!

Dzieciom nie wolno bawić się workami z tworzywa sztucznego, foliami i drobnymi elementami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!

- Otworzyć opakowanie i wyjąć ostrożnie produkt.
- Usunąć materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania/transportowe (jeśli występują).
- Sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Sprawdzić produkt i elementy wyposażenia pod kątem uszkodzeń w trakcie transportu. Wszelkie szkody zgłosić niezwłocznie firmie przewozowej, która dostarczyła produkt. Późniejsze reklamacje nie będą uznawane.
- W miarę możliwości zachować opakowanie do zakończenia okresu gwarancyjnego.
- Przed zastosowaniem produktu zapoznać się z nim na podstawie instrukcji obsługi.
- W przypadku akcesoriów i części zużywalnych i zamiennych stosować wyłącznie oryginalne części. Części zamienne można nabyć u swojego dystrybutora.
- Przy zamówieniach podawać nasze numery artykułów oraz typ i rok produkcji produktu.

11 Przed uruchomieniem

UWAGA

Montaż i ustawienia produktu należy zawsze przeprowadzać przy wyłączonym silniku i odłączonym przewodzie świecy zapłonowej.

UWAGA

Produkt dostarczany jest bez mieszanki paliwowo-olejowej. Dlatego przed uruchomieniem należy koniecznie wlać mieszankę paliwowo-olejową.

Używać wyłącznie mieszanki paliwa bezołowiowego (min. ROZ 95) i specjalnego oleju do silników 2-suwowych (JASO FD/ISO L EGD).

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie używać paliwa, które nie może być mieszane z 2-taktowym olejem. Może to spowodować trwałe uszkodzenie silnika i unieważnienie gwarancji producenta na ten produkt. Nigdy nie należy używać mieszanki paliwowej, która była przechowywana dłużej niż 90 dni.

OSTRZEŻENIE

Zagrożenie zdrowia!

Wdychanie oparów paliwa / oleju smarowego i spalin może spowodować poważne szkody dla zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.

- Nie wdychać oparów paliwa / oleju smarowego ani spalin.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

OSTRZEŻENIE

Paliwo i opary paliwa są łatwopalne, a podczas wdychania lub przy kontakcie ze skórą mogą spowodować ciężkie obrażenia. Podczas postępowania z paliwem konieczna jest zatem ostrożność i zapewnienie dobrej wentylacji.

OSTRZEŻENIE

Paliwo i mieszanka paliwowo-olejowa są wysoce łatwopalne!

Wskazówki:

- Umieścić produkt na płaskiej, równej powierzchni.
- Przed zastosowaniem produktu zapoznać się z nim na podstawie instrukcji obsługi.

Przed każdym zastosowaniem lub po upadku produktu należy obowiązkowo dokładnie sprawdzić, czy nie jest on uszkodzony. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń, muszą one zostać niezwłocznie naprawione przez użytkownika lub autoryzowany serwis.

Aby zapewnić nienaganne działanie i trwałość produktu, należy przestrzegać następujących kwestii:

- Prawidłowo zamocować szynę prowadzącą.
- Kierunek montażu/bieg, jak również pozbawiony wad (ostrą) łańcuch tnący.
- Naprężenie łańcucha tnącego (sprawdzić i wyregulować kilka razy przy użyciu nowej piły łańcuchowej).
- Działanie smarowania łańcucha.
- Działanie hamulca łańcucha.

- Działanie sprzęgła (brak ruchu łańcucha na biegu jałowym).
- Nienagannego stanu i kompletności urządzeń ochronnych i narzędzia do cięcia.
- Stałego osadzenia wszystkich połączeń śrubowych.
- Lekkiego przesuwania wszystkich ruchomych części.

Wymagane narzędzia:

- Klucz montażowy (29)
- Ściereczka/ścierka*

* = opcjonalnie w zakresie dostawy!

11.1 Mieszanie paliwa (rys. 2)

OSTRZEŻENIE

Unikać bezpośredniego kontaktu paliwa ze skórą oraz wdychania oparów paliwowych.

1. Silnik może pracować jedynie z mieszanką paliwową z paliwa i oleju silnikowego.
2. Używać wyłącznie mieszanki paliwa bezołowiowego (min. ROZ 95) i specjalnego oleju do silników 2-suwowych (JASO FD/ISO L EGD).
3. Mieszankę paliwową mieszać zgodnie z wytycznymi z tabeli mieszania paliw.
4. Do dołączonej butelki do mieszania oleju i benzyny (28) dodawać zawsze odpowiednią ilość paliwa i oleju do silników 2-suwowych. Patrz 11.1.1.
5. Następnie dobrze wstrząsnąć butelką do mieszania oleju i benzyny (28).

11.1.1 Mieszanka paliwowa

Wskazówka:

Nie mieszać mieszanki paliwowej w zbiorniku.

Dodać olej do silników 2-taktowych zgodnie z tabelą mieszania paliw.

Paliwo	Olej do silników 2-suwowych(1:40)
0,5 l	12,5 ml

11.2 Napełnianie paliwem (rys. 3)

ZAGROŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

Paliwo należy wlewać tylko wtedy, gdy silnik jest wyłączony i ostygił. Nie należy palić podczas tankowania produktu.

ZAGROŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

Podczas napełniania paliwo może się zapalić i wybuchnąć. Grozi to poważnymi poparzeniami lub śmiercią.

- Zastosować świeżą mieszankę paliwowo-olejową.
- Trzymać z dala od źródeł ciepła, płomieni i iskier.
- Paliwo napełniać wyłącznie na zewnątrz.
- Nosić rękawice ochronne.
- Unikać kontaktu ze skórą i oczami.
- Uruchomić produkt w odległości co najmniej 3 m od miejsca tankowania paliwa.
- Należy uważać na przecieki. W przypadku wycieku paliwa, nie należy uruchamiać silnika.
- Do tankowania należy używać odpowiedniego lejka lub rury wlewowej, aby paliwo nie wylało się na silnik spalinowy i obudowę.

Nie przepelniać zbiornika paliwa!

Wskazówka:

Po każdym tankowaniu paliwa należy również sprawdzić stan oleju do łańcucha tnącego.

1. Paliwo mieszać zgodnie z opisem w rozdziale 11.1.
2. Przed rozpoczęciem tankowania należy zawsze oczyścić okolice korka wlewu paliwa (11), aby zapobiec przedostawianiu się zanieczyszczeń do zbiornika paliwa (12). Do tego celu należy użyć suchej, niestrzępiącej się szmatki.
3. Ułożyć produkt na boku tak, aby korek wlewu paliwa (11) był skierowany do góry.
4. Otworzyć kłapkę (11a).
5. Obrócić korek wlewu paliwa (11) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i otworzyć go. Korek wlewu paliwa (11) jest połączony z urządzeniem zabezpieczającym przed zgubieniem w zbiorniku paliwa (12), dzięki czemu nie może spaść.
6. Wlać mieszankę paliwową do zbiornika paliwa. Nie należy rozlewać paliwa podczas tankowania i nie należy napełniać zbiornika paliwa po brzegi.
7. Zawsze należy wytrzeć rozlane paliwo.
8. Obrócić korek wlewu paliwa (11) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go zamknąć.
9. Ponownie zamknąć kłapkę (11a).

11.2.1 Kontrola poziomu napełnienia paliwem/mieszanką paliwowo-olejową (rys. 1)

1. Sprawdzić poziom paliwa na wskaźniku poziomu napełnienia (12a).
2. Jeśli poziom paliwa jest zbyt niski, należy dolać paliwa.
 - Należy zwrócić uwagę na prawidłowe proporcje mieszania!

11.3 Napełnianie olejem do łańcucha tnącego (27) (rys. 2, 4)

OSTRZEŻENIE

Olej do łańcucha tnącego należy wlewać tylko wtedy, gdy silnik jest wyłączony i ostygł. Istnieje niebezpieczeństwo wywołania pożaru!

Nigdy nie pracować bez smarowania łańcucha! Jeśli łańcuch tnący będzie suchy, zestaw do cięcia zostanie w krótkim czasie nieodwracalnie zniszczony.

Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić smarowanie łańcucha.

Wskazówka:

- Należy stosować wyłącznie olej do łańcucha tnącego. Najlepiej, aby uległ biodegradacji.
 - Nie używać starego oleju, oleju silnikowego, itp. Sprawdzić, czy smarowanie łańcucha jest sprawne podczas pracy.
1. Przed rozpoczęciem tankowania należy zawsze oczyścić okolice pokrywy zbiornika oleju (16), aby zapobiec przedostawaniu się zanieczyszczeń do zbiornika oleju (15). Do tego celu należy użyć suchej, niestrzępającej się szmatki.
 2. Ułożyć produkt na boku tak, aby pokrywa zbiornika oleju (16) była skierowana do góry.
 3. Otworzyć klapy (16a).
 4. Obrócić pokrywę zbiornika oleju (16) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i otworzyć go. Pokrywa zbiornika oleju (16) jest połączona z urządzeniem zabezpieczającym przed zgubieniem w zbiorniku oleju (15), dzięki czemu nie może spaść.
 5. Wlać dostarczony olej do łańcucha tnącego (27) do zbiornika oleju (15). Nie należy rozlewać oleju do łańcucha tnącego (27) podczas tankowania i nie należy napełniać zbiornika oleju (15) po brzegi.
 6. Natychmiast wytrzeć rozlany olej do łańcucha tnącego (27).
 7. Obrócić pokrywę zbiornika oleju (16) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go zamknąć.
 8. Ponownie zamknąć klapy (16a).

11.4 Napinanie i sprawdzanie łańcucha tnącego (17) (rys. 1, 2, 12)

OSTRZEŻENIE

Ryzyko obrażeń podczas obsługi łańcucha tnącego lub miecza!

- Nosić rękawice odporne na przecięcia.

Wskazówka:

- Nowy łańcuch tnący ulega wydłużeniu i wymaga częstszego napinania. Regularnie sprawdzać i regulować napięcie łańcucha po każdym cięciu.
1. Przed napięciem poluzować lekko dwie nakrętki mocujące (22a) za pomocą klucza montażowego (29).
 2. Aby zmniejszyć napięcie, należy obrócić śrubę napinającą łańcucha (21) w kierunku ruchu wskazówek zegara za pomocą klucza montażowego (29).
 3. Dokręcić obie nakrętki mocujące (22a) za pomocą klucza montażowego (29).
 4. Łańcuch tnący (17) musi stykać się ze spodnią stroną miecza. Sprawdzić, czy łańcuch tnący (17) (przy zwolnionym hamulcu łańcucha odciągnąć przednią osłonę rąk (1) do tyłu) daje się przeciągnąć ręcznie przez szynę prowadzącą (18).

11.5 Wkładanie/wyjmowanie akumulatora (8) do/z uchwytu akumulatora (9) (rys. 5, 6)

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Nie należy wkładać akumulatora, dopóki produkt nie będzie gotowy do użycia.

Umieścić akumulator

1. Upewnić się, że akumulator (8) jest wystarczająco naładowany.
2. Wsunąć akumulator (8) do uchwytu akumulatora (9). Akumulator (8) zatrzaskuje się w słyszalny sposób.

Wyjmowanie akumulatora

1. Naciśnąć przycisk zwalniający (8a) akumulator (8) i wyciągnąć akumulator (8) z uchwytu akumulatora (9).

11.6 Urządzenia zabezpieczające (rys. 1)

• Hamulec łańcucha / przednia osłona rąk (1)

- Urządzenie zabezpieczające, które natychmiast zatrzymuje łańcuch tnący w przypadku odrzutu.
- Hamulec łańcucha może być również obsługiwany ręcznie.
- Chroni lewą rękę operatora, jeśli ta wysłizgnie się z przedniego uchwytu.

• Blokada dźwigni gazu (5)

- Zapobiega niezamierzonemu wciśnięciu gazu. Dźwignia gazu może być uruchamiana tylko wtedy, gdy blokada dźwigni gazu została świadomie zwolniona.

- **Tylna osłona rąk (7)**
 - Chroni rękę przed gałęziami i gałązkami oraz w przypadku odskoczenia łańcucha.
- **Łańcuch tnący (17) o małym odrzucie**
 - Pomaga w przechwytywaniu odrzutów dzięki specjalnie opracowanym urządzeniom zabezpieczającym.
- **Ogranicznik pazurowy (19)**
 - Zwiększa stabilność podczas wykonywania cięć pionowych i ułatwia cięcie.
- **Chwytnak łańcucha (20)**
 - Wychwytuje łańcuch tnący w przypadku zerwania lub odskoczenia.

12 Obsługa (rys. 1)



ZAGROŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Stosować zawsze osobiste wyposażenie ochronne (PSA)!

- Nosić kask ochronny z ochroną twarzy lub okulary ochronne i nauszники ochronne.
- Nosić ściśle dopasowaną odzież ochronną z wkładką chroniącą przed przecięciem.
- Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.
- Nosić rękawice ochronne.



OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać przepisów prawnych dotyczących ochrony przed hałasem.

Wskazówka:

Piła łańcuchowa nie posiada blokady gazu rozruchowego.

Z tego powodu wyciągniętą dźwignię ssania (24) należy dezaktywować wyłącznie za pomocą blokady dźwigni gazu (5) i dźwigni gazu (4).

Dźwignia ssania (24) automatycznie przeskakuje wtedy w położenie robocze „Rozruch na ciepło”.

Nie wolno ręcznie przesuwając pociągniętej dźwigni ssania (24) z powrotem do pozycji „Rozruchu na ciepło”, w przeciwnym razie silnik może uruchomić się ze zwiększoną prędkością obrotową biegu jałowego.

Wskazówki dotyczące pracy

Przed zastosowaniem należy zapoznać się z obsługą piły łańcuchowej.

Przed każdym zastosowaniem lub po upadku produktu należy obowiązkowo dokładnie sprawdzić, czy nie jest on uszkodzony. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń, muszą one zostać niezwłocznie naprawione przez użytkownika lub autoryzowany serwis.

Aby zapewnić nienaganne działanie i trwałość produktu, należy przestrzegać następujących kwestii:

- Prawidłowe zamocowanie szyny prowadzącej
- Sprawdzić kierunek montażu/działania i stan łańcucha tnącego (ostrość).
- Naprężenie łańcucha tnącego (sprawdzić i wyregulować kilka razy przy użyciu nowej piły łańcuchowej)
- Działanie smarowania łańcucha
- Działanie hamulca łańcucha
- Sprawdzić działanie sprzęgła. Łańcuch tnący nie może poruszać się na wolnym biegu.
- Szczelności systemu paliwowego
- Nienagannego stanu i kompletności urządzeń ochronnych i narzędzia do cięcia
- Stałego osadzenia wszystkich połączeń śrubowych.
- Lekkiego przesuwania wszystkich ruchomych części.

12.1 Hamulec łańcucha (rys. 1, 7)



OSTRZEŻENIE

Przed każdym użyciem należy sprawdzić hamulec łańcuchowy.

Hamulec łańcuchowy powoduje natychmiastowe wyhamowanie łańcucha tnącego w przypadku odrzutu.



OSTRZEŻENIE

Uszkodzenie produktu!

Zbyt długie utrzymywanie podwyższonej prędkości obrotowej silnika przy zablokowanym hamulcu łańcuchowym spowoduje uszkodzenie silnika i napędu piły łańcuchowej.

Jeżeli łańcuch tnący nadal się porusza, należy skontaktować się z serwisem.

12.1.1 Aktywowanie hamulca łańcucha / przedniej osłony rąk (1)

1. Przechylić hamulec łańcucha/przednią osłonę rąk (1) w kierunku miecza (18).

12.1.2 Zwalnianie hamulca łańcucha / przedniej osłony rąk (1)

1. Pociągnąć hamulec łańcucha/przednią osłonę rąk (1) w kierunku przedniego uchwytu (2).

12.1.3 Kontrola hamulca łańcucha / przedniej osłony rąk (1)

1. Zwolnić hamulec łańcuchowy/ przednią osłonę dłoni (1) zgodnie z opisem 12.1.2.
2. Upewnić się, że przednia osłona rąk (1) jest wolna od zanieczyszczeń i łatwo się porusza.
3. Trzymać piłę łańcuchową mocno oburącz.
4. Włączyć piłę łańcuchową zgodnie z opisem w rozdziale 12.2 i nacisnąć dźwignię gazu (4).
5. Przechylić hamulec łańcucha/przednią osłonę rąk (1) w kierunku miecza (18). Należy natychmiast zatrzymać łańcuch tnący (17)!
Jeśli łańcuch tnący nadal się porusza, nie należy używać produktu. Istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych wciąż pracującym łańcuchem tnącym (17). Skontaktować się z Centrum serwisowym.

12.2 Uruchamianie silnika (rys. 7-10)

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Nie należy wkładać akumulatora, dopóki produkt nie będzie gotowy do użycia.

OSTRZEŻENIE

Przed każdym użyciem należy włączyć hamulec łańcucha (przesunąć przednią osłonę rąk do przodu).

UWAGA

Rozrusznik linkowy wyciągać zawsze prosto. Mocno przytrzymać uchwyt rozrusznika linkowego, gdy linka rozrusznika jest ponownie wciągana. Nigdy nie pozwolić na odbicie rozrusznika linkowego.

12.2.1 Uruchamianie silnika bez rozrusznika elektrycznego (rys. 1, 7)

UWAGA

- Nie pozwolić, aby rozrusznik linkowy obracał się do tyłu. Może to prowadzić do uszkodzeń.
- W przypadku niższych temperatur powietrza może okazać się konieczne kilkukrotne powtórzenie czynności rozruchu.

12.2.1.1 Uruchamianie przy zimnym silniku

UWAGA

Nigdy nie obracać rozrusznika linkowego do tyłu. Może to prowadzić do uszkodzeń.

Wskazówka:

Przy wysokich temperaturach na zewnątrz może się zdarzyć, że przy zimnym silniku będzie konieczne uruchomienie bez ssania!

1. Przed każdym uruchomieniem sprawdzić poziom paliwa i oleju silnikowego (patrz rozdziały 11.3 und 11.2). Upewnić się, że końcówka przewodu świecy zapłonowej (35) jest podłączona do świecy zapłonowej (35a).
 2. Zdjąć osłonę miecza i łańcucha (25) z miecza (18).
 3. Ustawić piłę łańcuchową na stabilnym, płaskim podłożu. Łańcuch tnący (17) nie może dotykać podłoża.
 4. Popchnąć przednią osłonę rąk (1) aż do jej zatrzaśnięcia. Łańcuch tnący (17) jest blokowany przez hamulec łańcucha.
 5. Ustawić dźwignię wł. / wyt. (10) w pozycji „I”.
 6. Nacisnąć 8x pompę paliwa „Primer” (23).
 7. Wyciągnąć dźwignię ssania (24) (↖).
 8. Umieścić nosek buta w tylnej osłonie rąk (7).
 9. Przytrzymać piłę łańcuchową za przedni uchwyt (2) i powoli wyciągać rozrusznik linkowy (14), aż do pierwszego oporu.
 10. Teraz szybko pociągnąć rozrusznik linkowy (14), aż do uruchomienia silnika.
Dopóki dźwignia ssania (24) jest wyciągnięta (↖), silnik uruchamia się tylko na krótko, a następnie zatrzymuje się ponownie.
Jeżeli silnik nie uruchomi się, ponownie powtórzyć czynności.
 11. Gdy silnik się wyłączy, uruchomić jednocześnie blokadę dźwigni gazu (5) i dźwignię gazu (4).
Dźwignia ssania (24) automatycznie przeskakuje w położenie robocze „Rozruch na ciepło”.
 12. Pociągnąć ponownie szybko rozrusznik linkowy (14), aż do uruchomienia silnika.
 13. Jeżeli silnik nie zaskoczy po kilku próbach, przeczytać 18.
 14. Zwolnić hamulec łańcucha przez pociągnięcie przedniej osłony rąk (1) do tyłu.
 15. Nacisnąć blokadę dźwigni gazu (5) przy tylnym uchwycie (6) i uruchomić dźwignię gazu (4). Łańcuch tnący (17) zaczyna pracować.
Za pomocą dźwigni gazu (4) można bezstopniowo regulować prędkość obrotową. Im mocniejsze naciśnięcie dźwigni gazu (4), tym wyższa prędkość obrotowa.
- #### 12.2.1.2 Uruchamianie przy ciepłym silniku
- (Produkt stał w miejscu przez mniej niż 15–20 minut.)
1. Przed każdym uruchomieniem sprawdzić poziom paliwa i oleju silnikowego (patrz rozdziały 11.3 und 11.2). Upewnić się, że końcówka przewodu świecy zapłonowej (35) jest podłączona do świecy zapłonowej (35a).

2. Zdjąć osłonę miecza i łańcucha (25) z miecza (18).
3. Ustawić piłę łańcuchową na stabilnym, płaskim podłożu. Łańcuch tnący (17) nie może dotykać podłoża.
4. Popchnąć przednią osłonę rąk (1) aż do jej zatrzaśnięcia. Łańcuch tnący (17) jest blokowany przez hamulec łańcucha.
5. Ustawić dźwignię wł. / wyt. (10) w pozycji „I”.
6. Nacisnąć 8x pompę paliwa „Primer” (23).
7. Dźwignia ssania (24) nie może być zaciągnięta, jeżeli ma być uruchomiony ciepły silnik.
8. Umieścić nosek buta w tylnej osłonie rąk (7).
9. Przytrzymać piłę łańcuchową za przedni uchwyt (2) i powoli wyciągać rozrusznik linkowy (14), aż do pierwszego oporu.
10. Szybko pociągnąć rozrusznik linkowy (14). Produkt powinien się uruchomić po 1–2 pociągnięciach. Jeżeli produkt nie uruchamia się nadal po 6 pociągnięciach, powtórzyć proces opisany w punkcie 12.2.1.1” lub 12.2.2.
11. Silnik uruchamia się.
12. Zwolnić hamulec łańcucha przez pociągnięcie przedniej osłony rąk (1) do tyłu.
13. Nacisnąć blokadę dźwigni gazu (5) przy tylnym uchwycie (6) i uruchomić dźwignię gazu (4). Łańcuch tnący (17) zaczyna pracować. Za pomocą dźwigni gazu (4) można bezstopniowo regulować prędkość obrotową. Im mocniejsze naciśnięcie dźwigni gazu (4), tym wyższa prędkość obrotowa.

12.2.2 Uruchamianie silnika z rozrusznikiem elektrycznym (rys. 1, 6, 8, 9)

12.2.2.1 Uruchamianie przy zimnym silniku

1. Przed każdym uruchomieniem sprawdzić poziom paliwa i oleju silnikowego (patrz rozdziały 11.3 i 11.2). Upewnić się, że końcówka przewodu świecy zapłonowej (35) jest podłączona do świecy zapłonowej (35a).
2. Włożyć akumulator (8) do uchwytu akumulatora (9) zgodnie z opisem w punkcie 11.5.
3. Zdjąć osłonę miecza i łańcucha (25) z miecza (18).
4. Ustawić piłę łańcuchową na stabilnym, płaskim podłożu. Łańcuch tnący (17) nie może dotykać podłoża.
5. Popchnąć przednią osłonę rąk (1) aż do jej zatrzaśnięcia. Łańcuch tnący (17) jest blokowany przez hamulec łańcucha.
6. Ustawić dźwignię wł. / wyt. (10) w pozycji „I”.
7. Nacisnąć 8x pompę paliwa „Primer” (23).
8. Wyciągnąć dźwignię ssania (24) (☛).
9. Odchylić osłonę (13a) do góry.

10. Nacisnąć i przytrzymać rozrusznik elektryczny (13b) na module rozrusznika elektrycznego (13).
11. Silnik uruchamia się. Dopóki dźwignia ssania (24) jest wyciągnięta (☛), silnik uruchamia się tylko na krótko, a następnie zatrzymuje się ponownie. Jeżeli silnik nie uruchomi się, ponownie powtórzyć czynności.
12. Gdy silnik się wyłączy, uruchomić jednocześnie blokadę dźwigni gazu (5) i dźwignię gazu (4). Dźwignia ssania (24) automatycznie przeskakuje w położenie robocze „Rozruch na ciepło”.
13. Odchylić osłonę (13a) do góry.
14. Nacisnąć ponownie rozrusznik elektryczny (13b), silnik powinien się uruchomić.
15. Po uruchomieniu produktu można ponownie zwolnić rozrusznik elektryczny (13b).
16. Jeżeli silnik nie zaskoczy po kilku próbach, przeczytać 18.
17. Zwolnić hamulec łańcucha przez pociągnięcie przedniej osłony rąk (1) do tyłu.
18. Nacisnąć blokadę dźwigni gazu (5) przy tylnym uchwycie (6) i uruchomić dźwignię gazu (4). Łańcuch tnący (17) zaczyna pracować. Za pomocą dźwigni gazu (4) można bezstopniowo regulować prędkość obrotową. Im mocniejsze naciśnięcie dźwigni gazu (4), tym wyższa prędkość obrotowa.

12.2.2.2 Uruchamianie przy ciepłym silniku

1. Przed każdym uruchomieniem sprawdzić poziom paliwa i oleju silnikowego (patrz rozdziały 11.3 i 11.2). Upewnić się, że końcówka przewodu świecy zapłonowej (35) jest podłączona do świecy zapłonowej (35a).
2. Włożyć akumulator (8) do uchwytu akumulatora (9) zgodnie z opisem w punkcie 11.5.
3. Zdjąć osłonę miecza i łańcucha (25) z miecza (18).
4. Ustawić piłę łańcuchową na stabilnym, płaskim podłożu. Łańcuch tnący (17) nie może dotykać podłoża.
5. Popchnąć przednią osłonę rąk (1) aż do jej zatrzaśnięcia. Łańcuch tnący (17) jest blokowany przez hamulec łańcucha.
6. Ustawić dźwignię wł. / wyt. (10) w pozycji „I”.
7. Nacisnąć 8x pompę paliwa „Primer” (23).
8. Odchylić osłonę (13a) do góry.
9. Nacisnąć i przytrzymać rozrusznik elektryczny (13b) na module rozrusznika elektrycznego (13).
10. Silnik uruchamia się.
11. Po uruchomieniu produktu można ponownie zwolnić rozrusznik elektryczny (13b).
12. Zwolnić hamulec łańcucha przez pociągnięcie przedniej osłony rąk (1) do tyłu.

13. Nacisnąć blokadę dźwigni gazu (5) przy tylnym uchwycie (6) i uruchomić dźwignię gazu (4). Łańcuch tnący (17) zaczyna pracować. Za pomocą dźwigni gazu (4) można bezstopniowo regulować prędkość obrotową. Im mocniejsze naciśnięcie dźwigni gazu (4), tym wyższa prędkość obrotowa.

12.2.3 Eksploatacja na biegu jałowym

UWAGA

Na biegu jałowym łańcuch tnący musi być nieruchomy. Jeśli łańcuch tnący obraca się, należy wyregulować prędkość obrotową biegu jałowego!

Wskazówka:

- Jeżeli łańcuch tnący znajduje się w trybie jałowym lub silnik automatycznie gaśnie przy odejmowaniu gazu, należy dokonać ustawienia gaźnika.
 - Patrz Konserwacja i ustawianie gaźnika.
1. Włączyć produkt zgodnie z opisem 12.2.
 2. Po jednokrotnym uruchomieniu dźwigni gazu (4) silnik pracuje w biegu jałowym.
 3. Pozostawić silnik na chwilę do rozgrzania.

12.3 Sprawdzanie i ustawianie smarowania łańcucha (rys. 11)

Wskazówki:

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić poziom oleju i działanie smarowania łańcucha.

Jeśli nie ma śladów oleju, należy oczyścić przepust olejowy lub zlecić naprawę piły łańcuchowej naszemu serwisowi.

1. Napełnić zbiornik oleju (15) zgodnie z opisem w 11.3.
2. Podczas pracy, przy średniej prędkości obrotowej, należy trzymać piłę łańcuchową nad odpilowywanym pniakiem drzewa lub odpowiednim podłożem. Jeśli smarowanie jest wystarczające, na pniu lub podstawie drzewa utworzy się lekka warstwa oleju.

Za pomocą śruby regulacyjnej (32) można redukować lub zwiększać ilość oleju.

Użyć klucza montażowego (29).

- Zgodnie z ruchem wskazówek zegara - ilość oleju zostaje zredukowana (-)
- Przeciwnie do ruchu wskazówek zegara - ilość oleju zwiększa się (+)

12.4 Wyłączanie silnika (rys. 1)

12.4.1 Kolejność postępowania przy wyłączeniu awaryjnym

1. Jeżeli konieczne jest natychmiastowe zatrzymanie produktu, należy ustawić dźwignię włączania/wyłączania (10) w położeniu „0” i trzymać ją w tej pozycji do momentu zatrzymania się silnika.

12.4.2 Normalna kolejność postępowania

1. Zwolnić dźwignię gazu (4). Silnik przechodzi na obroty biegu jałowego.
2. Ustawić dźwignię włączania/wyłączania (10) w położeniu „0” i trzymać ją w tej pozycji do momentu zatrzymania się silnika.

13 Wskazówki dotyczące pracy

ZAGROŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Niniejszy rozdział opisuje podstawową technikę pracy w zakresie obchodzenia się z produktem. Podane tutaj informacje nie zastępują wieloletniego wykształcenia i doświadczenia, jakie posiada specjalista.

Unikać pracy, do której wykonywania nie posiada się odpowiednich kwalifikacji!

Nierozważne obchodzenie się z produktem może prowadzić do najcięższych obrażeń, nawet ze skutkiem śmiertelnym!

ZAGROŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Prace związane z cięciem i wyciną drzew oraz wszelkie prace z tym związane mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalnie przeszkolone i wyształcone osoby.

OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa odradza się niedoświadczonym użytkownikom ścinanie pni drzew ostrzem o długości mniejszej niż średnica pnia.

Wskazówki:

Przed włączeniem produktu zwracać uwagę, czy nie dotyka ono innych przedmiotów.

Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących prac przy wycinie drzew i uzyskać informacje od właściwego urzędu.

- Należy upewnić się, że nikt nie zostanie poszkodowany przez spadające gałęzie i drzewa.

- W obszarze roboczym mogą przebywać tylko osoby niezbędne do wykonania prac związanych z wycinką drzew.
- Obszar roboczy na pniu należy utrzymywać w czystości i porządku, aby zapewnić użytkownikom bezpieczną pozycję.
- Drogi ewakuacyjne utrzymywać w czystości i porządku, aby móc szybko opuścić obszar roboczy.
- Nie należy prowadzić prac związanych z wycinką drzew przy silniejszym wietrze, złej pogodzie lub słabej widoczności.
- Zachować odległości do najbliższego miejsca pracy wynoszące co najmniej 2 1/2 długości drzewa.
- Wyłączyć silnik, jeżeli pilarka zetknie się z ciałem obcym. Skontrolować pilarkę i w razie potrzeby naprawić ją.
- Chronić łańcuch tnący przed zanieczyszczeniami i piaskiem. Nawet niewielkie ilości zanieczyszczeń mogą prowadzić do szybkiego stępienia łańcucha tnącego i zwiększenia ryzyka odrzutu.
- W celu przećwiczenia zacząć od przepiłowania mniejszych pni, aby nabyć wyczucia produktu, zanim przystąpi się do trudniejszych prac.
- Rozpoczynając piłowanie, docisnąć obudowę pilarki łańcuchowej do pnia drzewa.
- Pozwolić pilarce na swobodną pracę. Lekko docisnąć do dołu.
- Aby po wyjściu łańcucha tnącego z drewna nie stracić panowania nad produktem, pod koniec cięcia nie wywierać nacisku na pilarkę.
- Nie należy ciąć drewna leżącego na ziemi ani próbować przecinać korzeni wystających z ziemi.
- Unikać nietypowej pozycji ciała. Zadbać o stabilną pozycję i zachowanie równowagi w każdej chwili. Pozwala to na lepszą kontrolę narzędzia elektrycznego w niespodziewanych sytuacjach.
- Lepszą kontrolę uzyskuje się podczas cięcia dolną częścią miecza (z ciągnącym łańcuchem).
- Łańcuch tnący nie może dotykać podłoża ani żadnych innych przedmiotów w trakcie lub po zakończeniu cięcia.
- Należy również przestrzegać środków ostrożności zapobiegających odrzutowi (patrz instrukcje bezpieczeństwa).

13.1 Prawidłowa postawa



ZAGROŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Nigdy nie należy pracować na niestabilnych powierzchniach!
- Nigdy nie należy pracować powyżej wysokości ramion!
- Nigdy nie należy pracować stojąc na drabinie!
- Nie należy pracować zbyt mocno pochylonym do przodu!
- Produkt należy stosować wyłącznie w sprzyjających warunkach pogodowych i terenowych!
- Stać obiema nogami mocno na ziemi.
- Należy uważać na przeszkody w obszarze roboczym.
- Podczas pracy zawsze trzymać produkt obiema rękoma!

13.2 W taki sposób tnie się prawidłowo!

- Produkt przyciskać równomiernie, jednak nie z nadmierną siłą.
- W miarę możliwości przykładать produkt ogranicznikiem pazurowym do gałęzi przeznaczonej do obcięcia.
- Nigdy nie pracować bez ogranicznika pazurowego. Produkt może pociągnąć operatora do przodu.
- Stosować ogranicznik pazurowy do cięcia pni drzew lub grubych gałęzi.
- Zastosowanie ogranicznika pazurowego zwiększa bezpieczeństwo pracy, zmniejsza obciążenie osobiste podczas pracy, a także redukuje wibracje.
- w razie przedostania się ciała obcych, przed ponownym uruchomieniem i pracą z produktem należy poszukać go uszkodzeń i dokonać niezbędnych napraw, jeżeli produkt zacznie nietypowo silnie drgać, należy go poddać natychmiastowej kontroli.

13.3 Techniki cięcia

13.3.1 Cięcie ciągnące

Technika ta polega na cięciu od góry do dołu za pomocą dolnej części miecza łańcuchowego.

Łańcuch tnący przesuwany do przodu w kierunku od operatora. Przednia krawędź produktu tworzy podstawę wychwytyjącą powstającą podczas cięcia siły na pniu drzewa. Technika cięcia ciągniętego zapewnia operatorowi znacznie większą kontrolę nad produktem i zabezpieczenie przed odrzutem.

13.3.2 Cięcie posuwowe

ZAGROŻENIE

Obrażenia zagrażające życiu!

Jeśli miecz łańcuchowy jest przechylony, produkt może zostać wyrzucony w kierunku użytkownika z dużą siłą.

Jeżeli operator nie jest w stanie opanować siły łańcucha tnącego przesuwającej w tył, istnieje niebezpieczeństwo, że tylko końcówka miecza łańcuchowego dotknie drewna, co spowoduje odrzut.

Technika ta polega na cięciu górną częścią szyny prowadzącej od dołu do góry.

Łańcuch tnący przesuwając produkt do tyłu w kierunku do operatora.

13.3.3 Cięcie wzdłużne

Cięcie wzdłużne to cięcie ściętych pni drzew na małe części. Jeśli to możliwe, pień należy podeprzeć gałęziami, belkami lub klinami.

- **Zawsze zachowywać stabilną pozycję ciała i używać pilarki łańcuchowej tylko stojąc na stabilnym, pewnym i równym podłożu.** Śliskie podłoże lub niestabilna pozycja, mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad piłą łańcuchową.
- Podczas cięcia na zboczu należy stać zawsze powyżej gałęzi. Zwrócić uwagę, aby łańcuch tnący nie dotykał podłoża. Po zakończeniu cięcia przed wyjęciem produktu należy odczekać, aż łańcuch tnący zatrzyma się.
- Przed przejściem od jednego do drugiego obszaru roboczego, zawsze wyłączać silnik produktu.

13.3.3.1 Montaż/demontaż przyrządu do przycinania (30) (rys. 12)

Montaż:

1. Zdemontować przednią nakrętkę mocującą (22a) osłony łańcucha (22).
Użyć narzędzia montażowego (29).
2. Zamontować nakrętkę adaptera (30a) na sworzniu prowadzącym (34).
Użyć narzędzia montażowego (29).
3. Pociągnąć szybkozłączkę (30b) do tyłu i nasunąć przyrząd do przycinania (30) na nakrętkę adaptera (30a).
4. Zwolnić szybkozłączkę (30b).
5. Sprawdzić trwałe osadzenie przyrządu do przycinania (30).

Demontaż:

1. Pociągnąć szybkozłączkę (30b) do tyłu i zdjąć przyrząd do przycinania (30) z nakrętki adaptera (30a).
2. Nakrętka adaptera (30a) może pozostać zamontowana na sworzniu prowadzącym (34).

13.3.3.2 Prawidłowe zastosowanie przyrządu do przycinania (rys. 12)

- Używać wyłącznie dla pni bez gałęzi, ułożonych poziomo na podłożu.
- Zwracać uwagę na długość pnia oraz siły, które mogłyby zamknąć wcześniej wykonane nacięcia oraz zakleszczyć tarczę końcową (30c). W przypadku zakleszczenia się tarczy końcowej (30c) natychmiast zatrzymać piłę łańcuchową, odłączyć przyrząd do przycinania (30) i usunąć zakleszczenie.
- Przyrząd do przycinania (30) może być zamocowany do łańcucha piły tylko podczas procesu przycinania. Przed okrzesywaniem lub tankowaniem piły łańcuchowej należy zdjąć przyrząd do przycinania (30) (patrz 13.3.3.1).
- Po ok. 100 procesach przycinania należy sprawdzić stabilne osadzenie przyrządu do przycinania (30) i ewentualnie dokręcić.
Użyć narzędzia montażowego (30).
- Zwracać uwagę, aby na nakrętce adaptera (30a) i na szybkozłączce (30b) nie było żadnych zanieczyszczeń. Jeżeli szybkozłączka (30b) ciężko się porusza, należy ją nasmarować.
- Unikać skręcania, uderzeń, zgniatania, miejsc tarcia, itp. na przyrządzie do przycinania (30). Przyrząd do przycinania (30) należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń.

13.3.3.3 Pień leży na ziemi

- Łańcuch tnący nie może dotykać podłoża ani żadnych innych przedmiotów w trakcie lub po zakończeniu cięcia.
- Przecinać pień od góry.
- Jeśli możliwe jest obrócenie pnia, przepiłować 2/3 pnia.
Następnie odwrócić kłodę i przepiłować pozostałą część od góry.

13.3.3.4 Pień jest podparty na jednym końcu

- Najpierw należy przeciąć 1/3 średnicy pnia od dołu do góry (górną częścią miecza łańcuchowego), aby uniknąć odprysków.
- Następnie ciąć od góry do dołu (dolną stroną miecza łańcuchowego) w kierunku pierwszego cięcia, aby uniknąć zakleszczenia.

13.3.3.5 Pień jest podparty na obu końcach

- Najpierw przeciąć 1/3 średnicy pnia od góry do dołu (dolną stroną miecza łańcuchowego).
- Następnie ciąć od dołu do góry (górną częścią miecza łańcuchowego), aż nacięcia się spotkają.

13.3.3.6 Cięcie na koźle tnącym

1. Trzymać produkt mocno obiema rękami i prowadzić go przed ciałem podczas cięcia.

2. Podczas cięcia pnia, produkt należy przesuwac na prawo od korpusu.
Trzymać lewą rękę maksymalnie wyprostowaną. Uważać na spadający pień.
3. Należy ustawić się tak, aby odcięty pień nie stanowił zagrożenia.
4. Uważać na stopy. Ścięty pień może spowodować obrażenia w razie upadku.
5. Zwracać uwagę na utrzymywanie równowagi ciała i stabilny chwył.

13.3.4 Okrzesywanie (rys. 1)

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Podczas odgałęziania dochodzi do wielu wypadków.

1. Trzymać produkt mocno obiema rękami i prowadzić go przed ciałem podczas cięcia.
2. Podczas eksploatacji nie pochylać się zbyt do przodu.
3. Nigdy nie należy obcinać gałęzi stojąc na pniu drzewa.
4. Należy zwracać uwagę na obszar odrzutu, gdy gałęzie są naprężone.

Odgałęzianie to termin oznaczający usuwanie gałęzi i konarów z drzewa.

- Gałęzie podporowe należy usuwać dopiero po przycięciu na odpowiednią długość.
- Naprężone gałęzie muszą być cięte od dołu do góry, aby zapobiec zakleszczeniu produktu.
- Należy pracować z lewej strony tułowia i jak najbliższej produktu. Jeśli to możliwe, ciężar produktu powinien spoczywać na pniu.
- Zmienić lokalizację, aby przyciąć gałęzie poza pniem.
- Bardziej rozbudowane gałęzie przycina się osobno.
- Podczas okrzesywania należy pozostawić większe, skierowane w dół gałęzie, które wspierają drzewo. Mniejsze gałęzie należy odseparować jednym cięciem.
- Usunąć gałęzie zwisające w dół, wykonując cięcie powyżej gałęzi.
- Nigdy nie należy przycinać gałęzi wyżej niż do wysokości ramion.
- Zawsze należy pamiętać o niebezpieczeństwie odbicia gałęzi.
- Nie należy piłować końcówką szyny.
- Nigdy nie piłować kilku gałęzi jednocześnie.
- W miarę możliwości podeprzeć piłę łańcuchową za pomocą ogranicznika pazurowego (19) podczas okrzesywania.

- Należy pamiętać, że po zakończeniu cięcia piła łańcuchowa może się odchylić pod własnym ciężarem. Nie jest już podpierana podczas cięcia, należy trzymać ją w odpowiedni sposób.
- Podczas odgałęziania przyjąć pewną, stabilną i bezpieczną postawę.

13.3.4.1 Prace związane z odgałęzianiem w częściach (rys. 1, 13)

Przed ostatecznym cięciem należy skrócić długie lub grube gałęzie. W przeciwnym razie łańcuch tnący (17) może się łatwo zakleszczyć.

13.3.5 Wykonanie rzazu obalającego

ZAGROŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Prace związane z cięciem i wycinką drzew oraz wszelkie prace z tym związane mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalnie przeszkolone i wykształcone osoby.

ZAGROŻENIE

Do wycinki drzew wymagane jest duże doświadczenie. Drzewa należy wycinać tylko wtedy, gdy możliwe jest bezpieczne obchodzenie się z produktem. Nigdy nie należy używać produktu, jeśli nie jest to bezpieczne.

ZAGROŻENIE

Obrażenia zagrażające życiu!

- Nigdy nie przecinać pnia całkowicie!
- Podczas ścinania ustawić się zawsze bokiem do ścinanego drzewa!

ZAGROŻENIE

Nie należy wycinać drzew, jeśli wieje silny lub zmieniający wiatr, jeśli istnieje ryzyko uszkodzenia mienia lub jeśli drzewo może uderzyć w przewody elektryczne.

ZAGROŻENIE

Podczas ścinania drzew zwracać uwagę na to, by nie stwarzać zagrożeń dla innych osób, nie trafić na przewody zasilające i nie spowodować szkód materialnych. Jeżeli drzewo zetknie się z przewodem zasilającym, natychmiast zawiadomić o tym dany zakład dystrybucyjny.

ZAGROŻENIE

Nigdy nie należy stawać przed przyciętym drzewem.

ZAGROŻENIE

Gdy tylko drzewo zacznie upadać, należy wyciągnąć produkt z miejsca cięcia, zatrzymać silnik, odłożyć produkt i opuścić miejsce pracy drogą powrotną. Uważać na spadające gałęzie i nie potykać się.

- Upewnić się, że w pobliżu obszaru roboczego nie znajdują się ludzie ani zwierzęta. Odstęp bezpieczeństwa między ścinanym drzewem a najbliższym miejscem pracy musi wynosić 2 1/2 długości drzewa.
- Należy zwrócić uwagę na kierunek obalania: Użytkownik musi mieć możliwość bezpiecznego poruszania się w pobliżu wycinanego drzewa, aby móc je łatwo przyciąć na odpowiednią długość i okiełsać. Należy unikać zaplątania się obalanego drzewa w inne drzewo. Należy przestrzegać naturalnego kierunku obalania, który zależy od pochylenia i krzywizny drzewa, kierunku wiatru i liczby gałęzi.
- Małe drzewa o średnicy 15-18 cm można zazwyczaj ściąć jednym cięciem.
- Podczas cięcia na zbieczu należy stać zawsze powyżej gałęzi. Zwrócić uwagę, aby łańcuch tnący nie dotykał podłoża. Po zakończeniu cięcia przed wyjęciem produktu należy odczekać, aż łańcuch tnący zatrzyma się.
- Podczas cięcia na zbieczu należy stać zawsze powyżej pnia drzewa. Aby zachować całkowitą kontrolę w momencie „przecięcia”, należy pod koniec cięcia zmniejszyć docisk bez zwalniania mocnego trzymania uchwytów produktu. Zwrócić uwagę, aby łańcuch tnący nie dotykał podłoża. Po zakończeniu cięcia odczekać przed wyjęciem produktu do całkowitego zatrzymania się łańcucha tnącego. Przed przejściem od jednego do drugiego drzewa zawsze wyłączać produkt i wyjąć wtyczkę sieciową.
- W przypadku drzew o większej średnicy należy wykonać nacięcie i cięcie obalające.
- Zwrócić uwagę, aby łańcuch tnący nie utknął w miejscu cięcia. Gałąź nie może się złamać ani odłamać.
- Z drzewa należy usunąć brud, kamienie, luźną korę, gwoździe, zszywki i drut.

OSTRZEŻENIE

Natychmiast po zakończeniu cięcia należy złożyć nauszniki ochronne, aby słyszeć dźwięki i sygnały ostrzegawcze.

Wskazówka:

Rzaz obalający określa kierunek obalania ścinanego drzewa.

1. Umieścić karb obalający pod kątem prostym do kierunku obalania.
2. Uciąć jak najbliższej ziemi.

3. Zwracać uwagę na obszar ucieczki. Usunąć podsztyt wokół drzewa, aby zapewnić możliwość łatwej ucieczki. Obszar ucieczki powinien być przesunięty o około 45° w stosunku do planowanego kierunku obalania.
4. Podeprzeć piłę łańcuchową za pomocą ogranicznika pazurowego (19).

13.3.5.1 Ustalenie kierunku ścinki - z oznakowaniem na produkcie (rys. 13)

Piła łańcuchowa jest wyposażona w znakowanie ścinki (33), które ułatwia ustawienie piły łańcuchowej.

1. Umieścić piłę łańcuchową na pniu. Znakowanie ścinki (33) pokazuje prawdopodobny kierunek ścinki drzewa.

13.3.5.2 Wykonanie rzazu obalającego (rys. 13)

1. Rozpocząć należy najpierw od nacięcia rzazu obalającego A. Głębokość rzazu obalającego powinna wynosić ok. 1/4 średnicy drzewa i mieć kąt 45°-60°.

13.3.5.3 Kontrola kierunku ścinki (rys. 1, 13)

1. Umieścić piłę łańcuchową z mieczem (18) w podstawie rzazu obalającego.
2. Znakowanie ścinki (33) wskazuje na prawdopodobny kierunek ścinki.
3. W razie potrzeby należy odpowiednio naciąć rzaz obalający.

13.3.5.4 Wykonanie cięcia obalającego (rys. 13)

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo wypadku!

W żadnym wypadku nie piłować listwy łamiącej C podczas cięcia obalającego B, w przeciwnym razie drzewo może spaść w nieprzewidywalnym kierunku!

Należy przygotować się na niekontrolowane „zsuwanie się” drzewa podczas upadku na ścinke.

Należy przygotować się na to, że po uderzeniu w ziemię drzewo będzie niekontrolowanie „odskakiwać” w jednym kierunku.

Aby zapobiec zakleszczeniu się piły łańcuchowej w cięciu obalającym B, należy odpowiednio wcześniej wbić aluminiowe lub plastikowe kliny w cięcie obalające B. Nie należy stosować klinów żelaznych.

UWAGA

Szkody materialne!

Należy upewnić się, że klin nie styka się z łańcuchem tnącym. Można go przez to poważnie uszkodzić.

1. Umieścić nacięcie obalające B ok. 2-3 cm wyżej niż poziome nacięcie rzazu obalającego A. Upewnić się, że nacięcie obalające B jest wykonane dokładnie poziomo.

2. Pozostawić ok. 1/10 średnicy drzewa, listwę łamiącą C przed cięciem obalającym B. Listwa łamiąca C prowadzi drzewo do ziemi jak zawias i zabezpiecza je przed przedwczesnym upadkiem.

13.3.5.5 Uwalnianie zakleszczonej piły łańcuchowej

W przypadku zablokowania się piły łańcuchowej podczas cięcia należy wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć piłę łańcuchową i przymocować ją do wewnętrznej strony pnia drzewa (tj. w kierunku pnia drzewa) lub do oddzielnej liny narzędziowej.
2. Wyciągnąć piłę łańcuchową z nacięcia, podnosząc jednocześnie gałąź tak daleko, jak to konieczne.
3. W razie potrzeby zastosować piłę ręczną lub drugą piłę łańcuchową w celu poluzowania zakleszczonej piły łańcuchowej, przecinając ją w odległości co najmniej 30 cm od zakleszczonej piły.

Niezależnie od tego, czy do uwolnienia uwięzionej piły łańcuchowej używana jest piła ręczna czy piła łańcuchowa, cięcia w celu uwolnienia piły łańcuchowej powinny być zawsze wykonywane po zewnętrznej stronie (w kierunku końcówek gałęzi), tak aby piła łańcuchowa nie porwała się z odciętymi częściami i jeszcze bardziej nie skomplikowała sytuacji.

13.3.6 Obróbka drewna pod wpływem naprężeń (rys. 1, 14)

UWAGA

Szkody materialne!

Leżące drewno nie może dotykać podłoża od spodu punktu cięcia, w przeciwnym razie łańcuch tnący może zostać uszkodzony.

Podczas pracy z drewnem poddawanyemu naprężeniu należy bezwzględnie przestrzegać właściwej kolejności. W przeciwnym razie łańcuch tnący (17) może się zakleszczyć lub wystąpić odrzut.

Naprężone drewno należy zawsze ciąć najpierw po stronie nacisku. Dopiero wtedy można wykonać cięcie rozdzielające po stronie naciągu.

Zapobiega to zakleszczaniu się łańcucha tnącego (17).

Odbicie

- Zakleszczenie łańcucha tnącego (17) na górnej krawędzi miecza (18) może spowodować szybkie i niekontrolowane cofnięcie piły łańcuchowej w kierunku roboczny.

Wciągnięcie

- Zakleszczenie łańcucha tnącego (17) na dolnej krawędzi miecza (18) może spowodować szybkie i niekontrolowane oderwanie piły łańcuchowej od kierunku roboczego.

Bezpieczna praca

- Utrzymywać produkt w dobrym stanie technicznym, aby zapobiec obrażeniom.

- Konieczne jest przeprowadzanie codziennych kontroli przed użyciem oraz po upuszczeniu lub innych uderzeniach, aby wykryć znaczące uszkodzenia lub wady.
- Należy używać produktu na wysokości podłoża, stojąc na drabinie lub na niebezpiecznym stojaku.
- Nie należy ulegać pokusie wykonania pochopnego cięcia. Może to stanowić zagrożenie dla siebie i innych.
- Regularnie zmieniać pozycję pracy. Dłuższe użytkowanie produktu może spowodować problemy z krążeniem w dłoniach z powodu drgań. Można jednak wydłużyć czas użytkowania, zakładając odpowiednią osłonę rąk lub robiąc regularne przerwy. Należy pamiętać, że osobiste predyspozycje do słabego krążenia, niskie temperatury zewnętrzne lub duże siły chwytu podczas pracy skracają czas użytkowania.

13.3.6.1 Pień drzewny jest wygięty w dół (rys. 15)

1. Najpierw należy wykonać cięcie odciążające 1 (ok. 1/3 średnicy bała) po stronie nacisku.
2. Następnie wykonać cięcie rozdzielające 2 (ok. 2/3 średnicy pnia) po stronie naciągu.

13.3.6.2 Pień drzewny jest wygięty w górę (rys. 15)

1. Najpierw należy wykonać cięcie odciążające 1 (ok. 1/3 średnicy bała) po stronie nacisku.
2. Następnie wykonać cięcie rozdzielające 2 (ok. 2/3 średnicy pnia) po stronie naciągu.

13.4 Po użyciu

- **Przed odłożeniem produktu należy go zawsze wyłączyć i poczekać, aż się zatrzyma.**
- Umieścić osłonę miecza i łańcucha na mieczu.
- Aktywować hamulec łańcuchowy.
- Pozostawić produkt do schłodzenia.
- Gdy produkt nie jest używany należy wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy i akumulatora.

14 Czyszczenie i konserwacja

OSTRZEŻENIE

Prace naprawcze i konserwacyjne, które nie są opisane w niniejszej instrukcji eksploatacji, należy zlecać wyspecjalizowanemu warsztatowi. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowa konserwacja lub czyszczenie może spowodować obrażenia!

OSTRZEŻENIE

Podczas czyszczenia, napraw i konserwacji produkt może się niespodziewanie uruchomić, powodując obrażenia i oparzenia.

- Wyłączyć produkt.
- Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy.
- Usunąć akumulator.
- Pozostawić produkt do schłodzenia.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko obrażeń podczas obsługi łańcucha tnącego lub miecza!

- Nosić rękawice odporne na przecięcia.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko poparzenia!

Nie dotykać gorących tłumików hałasu, cylindrów ani żeberek chłodzących.

Wskazówki:

Wszystkie wskazówki dotyczące konserwacji i czyszczenia muszą być wykonywane regularnie lub codziennie i przed każdym uruchomieniem. Nieprawidłowa konserwacja może prowadzić do poważnych uszkodzeń mienia i osób. Jeśli użytkownik nie może wykonać tych prac samodzielnie, należy skonsultować się ze specjalistycznym sprzedawcą.

Produkt należy dokładnie czyścić po każdym użyciu.

- Czyszczenie i konserwację przeprowadzać tylko zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi. Dalsze czynności mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.

14.1 Czyszczenie

1. Zalecamy czyszczenie produktu bezpośrednio po każdym użyciu.
2. Do czyszczenia łańcucha tnącego należy używać pędzelka lub szczoteczki ręcznej, bez płynów.
3. Uchwyty i powierzchnie uchwytu utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru. Śliszkie uchwyty i powierzchnie uchwytu nie pozwalają na bezpieczne trzymanie elektronarzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

4. W razie potrzeby wyczyścić uchwyty wilgotną szmatką zamoczoną w wodzie z mydłem.
5. W miarę możliwości osłony, szczeliny wentylacyjne i obudowę silnika powinny być wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Produkt czyścić czystą ściereczką* lub przedmuchiwać sprężonym powietrzem* pod niskim ciśnieniem. Zalecamy czyszczenie produktu bezpośrednio po każdym użyciu.
6. Otwory wentylacyjne muszą być zawsze drożne.
7. Nie używać detergentów ani rozpuszczalników; mogą one spowodować korozję plastikowych części produktu wykonanych. Zwracać uwagę, aby do wnętrza produktu nie dostała się woda.
8. Oczyszczyć wpust miecza łańcuchowego za pomocą szczotki lub sprężonego powietrza.
9. Wyczyścić koło łańcuchowe.

* = opcjonalnie w zakresie dostawy!

14.2 Konserwacja

Wskazówki:

Należy starannie konserwować produkt. Kontrolować, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacinają się, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w sposób wpływający negatywnie na działanie produktu. Przed zastosowaniem produktu, zapewnić naprawę uszkodzonych części.

Umieścić produkt na płaskiej, równej powierzchni.

Wymagane narzędzia:

- Klucz montażowy (29)
- Miedziana szczotka druciana*
- Szczelinomierz*
- Miernik kontrolny*
- Miernik pomiarowy*
- Pilnik okrągły*
- Pilnik płaski*

* = opcjonalnie w zakresie dostawy!

14.2.1 Konserwacja filtra powietrza (rys. 17, 18)

ZAGROŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

Paliwo może się zapalić i wybuchnąć, jeśli nie zostanie prawidłowo oczyszczone. Grozi to poważnymi poparzeniami lub śmiercią.

- Filtr powietrza należy czyścić wyłącznie poprzez jego wystukanie.
- Nie wolno czyścić filtra powietrza paliwem ani łatwopalnymi rozpuszczalnikami.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Praca silnika bez lub z uszkodzonym wkładem filtra może spowodować uszkodzenie silnika.

- Nigdy nie należy uruchamiać silnika bez lub z uszkodzonym wkładem filtra powietrza. W ten sposób brud dostaje się do silnika, co może spowodować jego poważne uszkodzenie.

UWAGA

Zabrudzone filtry powietrza zmniejszają wydajność silnika poprzez zbyt małe doprowadzanie powietrza do gaźnika. Dlatego regularna kontrola jest niezbędna.

Wskazówka:

Filtr powietrza należy sprawdzać co 25 roboczogodzin, a w razie potrzeby wyczyścić. W przypadku silnego zapylenia powietrza filtr powietrza należy sprawdzać częściej.

1. Zdjąć osłonę filtra powietrza (3) otwierając zatrzask (3a).
2. Zdemontować śrubę filtra powietrza (3b) i usunąć filtr powietrza (3c).
3. Filtr powietrza (3c) należy czyścić wyłącznie poprzez jego wystukanie.
4. Wymienić uszkodzony filtr powietrza (3c) na nowy.
5. Włożyć z powrotem filtr powietrza (3c) i zamontować śrubę filtra powietrza (3b)
6. Założyć osłonę filtra powietrza (3) i zamocować ją zatrzaskami (3a).

14.2.2 Konserwacja świecy zapłonowej (rys. 17-20)

Sprawdzić świecę zapłonową po 20 roboczogodzinach pod kątem zabrudzeń i wyczyścić ją ewentualnie szczotką drucianą. Następnie przeprowadzać konserwację świecy zapłonowej co 50 roboczogodzin.

1. Zdjąć osłonę filtra powietrza (3) otwierając zatrzask (3a).
2. Zdemontować śrubę filtra powietrza (3b) i usunąć filtr powietrza (3c).
3. Umieścić końcówkę przewodu świecy zapłonowej (35) i zdemontować świecę zapłonową (35a). Użyć klucza montażowego (29).
4. Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z cokołu świecy zapłonowej (35a).
5. Sprawdzić wzrokowo świecę zapłonową (35a). Usunąć osady za pomocą miedzianej szczotki drucianej.

6. Sprawdzić szczeliny świecy zapłonowej. Odstęp elektrod ustawić na 0,6 do 0,7 mm za pomocą szczeliniomierza.
7. Ponownie zamontować świecę zapłonową (35a), uważając, aby nie dokręcić jej zbyt mocno.
8. Następnie umieścić końcówkę przewodu świecy zapłonowej (35) na świecy zapłonowej (35a).

14.2.3 Konserwacja i ustawianie gaźnika

Jeżeli łańcuch tnący (17) znajduje się w trybie jałowym lub silnik automatycznie gaśnie przy odejmowaniu gazu, należy dokonać ustawienia gaźnika.

Wskazówka:

Ustawienia gaźnika (np. prędkość obrotowa na biegu jałowym) zlecać do wykonania wyłącznie wykwalifikowanemu, specjalistycznemu personelowi, aby uniknąć uszkodzenia silnika.

14.2.4 Kontrola koła łańcuchowego (37) (rys. 21)

1. Obrócić śrubę napinającą łańcuch (21) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby poluzować napięcie łańcucha. Użyć klucza montażowego (29).
2. Obrócić nakrętkę mocującą (22a) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zdjąć osłonę koła łańcuchowego (22). Użyć klucza montażowego (29).
3. Zdemontować miecz (18) i łańcuch tnący (17).
4. Sprawdzić ślady docierania na kole łańcuchowym (37) za pomocą miernika kontrolnego.
5. Jeśli ślady docierania są głębsze niż $a=0,5$ mm, nie należy używać produktu i należy skonsultować się z wyspecjalizowanym dystrybutorem. Należy wymienić koło łańcuchowe (37).
6. Zamontować miecz (18) i łańcuch tnący (17) zgodnie z opisem 14.2.6.

14.2.5 Kontrola miecza (18) (rys. 21)

1. Obrócić śrubę napinającą łańcuch (21) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby poluzować napięcie łańcucha. Użyć klucza montażowego (29).
2. Obrócić nakrętkę mocującą (22a) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zdjąć osłonę koła łańcuchowego (22). Użyć klucza montażowego (29).
3. Zdemontować miecz (18) i łańcuch tnący (17).
4. Zmierzyć głębokość wpustu miecza (18) za pomocą miernika pomiarowego.
5. Miecz (18) musi zostać wymieniony, jeśli zachodzi którakolwiek z poniższych sytuacji:
 - Miecz łańcuchowy jest uszkodzony.
 - Zmierzona głębokość wpustu jest mniejsza niż minimalna głębokość wpustu miecza łańcuchowego (4 mm).
 - Wpust miecza łańcuchowego jest zwięziony lub rozszerzony.

6. Zamontować miecz (18) i łańcuch tnący (17) zgodnie z opisem 14.2.6.

14.2.6 Montaż/demontaż miecza (18) i łańcucha tnącego (17) (rys. 21)

ZAGROŻENIE

Możliwość odniesienia poważnych obrażeń w wyniku zerwania lub zeskoczenia z pily!

- Nigdy nie zakładać nowego łańcucha tnącego na zużyte koło łańcuchowe, uszkodzoną lub zużytą szynę prowadzącą. Łańcuch tnący może odskoczyć lub pęknąć.

OSTRZEŻENIE

Podczas dotykania łańcucha tnącego należy zawsze nosić rękawice ochronne. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na ostrych zębach tnących!

UWAGA

Montaż i ustawienia produktu należy zawsze przeprowadzać przy wyłączonym silniku i odłączonym przewodzie świecy zapłonowej.

Wskazówki:

- Nowy łańcuch tnący ulega wydłużeniu i wymaga częstszego napinania. Regularnie sprawdzać i regulować napięcie łańcucha po każdym cięciu.
- Należy używać wyłącznie łańcuchów tnących i mieczy przeznaczonych do tego produktu.
- Przed wymianą łańcucha tnącego należy oczyścić wpust miecza prowadzącego, ponieważ w przypadku zabrudzenia łańcuch tnący może wyskoczyć z szyny. Osady mogą również wchłaniać olej łańcuchowy. W rezultacie olej łańcuchowy nie dociera do spodniej części szyny lub dociera w niewielkim stopniu, co zmniejsza smarowanie.

W zależności od zużycia można obrócić miecz (18).

1. Umieść produkt na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. W razie potrzeby, odciągnąć przednią osłonę rąk (1) do tyłu do oporu, aby zwolnić hamulec łańcuchowy.
3. Obrócić śrubę napinającą łańcuch (21) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby poluzować napięcie łańcucha. Użyć klucza montażowego (29).
4. Obrócić nakrętki mocujące (22a) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zdjąć osłonę koła łańcuchowego (22). Użyć klucza montażowego (29).

5. Umieścić miecz (18) na obydwu sworzniach prowadzących (34). Sworznie prowadzące (34) muszą znajdować się w otworze wzdłużnym na mieczu (18).
6. Poprowadzić łańcuch tnący (17) wokół koła łańcuchowego (37) i sprawdzić wyrównanie łańcucha tnącego (17). W końcówce miecza (18) znajduje się koło prowadzące, w którego zęby należy włożyć łańcuch tnący (17).
7. Pociągnąć lekko za miecz (18), aby nieco naprężyć łańcuch tnący (17).
8. Włożyć osłonę koła łańcuchowego (22). Upewnić się, że wewnętrzny sworzni napinający łańcucha (36) pasuje do odpowiedniego otworu (36a) w szynie prowadzącej (18). W razie potrzeby wyregulować śrubę napinającą łańcucha (21) za pomocą klucza montażowego (29).
9. Przykręcić ręcznie dwie nakrętki mocujące (22a). Należy pamiętać, aby jeszcze ich nie dokręcać.
10. Za pomocą klucza montażowego (29) przekręcić śrubę napinającą łańcuch (21) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż dolna część łańcucha tnącego (17) wsunie się w miecz (18). Łańcuch tnący (17) musi stykać się ze spodnią stroną miecza. Po zwolnieniu hamulca łańcucha (1) musi być możliwe ręczne przeciągnięcie łańcucha tnącego (17) przez miecz (16).
11. Dokręcić obie nakrętki mocujące (22a) za pomocą klucza montażowego (29).
12. Ponownie sprawdzić dopasowanie łańcucha tnącego (17) i napiąć łańcuch tnący (17) zgodnie z opisem w rozdziale 11.4.
13. Demontaż odbywa się w odwrotnej kolejności.

Wskazówka:

W przypadku nowego łańcucha tnącego siła napinająca zmniejsza się po pewnym czasie. W związku z tym należy napiąć łańcuch tnący po pierwszych 5 cięciach lub najpóźniej po 10 minutach cięcia.

14.2.7 Ostrzenie i pielęgnacja łańcucha tnącego (17)

OSTRZEŻENIE

Zęby łańcucha tnącego są bardzo ostre, aby uniknąć ryzyka zranienia, podczas obsługi należy zawsze nosić grube rękawice!

Należy utrzymywać piłę łańcuchową w dobrym stanie technicznym, efektywna praca piłą łańcuchową jest możliwa tylko wtedy, gdy łańcuch tnący jest ostry, dobrze nasmarowany i odpowiednio napięty.

Zmniejsza to również ryzyko odrzutu.

Prawidłowo naostrzony łańcuch tnący (17)

Prawidłowo naostrzony łańcuch tnący (17) bez trudu przechodzi przez drewno, wymagając przy tym bardzo małego nacisku. Nie pracować z tępym lub uszkodzonym łańcuchem tnącym (17).

Zwiększa to wysiłek fizyczny, wzmaga wstrząsy i prowadzi do niezadowalających wyników oraz szybszego zużycia.

- Regularnie czyścić łańcuch tnący (17).
- Sprawdzić łańcuch tnący (17) pod kątem pęknięć ogniwi i uszkodzonych nitów.
- Ostrzenie łańcucha tnącego (17) powinni wykonywać wyłącznie doświadczeni użytkownicy!
- Przestrzegać poniżej podanych kątów i wymiarów.

Jeśli łańcuch tnący (17) jest naostrzony nieprawidłowo lub ogranicznik zagłębienia jest zbyt mały, istnieje wysokie ryzyko zjawisk odrzutu, a tym samym spowodowanych nimi obrażeń! Łańcucha tnącego (17) nie można regulować na szynie prowadzącej (18). Dlatego najlepiej zdjąć łańcuch tnący (17) z szyny prowadzącej (18), a potem go naostrzyć.

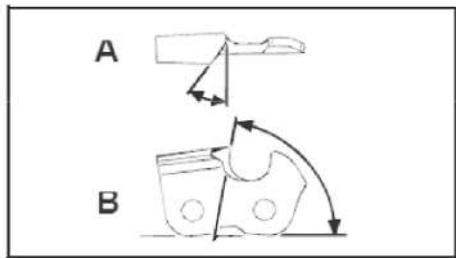
- Dobrac ostrzałkę odpowiednią do podziałki łańcucha.

Podziałka łańcucha (np. 3/8") jest zaznaczona na ograniczniku zagłębienia każdego ostrza.

Używać tylko specjalnych pilników do łańcuchów tnących!

Inne pilniki mają nieodpowiedni kształt i nieodpowiedni szlif.

Średnicę pilnika wybrać odpowiednio do podziałki łańcucha. Podczas ostrzenia ogniwi tnących należy również przestrzegać następujących kątów.



A = kąt piłowania

B = kąt płyty bocznej

Poza tym kąt musi być zachowany dla wszystkich ogniwi tnących.

W przypadku nierównomiernych kątów łańcuch tnący (17) będzie pracował nierówno, szybko się zużyje i przedwcześnie się popsuje.

Ponieważ wymagania te można spełnić tylko dzięki wystarczającemu i regularnemu ćwiczeniu:

1. Używać prowadnika pilnika.

2. Prowadnik pilnika trzeba zastosować przy ręcznym ostrzeniu łańcucha tnącego (17). Są na nim zaznaczone prawidłowe kąty piłowania.
3. Pilnik trzymać poziomo (pod prawidłowym kątem w stosunku do szyny prowadzącej (18)) i piłować zgodnie z oznaczeniem kąta na prowadniku pilnika. Podeprzeć prowadnik pilnika na sklepieniu zęba i ograniczniku głębokości.
4. Zawsze piłować ogniwo tnące w kierunku od siebie.
5. Pilnik ostrzyć tylko przy ruchu naprzód. Przy cofaniu należy go unieść.
6. Nie dotykać pilnikiem ogniwi napędowych i łączących.
7. Regularnie obracać pilnik, by uniknąć zużycia po jednej stronie.
8. W celu usunięcia zadziorów z krawędzi skrawającej użyć kawałków twardego drewna.

Wszystkie ogniwa tnące muszą mieć taką samą długość, ponieważ w przeciwnym razie będą miały również różną wysokość.

Przez to łańcuch tnący (17) pracuje nierówno i zwiększa się niebezpieczeństwo jego popsucia się.

14.2.8 Ostrzenie łańcucha tnącego (17)

⚠ OSTRZEŻENIE

Zwiększone ryzyko wypadków z powodu nieprawidłowo naostrzonego łańcucha tnącego!

Odchylenia od wymiarów geometrii krawędzi tnącej podczas ostrzenia zwiększają ryzyko odrzutu produktu.

- Złazić ostrzenie łańcucha tnącego profesjonalście.

Łańcuch tnący może zostać ponownie oszlifowany w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym. Nie należy próbować samodzielnie ostrzyć łańcucha tnącego, jeśli nie posiada się odpowiedniego narzędzia i niezbędnego doświadczenia.

⚠ OSTROŻNIE

Do ostrzenia łańcucha wymagane są specjalne narzędzia zapewniające ostrzenie narzędzi tnących pod odpowiednim kątem i na odpowiednią głębokość.

Po naostrzeniu wszystkie ogniwa tnące muszą mieć taką samą szerokość i długość.

Wskazówki:

Ostry łańcuch tnący zapewnia optymalną wydajność cięcia. Bez wysiłku przecina drewno i pozostawia duże, długie wióry.

Łańcuch tnący jest tępym, gdy trzeba przepchnąć urządzenie tnące przez drewno, a wióry są bardzo małe. W przypadku bardzo tępego łańcucha tnącego nie powstają żadne wióry, a jedynie pył drzewny.

1. Podczas ostrzenia łańcuch tnący (17) powinien być napięty, aby umożliwić prawidłowe ostrzenie.
2. Do ostrzenia wymagany jest pilnik okrągły o średnicy 4,8 mm.

⚠ OSTROŻNIE

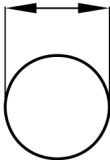
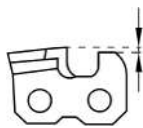
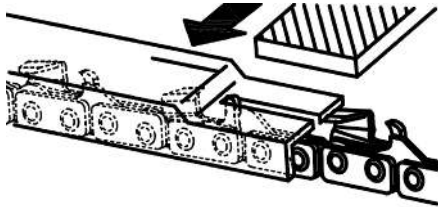
Pilniki o innych średnicach mogą uszkodzić łańcuch tnący i być niebezpieczne podczas pracy!

3. Ostrzyć wyłącznie od wewnątrz do zewnątrz. Pilnik okrągły należy prowadzić od wewnętrznej do zewnętrznej strony zęba tnącego.
Unieść pilnik okrągły podczas jego odciągania.

4. Najpierw naostrzyć zęby z jednej strony. Następnie odwrócić łańcuch tnący (17) i naostrzyć zęby po drugiej stronie.
5. Łańcuch tnący (17) jest zużyty i należy go wymienić na nowy łańcuch tnący (17), gdy pozostało tylko ok. 4 mm zęba tnącego.
6. Po ostrzeniu wszystkie ogniwa tnące muszą być tej samej długości i szerokości.
7. Po co trzecim ostrzeniu należy sprawdzić głębokość ostrzenia (limit głębokości) i ponownie ustawić wysokość za pomocą płaskiego pilnika. Limit głębokości powinien być cofnięty o ok. 0,65 mm od zęba tnącego. Po ponownym ustawieniu należy lekko zaokrąglić ogranicznik głębokości do przodu.

* = opcjonalnie w zakresie dostawy!

14.2.8.1 Instrukcje dotyczące ostrzenia łańcucha

Typ łańcucha tnącego	Średnica noża	Górny kąt	Dolny kąt	Górny kąt nachylenia (55°)	Standardowy głębokościomierz
	ok. 4,8 mm				
		Kąt obrotu zacisku	Kąt nachylenia zacisku	Kąt boczny	
21PBX	ok. 4,8 mm	30°	10°	85°	0,64 mm
					
Ogranicznik głębokości				Pilnik	

14.2.9 Okresy konserwacji

Podane tu informacje odnoszą się do normalnych warunków pracy. W trudnych warunkach, takich jak duże zapylanie i dłuższy dzienny czas pracy, podane odstępy czasu należy odpowiednio skrócić.

Część produktu	Działanie	Przed rozpoczęciem pracy	Co tydzień	W przypadku usterek	W przypadku uszkodzeń	W razie potrzeby
Smarowanie łańcucha	Sprawdzenie	X				
Łańcuch tnący (17)	Skontrolować i sprawdzić stan ostrości	X				
	Skontrolować napięcie łańcucha	X				
	Ostrzyć					X
Miecz (18)	Sprawdzić (zużycie, uszkodzenie)	X				
	Czyszczenie		X	X		
	Wymienić				X	X

15 Przechowywanie i transport

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i poparzenia!

Produkt może nieoczekiwanie się uruchomić i doprowadzić do obrażeń.

- Przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją silnik należy wyłączyć.
- Począekać, aż silnik ostygnie.
- Wyjąć kluczyk końcówkę przewodu świecy zapłonowej.
- Wyjąć akumulator.

- Całkowicie opróżnić produkt.
- Wyczyścić i sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń.

15.1 Przechowywanie (rys. 2)

Produkt i jego akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 5°C do 30°C.

Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

Przykryć produkt, by chronić je przed pyłem lub wilgocią. Przechowywać instrukcję obsługi produktu.

- Nigdy nie przechowywać produktu ze zbiornikiem paliwa w zbiorniku w pomieszczeniu, w którym opary paliwa mogłyby mieć kontakt z otwartym ogniem lub iskrami.

- W przypadku dłuższego przechowywania opróżnić zbiornik paliwa za pomocą pompy do odsysania paliwa (nie objęta zakresem dostawy).

1. Podczas przechowywania należy zawsze stosować osłonę miecza i łańcucha (25).
2. Klucz montażowy (29) można przechowywać z bokiem osłony miecza i łańcucha (25).
3. Przechowywać produkt w torbie transportowej (31).

15.2 Przygotowanie do przechowywania

15.2.1 Spuszczanie paliwa za pomocą pompy ssącej do paliwa (rys. 3)

OSTRZEŻENIE

Nie opróżniać paliwa w pomieszczeniach zamkniętych, w pobliżu ognia lub podczas palenia tytoniu. Opary gazu mogą spowodować wybuch lub ogień.

W przypadku przechowywania przez dłuższy czas, należy spuścić paliwo.

Wymagane narzędzia:

- Pompa zasysająca paliwo*
- Zasobnik*

1. Pod węłem pompy ssącej do paliwa umieścić zasobnik.

2. Ułożyć produkt na boku tak, aby korek wlewu paliwa (11) był skierowany do góry.
3. Otworzyć klapy (11a).
4. Obrócić korek wlewu paliwa (11) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i otworzyć go. Korek wlewu paliwa (11) jest połączony z urządzeniem zabezpieczającym przed zgubieniem w zbiorniku paliwa (12), dzięki czemu nie może spaść.
5. Wsunąć wąż pompy ssącej do paliwa do zbiornika paliwa (12).
6. Opróżnić zbiornik paliwa pompą do odsysania paliwa do zatwierdzonego zbiornika.
7. Obrócić korek wlewu paliwa (11) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go zamknąć.
8. Ponownie zamknąć klapy (11a).

15.3 Transport (rys. 1, 16)

- Podczas transportu używać zawsze osłony miecza i łańcucha (25).
- Wyłączać produkt przed każdym transportem, także na krótszych odcinkach. Zabezpieczyć produkt przed przewróceniem się podczas transportu (również w pojazdach), aby zapobiec utracie paliwa, uszkodzeniu lub obrażeniom ciała.
- Produkt należy przenosić wyłącznie za przednią uchwyty (2). Miecz (18) jest skierowany do tyłu, z dala od ciała.
- Gorący tłumik hałasu należy trzymać z dala od ciała. Istnieje ryzyko poparzenia!
- Jeżeli produkt transportowany jest samochodem lub innym środkiem transportu, należy używać zawsze torby transportowej (31).

16 Naprawa i zamawianie części zamiennych

Po wykonaniu naprawy i konserwacji upewnić się, że elementy istotne pod kątem bezpieczeństwa technicznego są założone i wykazują nienaganny stan techniczny. Elementy mogące powodować obrażenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla innych osób i dzieci.

UWAGA

Zgodnie z ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprawidłowych napraw lub nie stosowania oryginalnych części zamiennych.

Zwrócić się do serwisu klienta lub autoryzowanego specjalisty. Powyższe dotyczy również części akcesoriów.

Części zamienne i wyposażenie można zamówić w naszym punkcie serwisowym. W tym celu zeskanować kod QR znajdujący się na stronie tytułowej.

WSKAZÓWKA

Ważna wskazówka dotycząca naprawy

W przypadku dostawy zwrotnej produktu do naprawy na stanowisku serwisowym należy pamiętać, aby z przyczyn związanych z bezpieczeństwem został on opróżniony z oleju i paliwa.

16.1 Zamawianie części zamiennych

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące dane:

- Oznaczenie modelu
- Numer artykułu
- Dane z tabliczki znamionowej

Części zamienne / akcesoria

Przyrząd do przycinania:	3910137002
Butelka do mieszania oleju i benzyny:	7904800701
Olej do łańcucha tnącego:	7910100745
Torba transportowa:	3910137003
Klucz montażowy:	1910103076
Akumulator:	
PAP 20 B1 Grizzly	7911200719
Ładowarka (nie dotyczy artykułu nr: 3910137979):	
PLG 20 C1 Grizzly	7911200720
Dozwolone zestawy do cięcia:	
Miecz 18":	
Royal Garden BE18-72-5810P	3910137001
Miecz 20":	
Kangxin BE20-76-5812P	7910100724
Oregon 208PXBK095 (546876)	7910100718
Łańcuchy tnące 18":	
Royal Garden .325.058-72	7910100721
Łańcuchy tnące 20":	
Kangxin .325.058.76	7910100723
Oregon 21BPX078X	7910100717

16.2 Informacje serwisowe

Należy pamiętać, że w przypadku tego produktu poniższe części podlegają naturalnemu zużyciu lub zużyciu uwarunkowanemu użytkowaniem, bądź są potrzebne jako materiały zużywalne.

Części zużywalne*: łańcuch tnący, szyna prowadząca, koło łańcuchowe, olej do łańcucha tnącego, olej silnikowy, ogranicznik pazurowy, chwytak łańcucha, świeca zapłonowa, filtr powietrza,

* = nie wchodzi w zakres dostawy!

17 Utylizacja i ponowne wykorzystanie

Wskazówki dotyczące opakowania



Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Wskazówki dotyczące ustawy o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (ElektroG)



Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie wchodzą w skład odpadów domowych, lecz muszą być zbierane i usuwane oddzielnie!

- Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.
- Stare baterie lub akumulatory, które nie są na stałe zainstalowane w starym urządzeniu, należy usunąć przed oddaniem go do serwisu nie powodując zniszczenia! Ich utylizacja jest regulowana ustawą o bateriach.
- Właściciele lub użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do ich zwrotu po zakończeniu użytkowania.
- Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie swoich danych osobowych ze starego urządzenia przeznaczonego do utylizacji!
- Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że zużyte urządzenia elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne można bezpłatnie oddawać w następujących miejscach:
 - Publiczne punkty utylizacji lub zbiórki odpadów (np. place przy budynkach komunalnych)
 - LIDL oferuje możliwość zwrotu bezpośrednio w filiach i marketach. Klient nie ponosi kosztów za utylizację i zwrot.
 - Do trzech sztuk urządzeń elektrycznych i elektronicznych każdego typu, o długości krawędzi nie większej niż 25 centymetrów, można bezpłatnie zwrócić do producenta bez konieczności wcześniejszego zakupu nowego urządzenia od producenta lub można je oddać do innego autoryzowanego punktu zbiórki w swojej okolicy.

– W celu uzyskania informacji na temat dodatkowych warunków przyjmowania zwrotów przez producentów i dystrybutorów należy skontaktować się z odpowiednim działem obsługi klienta.

- W przypadku dostarczenia przez producenta nowego urządzenia elektrycznego do prywatnego gospodarstwa domowego, może ono zorganizować bezpłatną zbiórkę zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych na wniosek użytkownika końcowego. W tym celu należy skontaktować się z działem obsługi klienta producenta.
- Niniejsze oświadczenia dotyczą wyłącznie urządzeń zainstalowanych i sprzedawanych w krajach Unii Europejskiej i podlegają Dyrektywie Europejskiej 2012/19/UE. W krajach spoza Unii Europejskiej mogą obowiązywać inne przepisy dotyczące utylizacji ZSEE.

Wskazówki dotyczące akumulatora litowego



Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego akumulator!

- Akumulatora nie wrzucać do odpadów domowych, do ognia (zagrożenie wybuchem) ani do wody. Uszkodzone akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia, jeśli wydestyną się z nich toksyczne opary lub płyny.
- Zgodnie z dyrektywą 2023/1542/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać recyklingowi.
- Oddać urządzenie i ładowarkę do centrum recyklingu. Używane części plastikowe i metalowe można oddzielić według typu i w ten sposób poddać recyklingowi.
- Rozładowane akumulatory należy utylizować. Zaleca się pokrycie biegunów paskiem samoprzylepnym w celu ochrony przed zwarcie. Nie otwierać akumulatora.
- Akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Akumulatory należy oddawać do punktów zbiórki zużytych akumulatorów, gdzie mogą zostać poddane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Należy zapytać o to lokalną firmę zajmującą się utylizacją odpadów.

Informacji o możliwościach utylizacji starych urządzeń można zasięgnąć w urzędzie miasta lub gminy.

Paliwa i oleje

- Przed utylizacją produktu, należy opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju silnikowego!
- Paliwa i oleju silnikowego nie należy wyrzucać do odpadów domowych ani kanalizacji, ale należy je zbierać lub usuwać oddzielnie!
- Puste zbiorniki po oleju i paliwie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

18 Pomoc dotycząca usterek

W poniższej tabeli podano oznaki błędów oraz opisano sposób stosowania środków zaradczych, gdy produkt nie pracuje prawidłowo. Jeżeli mimo to nie ma możliwości zlokalizowania i usunięcia problemu, należy zwrócić się do warsztatu serwisowego.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Silnik nie uruchamia się lub uruchamia się, ale nie kontynuuje pracy.	Nieprawidłowa procedura uruchamiania.	Należy przestrzegać instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji.
	Nieprawidłowo ustawiona mieszanka gaźnika.	Zlecić regulację gaźnika w autoryzowanej stacji obsługi.
	Okopcona świeca zapłonowa.	Wyczyścić/ustawić lub wymienić świecę zapłonową.
	Zatkany filtr paliwa.	Wymienić filtr paliwa.
Silnik uruchamia się, ale nie ma pełnej mocy	Zabrudzony filtr powietrza	Wyczyścić filtr powietrza
Silnik pracuje nierównomiernie	Nieprawidłowy odstęp elektrod przy świecy zapłonowej	Wyczyścić świecę zapłonową i wyregulować odstęp między elektrodami lub włożyć nową świecę zapłonową
Zabrudzona lub mokra świeca zapłonowa	Nieprawidłowe ustawienie gaźnika	Zlecić ustawienie gaźnika i ew. wyczyścić świecę zapłonową lub wymienić na nową

19 Deklaracja zgodności UE

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że opisany tutaj produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami.

Marka: **PARKSIDE PERFORMANCE**
Nazwa artykułu: **Benzynowa piła łańcuchowa - PPBKS 56 B2**
Nr art. **3910137974, 3910137976-3910137980, 39101379915, 39101379959**
Nr IAN **478539_2410**
Nr seryjny **01001-27003**

Dyrektywy UE:

2014/30/UE, 2006/42/UE, 2000/14/WE_2005/88/WE, 2016/1628/UE, 2011/65/UE*,

* Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z wymogami dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Zastosowane normy:

EN ISO 11681-1:2022; EN ISO 14982:2009

2006/42/WE - Załącznik IV

Jednostka notyfikowana: TÜV SÜD
Product Service GmbH
Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 Monachium
Niemcy
0123
Numer: M6A 011284 0539
Numer certyfikatu:

2000/14/WE_2005/88/WE – załącznik: V

Gwarantowany
poziom mocy akustycznej (L_{WA}): 111 dB
Zmierzony
poziom mocy akustycznej (L_{WA}): 108,4 dB

2016/1628/UE

Emisja. Nr:
e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0632*00

Pełnomocnik ds. dokumentacji:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 18.02.2025


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Gwarancja

Droży Klienci,

Wszystkie nasze produkty przechodzą przez rygorystyczną kontrolę jakości, aby zapewnić, że dotrą do Państwa w idealnym stanie. W mało prawdopodobnej sytuacji wystąpienia usterki w Państwa urządzeniu, proszę skontaktować się z naszym działem serwisu pod adresem podanym w niniejszej karcie gwarancyjnej. Oczywiście, jeśli wolelibyście Państwo do nas zadzwonić, jesteśmy również gotowi zaoferować pomoc pod numerem telefonu serwisu wydrukowanym poniżej. Proszę zwrócić uwagę na następujące warunki gwarancyjne, jakich należy przestrzegać w celu zgłaszania roszczeń gwarancyjnych:

- Te warunki gwarancji dotyczą dodatkowych uprawnień gwarancyjnych i w żadnym stopniu nie ograniczają Państwa praw ustawowych. Niniejsza gwarancja jest oferowana bezpłatnie.
- Nasza gwarancja obejmuje jedynie problemy wynikające z wad materiałowych lub wad wykonania i ogranicza się do usunięcia tych wad lub wymiany urządzenia. Proszę zwrócić uwagę, że nasze urządzenia nie są przeznaczone do użytkowania w zastosowaniach komercyjnych, handlowych lub przemysłowych. W związku z powyższym, gwarancja traci ważność, jeśli urządzenie zostanie wykorzystane w zastosowaniach komercyjnych, handlowych lub przemysłowych lub w innych równoważnych zastosowaniach. Gwarancja nie obejmuje również następujących kwestii: odszkodowanie za uszkodzenia w transporcie, uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji instalacji/montażu lub uszkodzenia spowodowane niefachową instalacją, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi (np. podłączenie do błędnego napięcia lub natężenia sieciowego), błędnym lub nieodpowiednim użytkowaniem (np. przeciążenie urządzenia lub użycie niezatwierdzonych narzędzi lub akcesoriów), nieprzestrzeganiem przepisów konserwacji lub bezpieczeństwa, przedostaniem się ciał obcych do urządzenia (np. piasek, kamienie lub pył), rezultaty użycia siły lub zewnętrznych czynników (np. uszkodzenie spowodowane upuszczeniem urządzenia) i normalne zużycie wynikające z poprawnego użytkowania urządzenia.

Każda próba ingerencji w urządzenie lub jego modyfikacji skutkuje unieważnieniem gwarancji.

- Gwarancja obowiązuje przez 5 lat od dnia zakupu urządzenia. Roszczenia gwarancyjne należy składać przed upływem okresu gwarancji w okresie dwóch tygodni od zauważenia wady. Roszczenia gwarancyjne składane po upływie okresu gwarancji nie będą przyjmowane. Wraz z wymianą urządzenia lub jego części składowych rozpoczyna się ponownie okres gwarancyjny zgodnie z art. 581§1 Kodeksu Cywilnego. Dotyczy to również korzystania z serwisu na miejscu.
- W celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego należy skorzystać z podanego poniżej adresu serwisu. Jeżeli reklamacja zostanie złożona w okresie objętym gwarancją, udostępnimy Państwu formularz zwrotu, który umożliwi bezpłatne odesłanie uszkodzonego urządzenia. Bardzo pomoże nam jak najbardziej szczegółowe opisanie przez Państwa charakteru problemu. Jeśli wada jest objęta gwarancją, urządzenie zostanie albo niezwłocznie naprawione i przekazane Państwu albo prześlemy Państwu nowe urządzenie.

Oczywiście z przyjemnością oferujemy także usługę odpłatnej naprawy wad, które nie są objęte zakresem niniejszej gwarancji, a także usługi pogwarancyjnej naprawy urządzeń. Aby skorzystać z takich usług, proszę przesłać urządzenie na adres naszego serwisu.

Rozpatrywanie roszczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie zapytania, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- W przypadku wszystkich zapytań należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 478539_2410) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- Jeśli wystąpią usterki w działaniu lub inne wady, należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej z wymienionym poniżej działem serwisu.
- Następnie można bezpłatnie wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy, załączając dowód zakupu (paragon) i podając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.
- Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobierać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Należy wybrać kraj i użyć maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcję obsługi. Wprowadzenie numeru artykułu (IAN) 478539_2410 spowoduje przejście do instrukcji obsługi danego artykułu.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Kontakt z serwisem (PL):

Nazwa: Arconet Sp. Z o.o
ul.Grobelnego 4
PL - 05-300 Minsk Mazowiecki

Telefon: 00800 4003 4003

E-mail: service.PL@scheppach.com

Siedziba: Polska

Indholdsfortegnelse

1	Forklaring til symbolerne på produktet	135
2	Kort forklaring - Korrekt start af en benzinmotor-kædesav	137
3	Indledning	139
4	Produktbeskrivelse (fig. 1-21)	139
5	Leveringsomfang (fig. 2).....	139
6	Tilsigtet brug	140
7	Utilsigtet brug.....	140
8	Sikkerhedsforskrifter	140
9	Tekniske data	143
10	Udpakning.....	144
11	Før ibrugtagning.....	145
12	Betjening (fig. 1)	147
13	Arbejdsinstrukser	150
14	Rengøring og vedligeholdelse.....	155
15	Opbevaring og transport.....	161
16	Reparation og reservedelsbestilling.....	161
17	Bortskaffelse og genanvendelse.....	162
18	Afhjælpning af fejl.....	163
19	EU-overensstemmelseserklæring	164
20	Garantibevis	165
21	Ekspllosionstegning	167

1 Forklaring til symbolerne på produktet

PAS PÅ

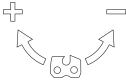
Læs venligst hele betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem, inden du bruger maskinen første gang, og følg altid sikkerhedsforskrifterne!

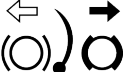
Det anbefales at deltage i et professionelt sikkerhedskursus "Certificate of Participation Chainsaw Course" med landespecifikke uddannelsesstandarder i brug og vedligeholdelse af kædesaven samt et førstehjælpskursus. Når du ikke har brugt kædesaven i længere tid og i forbindelse med øvelser, bør du altid saven enkle snit i sikkert understøttet træ, for atter at gøre dig fortrolig med kædesaven.

Opbevar betjeningsvejledningen omhyggeligt!

Bemærk:

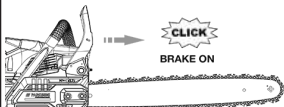
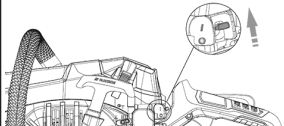
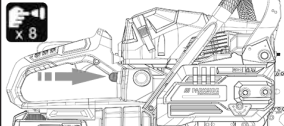
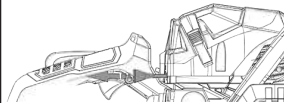
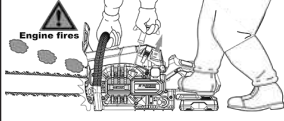
Vær opmærksom på, at visse nationale forskrifter som f.eks. arbejdsbeskyttelses-, miljølovgivning kan begrænse brugen af kædesaven.

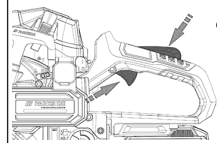
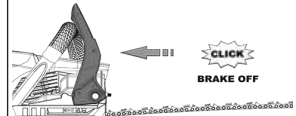
	Læs og overhold brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne for ibrugtagning!		Tryk 8 gange på brændstofpumpen "primer".
	Pas på! Tilsidesættelse af sikkerhedsskiltene og advarselsinstruktionerne på produktet og tilsidesættelse af sikkerheds- og betjeningsinstruktionerne kan føre til alvorlige personskader eller endog død.		Produktet må ikke udsættes for regn. Produktet må kun placeres, opbevares og benyttes i tørre omgivelser.
	Det er vigtigt at bruge sikkerhedsbeklædning til hænder, underarme, ben og fødder.		Sværdlængde
	Bær en hjelm med ansigtssvæn og/eller beskyttelsesbriller og høreværn.		Indstilling af kædesmøring
	Benyt beskyttelseshandsker.		Indstilling af kædesmøring.
	Benyt robust fodtøj!		Notbredde.
	Kun til tohåndsbetjening.		Savkædens bevægelsesretning.
	Advarsel! Fare for tilbageslag (kick-back). Tag dig i agt for tilbageslag af produktet, og undgå kontakt med skinnespidsen.		Indstilling af kædespænding
	Åben ild og rygning i nærheden af apparatet er strengt forbudt!		Snitlængde

	Advarsel mod varme overflader.		Kædedeling.
	PAS PÅ! Udstødningen og andre motordele bliver meget varme under drift og må derfor ikke berøres!		Antal drivled.
	Tankindhold. Brændstof: ROZ 95 / ROZ 98		Kædebremse (åbnet/lukket).
 40:1	Brændstoftank; blandingsforhold: 40 dele brændstof til 1 del olie		Løsn kædebremse.
	2-taktsmotorolie: ISO L EGD / JASO FD		Aktivér kædebremse.
MIN MAX	Niveauindikator		Produktets garanterede lydeffektniveau.
 PULL	Starthåndtag (choker) "koldstart"		Produktet opfylder gældende EU-direktiver.

2 Kort forklaring - Korrekt start af en benzinmotor-kædesav

Koldstart (trin 1–8) – Varmstart (trin 1–3, 7, 8)

1 	Fjern sværd- og kædebeskyttelsen (25) fra sværdet (18). Tryk den forreste håndbeskyttelse (1) fremad, til den går i indgreb.
2 	Stil Tænd/Sluk-armen (10) i pos. „I“.
3 	Tryk 8 gange på brændstofpumpen „Primer“ (23).
4 	Træk chokeren (24) ud.
5 a 	Start kædesaven via trækstarteren: 1. Anbring skosnuden i den bageste håndbeskyttelse (7). 2. Hold kædesaven fast i det forreste håndtag (2), og træk startsnoretrækket (14) langsomt ud, til den første modstand mærkes. 3. Træk nu hurtigt i startsnoretrækket (14), til motoren starter. Skulle motoren ikke starte, gentages processen, indtil motoren starter kortvarigt.
5b 	Eller via E-start: 1. Skub batteriet (8) ind i batteriholderen (9). Batteriet (8) går hørbart i indgreb. 2. Klap afdækningen (13a) op, og aktiver elektrostarteren (13b). 3. Tryk elektrostarteren (13b) på elektrostarterenheden (13) ind, og hold den inde. Så længe chokeren (24) er trukket ud, vil motoren kun starte kortvarigt og går derefter ud igen.
6 	Kædesaven har ingen startgasspærre. En trukket choker (24) må ikke blot skubbes tilbage til pos. "varmstart" med hånden; ellers risikerer man, at motoren starter med øget tomgangshastighed.

7 	Så snart motoren er gået ud, aktiverer man gashåndtagslåsen (5) og gashåndtaget (4) på samme tid. Chokeren (24) springer automatisk i driftsstillingen „Varmstart“. Start kædesaven som beskrevet i trin 5a/5b.
8 	Træk den forreste håndbeskyttelse (1) bagud.

3 Indledning

Producent:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Tyskland

Kære kunde

Vi ønsker dig rigtig god fornøjelse og held og lykke med arbejdet med dit nye produkt.

Bemærk:

Iht. gældende lov om produktansvar hæfter producenten af dette produkt ikke for skader, der opstår på eller i forbindelse med dette produkt i forbindelse med:

- Forkert behandling
- Tilsidestilling af brugsanvisningen
- Reparation foretaget af tredjepart og/eller af ikke-autoriserede fagfolk
- Montering og udskiftning af uoriginale reservedele
- Utilsigtet brug
- Svigt af det elektriske anlæg som følge af tilsidestilling af de elektriske forskrifter og VDE-bestemmelserne 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Vær opmærksom på følgende:

Brugsanvisningen er en del af dette produkt.

Den indeholder vigtige oplysninger om, hvordan man bruger produktet sikkert, professionelt og økonomisk, og hvordan man undgår farer, sparer reparationsomkostninger, reducerer driftsstop og øger produktets driftssikkerhed og levetid. Udover sikkerhedsbestemmelserne i denne brugsanvisning skal de forskrifter vedr. brug af produktet, der måtte gælde i det enkelte land (brugslandet), overholdes til punkt og prikke.

Inden du benytter produktet, skal du sørge for at blive fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Produktet må kun benyttes som beskrevet og kun til det tilsigtede anvendelsesformål. Opbevar brugsanvisningen et sikkert sted, og hvis produktet overdrages til tredjepart, skal alle tilhørende dokumenter følge med.

4 Produktbeskrivelse (fig. 1-21)

1. Forreste håndbeskyttelse (kædebremse)
2. Forreste håndtag
3. Luftfilterlåg
- 3a. Klemmelukning
- 3b. Luftfilterskrue
- 3c. Luftfilter
4. Gashåndtag
5. Spærreknapp til gasregulator
6. Bageste håndtag
7. Bageste håndbeskyttelse
8. Batteri
- 8a. Frigørelsesknapp
9. Batteriholder
10. Tænd/Sluk-arm

11. Tankdæksel
- 11a. Laske
12. Brændstoftank
- 12a. Niveauindikator
13. Elektrostarterenhed
- 13a. Afdækning
- 13b. Elektrostarter
14. Trækstarter
15. Oletank
16. Oletankdæksel
- 16a. Laske
17. Savkæde
18. Sværd (styreskinne)
19. Barkstøtte (formonteret)
20. Kædefanganordning
21. Kædestrammeskrue
22. Kædehjulsafdækning
- 22a. Fastgørelsesmøtrik
23. Brændstofpumpe "Primer"
24. Choker
25. Sværd- og kædebeskyttelse
26. Batterioplader
27. Savkædeolie (bio)
28. Olie-benzinblandingsflaske
29. Monteringsnøgle
30. Afkortningshjælp
- 30a. Adaptermøtrik
- 30b. Hurtigkobling
- 30c. Endeskive
31. Bæretaske
32. Reguleringssskrue (savkædesmøring)
33. Fældemærke
34. Styrebolt
35. Tændrørshætte
- 35a. Tændrør
36. Kædestrammestift
- 36a. Boring
37. Kædehjul

5 Leveringsomfang (fig. 2)

Pos.	Stk.	Betegnelse
8.	1 x	Batteri (2Ah)
17.	1 x	Savkæde (formonteret)
18.	1 x	Sværd (styreskinne) (formonteret)
25.	1 x	Sværd- og kædebeskyttelse
26.	1 x	Batterioplader
27.	1 x	Savkædeolie (bio)
28.	1 x	Olie-benzinblandingsflaske
29.	1 x	Monteringsnøgle
30.	1 x	Afkortningshjælp
30a.	1 x	Adaptermøtrik
31.	1 x	Bæretaske
	1 x	Kædesav
	1 x	Brugsanvisning

6 Tilsigtet brug

Kædesaven er udelukkende konstrueret til savning af træ. Produktet er ikke beregnet til andre former for anvendelse (f.eks. skæring af murværk, plast eller fødevarer).

Produktet må kun bruges som tilsigtet. Enhver anden form for brug falder uden for tilsigtet brug. Brugeren, og ikke producenten, bærer ansvaret for materielle skader eller personskader af enhver art, der måtte opstå som følge heraf.

Tilsigtet brug omfatter også overholdelse af sikkerhedsforskrifterne og monteringsvejledningen samt driftsansvisningerne i brugsanvisningen.

Personer, der anvender og vedligeholder produktet, skal være fortrolige med dette og være informeret om mulige farer.

Hvis der foretages ændringer ved produktet, bortfalder producentens ansvar for deraf følgende skader.

Produktet må kun bruges med originale dele og originalt tilbehør fra producenten.

Producentens forskrifter vedrørende sikkerhed, arbejdsmåde og vedligeholdelse samt målene, som er angivet i de tekniske data, skal overholdes.

Vær opmærksom på, at vores produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ansvaret, hvis produktet bruges i erhvervs-, håndværks- eller industrivirksomheder samt til lignende arbejde.

7 Utilsigtet brug

Der må ikke foretages ændringer ved produktet. Dette kan bringe sikkerheden i fare. Brugeren, og ikke producenten, bærer ansvaret for materielle skader eller personskader af enhver art, der måtte opstå som følge heraf.

Førstegangsbrugere skal gennemgå undervisning for at blive fortrolige med produktets funktioner. Af hensyn til din sikkerhed skal du gennemgå et offentligt kædesavskursus. Kædesaven må kun bruges af personer, der er fyldt 18 år. Maskinen kan undtagelsesvist bruges af unge under uddannelse, så de kan lære at arbejde med en sådan maskine; i dette tilfælde skal de unge være under opsyn af en uddannelsesleder.

Personer, der ikke er fortrolige med brugsanvisningen, samt personer, der er påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, samt som er trætte eller syge, må ikke benytte produktet.

Brug af produktet kan være begrænset af nationale regler!

Forklaring til signalord i brugsanvisningen

FARE

Signalord til angivelse af en overhængende farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil medføre død eller alvorlig personskade.

ADVARSEL

Signalord til angivelse af en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.

FORSIGTIG

Signalord til angivelse af en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat personskade.

PAS PÅ

Signalord til angivelse af en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre materielle skader på produktet eller ejendom/besiddelse.

8 Sikkerhedsforskrifter

VIGTIGT

SKAL LÆSES GRUNDIGT INDEN BRUG

SKAL OPBEVARES TIL FREMTIDIG BRUG

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger om, hvordan man kan arbejde sikkert og korrekt med kædesaven og kan undgå ulykker.

8.1 Generelle sikkerhedshenvisninger

- Vær opmærksom, vær agtpågivende på, hvad du gør, og arbejd altid fornuftigt med produktet. Brug ikke produktet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øjebliks uagtsomhed, mens produktet bruges, kan føre til alvorlige personskader.

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger om, hvordan man kan arbejde sikkert og korrekt med kædesaven og kan undgå ulykker.

- Læs venligst hele brugsanvisningen til produktet inden ibrugtagning, og vær særligt opmærksom på sikkerhedsforskrifterne.

- Advarsels- og informationsskiltene, der er monteret på produktet, giver vigtige oplysninger med henblik på sikker drift.
- Ud over oplysningerne i brugsanvisningen skal de gældende generelle sikkerheds- og ulykkesforebyggelsesregler overholdes.
- Emballagematerialer skal holdes på afstand af børn; kvælningssfare!
- Utilstrækkeligt informerede brugere kan udsættes sig selv og andre personer for fare på grund af forkert brug. Brugeren er ansvarlig over for tredjemand.
- Vær yderst opmærksom ved omgangen med produktet. Brug sund fornuft under arbejdet, og vær altid opmærksom på, hvad du laver.
- Undlad at arbejde i mere end 10 minutter ad gangen. Det tilrådes at holde pauser på 10-20 minutter mellem arbejdsgangene.
- Lån kun produktet ud til brugere, der har erfaring med produktet. Husk at overdrage brugsanvisningen.
- Visse saveopgaver kræver særlig uddannelse og specielle færdigheder. Hvis man er i tvivl, skal man kontakte en fagmand.
- Førstegangsbrugere skal gennemgå undervisning for at blive fortrolige med produktets funktioner. Af hensyn til din sikkerhed skal du gennemgå et of-fentligt kædesavkursus.
- Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares på en sådan måde, at ingen personer kan blive bragt i fare. Skal sikres mod adgang for uvedkommende.
- Brugeren af produktet er ansvarlig for alle ulykker og farer, som kan skade andre personer eller deres ejendom.
- Børn, unge og mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner må ikke bruge kædesaven. Undtagelser udgøres af unge over 16 år som led i uddannelse under opsyn af en fagmand.
- Bemærk, at forkert udført vedligeholdelse, brug af ikke-kompatible reservedele eller fjernelse eller ændring af sikkerhedsanordninger kan medføre forlænget kædebremsetid, højere tilbageslagningsgrad, skader på produktet og forårsage alvorlige personskader for operatøren.
- Hold altid produktet i god driftstilstand.
- Produktet skal rengøres og vedligeholdes, inden det stilles til opbevaring.

ADVARSEL

Inden hver ibrugtagning skal man aktivere kædebremsen (pres forreste håndbeskyttelse frem).

ADVARSEL

Hold altid den batteridrevne kædesav med højre hånd i det bageste greb og med venstre hånd i det forreste greb. Hvis kædesaven holdes omvendt, øges risikoen for personskade, hvorfor saven må ikke holdes på denne måde.

8.2 Personlige værnemidler (PPE)

FARE

Fare for personskade!

Brug altid personlige værnemidler (PPE)!

- Bær en hjelm med ansigtssværm og/eller beskyttelsesbriller og høreværn.
- Bær tætsiddende beskyttelsestøj med et snitbeskyttelsesindlæg.
- Bær skridsikre sikkerhedssko.
- Benyt beskyttelseshandsker.

- Brug ikke vidt tøj eller smykker, de kan blive trukket ind af bevægelige dele.
- Bær ikke tørklæde, slips og smykker
- Beskyt langt hår under hårnnet.
- Brug altid hjelm, når der arbejdes i skoven. Denne beskytter mod nedfaldende grene. Kontrollér hjelmen for skader med jævne mellemrum. Det skal udskiftes senest efter 5 år. Brug kun godkendte hjelme.
- Ansigtssværm og/eller beskyttelsesbriller holder savspåner og træsplinter væk. Bær altid ansigtssværm og/eller beskyttelsesbriller under arbejdet med produktet for at undgå øjenskader.
- Brug høreværn.
- Benyt robuste beskyttelseshandsker af modstandsdygtigt materiale som f.eks. læder.
- Benyt støvmaske, når der saves i tørt træ. Der kan dannes savstøv.
- Under kædesmøringen dannes der et let oliespor pga. den udsprøjtede olie. Hold øje med vindretningen, og undgå så vidt muligt at udsætte dig selv for smørelietåge.
- Når der bliver udført arbejde oppe i et træ, kan brugeren styrte ned. Brugeren kan blive alvorligt kvæstet evt. med dødelig udgang. Bær udstyr til faldsikring.

8.3 Sikkerhed for omgivelserne

- Nationale og/eller kommunale bestemmelser kan begrænse brugen af støjende, motordrevne produkter. Dette kan du få oplyst hos din kommune.

- Produktet må ikke bruges indendørs eller i andre dårligt oplyste områder. Der er risiko for kvælning pga. de giftige udstødningsgasser/smøreoliedamp.
- I tilfælde af kvalme, hovedpine eller sløret syn samt svimmelhedsanfald skal arbejdet omgående stoppes. Disse symptomer kan bl.a. forårsages af for høje koncentrationer af udstødningsgas. Under saveprocessen kan der også blive dannet støv, f.eks. træstøv, damp og røg. Der skal da sørges for bedre ventilation, ligesom der skal bæres støvmaske
- Udfør kun arbejde i dagslys.
- Undlad at arbejde under ugunstige vejrforhold, f.eks. regn eller vind. Der er forhøjet ulykkesrisiko!
- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Uorden eller uoplyste arbejdsområder kan føre til ulykker.
- Personer bør holde en sikkerhedsafstand på mindst 15 meter fra arbejdsområdet.
- Brug aldrig produktet, når der er mennesker, især børn, eller dyr i nærheden.
- Undlad at arbejde i nærheden af ståltrådshegn eller i områder med løst skrottråd.
- Hav brandslukningsudstyr parat, hvis du befinder dig i et meget brandfarligt miljø, f.eks. ved arbejde i tørt græs osv. Brandfare!

8.4 Vibrationer

- Brug varmt tøj, og sørg for, at dine hænder er varme og tørre, når der arbejdes i kolde omgivelser.
- Hold regelmæssige pauser, og bevæg hænderne for at sætte gang i blodcirkulationen.
- Begræns brugen af højvibrerende værktøjer pr. dag; fordel i stedet brugen af sådanne over flere dage. Udarbejd en arbejdsplan, der begrænser vibrationsbelastningen.
- Sørg for minimal vibration ved regelmæssigt at vedligeholde produktet og dets faste dele.
- Udskift slidte eller beskadigede komponenter omgående.
- Skift arbejdsstilling med jævne mellemrum. Hvis produktet indsættes eller anvendes ofte bør du kontakte din forhandler og om nødvendigt anskaffe antivibrationstilbehør (greb).

ADVARSEL

På grund af vibrationerne kan længere tids brug føre til kredsløbsforstyrrelser i hænderne hos brugeren (Raynauds syndrom).

Raynauds syndrom er en sygdom i blodkarrene, hvor blodkarrene i fingre og tæer pludseligt kramper sammen. De pågældende områder forsynes ikke tilstrækkeligt med blod og ser derfor ekstremt blege ud. Hyppig brug af vibrerende produkter kan ved personer med nedsat blodcirkulation (f.eks. rygere, diabetikere) medføre ødelæggelse af nervebanerne.

Hvis du observerer usædvanlig nedsat funktion, indstil da straks arbejdet, og kontakt læge.

8.5 Forsigtighedsforanstaltninger mod tilbageslag

ADVARSEL

Vær opmærksom på tilbageslag under arbejdet med produktet. Fare for personskade. Man undgår tilbageslag via forsigtig og korrekt saveteknik.

- Berøring med skinnespidsen kan i nogle tilfælde medføre en uventet, bagudrettet reaktion, hvor styreskinnen slås opad og i retning mod brugeren.
- Der kan opstå tilbageslag, hvis spidsen af styreskinnen rører ved en genstand, eller hvis træet bøjer sig, og savkæden sætter sig fast i snittet.
- Før savkæden føres i snitområdet, kan motorsaven glide ud til siden eller komme til at hoppe.
- (Pas på! Øget fare for tilbageslag!)
- Hvis savkæden fastklemmes ved styreskinnens overkant, kan kædesaven støde hurtigt og ukontrolleret tilbage i retning mod brugeren.
- Hvis savkæden fastklemmes ved styreskinnens underkant, kan kædesaven hurtigt og ukontrolleret trække sig tilbage i retning væk fra brugeren.
- Vær ekstremt forsigtig, når du indsætter kædesavens savkæde i et allerede påbegyndt snit for at fortsætte savningen.
- Undlad at save i grene eller træstykker, der kan ændre deres position under saveprocessen, eller hvor snittet lukker sig under saveprocessen.
- Enhver af disse reaktioner kan medføre, at du mister kontrollen over sagen og eventuelt får alvorlige personskader. Stol ikke udelukkende på sikkerhedsanordningerne, der er indbygget i den batteridrevne kædesav. Som bruger af en kædesav skal du træffe diverse foranstaltninger, så du kan arbejde uden at komme ud for ulykker og personskader.
- Som bruger af produktet skal du træffe diverse foranstaltninger, så du kan arbejde uden at komme ud for ulykker og personskader.

Et tilbageslag ("kickback") sker som følge af forkert eller fejlagtig brug af saven. Dette kan forhindres via bestemte sikkerhedsforanstaltninger, som er beskrevet nedenfor.

- Hold den batteridrevne kædesav fast med begge hænder, så tommelfingeren og de andre fingre omslutter grebene på produktet. Din krop og dine arme skal være i en sådan position, at de kan modstå kræfterne ved tilbageslag. Hvis der træffes egnede foranstaltninger, kan brugeren modstå kræfterne ved tilbageslag. Slip aldrig produktet.
- **Undgå en unormal kropsholdning, og skær ikke over skulderhøjde.** Derved undgår du utilsigtet berøring med skinnespidsen, og du får bedre kontrol over den batteridrevne kædesav i uventede situationer.
- **Brug kun reserveskiner og savkæder, der er foreskrevet af producenten.** Forkerte reserveskiner og savkæder kan medføre tilbageslag, og/eller at savkæden brister.
- **Overhold producentens anvisninger omkring slibning og vedligeholdelse af savkæden.** For lave dydbegrænsere øger sandsynligheden for kast.
- Undlad at save med spidsen af sværdet. Fare for tilbageslag.
- Sørg for, at der ikke er søm eller metalstykker i skæreområdet. Vær særligt opmærksom på søm eller jernstykker omkring skæreområdet.
- Vær også forsigtig, når du saver i hårdt træ, hvor savkæden kan sætte sig fast. Herved kan der ske tilbageslag.
- Start snittet med fuld kraft, og hold altid kædesaven kørende med maks. hastighed under savningen.
- Sørg for, at der ikke findes genstande på jorden, som du kan snuble over.

Restrisici

Produktet er bygget efter nyeste tekniske niveau og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der opstå enkelte restrisici under driften.

- Høreskader, hvis der ikke bruges foreskrevet hørevern.
- Restrisici kan reduceres til et minimum, hvis "Sikkerhedsforskrifterne" og "Tilsigtet Brug" samt brugsanvisningen overholdes.
- Brug produktet som anbefalet i denne brugsanvisning. Sådan opnås optimal ydeevne med produktet.
- Desuden kan der forefindes ikke-åbenbare restrisici, selv om alle foranstaltninger er truffet.

FARE

FARE FOR PERSONSKADE!

Kontakt med savkæden kan medføre livsfarlige snitsår. Grib aldrig ind i savkæden, mens den er i drift.

FARE

FARE FOR TILBAGESLAG!

Tilbageslag kan medføre livsfarlige snitsår.

ADVARSEL

FARE FOR FORBRÆNDING!

Kæde og styreskinne bliver varme under driften.

ADVARSEL

Dette elværktøj danner et elektromagnetisk felt under driften. Dette felt kan under bestemte omstændigheder forringe aktive eller passive medicinske implantater. For at forringe faren for alvorlige kvæstelser eller kvæstelser med døden til følge anbefales det personer med medicinske implantater at gå til læge og kontakte producenten af det medicinske implantat, før elværktøjet betjenes.

ADVARSEL

På grund af vibrationerne kan længere tids brug føre til kredslobsforstyrrelser i hænderne hos brugeren (Raynauds syndrom).

Raynauds syndrom er en sygdom i blodkarrene, hvor blodkarrene i fingre og tæer pludseligt kramper sammen. De pågældende områder forsynes ikke tilstrækkeligt med blod og ser derfor ekstremt blege ud. Hyppig brug af vibrerende produkter kan ved personer med nedsat blodomløb (f.eks. rygere, diabetikere) medføre ødelæggelse af nervebanerne.

Hvis du observerer usædvanlig nedsat funktion, indstil da straks arbejdet, og kontakt læge.

9 Tekniske data

Motortype	2-taktsmotor/ luftkølet
Slagvolumen	56 cm ³
Omdrejningstal i tomgang n ₀	3100 ± 300 min ⁻¹
Omdrejningstal n _{max}	11500 min ⁻¹
Motoreffekt	2,3 kW/3,13 HK
Tankindhold	0,55 l

Tankindhold/olie	0,26 l
Tændrør	L8RTC/L8RTF
Kædehastighed	22 m/s
Sværd	52 cm/18"
Snitlængde*	44 cm
Kædedeling	8,255 mm (0,325")
Kædehjul tandantal	7
Savkædetype	Royal Garden .325.058-72
Styreskinntype	Royal Garden BE18-72-5810P
Drivledstykkelser	1,47 mm (0,058")
CO ² -udstødning	646 g/kWh
Vægt (med tom tank og uden skæresæt)	ca. 6,3 kg
Vægt (med tom tank og komplet monteret)	ca. 7,4 kg

Forbehold for tekniske ændringer!

* Den faktiske snitlængde kan være mindre end den angivne snitlængde.

Batteri/oplader

De tekniske data for batteri og oplader fremgår af den vedlagte brugsanvisning.

PAS PÅ
Produktet er en del af serien Parkside X 20 V TEAM og kan bruge batterier i serien Parkside X 20 V TEAM. Batterierne må kun oplades med opladere i serien Parkside X 20 V TEAM.

Støj og vibration

⚠ ADVARSEL
Der henvises til risici i form af støjforurening, og der anbefales foranstaltninger til at minimere disse risici. På forespørgsel kan der leveres en oktavbåndsanalyse leveres for at muliggøre valg af passende hørevern.

Støjværdier

Støjværdierne er bestemt i overensstemmelse med ISO 22868.

Lydtryksniveau L_{pA}	97,3 dB
Måleusikkerhed K_{pA}	3 dB
Målt lydeffektniveau L_{wA}	108,4 dB
Garanteret lydeffektniveau L_{wA}	111 dB
Måleusikkerhed K_{wA}	3 dB

Vibrationskarakteristika (hånd-arm-vibration)

Vibrationsværdierne er bestemt i overensstemmelse med ISO 22867.

Vibrationsværdi på bageste håndtag	7,728 m/s ²
Vibrationsværdi på forreste håndtag	15,226 m/s ²
Usikkerhed K	1,5 m/s ²

⚠ ADVARSEL

Den faktiske vibrationsemissionsværdi under brug af produktet kan afvige fra den, der er angivet i brugsanvisningen eller af producenten. Dette kan være forårsaget af følgende påvirkningsfaktorer, som bør tages i betragtning før hver brug og/eller under brug:

- Anvendes produktet korrekt.
- Er den anvendte skæringsmetode den rigtige til det pågældende materiale, og/eller arbejdes der korrekt.
- Er produktet i korrekt brugstilstand.
- Skæreværktøjets skarphed og/eller korrekt skæreværktøj.
- Er håndtagene - evt. vibrationshåndtagene (ekstra-udstyr) - monteret, og sidder disse fast på produktet.

10 Udpakning

⚠ ADVARSEL

Produkt og emballeringsmaterialer er ikke legetøj!

Børn må ikke lege med plastposer, folie og smådele! Fare for slugning og kvælning!

- Åbn emballagen, og tag forsigtigt produktet ud.
- Fjern emballeringsmaterialet samt emballage-/transportikringer (hvis sådanne findes).
- Kontrollér, om leveringsomfanget er fuldstændigt.
- Kontrollér produktet og tilbehørsdelene for transportkader. Rapportér straks evt. skader til den transportvirksomhed, som leverede produktet. Senere reklamationer anerkendes ikke.
- Opbevar så vidt muligt emballagen frem til udløbet af garantiperioden.
- Gør dig fortrolig med produktet ved at læse brugsanvisningen, før arbejdet påbegyndes.
- Tilbehør samt slid- og reservedele må kun være originale dele. Reservedele fås hos faghandlen.
- Husk, at bestillinger skal være forsynet med artikelnumre samt type og fremstillingsår for produktet.

11 Før ibrugtagning

PAS PÅ

Udfør altid montering og indstillinger på produktet med slukket motor, og tag tændrørshætten taget af.

PAS PÅ

Produktet leveres uden brændstof-/olieblanding. Husk derfor altid at påfylde brændstof-/olieblanding før ibrugtagning. Brug kun en blanding af blyfrit brændstof (min. 95 RON) og speciel 2-taktsmotorolie (JASO FD/ISO L EGD).

⚠ ADVARSEL

Brug aldrig brændstof, som ikke er blandet med 2-taktsolie. Dette kan forårsage permanent motorskade og bevirke, at producentens garanti for dette produkt bortfalder. Brug aldrig en brændstofblanding, der har været opbevaret i mere end 90 dage.

⚠ ADVARSEL

Sundhedsfare!

Indånding af brændstof-/smøreoliedampe og udstødningsgasser kan forårsage alvorlige sundhedsskader, bevidstløshed og i ekstreme tilfælde dødsfald.

- Undgå at indånde brændstof-/smøreoliedampe og udstødningsgasser.
- Brug kun produktet udendørs.

⚠ ADVARSEL

Brændstof og brændstofdampe er brandfarlige og kan forårsage alvorlig skade ved indånding eller på huden. Der skal derfor udvises forsigtighed ved omgang med brændstof og sørges for god ventilation.

⚠ ADVARSEL

Brændstof og brændstof-olie-blandingen er meget brandfarlig!

Bemærk:

- Stil produktet på en plan, lige overflade.
- Gør dig fortrolig med produktet ved at læse brugsanvisningen, før arbejdet påbegyndes.

Produktet skal under alle omstændigheder kontrolleres omhyggeligt for eventuelle skader før hver brug, eller efter at produktet er faldet på gulvet/jorden. Hvis der konstateres skader, skal sådanne straks udbedres af dig eller på et autoriseret servicecenter.

Følgende punkter skal overholdes for at sikre, at produktet fungerer korrekt og har en lang levetid:

- Korrekt montering af styreskinen.
- Monterings-/bevægelsesretning, samt pålidelig (skarp) savkæde.
- Savkædens spænding (en ny kæde skal kontrolleres og efterjusteres gentagne gange).
- Kædesmøringens funktion.
- Kædebremsens funktion.
- Koblingens funktion (ingen kædebevægelse i tomgang).
- Fejlfri tilstand og fuldstændighed af beskyttelsesanordninger og skæreanordningen.
- at samtlige forskrininger sidder ordentligt.
- at alle bevægelige dele går let og ubesværet.

Nødvendigt værktøj:

- Monteringsnøgle (29)
- Klud*

* = indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

11.1 Blanding af brændstof (fig. 2)

⚠ ADVARSEL

Undgå direkte hudkontakt med brændstof og indånding af brændstofdampe.

1. Motoren skal drives af en brændstofblanding bestående af brændstof og motorolie.
2. Brug kun en blanding af blyfrit brændstof (min. 95 RON) og speciel 2-taktsmotorolie (JASO FD/ISO L EGD).
3. Bland brændstofblandingen i henhold til brændstofblandingstabellen.
4. Kom den korrekte mængde brændstof og 2-taktsolie i den medfølgende olie-benzinblandingsflaske (28). Se 11.1.1.
5. Ryst herefter olie-benzinblandingsflasken (28) grundigt.

11.1.1 Brændstofblanding

Bemærk:

Brændstofblandingen må ikke blandes i tanken.

Tilføj 2-taktsolie i henhold til brændstof-blandingstabellen.

Brændstof	2-taktsmotorolie (1:40)
0,5 liter	12,5 ml

11.2 Påfyldning af brændstof (fig. 3)

 **FARE**

Fare for brand og eksplosion!

Påfyld kun brændstof, når motoren er slukket og afkølet. Undlad at ryge under tankning af produktet.

 **FARE**

Fare for brand og eksplosion!

Ved påfyldning kan brændstof blive antændt og evt. eksplodere. Dette medfører alvorlig forbrænding eller død.

- Brug altid frisk brændstof-/olieblanding.
- Varme, flammer og gnister skal holdes på afstand.
- Brændstof må kun påfyldes udendørs.
- Benyt beskyttelseshandsker.
- Undgå kontakt med hud og øjne.
- Start produktet i en afstand på mindst 3 m fra det sted, hvor brændstoffet blev påfyldt.
- Vær opmærksom på utætheder. Motoren må ikke startes, hvis der løber brændstof ud.
- Brug en passende tragt eller et påfyldningsrør til tankningen, så der ikke kan spildes brændstof på forbrændingsmotoren og huset.

Undgå at overfylde brændstoftanken!

Bemærk:

Efter hver brændstofpåfyldning skal man også kontrollere savkædeolien.

1. Bland brændstoffet som beskrevet i 11.1.
2. Rengør altid området omkring tankdækslet (11) inden påfyldning for at forhindre, at der kommer snavs ned i brændstoftanken (12). Dette gøres med en tør, fnugfri klud.
3. Læg produktet på siden, så tankdækslet (11) vender opad.
4. Klap lasken (11a) op.
5. Drej tankdækslet (11) imod urets retning, og åbn det. Tankdækslet (11) er forbundet med en tabsbeskyttelse i brændstoftanken (12) og kan således ikke falde af.
6. Fyld brændstofblandingen i brændstoftanken. Undgå at spilde brændstof under påfyldningen, og undlad at fylde brændstoftanken til randen.
7. Tør straks spildt brændstof op.
8. Drej tankdækslet (11) i urets retning for at lukke det til.
9. Klap lasken (11a) i igen.

11.2.1 Kontrol af niveau for brændstof/olieblanding (fig. 1)

1. Kontrollér brændstofniveauet på niveauindikatoren (12a).
2. Påfyld brændstof, hvis brændstofniveauet er for lavt.
 - Vær da opmærksom på det korrekte blandingsforhold!

11.3 Påfyldning af savkædeolie (27) (fig. 2, 4)

 **ADVARSEL**

Påfyld kun savkædeolie, når motoren er slukket og afkølet. Brandfare!

Arbejd aldrig uden kædesmøring! Hvis savkæden løber tør, ødelægges skæresættet i løbet af kort tid.

Inden påbegyndelse af arbejdet skal man altid kontrollere kædesmøringen.

Bemærk:

- Brug kun savkædeolie. Fortrinsvis biologisk nedbrydelig olie.
 - Brug ikke spildolie, motorolie osv. Under arbejdet skal man kontrollere, om kædesmøringen fungerer.
1. Rengør altid området omkring olietankdækslet (16) inden påfyldning, så der ikke kommer snavs ned i olietanken (15). Dette gøres med en tør, fnugfri klud.
 2. Læg produktet på siden, så olietankdækslet (16) vender opad.
 3. Klap lasken (16a) op.
 4. Drej olietankdækslet (16) imod urets retning, og åbn det. Olietankdækslet (16) er forbundet med en tabsbeskyttelse i olietanken (15) og kan således ikke falde af.
 5. Fyld den medfølgende savkædeolie (27) i olietanken (15). Undgå at spilde savkædeolie (27) under tankningen, og undlad at fylde olietanken (15) op til randen.
 6. Tør straks spildt savkædeolie (27) op.
 7. Drej olietankdækslet (16) i urets retning for at lukke det til.
 8. Klap lasken (16a) i igen.

11.4 Spænding og kontrol af savkæden (17) (fig. 1, 2, 12)

ADVARSEL

Fare for personskade ved håndtering af savkæden eller sværdet!

- Brug skærefaste handsker.

Bemærk:

- En ny savkæde udvider sig og skal ofte efterspændes. Kontrollér kædespændingen regelmæssigt efter hvert snit, og foretag justering efter behov.
- 1. Inden stramningen skal man løse begge fastgørelsesmøtrikker (22a) en smule med monteringsnøglen (29).
- 2. Drej kædestrammeskruen (21) med monteringsnøglen (29) i urets retning for at øge stramningen.
- 3. Spænd begge fastgørelsesmøtrikker (22a) fast med monteringsnøglen (29).
- 4. Savkæden (17) skal ligge an mod sværdets underside. Kontrollér, om savkæden (17) kan trækkes manuelt ind over styreskinnen (18) (med kædebremsen løsnet trækker man den forreste håndbeskyttelse (1) bagud).

11.5 Isæt/udtag batteriet (8) i/af batteriholderen (9) (fig. 5, 6)

FORSIGTIG

Fare for personskade!

Batteriet må først isættes, når produktet er klargjort til brug.

Isætning af batteri

1. Kontrollér, at batteriet (8) er tilstrækkeligt opladet.
2. Skub batteriet (8) ind i batteriholderen (9). Batteriet (8) går hørbart i indgreb.

Udtagning af batteri

1. Tryk på frigørelsesknappen (8a) for batteriet (8), og træk batteriet (8) ud af batteriholderen (9).

11.6 Sikkerhedsanordninger (fig. 1)

- **Kædebremse/forreste håndbeskyttelse (1)**
 - Sikkerhedsanordning, som stopper savkæden i tilfælde af tilbageslag.
 - Kædebremsen kan også betjenes manuelt.
 - Beskytter operatorens venstre hånd, hvis den skulle glide af det forreste håndtag.
- **Gashåndtagslås (5)**

- Forhindrer at der gives gas utilsigtet. Gashåndtaget kan kun aktiveres, når gashåndtagslåsen er blevet løsnet bevidst.

- **Bageste håndbeskyttelse (7)**

- Beskytter hånden mod grene og kviste, og hvis kæden hopper af.

- **Savkæde (17) med minimalt tilbageslag**

- Bidrager til at absorbere tilbageslag ved hjælp af specialudviklede sikkerhedsanordninger.

- **Barkstøtte (19)**

- Øger stabiliteten ved lodrette snit, og gør savningen lettere.

- **Kædefanganordning (20)**

- Opfanger savkæden, hvis den skulle knække eller falde af.

12 Betjening (fig. 1)

FARE

Fare for personskade!

Brug altid personlige værnemidler (PPE)!

- Bær en hjelm med ansigtssværm og/eller beskyttelsesbriller og høreværn.
- Bær tætsiddende beskyttelsestøj med et snitbeskyttelsesindlæg.
- Bær skridsikre sikkerhedssko.
- Benyt beskyttelseshandsker.

ADVARSEL

Overhold gældende lovgivning vedr. støjbekskyttelse.

Bemærk:

Kædesaven har ingen startgasspærre.

Derfor må en trukket choker (24) kun deaktiveres ved hjælp af gashåndtagslåsen (5) og gashåndtaget (4).

Chokeren (24) springer da automatisk i driftsstillingen „Varmstart“.

En trukket choker (24) må ikke blot skubbes tilbage til pos. "varmstart" med hånden; ellers risikerer man, at motoren starter med øget tomgangshastighed.

Arbejdsinstrukser

Sørg for at blive fortrolig kædesaven inden ibrugtagningen.

Produktet skal under alle omstændigheder kontrolleres omhyggeligt for eventuelle skader før hver brug, eller efter at produktet er faldet på gulvet/jorden. Hvis der konstateres skader, skal sådanne straks udbedres af dig eller på et autoriseret servicecenter.

Følgende punkter skal overholdes for at sikre, at produktet fungerer korrekt og har en lang levetid:

- Korrekt montering af styreskinnen
- Kontrollér monterings-/løberetningen, og om savkæden er i fejlfri stand (skarp).
- Savkædens spænding (en ny kæde skal kontrolleres og efterjusteres gentagne gange)
- Kædesmøringens funktion
- KædebremSENS funktion
- Kontrollér koblingens funktion. Savkæden må ikke kunne bevæge sig i tomgang.
- Drivmiddelsystemets tæthed
- Fejlfri tilstand og fuldstændighed af beskyttelsesanordninger og skæreanordning
- Korrekt montering af samtlige forskruninger.
- Let og ubesværet gang af alle bevægelige dele.

12.1 Kædebremse (fig. 1, 7)

ADVARSEL

Kædebremsen skal kontrolleres før hver ibrugtagning.

Kædebremsen bremser omgående savkæden i tilfælde af tilbageslag.

ADVARSEL

Produktbeskadigelse!

Forøget motoromdrejningstal i for lang tid med blokeret kædebremse beskadiger motoren og savkædedrevet.

Hvis savkæden alligevel bevæger sig, skal man kontakte kundeservice.

12.1.1 Aktivering af kædebremsen/forreste håndbeskyttelse (1)

1. Kip kædebremsen/forreste håndbeskyttelse (1) i retning af sværdet (18).

12.1.2 Løsning af kædebremsen/forreste håndbeskyttelse (1)

1. Træk kædebremsen/forreste håndbeskyttelse (1) i retning af det forreste håndtag (2).

12.1.3 Kontrol af kædebremsen/forreste håndbeskyttelse (1)

1. Løsn kædebremse/forreste håndbeskyttelse (1) som beskrevet under 12.1.2.
2. Sørg for, at den forreste håndbeskyttelse (1) er fri for smuds og let kan bevæge sig.
3. Hold fast i kædesaven med begge hænder.
4. Tænd kædesaven som beskrevet i 12.2, og aktiver gashåndtaget (4).

5. Kip kædebremsen/forreste håndbeskyttelse (1) i retning af sværdet (18). Savkæden (17) skal standse med det samme!
Hvis savkæden alligevel bevæger sig, må produktet ikke benyttes. Fare for personskader pga. efterløbende savkæde (17). Kontakt kundeservice.

12.2 Start af motoren (fig. 7-10)

FORSIGTIG

Fare for personskade!

Batteriet må først isættes, når produktet er klargjort til brug.

ADVARSEL

Inden hver ibrugtagning skal man aktivere kædebremsen (pres forreste håndbeskyttelse frem).

PAS PÅ

Træk altid lige ud i trækstarteren. Hold fast i trækstarterens greb, når trækstarteren trækker sig ind igen. Lad aldrig trækstarteren springe tilbage af sig selv.

12.2.1 Start af motor uden E-start (fig. 1, 7)

PAS PÅ

- Lad ikke startkablet gå tilbage af sig selv. Dette kan medføre skader.
- I koldt vejr kan det være nødvendigt at gentage startprocessen flere gange.

12.2.1.1 Start af kold motor

PAS PÅ

Lad aldrig startkablet spring tilbage af sig selv. Dette kan medføre skader.

Bemærk:

Ved høje udetemperaturer kan det ske, at motoren skal startes uden choker, selv når motoren er kold!

1. Kontrollér brændstof- og savkædeolieniveauet før hver start (se afsnit 11.3 og 11.2). Kontrollér, at tændrørshætten (35) er tilsluttet til tændrøret (35a).
2. Fjern sværd- og kædebeskyttelsen (25) fra sværdet (18).
3. Stil kædesaven på et stabilt og plant underlag. Savkæden (17) må da ikke røre ved jorden.
4. Tryk den forreste håndbeskyttelse (1) fremad, til den går i indgreb. Savkæden (17) blokeres af kædebremsen.

5. Stil Tænd/Sluk-armen (10) i pos. „I“.
6. Tryk 8 gange på brændstofpumpen „Primer“ (23).
7. Træk chokeren (24) ud (↘).
8. Anbring skosnuden i den bageste håndbeskyttelse (7).
9. Hold kædesaven fast i det forreste håndtag (2), og træk trækstarteren (14) langsomt ud, til den første modstand mærkes.
10. Træk nu hurtigt i trækstarteren (14), til motoren går i gang.
Så længe chokeren (24) er trukket ud (↘), vil motoren kun starte kortvarigt og går derefter ud igen. Skulle motoren ikke starte, gentages processen.
11. Så snart motoren er gået ud, aktiverer man gashåndtagsslåsen (5) og gashåndtaget (4) på samme tid.
Chokeren (24) springer automatisk i driftsstillingen „Varmstart“.
12. Træk nu hurtigt i trækstarteren (14) igen, til motoren går i gang.
13. Hvis motoren ikke er startet efter flere forsøg, henvises til 18.
14. Løsn kædebremsen ved at trække den forreste håndbeskyttelse (1) tilbage.
15. Tryk på gashåndtagsslåsen (5) på det bageste håndtag (6), og aktiver gashåndtaget (4). Savkæden (17) starter.
Hastigheden kan reguleres trinløst med gashåndtaget (4). Jo længere gashåndtaget (4) trykkes ind, desto højere er hastigheden.

12.2.1.2 Start af varm motor

(Produktet har været stoppet i mindre end 15-20 minutter.)

1. Kontrollér brændstof- og savkædeolieniveauet før hver start (se afsnit 11.3 og 11.2). Kontrollér, at tændrørshætten (35) er tilsluttet til tændrøret (35a).
2. Fjern sværd- og kædebeskyttelsen (25) fra sværdet (18).
3. Stil kædesaven på et stabilt og plant underlag. Savkæden (17) må da ikke røre ved jorden.
4. Tryk den forreste håndbeskyttelse (1) fremad, til den går i indgreb. Savkæden (17) blokeres af kædebremsen.
5. Stil Tænd/Sluk-armen (10) i pos. „I“.
6. Tryk 8 gange på brændstofpumpen „Primer“ (23).
7. Der skal ikke trækkes i chokeren (24) ved start af varm motor.
8. Anbring skosnuden i den bageste håndbeskyttelse (7).
9. Hold kædesaven fast i det forreste håndtag (2), og træk trækstarteren (14) langsomt ud, til den første modstand mærkes.

10. Træk derefter hurtigt i trækstarteren (14). Produktet bør starte efter 1-2 træk. Hvis produktet stadig ikke er startet efter 6 træk, skal man gentage processen i 12.2.1.1 eller 12.2.2.

11. Motoren starter.

12. Løsn kædebremsen ved at trække den forreste håndbeskyttelse (1) tilbage.

13. Tryk på gashåndtagsslåsen (5) på det bageste håndtag (6), og aktiver gashåndtaget (4). Savkæden (17) starter.

Hastigheden kan reguleres trinløst med gashåndtaget (4). Jo længere gashåndtaget (4) trykkes ind, desto højere er hastigheden.

12.2.2 Start motor med E-start (fig. 1, 6, 8, 9)

12.2.2.1 Start af kold motor

1. Kontrollér brændstof- og savkædeolieniveauet før hver start (se afsnit 11.3 og 11.2). Kontrollér, at tændrørshætten (35) er tilsluttet til tændrøret (35a).
2. Indsæt batteriet (8) i batteriholderen (9) som beskrevet i 11.5.
3. Fjern sværd- og kædebeskyttelsen (25) fra sværdet (18).
4. Stil kædesaven på et stabilt og plant underlag. Savkæden (17) må da ikke røre ved jorden.
5. Tryk den forreste håndbeskyttelse (1) fremad, til den går i indgreb. Savkæden (17) blokeres af kædebremsen.
6. Stil Tænd/Sluk-armen (10) i pos. „I“.
7. Tryk 8 gange på brændstofpumpen „Primer“ (23).
8. Træk chokeren (24) ud (↘).
9. Klap afdækningen (13a) op.
10. Tryk elektrostarteren (13b) på elektrostarterenheden (13) ind, og hold den inde.
11. Motoren starter.
Så længe chokeren (24) er trukket ud (↘), vil motoren kun starte kortvarigt og går derefter ud igen. Skulle motoren ikke starte, gentages processen.
12. Så snart motoren er gået ud, aktiverer man gashåndtagsslåsen (5) og gashåndtaget (4) på samme tid.
Chokeren (24) springer automatisk i driftsstillingen „Varmstart“.
13. Klap afdækningen (13a) op.
14. Tryk derefter på elektrostarteren (13b), indtil motoren starter.
15. Når produktet er startet, kan man atter slippe elektrostarteren (13b).
16. Hvis motoren ikke er startet efter flere forsøg, henvises til 18.
17. Løsn kædebremsen ved at trække den forreste håndbeskyttelse (1) tilbage.

18. Tryk på gashåndtagsslåsen (5) på det bageste håndtag (6), og aktiver gashåndtaget (4). Savkæden (17) starter.
Hastigheden kan reguleres trinløst med gashåndtaget (4). Jo længere gashåndtaget (4) trykkes ind, desto højere er hastigheden.

12.2.2.2 Start af varm motor

1. Kontrollér brændstof- og savkædeolieniveauet for hver start (se afsnit 11.3 og 11.2). Kontrollér, at tændrørshætten (35) er tilsluttet til tændrøret (35a).
2. Indsæt batteriet (8) i batteriholderen (9) som beskrevet i 11.5.
3. Fjern sværd- og kædebeskyttelsen (25) fra sværdet (18).
4. Stil kædesaven på et stabilt og plant underlag. Savkæden (17) må da ikke røre ved jorden.
5. Tryk den forreste håndbeskyttelse (1) fremad, til den går i indgreb. Savkæden (17) blokeres af kædebremsen.
6. Stil Tænd/Sluk-armen (10) i pos. „I“.
7. Tryk 8 gange på brændstofpumpen „Primer“ (23).
8. Klap afdækningen (13a) op.
9. Tryk elektrostarteren (13b) på elektrostarterenheden (13) ind, og hold den inde.
10. Motoren starter.
11. Når produktet er startet, kan man atter slippe elektrostarteren (13b).
12. Løsn kædebremsen ved at trække den forreste håndbeskyttelse (1) tilbage.
13. Tryk på gashåndtagsslåsen (5) på det bageste håndtag (6), og aktiver gashåndtaget (4). Savkæden (17) starter.
Hastigheden kan reguleres trinløst med gashåndtaget (4). Jo længere gashåndtaget (4) trykkes ind, desto højere er hastigheden.

12.2.3 Drift i tomgang

PAS PÅ

I tomgang skal savkæden stå stille. Hvis savkæden roterer, skal man indstille omdrejningstallet i tomgang!

Bemærk:

- Hvis savkæden kører i tomgang, eller motoren stopper af sig selv, når gashåndtaget slippes, skal man justere karburatoren.
 - Se Vedligeholdelse af karburatorindstillinger.
1. Tænd for produktet som beskrevet i 12.2.
 2. Motoren kører i tomgang, når gashåndtaget (4) aktiveres én gang.
 3. Lad motoren varme op et lille stykke tid.

12.3 Kontrol og indstilling af kædesmøring (fig. 11)

Bemærk:

Kontrollér oliestanden og kædesmøringens funktion inden påbegyndelse af arbejdet.

Hvis der ikke forefindes et oliespor, skal oliepassagen evt. rengøres eller el-kædesaven skal repareres af kunstdjenesten.

1. Fyld olietanken (15) som beskrevet i 11.3.
2. Hold kædesaven kørende med det mellemste omdrejningstal over en afsavet træstub eller et passende underlag. Hvis smøringen er tilstrækkelig, dannes der en tynd oliefilm på træstubben eller underlaget.

Med reguleringsskruen (32) kan oliemængden reduceres eller øges.

Brug en monteringsnøgle (29).

- Med uret - oliemængde reduceres (-)
- Mod uret - oliemængde øges (+)

12.4 Slukning af motoren (fig. 1)

12.4.1 Nødstop-sekvens

1. Hvis det bliver nødvendigt at stoppe produktet med det samme, skal man stille Tænd/Sluk-armen (10) i pos. "0" og holde den inde i denne position, indtil motoren er standset.

12.4.2 Normal sekvens

1. Slip gashåndtaget (4). Motoren overgår til tomgangshastighed.
2. Stil Tænd/Sluk-armen (10) i pos. "0", og hold den inde i denne position, indtil motoren er standset.

13 Arbejdsinstrukser

FARE

Fare for personskade!

I dette afsnit beskrives den grundlæggende arbejds teknik ved håndtering af produktet.

De oplysninger, der gives her, erstatter ikke en fagmands mangeårige uddannelse og erfaring.

Undgå enhver form for arbejde, som du ikke er tilstrækkeligt kvalificeret til!

Uovervejede håndtering af produktet kan resultere i alvorlige personskader eller endda død!

FARE

Fare for personskade!

Save- og fældningsarbejde samt alt dermed forbundet arbejde må kun udføres af specialuddannede og instruerede personer.

ADVARSEL

Vi anbefaler brugere uden erfaringer at undlade at fælde en træstamme med en sværdlængde, som er mindre end stammediameteren.

Bemærk:

Kontrollér, at produktet ikke berører andre genstande, før det tændes.

Overhold de nationale regler for fældningsarbejde, og indhent oplysninger hos de ansvarlige myndigheder.

- Sørg for, at ingen kan komme til skade i forbindelse med nedfaldende grene og træer.
- Kun personer, der er nødvendige i forbindelse med fældningsarbejdet, må opholde sig i arbejdsområdet.
- Hold arbejdsområdet ved stammen frit og ryddeligt, så der er garanteret sikkert fodfæste for brugeren.
- Hold flugtveje frie og ryddelige, så arbejdsområdet kan forlades hurtigt.
- Undlad at udføre fældningsarbejde i kraftig vind, i dårligt vejr eller ved dårlig sigtbarhed.
- Hold afstand til nærmeste arbejdsplads på mindst 2 1/2 trælængder.
- Stop motoren, hvis saven kommer i berøring med et fremmedlegeme. Kontrollér saven, og reparer den i påkommende tilfælde.
- Beskyt savkæden mod snavs og sand. Selv små mængder snavs gør hurtigt savkæden sløv og øger faren for tilbageslag.
- Start med at øve dig på at skære mindre træstammer for at få en fornemmelse af produktet, inden du går over til vanskeligere opgaver.
- Tryk kædesavens kabinet mod træstammen, når du begynder at skære.
- Lad saven arbejde for dig. Tryk kun let i nedadgående retning.
- For ikke at miste kontrollen over produktet, når savkæden forlader træet, bør du hen mod slutningen af et snit undlade at udøve tryk på saven.
- Skær ikke i træ, der ligger på jorden, og/eller forsøg ikke at save i rødder, der ikke stikker op af jorden.
- Undgå unormale kropsholdninger. Sørg for at stå sikkert, og hold altid ligevægten. På denne måde kan du bedre kontrollere elværktøjet, hvis der opstår uventede situationer.
- Du har bedre kontrol, hvis du saver med undersiden af sværdet (med trækkende kæde).
- Savkæden må ikke røre jorden eller en anden genstand, hverken mens der saves igennem eller derefter.
- Vær også opmærksom på sikkerhedsforanstaltninger mod tilbageslag (se sikkerhedsforskrifter).

13.1 Rigtig holdning

FARE

Fare for personskade!

- Arbejd aldrig på ustabile underlag!
- Arbejd aldrig over skulderhøjde!
- Arbejd aldrig stående på stiger!
- Arbejd ikke, når du er for foroverbøjet!
- Brug kun produktet i gunstige vejr- og terræforhold!
- Stå sikkert med begge ben på jorden.
- Vær opmærksom på forhindringer i arbejdsområdet.
- Under arbejdet skal produktet altid holdes fast med begge hænder!

13.2 Sådan saver du rigtigt!

- Påfør jævnt tryk på produktet, men ikke ekstrem kraft.
- Anbring så vidt muligt produktet med barkstøtten på den gren, der skal saves.
- Arbejd aldrig uden barkstøtte. Produktet kan trække operatøren fremad.
- Brug barkstøtten ved savning i træstammer eller tykke grene.
- Brug af barkstøtten øger arbejdssikkerheden, reducerer personlig belastning under arbejdet, ligesom vibrationer formindskes.
- ved påkørsel af et fremmedlegeme. Lokaliser skader på produktet, og foretag de nødvendige reparationer, før det genstartes og benyttes til arbejde. Hvis produktet begynder at vibrere usædvanligt kraftigt, skal det kontrolleres med det samme.

13.3 Saveteknikker

13.3.1 Træksavning

Vha. denne teknik er det muligt at save oppefra og ned med undersiden af kædesværdet.

Savkæden skubber herved produktet fremad væk fra brugeren. Herved danner produktets forkant en støtte, der absorberer de kræfter, der opstår på træstammen under savningen. Ved træksavning har brugeren væsentligt mere kontrol over produktet og kan bedre undgå tilbageslag.

13.3.2 Skærende savning

FARE

Livstruende personskader!

Hvis kædesværdet sætter sig fast, kan produktet blive slynget mod brugeren med stor kraft.

Hvis brugeren ikke kompenserer for savkædens bagud-skubbende kraft med sin kropsstyrke, er der fare for, at kun spidsen af sværdet har kontakt med træet, hvorved der forekommer et tilbageslag.

Ved denne teknik saves der nedefra og op med oversiden af styreskinnen.

Savkæden skubber herved produktet bagud ind mod brugeren.

13.3.3 Afkortning

Afkortning er savning af fælles træstammer i små afsnit. Om muligt skal stammen lægges på og støttes af grene, bjælker eller kiler.

- **Sørg altid for at stå sikkert, og brug kun den batteridrevne kædesav, når du står på et fast, sikkert og jævnt underlag.** Glatte underlag eller ustabile flader kan bevirke, at du mister balancen eller kontrollen over den batteridrevne kædesav.
- Ved savearbejde på en skråning skal du altid stå over grenen. Kontrollér, at savkæden ikke rører jorden. Når du har afsluttet skæringen, skal du vente på, at savkæden stopper, før du fjerner produktet.
- Sluk altid produktets motor, før der skiftes fra arbejdsplads til arbejdsplads.

13.3.3.1 Montering/afmontering af afkortningshjælp (30) (fig. 12)

Montering:

1. Afmonter de forreste fastgørelsesmøtrikker (22a) for kædehjulsaftdækningen (22).
Brug et monteringsværktøj (29).
2. Monter adaptermøtrikken (30a) på styrebolten (34).
Brug et monteringsværktøj (29).
3. Træk hurtigkoblingen (30b) bagud, og skub afkortningshjælpen (30) ind på adaptermøtrikken (30a).
4. Slip hurtigkoblingen (30b).
5. Kontrollér, at afkortningshjælpen (30) sidder fast.

Afmontering:

1. Træk hurtigkoblingen (30b) bagud, og fjern afkortningshjælpen (30) fra adaptermøtrikken (30a).
2. Adaptermøtrikken (30a) kan blive siddende på styrebolten (34).

13.3.3.2 Korrekt brug af afkortningshjælp (fig. 12)

- Brug kun på afgrenede stammer, der ligger vandret på jorden.

- Vær opmærksom på træstammens længde og på eventuelle kræfter, der kunne lukke den tidligere skærespalte og fastklemme endeskiven (30c). Hvis endeskiven (30c) fastklemmes, skal kædesaven standses øjeblikkeligt, afkortningshjælpen (30) frakobles og klemningen løsnes.
- Afkortningshjælpen (30) må kun være monteret på kædesaven under afkortningsprocessen. I forbindelse med afgrening og tankning af kædesaven skal afkortningslængden (30) fjernes (se 13.3.3.1).
- Efter ca. 100 afkortningsprocesser skal man kontrollere, at afkortningshjælpen (30) sidder godt fast og efterspændes om nødvendigt.
Brug et monteringsværktøj (30).
- Sørg for, at adaptermøtrikken (30a) og hurtigkoblingen (30b) er helt rene. Hvis hurtigkoblingen (30b) går trægt, skal den smøres.
- Undgå at udsætte afkortningshjælpen (30) for bøjning, slag, klemning, gnidningsmærker osv. Afkortningshjælpen (30) skal kontrolleres for skader med jævne mellemrum.

13.3.3.3 Stamme liggende på jorden

- Savkæden må ikke røre jorden eller en anden genstand, hverken mens der saves igennem eller derefter.
- Sav stammen helt igennem ovenfra.
- Hvis det er muligt at dreje stammen, skal du save igennem 2/3 af den.
Drej derefter stammen om og sav resten af stammen igennem oppefra.

13.3.3.4 Stamme er understøttet i den ene ende

- Sav først igennem 1/3 af stammens diameter nedefra og op (med oversiden af kædesværdet) for at undgå splintring.
- Sav derefter oppefra og ned (med undersiden af kædesværdet) hen mod det første snit for at undgå fastklemning.

13.3.3.5 Stamme er understøttet i begge ender

- Sav først igennem 1/3 af stammens diameter oppefra og ned (med undersiden af kædesværdet).
- Sav derefter nedefra og op (med oversiden af kædesværdet), indtil snittene støder på hinanden.

13.3.3.6 Savning på en arbejdsbuk

1. Hold produktet fast med begge hænder, og før produktet foran kroppen, mens du saver.
2. Når stammen saves over, skal man føre produktet forbi kroppen til højre.
Hold venstre arm så lige som muligt. Vær opmærksom på den nedfaldende stamme.
3. Stil dig sådan, at den oversavede stamme ikke udgør en fare.
4. Pas på dine fødder. Den afsavede stamme kan forårsage personskader, når den falder ned.

5. Sørg for, at din krop er i ligevægt, og at du står stabilt.

13.3.4 Afgrening (fig. 1)

ADVARSEL

Fare for personskade!

Mange ulykker sker ved afgrening.

1. Hold produktet fast med begge hænder, og før produktet foran kroppen, mens du saver.
2. Læn dig ikke for langt forover under brug af produktet.
3. Sav aldrig grene af, når du står på træstammen.
4. Vær opmærksom på tilbageslagsområdet, hvis grene er under spænding.

Afgrening er en betegnelse for at fjerne grene og kviste fra et træ.

- Fjern først støttende grene efter afkortning.
- Grene, der er under spænding, skal saves nedefra og opåder for at forhindre, at produktet sidder fast.
- Arbejd til venstre for stammen, og hold dig så tæt som muligt på produktet. Produktets vægt hviler om muligt på stammen.
- Skift placering for at save grene af på den anden side af stammen.
- Forgrenede grene afkortes enkeltvis.
- Ved afgrening skal du først lade større, nedadvendte grene, som støtter træet, stå. Skær mindre grene med et snit.
- Fjern nedhængende grene ved at lave snittet over grenen.
- Afgren aldrig højere end skulderhøjde.
- Vær som hovedregel opmærksom på faren fra tilbageslående grene.
- Undlad at save med skinnespidsen.
- Sav aldrig flere grene på én gang.
- Understøt så vidt muligt kædesaven med barkstøtten (19) under afgreningen.
- Ved slutningen af snittet skal du sørge for, at kædesaven kan svinge igennem grundet sin egen vægt. Den understøttes ikke længere i snittet, hvorfor du skal holde tilsvarende imod.
- Sørg for at stå fast, stabilt og sikkert under afgreningen.

13.3.4.1 Afgreningsarbejde i delstykker (fig. 1, 13)

Afkort lange og/eller tykke grene, inden du foretager det endelige skillesnit. Ellers risikerer man, at savkæden (17) fastklemmes.

13.3.5 Tilvejebringelse af fældekam

FARE

Fare for personskade!

Save- og fældningsarbejde samt alt dermed forbundet arbejde må kun udføres af specialuddannede og instruerede personer.

FARE

Træfældning kræver megen erfaring. Fæld kun træer, hvis du kan håndtere produktet på en sikker måde. Anvend aldrig produktet, hvis du føler dig usikker.

FARE

Livstruende personskader!

- Sav aldrig helt igennem træstammen!
- Ved fældning må man kun stå ved siden af det træ, der skal fældes!

FARE

Fæld ikke træer, hvis der blæser en kraftig eller skiftende vind, hvis der er risiko for materielle skader, eller hvis træet kan ramme elektriske ledninger.

FARE

Sørg under træfældningen for, at andre personer ikke udsættes for fare, at forsyningsledninger ikke bliver truffet, og at der ikke bliver forårsaget materielle skader. Hvis et træ kommer i kontakt med en forsyningsledning, skal forsyningselskabet straks underrettes.

FARE

Træd aldrig ind foran et træ med forhug.

FARE

Så snart træet begynder at falde, skal du trække produktet ud af snittet, stoppe motoren, sætte produktet fra dig og forlade arbejdsområdet ad tilbagetræksvejen. Pas op nedfaldende grene og undgå at snuble.

- Sørg for, at der ikke er mennesker eller dyr i nærheden af arbejdsområdet. Sikkerhedsafstanden mellem det træ, der skal fældes, og nærmeste arbejdsplads skal være 2 1/2 trælængde.

- Vær opmærksom på faldretningen: Brugeren skal kunne færdes sikkert i nærheden af det fældede træ for nemt at kunne afkorte træet og fjerne grene. Det er vigtigt at undgå, at det faldende træ bliver fanget i et andet træ. Vær opmærksom på den naturlige faldretning, som afhænger af træets hældning og krumning, vindretning og antal grene.
- Mindre træer med en diameter på 15-18 cm kan normalt saves i ét snit.
- Ved savearbejde på en skråning skal du altid stå over grenen. Kontrollér, at savkæden ikke rører jorden. Når du har afsluttet skæringen, skal du vente på, at savkæden stopper, før du fjerner produktet.
- Ved savearbejde på en skråning skal du altid stå over træstammen. For at have fuldstændig kontrol over "gennemsavningen" skal modtrykket reduceres, når snittet er ved at være færdigt, uden at det faste greb omkring produktets håndtag løsnes. Kontrollér, at savkæden ikke rører jorden. Når du er færdig med snittet, skal du vente på, at produktet står stille, før du fjerner det. Sluk altid produktet, og tag netstikket ud, før du skifter fra træ til træ.
- For træer med en større diameter skal der foretages kærvsnit og et fældesnit.
- Sørg for, at savkæden ikke sidder fast i savesnittet. Grenen må ikke knække eller splintre af.
- Snavs, sten, løs bark, søm, klemmer og tråd skal fjernes fra træet.

ADVARSEL

Klap høreværnet op direkte efter afslutningen af saveproceduren for at gøre det muligt at høre lyde og advarselssignaler.

Bemærk:

Forhugget bestemmer faldretningen for det træ, der skal fældes.

1. Forhugget skal fremstilles vinkelret på faldretningen.
2. Sav så tæt på jorden som muligt.
3. Vær opmærksom på flugtområder. Fjern underskoven rundt om træet for at sikre let tilbagetrækning. Flugtområdet bør være forskudt ca. 45° bag den planlagte fældningsretning.
4. Understøt kædesaven med barkstøtten (19).

13.3.5.1 Bestemmelse af fældningsretning - med mærke på produktet (fig. 13)

Kædesaven har et fældningsmærke (33), som understøtter indjusteringen af motorsaven.

1. Sæt kædesaven an mod stammen. Fældningsmærket (33) angiver træets sandsynlige fældningsretning.

13.3.5.2 Udførelse af forhug (fig. 13)

1. Start med at udskære forhugget A. Faldkærvens dybde skal være ca. 1/4 af træets diameter og have en vinkel på 45°-60°.

13.3.5.3 Kontrol af fældningsretning (fig. 1, 13)

1. Placer kædesaven med sværdet (18) i forhuggets bund.
2. Fældningsmærket (33) vender i den sandsynlige fældningsretning.
3. Om nødvendigt kan man efterskære forhugget.

13.3.5.4 Udførelse af fældesnit (fig. 13)

ADVARSEL

Ulykkesfare!

Brudlisten C må under ingen omstændigheder saves i løbet af fældesnittet B, da træet ellers kan falde i en uforudsigelig retning!

Vær forberedt på, at når træet falder, kan det "skride" ukontrolleret på snittet.

Vær forberedt på, at når træet rammer jorden, kan det "springe" ukontrolleret i en bestemt retning.

For at forhindre at kædesaven fastklemmes i fældesnittet B, skal man i tide banke aluminiums- eller plastkiler ind i fældesnittet B. Brug ikke jernkiler.

PAS PÅ

Materielle skader!

Sørg for, at kilen ikke kommer i berøring med savkæden. Den kan i så fald blive alvorligt beskadiget.

1. Anbring fældesnittet B ca. 2-3 cm højere end forhugget A vandrette snit. Sørg for, at fældesnittet B udføres fuldstændigt vandret.
2. Lad ca. 1/10 af træets diameter, brudlisten C, stå foran fældesnittet B. Brudlisten C styrer træet mod jorden som et hængsel og sikrer det mod at vælte for tidligt.

13.3.5.5 Frigørelse af fastklemt kædesav

Hvis kædesaven fastklemmes under skæringen, gør man som følger:

1. Sluk for kædesaven, og fastgør den sikkert mod træstammens inderside (dvs. ind mod træstammen) eller til en separat værktøjswire.
2. Træk kædesaven ud af hakket, mens grenen løftes mest muligt.
3. evt. bruge en håndsav eller en anden kædesav til at frigøre den fastklemte kædesav, idet der saves mindst 30 cm væk fra den fastklemte kædesav.

Uanset om der bruges en hånd- eller kædesav til at frigøre en fastklemt kædesav, skal snittene til frigørelse af kædesaven altid foretages på ydersiden (i retning mod grenspidserne), så kædesaven ikke rives med af de afsavede dele og der med komplicerer situationen yderligere.

13.3.6 Bearbejdning af træ, som står under spænding (fig. 1, 14)

PAS PÅ

Materielle skader!

Liggende træ må ikke røre ved jorden på undersiden af snitstedet, da savkæden ellers kan blive beskadiget.

Den rigtige rækkefølge, når du bearbejder træ, der er under spænding, skal overholdes nøje. Ellers kan savkæden (17) blive fastklemt, eller der kan forekomme tilbageslag.

Er træ under spænding, skal der altid først saves ind på tryksiden. Først herefter kan skillesnittet gennemføres på træksiden.

På denne måde undgås det, at savkæden (17) sætter sig fast.

Tilbagestød

- Hvis savkæden (17) fastklemmes ved sværdets (18) overkant, kan kædesaven støde hurtigt og ukontrolleret tilbage i retning mod brugeren.

Indtrækning

- Hvis savkæden (17) fastklemmes ved sværdets (18) underkant, kan kædesaven hurtigt og ukontrolleret trække sig tilbage i retning væk fra brugeren.

Sikkert arbejde

- Hold produktet i god stand for at undgå personskader.
- Der skal udføres daglige inspektioner før brug - og efter at apparatet har været udsat for fald eller anden stødpåvirkning - for at fastslå væsentlige skader eller defekter.
- Brug produktet i jordhøjde; ikke stående på en sti eller i en usikker, ustabil position.
- Lad dig ikke friste til at udføre et uovervejlet snit. Herved risikerer du at udsætte dig selv og andre for fare.
- Skift arbejdsstilling med jævne mellemrum. Langvarig brug af produktet kan føre til vibrationsrelaterede kredsløbssygdomme i hænderne. Du kan dog forlænge brugperioden ved at bruge egnede handsker eller holde regelmæssige pauser. Vær opmærksom på, at dit personlige anlæg for dårlig blodcirkulation, lave udetemperaturer eller høje græskræfter under arbejdet reducerer brugperioden.

13.3.6.1 Træstamme er bøjet nedad (fig. 15)

1. Sav først aflastningssnittet 1 (ca. 1/3 af stammens diameter) på tryksiden.
2. Udfør dernæst skillesnittet 2 (ca. 2/3 af stammens diameter) på træksiden.

13.3.6.2 Træstamme er bøjet opad (fig. 15)

1. Sav først aflastningssnittet 1 (ca. 1/3 af stammens diameter) på tryksiden.
2. Udfør dernæst skillesnittet 2 (ca. 2/3 af stammens diameter) på træksiden.

13.4 Efter brug

- Før man lægger produktet fra sig, skal man altid slukke for produktet og afvente, at det er helt standset.
- Sæt sværd- og kædebeskyttelsen på sværdet.
- Aktivér kædebremsen.
- Lad produktet køle af.
- Fjern tændrørshætten fra tændrøret og stikket fra batteriet, når produktet ikke er i brug.

14 Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Reparations- og vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, må kun udføres på et professionelt værksted. Brug kun originale reservedele.

⚠ ADVARSEL

Forkert udført vedligeholdelses- eller rengøringsarbejde kan forårsage personskader!

⚠ ADVARSEL

I forbindelse med rengørings-, reparations- og vedligeholdelsesarbejde kan produktet starte uventet og derved forårsage personskader.

- Sluk for produktet.
- Træk tændrørshætten af tændrøret.
- Fjern batteriet.
- Lad produktet køle af.

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade ved håndtering af savkæden eller sværdet!

- Brug skærefaste handsker.

ADVARSEL

Fare for forbrænding!

Undgå at røre ved varme lyddæmpere, cylindre eller køleribber.

Bemærk:

Alle anvisninger vedrørende vedligeholdelse og rengøring skal udføres med jævne mellemrum og/eller dagligt og før hver brug. Forkert udført vedligeholdelse kan medføre alvorlige materielle eller personskader. Hvis man ikke kan udføre dette arbejde selv, bør man kontakte en fagmand.

Efter hver brug skal produktet rengøres grundigt.

- Der må kun udføres det rengørings- og vedligeholdelsesarbejde, som er beskrevet i denne brugsanvisning. Alt yderligere arbejde skal udføres af fagfolk.

14.1 Rengøring

1. Vi anbefaler, at produktet altid rengøres umiddelbart efter brug.
2. Brug en pensel eller fejekost til rengøring af savkæden, ingen væske.
3. Hold greb og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte greb og gribeblader umuliggør sikker betjening af og kontrol med elværktøjet i uforudsete situationer.
4. Rengør evt. grebene med en fugtig klud vredet op i sæbevand.
5. Hold beskyttelsesskærme, luftslidser og motorhus fri for støv og snavs. Tør produktet af med en ren klud*, eller blæs den over med trykluft* ved lavt tryk. Vi anbefaler, at produktet altid rengøres umiddelbart efter brug.
6. Ventilationsåbninger må aldrig tildækkes.
7. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler; disse kan angribe produktets plastdele. Sørg for, at vand ikke kan trænge ind i produktet.
8. Rengør noten på kædesværdet ved hjælp af en pensel eller med trykluft.
9. Rengør kædehjulet.

* = indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

14.2 Vedligeholdelse

Bemærk:

Vedligehold produktet med omhu. Kontrollér med jævne mellemrum, om bevægelige dele fungerer, som de skal, og at de ikke sidder fast, om dele er brækket eller beskadiget på en sådan måde, at produktets funktion er forringet. Få beskadigede dele repareret, før produktet tages i brug.

Stil produktet på en plan, lige overflade.

Nødvendigt værktøj:

- Monteringsnøgle (29)
- Kobbertrådsbørste*
- Føler*
- Kontrolværktøj*
- Fillære*
- Rundfil*
- Fladfil*

* = indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

14.2.1 Vedligeholdelse af luftfilter (fig. 17, 18)

FARE

Fare for brand og eksplosion!

Ved forkert rengøring kan brændstof antændes og i givet fald eksplodere. Dette medfører alvorlig forbrænding eller død.

- Rengør kun luftfilteret ved udbankning.
- Rengør aldrig luftfilteret med benzin eller brændbare opløsningsmidler.

PAS PÅ

Fare for beskadigelse!

Hvis motoren kører uden - eller med beskadiget - filterindsats, kan det forårsage motorskader.

- Lad aldrig motoren køre uden - eller med beskadiget - luftfilterindsats. Der kommer snavs ind i motoren, hvilket kan forårsage alvorlige motorskader.

PAS PÅ

Snavsede luftfiltre forringer motoreffekten, fordi karburatoren forsynes med for lidt luft. Regelmæssig kontrol er derfor nødvendig.

Bemærk:

Luftfilteret bør kontrolleres hver 25. driftstime og rengøres efter behov. Er luften meget støvet, skal luftfilteret kontrolleres ofte.

1. Fjern luftfilterafdækningen (3) ved at åbne klemmelukningerne (3a).
2. Afmonter luftfilterskruen (3b), og fjern luftfilteret (3c).
3. Rengør kun luftfilteret (3c) via udbankning.
4. Udskift et defekt luftfilter (3c) med et nyt.
5. Indsæt luftfilteret (3c) igen, og monter luftfilterskruen (3b)
6. Påsæt luftfilterafdækningen (3), og fastgør den med klemmelukningerne (3a).

14.2.2 Vedligeholdelse af tændrør (fig. 17-20)

Kontrollér tændrøret første gang for snavs efter 20 driftstimer og rengør det i givet fald med en kobbertrådbørste. Vedligehold herefter tændrøret hver 50. driftstime.

1. Fjern luftfilterafdækningen (3) ved at åbne klemmelukningerne (3a).
2. Afmonter luftfilterskruen (3b), og fjern luftfilteret (3c).
3. Fjern tændrørshætten (35), og afmonter tændrøret (35a).
Brug en monteringsnøgle (29).
4. Fjern evt. snavs fra tændrørets (35a) sokkel.
5. Kontrollér tændrøret (35a) visuelt. Fjern eventuelle aflejringer med en kobbertrådbørste.
6. Kontrollér tændrørsspalten. Indstil elektrodeafstanden til 0,6 - 0,7 mm med en søger.
7. Anbring tændrøret (35a) igen, og sørg for, at det ikke spændes for fast.
8. Sæt derefter tændrørshætten (35) på tændrøret (35a).

14.2.3 Vedligeholdelse af karburatorindstillinger

Hvis savkæden (17) kører i tomgang, eller motoren stopper af sig selv, når gashåndtaget slippes, skal man justere karburatoren.

Bemærk:

Få karburatorindstillingerne (f.eks. omdrejningstal i tomgang) foretaget, men kun af en kvalificeret fagmand, for at undgå motorskader.

14.2.4 Kontrol af kædehjul (37) (fig. 21)

1. Drej kædestrammeskruen (21) mod urets retning for at fjerne kædestramningen. Brug en monteringsnøgle (29).
2. Drej fastgørelsesmøtrikken (22a) imod urets retning for at fjerne kædehjulsaftdekningen (22). Brug en monteringsnøgle (29).
3. Tag sværdet (18) og savkæden (17) af.
4. Kontrollér indløbssporene på kædehjulet (37) med et kontrolværktøj.
5. Hvis indløbssporene er dybere end $a=0,5$ mm, må du ikke anvende produktet, men skal kontakte en forhandler. Kædehjulet (37) skal udskiftes.
6. Montér sværdet (18) og savkæden (17) som beskrevet i 14.2.6.

14.2.5 Kontrol af sværd (18) (fig. 21)

1. Drej kædestrammeskruen (21) mod urets retning for at fjerne kædestramningen. Brug en monteringsnøgle (29).

2. Drej fastgørelsesmøtrikken (22a) imod urets retning for at fjerne kædehjulsaftdekningen (22). Brug en monteringsnøgle (29).
3. Tag sværdet (18) og savkæden (17) af.
4. Mål notdybden i sværdet (18) med målestokken på en fillære.
5. Sværdet (18) skal udskiftes, hvis et af følgende punkter gør sig gældende:
 - Kædesværdet er beskadiget.
 - Den målte notdybde er mindre end den minimale notdybde for kædesværdet (4 mm).
 - Kædesværdets not er indsnævret eller udspilet.
6. Montér sværdet (18) og savkæden (17) som beskrevet i 14.2.6.

14.2.6 Montering/afmontering/udskiftning af sværd (18) og savkæde (17) (fig. 21)

FARE

Risiko for alvorlig personskade på grund af savkæden, som kan gå i stykker eller springe af!

- Fastgør aldrig en ny savkæde til et slidt kædedrev eller til en beskadiget eller slidt styreskinne. Savkæden kan springe af eller gå i stykker.

ADVARSEL

Benyt altid beskyttelseshandsker, når du rører ved savkæden. Fare for personskade pga. skarpe tænder!

PAS PÅ

Udfør altid montering og indstillinger på produktet med slukket motor, og tag tændrørshætten taget af.

Bemærk:

- En ny savkæde udvider sig og skal ofte efterspændes. Kontrollér kædespændingen regelmæssigt efter hvert snit, og foretag justering efter behov.
- Anvend kun savkæder og sværd, der er beregnet til dette produkt.
- Før udskiftning af savkæden skal du rengøre noten på kædesværdet, da savkæden kan springe ud af skinnen, hvis der er aflejringer af snavs. Aflejringerne kan også opsuge savkædeolien. Dette vil medføre, at savkædeolien ikke eller kun til en vis grad kommer ned på undersiden af skinnen, og at smøringen forringes.

Afhængig af sliddet kan sværdet (18) vendes.

1. Stil produktet på et plant, stabilt underlag.

2. Træk evt. den forreste håndbeskyttelse (1) helt tilbage til anslag for at løsne kædebremsen.
3. Drej kædestrammeskruen (21) mod urets retning for at fjerne kædestramningen. Brug en monteringsnøgle (29).
4. Drej fastgørelsesmøtrikkerne (22a) imod urets retning for at fjerne kædehjulsaftækningen (22). Brug en monteringsnøgle (29).
5. Indsæt sværdet (18) ved de to styrebolte (34). Styrebolten (34) skal være i langhullet i sværdet (18).
6. Før savkæden (17) rundt om kædehjulet (37), og kontrollér savkædens (17) indjustering. I spidsen af sværdet (18) er der et styrehjul, i hvis fortanding savkæden (17) skal indsættes.
7. Træk en smule i sværdet (18) for at forstramme savkæden (17) en smule.
8. Sæt kædehjulsaftækningen (22) på. Sørg for, at den indvendige kædespændestift (36) passer i den passende boring (36a) i sværdet (18). Juster evt. kædestrammeskruen (21) med en monteringsnøgle (29).
9. Skru begge fastgørelsesmøtrikker (22a) på med hånden. Vær opmærksom på, at disse endnu ikke skal spændes fast.
10. Drej kædestrammeskruen (21) i urets retning med monteringsnøglen (29), indtil den nederste del af savkæden (17) glider ind i sværdet (18). Savkæden (17) skal ligge an mod sværdets underside. Med løstnet kædebremse (1) skal savkæden (17) kunne trækkes hen over sværdet (16) med hånden.
11. Spænd begge fastgørelsesmøtrikker (22a) fast med monteringsnøglen (29).
12. Kontrollér endnu engang placeringen af savkæden (17), og spænd savkæden (17) som beskrevet i 11.4.
13. Afmontering skal foretages i omvendt rækkefølge.

Bemærk:

Ved en ny savkæde forringes spændekraften efter noget tid. Derfor skal du efterspænde savkæden efter de første 5 snit, senest efter 10 minutters savetid.

14.2.7 Opslibning og pleje af savkæde (17)

ADVARSEL

Savkædens tænder er meget skarpe; for at undgå risikoen for personskader bør man altid bære tykke handsker ved håndtering!

Hold kædesaven i god driftstilstand; der kan kun arbejdes effektivt med kædesaven, hvis savkæden er skarp, godt smurt og korrekt spændt.

Herved reduceres også faren for tilbageslag.

Den korrekt opslebne savkæde (17)

En korrekt opslebet savkæde (17) går ubesværet gennem træet og kræver meget lidt tryk. Undlad at arbejde med stump eller beskadiget savkæde (17).

Det øger den fysiske anstrengelse, øger vibrationerne og fører til utilfredsstillende resultater samt højere slitage.

- Rengør savkæden (17) med jævne mellemrum.
- Kontrollér savkæden (17) for brud i leddene og for beskadigede nitter.
- Opslibning af en savkæde (17) må kun udføres af erfarne brugere!
- Overhold nedenstående vinkler og mål.

Hvis savkæden (17) ikke er ordentligt slebet, eller dybdemålet er for lille, er der større risiko for tilbageslag og deraf følgende personskader! Savkæden (17) kan ikke fastgøres på styreskinnen (18). Det er derfor bedst først at tage savkæden (17) af styreskinnen (18) og derefter opslibe den.

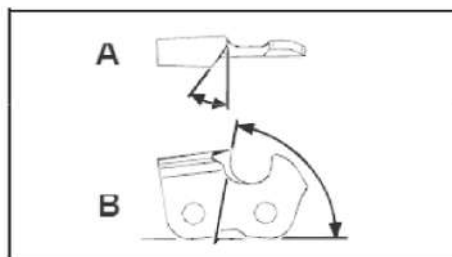
- Vælg et opslibningsredskab, der passer til kædedelingen.

Kædedelingen (f.eks. 3/8") er markeret i dybdemålet for hver kniv.

Brug kun specialfile til savkæder!

Andre file har forkert form og forkert udskæring.

Vælg den fil-diameter, der passer til kædedelingen. Vær også opmærksom på følgende vinkler, når du opsliber skæreled.



A = filvinkel

B = sidepladens vinkel

Vinklen skal desuden bevares for samtlige skæreled.

Hvis vinklerne er uregelmæssige, vil savkæden (17) løbe uregelmæssigt, slides hurtigt og knække for tidligt.

Da disse krav kun kan opfyldes med tilstrækkelig og regelmæssig øvelse:

1. Benyt en filholder.
2. Ved manuel opslibning af savkæden (17) skal der anvendes en filholder. De korrekte filvinkler er markeret derpå.

3. Hold filen vandret (i den korrekte vinkel i forhold til styreskinnen (18)), og fil i henhold til vinkelmarkeringen på filholderen. Støt filholderen på tandtaget og dydbegrænseren.
4. Fil altid skæreledet indefra og ud.
5. Filen sliber kun i fremadretning. Løft den under returbævægelsen.
6. Rør ikke ved driv- og forbindelsesleddene med filen.
7. Drej filen regelmæssigt videre for at undgå ensidig slitage.
8. Fjern graten fra snitkanterne med et stykke hårdt træ.

Alle skæreled skal have samme længde, da de ellers også vil have forskellig højde.

Det vil få savkæden (17) til at løbe uregelmæssigt og øge risikoen for, at den går i stykker.

14.2.8 Slibning af savkæden (17)

ADVARSEL

Øget fare for ulykker på grund af en forkert slebet savkæde!

På grund af afvigelse i målangivelser for skæringsgeometrien ved slibning øges faren for tilbageslag af produktet.

- Få savkæden slebet af en fagmand.

Savkæden kan efterslibes på et autoriseret værksted. Forsøg ikke at slibe savkæden selv, hvis du ikke har et egnet værktøj og den nødvendige erfaring.

FORSIGTIG

Slibning af kæden kræver specialværktøj for at sikre, at skæreværktøjerne slibes i den rigtige vinkel og den rigtige dybde.

Efter slibningen skal alle skæreled have samme bredde og længde.

Bemærk:

En skarp savkæden sikrer en optimal snitydelse. Den arbejder sig nemt gennem træet og efterlader store, lange træspåner.

En savkæde er sløv, hvis du skal trykke skæreudstyret mod træet, og hvis træspånerne er meget små. Ved en meget sløv savkæde er der overhovedet ingen små, men kun træstøv.

1. For at kunne udføre slibningen skal savkæde (17) være spændt stramt for at muliggøre korrekt slibning.
2. For at kunne udføre slibningen er en rundfil med 4,8 mm diameter nødvendig.

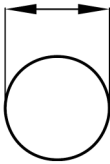
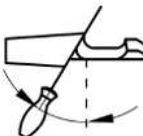
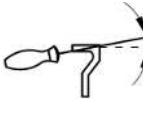
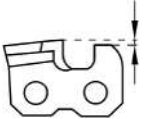
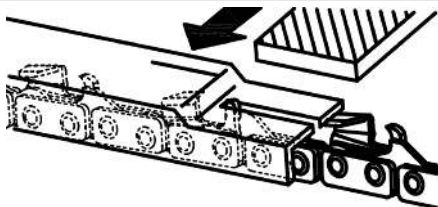
FORSIGTIG

Alle andre diametre beskadiger savkæden og kan resultere i farer under arbejdet!

3. Slibningen må kun udføres indefra i udadgående retning. Før rundfilen fra indersiden af skæretanden i udadgående retning.
Løft rundfilen, når du trækker den tilbage.
4. Slib først tænderne på den ene side.
Vend derefter savkæde (17) om og slib tænderne på den anden side.
5. Savkæden (17) er slidt og skal erstattes med en ny savkæde (17), når der kun er ca. 4 mm tilovers på skæretanden.
6. Efter slibningen skal alle skæreled have den samme længde og bredde.
7. Efter hver tredje slibning skal slibedybden (dydbegrænsning) kontrolleres og højden slibes efter med en fladfil.
Der bør være en afstand på ca. 0,65 mm mellem dydbegrænsningen og skæretanden. Afrund dydbegrænsningen en smule mod fronten efter tilbagestillingen.

* = indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

14.2.8.1 Vejledning til slibning af kæden

Savkædetype	Fildiameter	Øvre vinkel	Nedre vinkel	Øvre hældningsvinkel (55°)	Standard dybde-mål
					
		Indspænding-rotationsvinkel	Indspænding-hældningsvinkel	Sidevinkel	
					
21PBX	ca. 4,8 mm	30°	10°	85°	0,64 mm
					
Dybdeanslag				Fil	

14.2.9 Vedligeholdelsesintervaller

De her anførte oplysninger gælder for normale brugsforhold. Under vanskelige forhold, f.eks kraftig støvudvikling og længere daglig arbejdstid, bør de angivne intervaller afkortes i overensstemmelse hermed.

Produkt-del	Handling	Inden arbejds-start	Hver uge	Ved fejl	Ved skader	Efter behov
Kædesmøring	Kontrolleres	X				
Savkæde (17)	Kontrolleres for skarp tilstand	X				
	Kædespænding kontrolleres	X				
	Opslib					X
Sværd (18)	Kontrolleres (slitage, beskadigelse)	X				
	Rengøring		X	X		
	Erstatte				X	X

15 Opbevaring og transport

ADVARSEL

Fare for personskade og forbrænding!

Produktet kan starte uventet og derved medføre personskader.

- Sluk motoren inden enhver form for rengørings- og vedligeholdelsesarbejde.
- Lad motoren køle af.
- Tag tændrørshætten af tændrøret.
- Tag batteriet ud.

- Tøm produktet fuldstændigt.
- Rengør og kontrollér produktet for skader.

15.1 Opbevaring (fig. 2)

Opbevar produktet og dets tilbehør mørkt, tørt og frostfrit og utilgængeligt for børn.

Den optimale opbevaringstemperatur er mellem 5°C og 30°C.

Opbevar produktet i den originale emballage.

Tildæk produktet for at beskytte det mod støv eller fugt. Opbevar brugsanvisningen sammen med produktet.

- Opbevar aldrig produktet med brændstof i brændstoftanken i bygninger, hvor brændstofdampene evt. kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.
 - Ved længere tids opbevaring skal brændstoftanken tømmes med en brændstof-opsugningspumpe (medfølger ikke).
1. Påsæt altid sværd- og kædebeskyttelsen (25) under opbevaring.
 2. Monteringsnøglen (29) kan anbringes på siden af sværd- og kædebeskyttelsen (25) under opbevaring.
 3. Opbevar produktet i bæretasken (31).

15.2 Forberedelse til opbevaring

15.2.1 Aftap brændstof med en brændstof-opsugningspumpe (fig. 3)

ADVARSEL

Fjern ikke brændstoffet i lukkede rum, i nærheden af ild eller hvis der ryges. Gasdampe kan føre til eksplosioner eller brand.

Ved opbevaring i længere perioder skal brændstoffet aftappes.

Nødvendigt værktøj:

- Brændstof-opsugningspumpe*
- Opsamlingsbeholder*

1. Hold en opsamlingsbeholder under brændstofopsugningspumpens slange.
2. Læg produktet på siden, så tankdækslet (11) vender opad.
3. Klap lasken (11a) op.
4. Drej tankdækslet (11) imod urets retning, og åbn det. Tankdækslet (11) er forbundet med en tabsbeskyttelse i brændstoftanken (12) og kan således ikke falde af.
5. Skub slangen fra brændstof-opsugningspumpen ned i brændstoftanken (12).
6. Tøm brændstoftanken med en brændstof-opsugningspumpe i en godkendt beholder.
7. Drej tankdækslet (11) i urets retning for at lukke det til.
8. Klap lasken (11a) i igen.

15.3 Transport (fig. 1, 16)

- Påsæt altid sværd- og kædebeskyttelsen (25) under transport.
- Produktet skal slukkes inden enhver form for transport, også over korte afstande. Under transport (også i køretøjer) skal produktet sikres, så den ikke kan vælte, for at undgå tab af brændstof, skader eller personskader.
- Produktet må kun bæres i det forreste håndtag (2). Sværdet (18) skal da vende bagud, væk fra kroppen.
- Sørg for at holde den varme lyddæmper på afstand af kroppen. Fare for forbrænding!
- Transporteres produktet med bil osv., skal dette altid ske i bæretasken (31).

16 Reparation og reservedelsbestilling

Kontrollér efter reparation eller vedligeholdelse, om alle sikkerhedstekniske dele er anbragt og befinder sig i korrekt stand. Opbevar dele, der er forbundet med tilskadekomst, utilgængeligt for andre personer og børn.

PAS PÅ

Iht. produktansvarsloven fraskriver vi os ansvaret for skader, der skyldes forkert reparation eller brug af ikke-originale reservedele.

Kontakt en kundeservice eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder også for tilbehørsdele.

Reservedele og tilbehør fås hos vores service-center. Dette gøres ved at scanne QR-koden på forsiden.

BEMÆRK

Vigtig oplysning ifm. reparation

Vær ved returnering af produktet til reparation opmærksom på, at produktet af sikkerhedsårsager skal sendes til servicestationen tomt for olie og brændstof.

16.1 Bestilling af reservedele

Husk at angive følgende oplysninger, når der bestilles reservedele:

- Modelbetegnelse
- Varenummer
- Data på mærkepladen

Reservedele/tilbehør

Afkortningshjælp:	3910137002
Olie-benzinblandingsflaske:	7904800701
Savkædeolie:	7910100745
Bæretaske:	3910137003
Monteringsnøgle:	1910103076
Batteri:	
PAP 20 B1 Grizzly	7911200719
Opplader (gælder ikke for artikel-nr.: 3910137979):	
PLG 20 C1 Grizzly	7911200720
Tilladte skæresæt:	
Sværd 18":	
Royal Garden BE18-72-5810P	3910137001
Sværd 20":	
Kangxin BE20-76-5812P	7910100724
Oregon 208PXBK095 (546876)	7910100718
Savkæder 18":	
Royal Garden .325.058-72	7910100721
Savkæder 20":	
Kangxin .325.058.76	7910100723
Oregon 21BPX078X	7910100717

16.2 Serviceinformation

Vær opmærksom på, at følgende dele på dette produkt slides som følge af brug eller naturligt slid, og at der er brug for følgende dele som forbrugsmaterialer.

Sliddele*: Savkæde, styreskinne, kædehjul, savkædeolie, motorolie, barkstøtte, kædefangudstyr, tændrør, luftfilter,

* = medfølger ikke!

17 Bortskaffelse og genanvendelse

Oplysninger om emballage



Emballeringsmaterialerne er genanvendelige. Emballage skal bortskaffes jf. gældende miljøregler.

Oplysninger om loven om brugt elektrisk og elektronisk udstyr (ElektroG)



Brugt elektrisk og elektronisk udstyr (elskrot) hører ikke til husholdningsaffaldet, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!

- Brugte (genopladelige) batterier, der ikke er permanent installeret i en brugt maskine, skal udtages i intakt tilstand inden aflevering! Sådanne batterier skal bortskaffes i henhold til batteriloven.
- Ejere og/eller brugere af elektriske og elektroniske maskiner er juridisk forpligtet til at returnere sådanne efter brug.
- Slutbrugeren er eneansvarlig for at slette sine personlige oplysninger på den brugte maskine, der skal bortskaffes!
- Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) kan afleveres gratis på følgende steder:
 - Offentlige bortskaffelses- og/eller indsamlingssteder (f.eks. kommunale genbrugsstationer)
 - LIDL tilbyder dig returneringsmuligheder direkte hos filialerne og markederne. Returnering og bortskaffelse er gratis for dig.
 - Du kan gratis aflevere op til tre brugte elektriske apparater pr. apparattype, med en maksimal kantlængde på 25 centimeter, hos producenten uden først at skulle købe et nyt apparat hos samme, eller du kan aflevere sådanne apparater på et andet autoriseret indsamlingssted i dit nærområde.
 - Du kan indhente yderligere tilbagetagningsbetingelser hos producenten og distributører hos disses respektive kundeservice.
- Hvis et nyt elektrisk apparat leveres af producenten til en privat husstand, kan producenten foranledige, at det gamle elektriske apparat afhentes gratis efter anmodning fra slutbrugeren. For at gøre dette skal du kontakte producentens kundeservice.
- Disse erklæringer gælder kun for apparater, der installeres og sælges i landene i EU, og som er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. I lande uden for EU kan der gælde forskellige regler for bortskaffelse af brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot).

Oplysninger om (genopladelige) lithium-ion-batterier



Batteriet skal fjernes inden bortskaffelse af apparatet!

- Smid ikke batteriet i husholdningsaffaldet, på et bål (eksplosionsfare) eller i vandet. Beskadede batterier kan skade miljøet og dit helbred, hvis giftige dampe eller væsker slipper ud.
- Defekte eller brugte batterier skal genvindes iht. direktivet 2023/1542/EF.
- Maskinen og opladeren må kun afleveres på en genbrugsstation. De anvendte plast- og metaldele kan adskilles efter type og dermed genbruges.
- Batterierne skal bortskaffes i afladet tilstand. Vi anbefaler, at man tildækker polerne med tape for at beskytte mod kortslutning. Forsøg ikke at åbne batteriet.

- Bortskaf batterierne i henhold til de lokale bestemmelser. Batterierne skal afleveres på en genbrugsstation med henblik på miljøvenligt genbrug. Forhør dig hos kommunen.

Information om muligheder for bortskaffelse af brugt udstyr fås ved henvendelse til kommunen.

Brændstof og olie

- Inden produktet bortskaffes, skal brændstoftanken og motoroliebeholderen tømmes!
- Brændstof og motorolie hører ikke til i husholdningsaffald eller afløb, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!
- Tomme olie- og brændstofbeholdere skal bortskaffes i henhold til gældende miljøregler.

18 Afhjælpning af fejl

Følgende tabel viser fejlsymptomer og beskriver, hvordan disse kan hjælpes, hvis produktet ikke fungerer korrekt. Hvis man ikke kan lokalisere og afhjælpe problemet, skal man kontakte sit serviceværksted.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Motoren starter ikke, eller den er startet, men kører ikke videre.	Forkert startprocedure.	Læs anvisningerne i denne brugsanvisning.
	Forkert indstillet karburatorblanding.	Karburatoren skal justeres af en autoriseret kundeservice.
	Tilsodet tændrør.	Rens/juster tændrøret, eller isæt et nyt.
	Tilstoppet brændstoffilter.	Udskift brændstoffilteret.
Motoren starter, men ikke med fuld effekt	Snavset luftfilter	Rens luftfilteret
Motoren kører uregelmæssigt	Forkert elektrodeafstand på tændrør	Rens tændrøret, og indstil elektrodeafstanden, eller indsæt et nyt tændrør
Tilsodet eller fugtigt tændrør	Forkert karburatorindstilling	Få indstillet karburatoren, og rens evt. tændrøret, eller isæt et nyt

19 EU- overensstemmelseserklæring

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Tyskland

Vi erklærer under eget ansvar, at det her beskrevne produkt overholder de gældende direktiver og standarder.

Mærke: **PARKSIDE PERFORMANCE**
Art.-betegnelse: **Benzinkædesav med elstart - PPBKS 56 B2**
Art.-nr. **3910137974,**
3910137976-3910137980,
39101379915, 39101379959
IAN-nr. **478539_2410**
Serie-nr. **01001-27003**

EU-direktiver:

2014/30/EU, 2006/42/EG, 2000/14/EF_2005/88/EF,
2016/1628/EU, 2011/65/EU*,

* Genstanden, der beskrives ovenfor i erklæringen, opfylder forskrifterne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Anvendte standarder:

EN ISO 11681-1:2022; EN ISO 14982:2009

2006/42/EG - Bilag IV

Bemyndiget organ: TÜV SÜD
Product Service GmbH
Certificeringsorgan
Ridlerstraße 65
80339 München
Tyskland

Nummer: 0123
Certifikatnummer: M6A 011284 0539

2000/14/EF_2005/88/EF – Tillæg: V

Garanteret
lydeffektniveau (L_{WA}): 111 dB
Målt
lydeffektniveau (L_{WA}): 108,4 dB

2016/1628/EU

Emission. Nr.:
e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0632*00

Dokumentationsansvarlig:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, Tyskland 18.02.2025


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Garantibevis

Kære kunde,

Alle vores produkter gennemgår strenge kvalitetskontrol for at sikre, at de når dig i perfekt stand. I det usandsynlige tilfælde, at enheden udvikler en fejl, bedes du kontakte vores serviceafdeling på den adresse, der vises på dette garantibevis. Selvfølgelig, hvis du foretrækker at ringe til os så er vi også glade for at tilbyde vores bistand under servicenummer trykt nedenfor. Bemærk følgende betingelser, som garantikrav kan gøres:

- Disse garanti vilkår omfatter yderligere garanti rettigheder og påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder for garanti. Vi vil ikke debitere dig for denne garanti.
- Vores garanti dækker kun problemer forårsaget af materiale- eller produktionsfejl, og det er begrænset til afhjælpning af disse mangler eller udskiftning af enheden. Bemærk, at vores enheder ikke er designet til brug i kommercielle, handel eller industrielle applikationer. Derfor er garantien ugyldig, hvis udstyret bruges i kommerciel, handel eller industrielle applikationer eller for andre tilsvarende aktiviteter. Følgende er også udelukket fra vores garanti: kompensations for transportskader, skader forårsaget af manglende overholdelse af installations- / monteringsvejledning eller skader forårsaget af uprofessionel installation, manglende overholdelse brugsanvisningen (f.eks. tilslutning til den forkerte netspænding eller strøm type), misbrug eller u hensigtsmæssig brug (såsom overbelastning af apparatet eller brug af ikke-godkendte værktøj eller tilbehør), manglende overholdelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter, indtrængen af fremmedlegemer i apparatet (f.eks. sand, sten eller støv), virkninger af vold eller ydre påvirkninger (f.eks. skader forårsaget af enheden bliver droppet) og normal slitage som følge af korrekt funktion af apparatet.

Garantien erklæres ugyldig, hvis der gøres forsøg på at manipulere med enheden.

- Garantien er gyldig i en periode på 5 år fra købsdatoen af enheden. Garantikrav skal indsendes inden udløbet af perioden garanti senest to uger efter defekten blive bemærket. Ingen garantikrav vil blive accepteret efter udløbet af garantiperioden. Den oprindelige garantiperiode fortsat anvendelse til enheden, selvom reparationer udføres eller dele udskiftes. I sådanne arbejde eller dele monteret vil ikke resultere i en forlængelse af garantiperioden, og ingen ny garanti bliver aktiv for det udførte eller dele monteret arbejde. Dette gælder også, når der anvendes en tjeneste på stedet.
- For at du kan gøre dit garantikrav gældende, bedes du kontakte nedenstående serviceadresse. Hvis reklamationen ligger inden for garantiperioden, vil vi fremsende dig en returmærkat, med hvilken du gratis kan returnere dit defekte apparat til os. Det ville hjælpe os, hvis du kunne beskrive karakteren af problemet så detaljeret som muligt. Hvis fejlen er dækket af vores garanti så din enhed vil enten blive repareret med det samme og returneret til dig, eller vi vil sende dig en ny enhed.

Selvfølgelig er vi også glade tilbyde en afgiftsudløsende reparationsservice for eventuelle mangler, der ikke er omfattet af anvendelsesområdet for denne garanti eller til enheder, som ikke længere er dækket. At drage fordel af denne service, skal du sende enheden til vores service-adresse.

Afvikling i garantitilfælde

For at sikre en hurtig behandling af dit anliggende skal du følgende nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsel bedes du holde kassebonen og varenummeret (f.eks. IAN 478539_2410) klar som bevis for købet.
- Varenummeret fremgår af typeskiltet på produktet, en gravure på produktet, forsiden af din vejledning (forneden til venstre) eller mærkaten på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
- Et produkt, som registreres som defekt, kan du efterfølgende sende portofrit til den serviceadresse, du får oplyst, med vedlæggelse af kvitteringen (kassebon) og oplysning om manglen, og hvornår den er opstået.
- På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til parkside-diy.com. Vælg dit land, og søg efter brugsanvisninger ved hjælp af søgebilledet. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 478539_2410 kommer du til brugsanvisningen for din vare.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

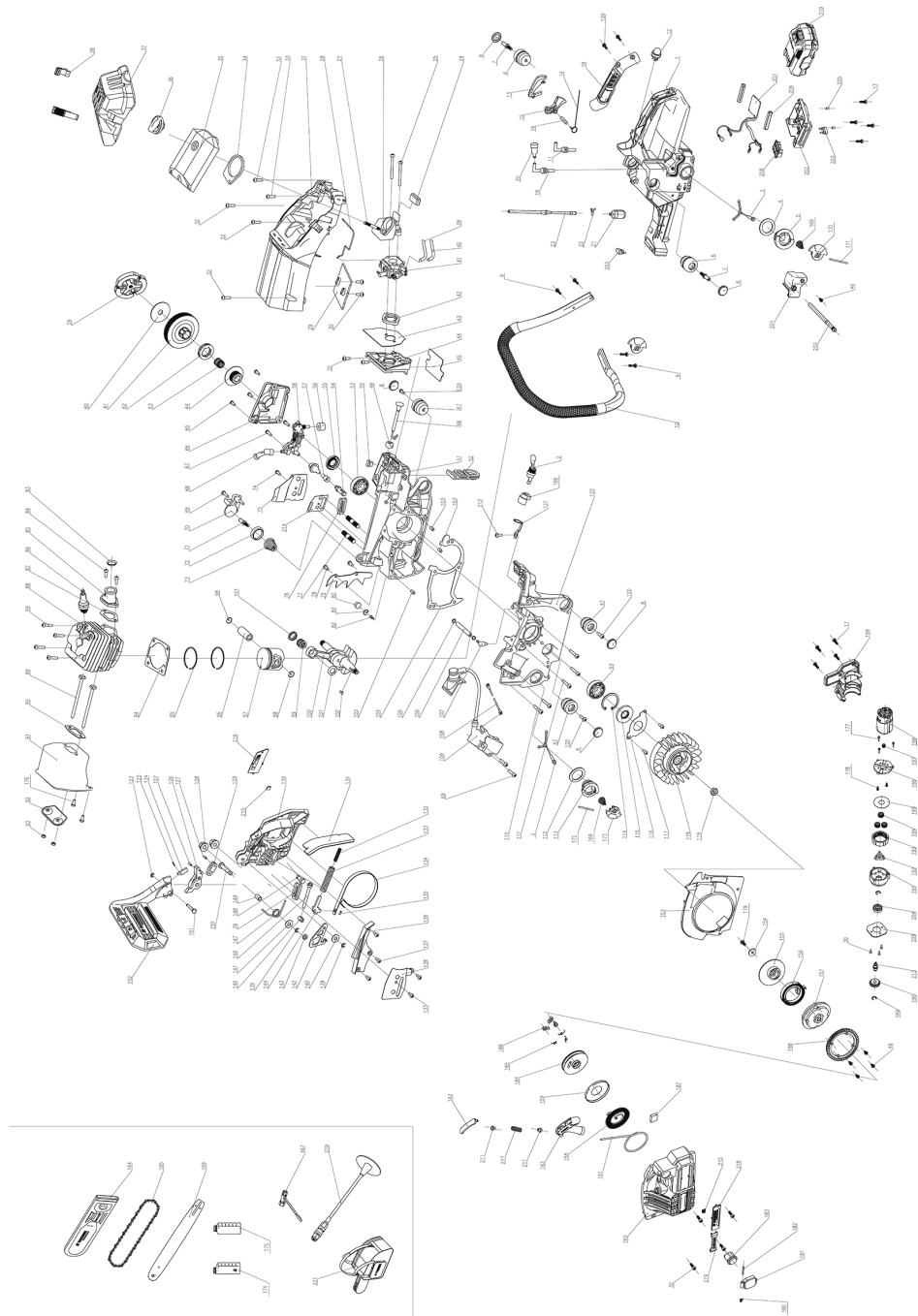
Servicekontakt (DK):

Navn: Sotek
Charlottevej 30 E
DK - 4270 Hong

Telefon: 00800 4003 4003

E-mail: service.DK@scheppach.com

Hjemsted: Danmark





SCHEPPACH GMBH
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen



Stav informací · Stav informácií · Az információk kelte · Stan informacjii · Informationsstatus
Aktualizace: 03/2025 · Ident. č.: 478539_2410_39101379915